

Grazie mille per aver scelto questo veicolo.

Per azionare e mantenere correttamente il tuo veicolo, si prega di prendere il tempo per leggere attentamente questo manuale.

Dopo la lettura, si prega di lasciare il manuale nel veicolo per future consultazioni. Si prega inoltre di lasciare questo manuale nel veicolo al momento della rivendita, poiché anche il nuovo proprietario dovrà leggere le informazioni contenute.

Tutte le informazioni e le specifiche contenute nel presente manuale sono aggiornate al momento della stampa.

Ricorda che la stazione di servizio autorizzata conosce meglio di chiunque altro il tuo veicolo e dispongono di tecnici formati in fabbrica e di ricambi OEM per garantire la tua sicurezza. Non utilizzare parti o accessori non OEM per modificare il suo veicolo. Le modifiche potrebbero influenzare la funzionalità, la sicurezza e la durata del suo veicolo.

In base alle specifiche dell'equipaggiamento e alle caratteristiche del suo veicolo, alcune descrizioni e illustrazioni potrebbero differire da quelle sul suo veicolo.

I dati, le descrizioni e le illustrazioni forniti nel presente manuale non possono essere utilizzati come base per qualsiasi richiesta di indennizzo.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

Tutti i diritti riservati. Questo documento non deve essere riprodotto o copiato, in tutto o in parte, senza l'autorizzazione scritta.

**Buona guida!**

Numero di versione: T1EJPHEVLHDOM25ITEU01

Pubblicato a Feb. 2025



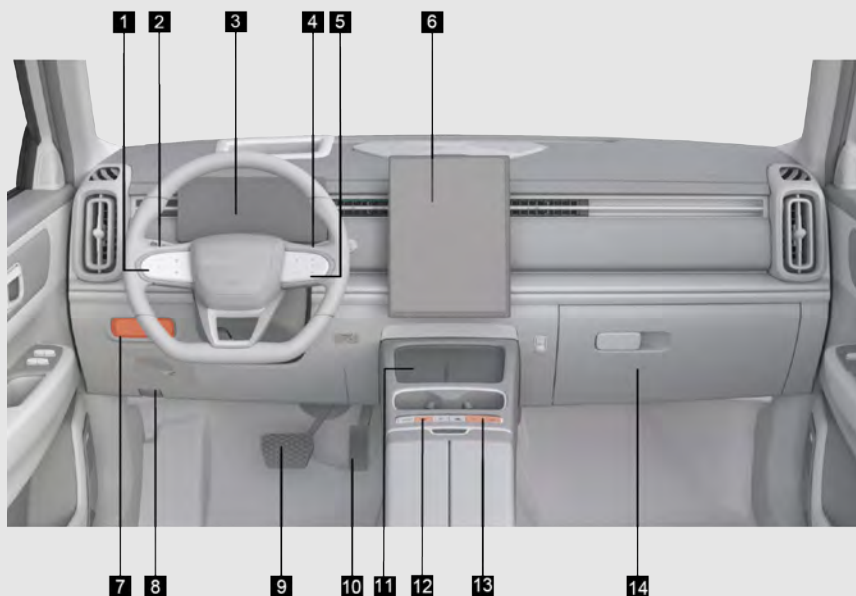
<b>1</b>	Cofano .....	P.137
<b>2</b>	Luce di posizione .....	P.47
	Indicatore di direzione anteriore .....	P.49
	Luce di marcia diurna .....	P.50
<b>3</b>	Lama del tergicristallo anteriore.....	P.46
<b>4</b>	Specchietto retrovisore esterno.....	P.41
<b>5</b>	L'indicatore di direzione laterale .....	P.49
<b>6</b>	Tappo del serbatoio del carburante.....	P.142
<b>7</b>	Fari anabbaglianti .....	P.47
<b>8</b>	Fari abbaglianti.....	P.47
<b>9</b>	Fendinebbia Anteriore .....	P.49
<b>10</b>	Pneumatico.....	P.292

Nota: Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.



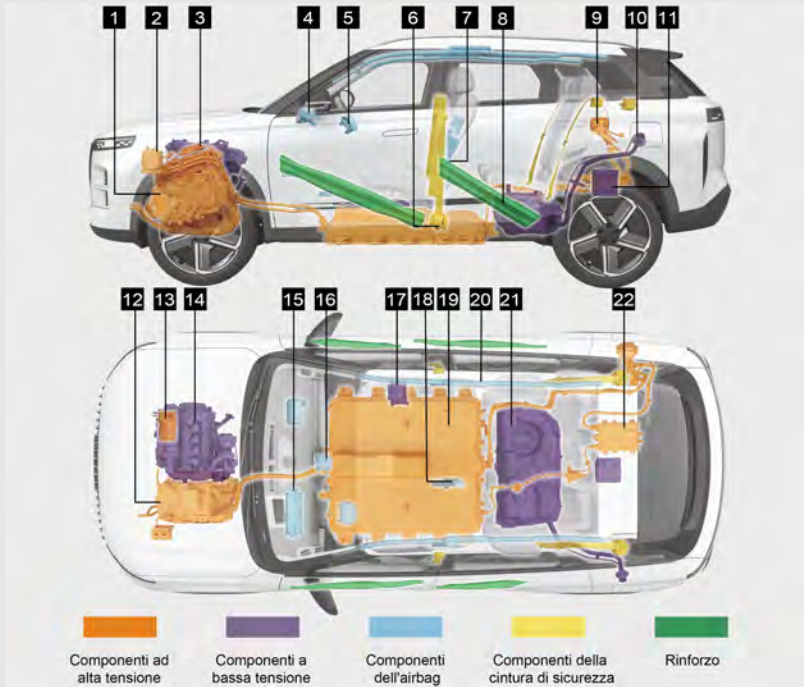
<b>1</b>	Portellone posteriore elettrico .....	P.138
<b>2</b>	Luce del freno montata in alto .....	P.50
<b>3</b>	Luce di posizione posteriore .....	P.47
<b>4</b>	Indicatore di direzione posteriore.....	P.49
	Luce del freno.....	P.50
	Luce di retromarcia.....	P.50
<b>5</b>	Occhiello di traino posteriore.....	P.276
<b>6</b>	Luce della targa .....	P.50
<b>7</b>	Fendinebbia posteriore .....	P.50

Nota: Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.



<b>1</b>	Pulsante di crociera .....	P.173
<b>2</b>	Interruttore combinato dei tergicristalli .....	P.43
<b>3</b>	Quadro strumenti .....	P.27
<b>4</b>	Interruttore del cambio al volante .....	P.149
<b>5</b>	Pulsante audio .....	P.111
<b>6</b>	Sistema audio .....	P.104
<b>7</b>	Interruttore combinato dei fari anteriori .....	P.47
<b>8</b>	Leva di sgancio del cofano .....	P.137
<b>9</b>	Pedale del freno	
<b>10</b>	Pedale dell'acceleratore	
<b>11</b>	Ricarica wireless .....	P.128
<b>12</b>	Modalità di guida .....	P.233
<b>13</b>	Pulsante EV .....	P.232
	Pulsante HEV .....	P.232
<b>14</b>	Vano portaoggetti .....	P.131

Nota: Gli interni sono diversi secondo le esigenze del mercato. Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <b>1</b> Trasmissione ibrida               | <b>2</b> Riscaldatore ad alta pressione  | <b>3</b> Unità di distribuzione di potenza ad alta tensione           |
| <b>4</b> Airbag passeggero anteriore       | <b>5</b> Airbag conducente               | <b>6</b> Pretensionatore della cintura di sicurezza (se equipaggiato) |
| <b>7</b> Airbag laterali (se equipaggiati) | <b>8</b> Piastra di protezione           | <b>9</b> Presa di ricarica di alimentazione AC/DC                     |
| <b>10</b> Filtro del carburante            | <b>11</b> Batteria (12 V)                | <b>12</b> Controllore motore elettrico anteriore                      |
| <b>13</b> Compressore elettrico            | <b>14</b> Motore                         | <b>15</b> Airbag per le ginocchia del conducente (se equipaggiato)    |
| <b>16</b> Modulo airbag                    | <b>17</b> Unità di controllo del veicolo | <b>18</b> Airbag centrale (se equipaggiato)                           |

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>19</b> Batteria di potenza                     | <b>20</b> Airbag a tendina laterale (se equipaggiato) | <b>21</b> Serbatoio del carburante ad alta pressione |
| <b>22</b> Assemblaggio del caricabatterie a bordo |   |  |

## 1. Introduzione

- |   |   |
|---|---|
| <p>1-1. Come utilizzare questo manuale</p> <p>    Come utilizzare questo manuale.....3</p> <p>    Catalogo .....3</p> <p>    Indice Pittorico .....3</p> <p>    Indice .....3</p> <p>1-2. Simboli nel manuale</p> <p>    Simboli nel manuale .....3</p> <p>1-3. Ispezione del veicolo nuovo</p> <p>    Certificato di registrazione utente .....4</p> <p>    Scheda di consegna .....5</p> <p>1-4. Carta dei servizi di consulenza "faccia a faccia"</p> <p>    Carta dei servizi di consulenza "faccia a faccia" .....7</p> <p>1-5. Ispezione del veicolo nuovo</p> <p>    Ispezione del veicolo nuovo ..... 11</p> <p>    Certificato di ispezione alla consegna ..... 11</p> <p>1-6. Rodaggio del veicolo nuovo</p> <p>    Rodaggio del veicolo nuovo ..... 12</p> <p>1-7. Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo</p> <p>    Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo ..... 13</p> | <p>1-8. Precauzioni prima di guidare il veicolo</p> <p>    Controllo di sicurezza..... 14</p> <p>    Prima di avviare il motore ..... 14</p> <p>    Dopo l'avviamento del motore ..... 15</p> <p>    Quando la guida..... 15</p> <p>    Azionamenti di parcheggio ..... 16</p> <p>    Parcheggio in pendenza.... 17</p> <p>    Controllare il sistema di scarico..... 18</p> <p>1-9. Precauzioni per la guida fuoristrada</p> <p>    Guida fuoristrada..... 19</p> <p>1-10. Precauzioni per la guida sotto la pioggia</p> <p>    Quando si guida su fondi stradali scivolosi ..... 20</p> <p>    Guidare nell'acqua..... 20</p> <p>1-11. Precauzioni per la guida invernale</p> <p>    Consigli per la guida invernale ..... 21</p> <p>    Guida su strada coperta di ghiaccio e neve..... 22</p> <p>    Catene da neve per pneumatici ..... 22</p> <p>1-12. Avviso di sicurezza informatica</p> <p>    Avviso di aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica ..... 24</p> <p>    Avviso di sicurezza informatica per rottamazione o rivendita .... 24</p> |
|---|---|

## 2. Preparazione alla Guida

### 2-1. Quadro strumenti

Vista del quadro strumenti.....	27
Uso dei pulsanti di controllo del misuratore .....	28

### 2-2. Indicatore di Azionamento/ Malfunzionamento

Indicatore di Azionamento/ Malfunzionamento .....	29
---	----

### 2-3. Volante

Clacson .....	38
Volante riscaldato (se equipaggiato).....	38
Regolazione del volante ....	39

### 2-4. Specchietto retrovisore

Specchietto retrovisore interno manuale .....	40
Specchietto retrovisore interno automatico .....	40
Specchietto retrovisore esterno .....	41

### 2-5. Sistema del tergicristallo

Azionamento del tergicristallo anteriore.....	43
Funzione di riscaldamento dell'ugello del tergicristallo (se equipaggiato).....	45
Sostituzione della lama del tergicristallo .....	46

### 2-6. Il sistema di illuminazione

Illuminazione esterna .....	47
Illuminazione interna.....	51

Regolazione dell'altezza dei fari .....	52
La funzione di illuminazione di cortesia ....	52
Funzione di localizzazione intelligente del veicolo .....	53
Funzione fari intelligenti (IHC) (se equipaggiato) .....	53
Istruzioni per l'appannamento della luce .....	54

### 2-7. Sedili

Poggiatesta .....	55
Sedili anteriori .....	56
Sedile posteriore .....	60
Funzione di riscaldamento del sedile ....	61
Funzione di ventilazione dei sedili (se equipaggiato).....	62
Funzione di memoria del sedile (se equipaggiato).....	62
Funzione di ingresso/ uscita portatile del sedile (se equipaggiato) ....	63

### 2-8. Cinture di sicurezza

Cinture di sicurezza .....	64
Pretensionatore della cintura di sicurezza (se equipaggiato).....	69

### 2-9. Sistemi di ritenuta per bambini

Sistemi di ritenuta per bambini.....	70
Sistemi di ritenuta per bambini consigliati .....	72
Ancoraggio superiore .....	73
Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini.....	75
Attivazione e disattivazione	

dell'airbag del passaggero anteriore (se equipaggiato) .....	78
Promemoria per i bambini che rimangono sul sedile posteriore .....	79

## 3. Funzione Interna

### 3-1. Informazioni chiave

Informazioni chiave.....	83
Sostituzione della batteria della chiave .....	84
Raggio effettivo .....	86
Accesso senza chiave.....	87
Sicurezza del veicolo .....	89
Sistema immobilizzatore.....	91
Localizzazione del veicolo con la chiave intelligente.....	92
Avvio remoto con chiave intelligente.....	92

### 3-2. Portiere

Sblocco/blocco della portiera .....	93
Interruttore meccanico della portiera.....	94
Blocco Elettrico di protezione del Portellone Posteriore per Bambini .....	96

### 3-3. Alzacristalli

Alzacristalli elettrici .....	97
Funzione di controllo remoto del finestrino .....	98
Funzione di protezione contro il bloccaggio dei finestrini (se equipaggiato).....	99

### 3-4. Tetto apribile elettrico

Tetto apribile elettrico.....	101
-------------------------------	-----

Funzione di controllo remoto del tetto apribile (se equipaggiato) .....	103
Funzione di protezione contro il bloccaggio del tetto apribile (se equipaggiato).....	103

### 3-5. Sistema audio

Vista audio .....	104
Centro del veicolo.....	105
Pulsanti audio .....	111
Funzione di riconoscimento vocale (se equipaggiato) .....	111
Collegamento telefonico .....	112

### 3-6. Sistema dell'aria condizionata

Climatizzatore automatico .....	115
Regolazione della Modalità.....	121
Impostazioni A/C .....	122
Bocchette d'aria controllo del flusso d'aria .....	122
Ventilazione automatica della cabina e pulizia automatica della cabina (se equipaggiato) .....	123
Sistema di controllo della qualità dell'aria (se equipaggiato).....	124
Azionamento di raffreddamento dell'aria condizionata .....	124
Azionamento di riscaldamento dell'aria condizionata .....	126
Funzione di raffreddamento della scatola per braccioli ausiliaria fascia .....	127

<p>3-7. Sistema di fragranza          Sistema di fragranza (se equipaggiato)..... 127</p> <p>3-8. Ricarica wireless          Ricarica wireless (se equipaggiato)..... 128</p> <p>3-9. Maniglie di assistenza e ganci appendiabiti          Maniglie di assistenza ..... 129          Ganci appendiabiti..... 130</p> <p>3-10. Ganci          Ganci..... 130</p> <p>3-11. Spazio di archiviazione          Spazio di archiviazione.... 131</p> <p>3-12. Presa di corrente          Presa di corrente ..... 135          Porta USB..... 136</p> <p>3-13. Visiere parasole, specchietti di cortesia e clip per biglietti          Visiere parasole, specchietti di cortesia e clip per biglietti ..... 136</p> <p>3-14. Cofano          Apertura/chiusura del cofano ..... 137</p> <p>3-15. Portellone posteriore          Portellone Posteriore Elettrico ..... 138          Apertura di emergenza del portellone posteriore..... 142</p> <p>3-16. Tappo del serbatoio del carburante          Tappo del serbatoio del carburante..... 142</p>	<p><b>4. Veicolo di Guida</b></p> <p>4-1. Prima di guidare il veicolo          Ispezione e preparazione prima di guida ..... 146          Accensione del veicolo.... 146          Spegnimento del veicolo ..... 148</p> <p>4-2. Trasmissione          Trasmissione automatica ..... 149          Interruttore del cambio al volante ..... 150</p> <p>4-3. Sistema di sterzo          Sistema di servosterzo elettrico (EPS) ..... 152</p> <p>4-4. Sistema di freno          Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) ..... 153          AUTO HOLD ..... 155          Freno..... 158</p> <p>4-5. Airbag SRS          Airbag SRS ..... 159</p> <p><b>5. Assistenza Alla Guida</b></p> <p>5-1. Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA)          Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se equipaggiato) ..... 172</p> <p>5-2. Sistema di controllo della velocità di crociera          Sistema di controllo della velocità di crociera (se equipaggiato) ..... 173          Sistema di controllo della velocità di crociera</p>
--	---

adattivo (ACC) (se equipaggiato).....	174	(ELK) (se equipaggiato).....	191
Limite di velocità attivo (ASL) (se equipaggiato).....	182	5-7. Sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD)	
Sistema di controllo intelligente della velocità (SCF) (se equipaggiato).....	183	Sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD) (se equipaggiato) .....	192
Sistema di controllo intelligente della velocità (ISC) (se equipaggiato) ...	184	Sistema di avviso di traffico trasversale posteriore (RCTA) (se equipaggiato).....	194
5-3. Sistema di controllo della discesa in collina (HDC)		Sistema di frenata del traffico trasversale posteriore (RCTB) (se equipaggiato).....	195
Sistema di controllo della discesa in collina (HDC) (se equipaggiato).....	185	Sistema di avvertenza di apertura delle portiere (DOW) .....	195
5-4. Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW)		Sistema di avvertenza di collisione posteriore (RCW) (se equipaggiato).....	196
Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW) (se equipaggiato).....	186	5-8. Sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) / sistema di avviso di collisione frontale (FCW)	
5-5. Sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP)		Sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) / sistema di avviso di collisione frontale (FCW) (se equipaggiato).....	197
Sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP) (se equipaggiato).....	188	5-9. Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)	
5-6. Sistema di mantenimento della corsia di emergenza (ELK)		Sistema dell'assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera	
Sistema di mantenimento della corsia di emergenza			

integrato (ICA) (se equipaggiato).....	200	5-16. Sistema di display Head-up (HUD)	
5-10. Sistema di prevenzione intelligente		Sistema di display Head-up (HUD) (se equipaggiato).....	215
Sistema di evitazione intelligente (se equipaggiato).....	202	5-17. Registratore di guida (DVR)	
5-11. Sistema di informazioni per la partenza		Registratore di guida (DVR)(se equipaggiato).....	217
Sistema di informazioni per la partenza (se equipaggiato).....	203	5-18. Sistema di controllo della forza frenante	
5-12. Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)		Sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP) .....	221
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) (se equipaggiato).....	203	Sistema di frenata antibloccaggio (ABS) .....	222
5-13. Sistema di monitoraggio del conducente		Funzione estesa.....	225
Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se equipaggiato) .....	206	5-19. Sistema per veicoli elettrici ibridi plug-in (PHEV)	
5-14. Sistema di assistenza al parcheggio		Batteria di potenza.....	226
Sistema di monitoraggio panoramico (se equipaggiato).....	208	Nuova energia .....	229
Sistema radar di parcheggio .....	212	Flusso di energia .....	230
5-15. Sistema di frenata multicolisione (MCB)		Intensità del recupero dell'energia .....	231
Sistema di freno multicolisione (MCB) (se equipaggiato).....	215	Modalità di funzionamento .....	232
		Dispositivo di ricarica .....	237
		Metodo di ricarica .....	240
		Blocco elettronico della presa di ricarica AC .....	245
		Sbloccaggio di emergenza della serratura elettronica (- solo per la ricarica AC) ....	246
		Precauzioni per la ricarica.....	247
		Avviso di sicurezza per la ricarica .....	248
		Dispositivo di scarica esterna .....	249

Metodo di scarica esterna .....	250	Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è elevata .....	271
Precauzioni per la scarica .....	253	Se la batteria è scarica ....	272
Avviso di sicurezza per la scarica .....	253	Se il veicolo non riesce ad avviarsi normalmente .....	274
<b>5-20. Privacy dei dati</b>		<b>6-4. Traino</b>	
Avviso di sonnolenza e attenzione del conducente (DDAW) .....	254	Traino del veicolo .....	276
Sistema avanzato di assistenza alla guida (ADAS) .....	254	Installazione dell'occhiello di traino .....	277
Chiamata d'emergenza (eCall) .....	255	Traino di emergenza .....	278
<b>6. In Caso Di Emergenza</b>		<b>6-5. Fusibili</b>	
<b>6-1. Funzione di chiamata di emergenza</b>		Scatola dei fusibili .....	280
ECALL (se equipaggiato) .....	258	Verifica del fusibile .....	281
<b>6-2. Conoscenza di base dell'emergenza del veicolo</b>		Sostituzione del fusibile .....	281
Le luci di emergenza .....	259	<b>7. Manutenzione</b>	
Striscia riflettente .....	260	<b>7-1. Riparazione e manutenzione</b>	
Triangolo di emergenza .....	260	Riparazione e manutenzione .....	284
Strumenti di ricambio (se equipaggiato) .....	261	La stazione di servizio autorizzata è al tuo servizio .....	284
<b>6-3. Gestione dell'emergenza del veicolo</b>		Letture delle informazioni sul codice di identificazione del veicolo .....	285
Se hai uno pneumatico sgonfio (Liquido di riparazione dei pneumatici) .....	262	Controllo di sicurezza .....	285
Se hai uno pneumatico sgonfio mentre si guida (sostituzione del pneumatico) (se equipaggiato) .....	266	<b>7-2. Manutenzione normale</b>	
		Manutenzione normale .....	286
		Verifica del livello dell'olio .....	287
		Verifica del livello del fluido della trasmissione .....	288
		Verifica del livello del liquido dei freni .....	289

Verifica del livello del liquido di raffreddamento .....	289
Verifica del radiatore e del condensatore.....	291
Verifica della cinghia di trasmissione .....	292
Controllo degli pneumatici .....	292
Rotazione degli pneumatici .....	294
Controllo della batteria ....	294
Verifica del filtro dell'aria condizionata .....	295
Controllo del liquido lavavetri di parabrezza ....	295
Controllo della lama del tergicristallo .....	296
<b>7-3. Manutenzione regolare</b>	
Informazioni sulla prima manutenzione .....	298
Programma di manutenzione .....	300
Dati tecnici .....	309

## 8. Specifiche

### 8-1. Posizione dell' etichetta

Numero di Identificazione del Veicolo (VIN) .....	312
---	-----

Etichetta del prodotto del veicolo .....	313
Numero di motore.....	313
Finestrino a microonde....	313

### 8-2. Specifiche del veicolo

Dimensioni del veicolo ....	314
Tipo di veicolo.....	315
Peso del veicolo .....	315
Prestazioni del veicolo ....	316
Motore di trazione.....	316
Prestazioni del motore ....	317
Sistema di alimentazione .....	317
Sistema di sospensione .....	318
Batteria di potenza.....	318
Batteria .....	318
Allineamento delle ruote.....	319
Ruote e pneumatici.....	319
Specifiche della lampadina .....	320
Componenti del veicolo che non sono inclusi nelle dimensioni del veicolo .....	321
Diritti dell'utente .....	323
Contattaci.....	323

## Indice Alfabetico

1-1. Come utilizzare questo manuale		1-8. Precauzioni prima di guidare il veicolo	
Come utilizzare questo manuale .....	3	Controllo di sicurezza .....	14
Catalogo .....	3	Prima di avviare il motore ....	14
Indice Pittorico .....	3	Dopo l'avviamento del motore .....	15
Indice .....	3	Quando la guida.....	15
1-2. Simboli nel manuale		Azionamenti di parcheggio .....	16
Simboli nel manuale .....	3	Parcheggio in pendenza.....	17
1-3. Ispezione del veicolo nuovo		Controllare il sistema di scarico.....	18
Certificato di registrazione utente .....	4	1-9. Precauzioni per la guida fuoristrada	
Scheda di consegna .....	5	Guida fuoristrada .....	19
1-4. Carta dei servizi di consulenza "faccia a faccia"		1-10. Precauzioni per la guida sotto la pioggia	
Carta dei servizi di consulenza "faccia a faccia" .....	7	Quando si guida su fondi stradali scivolosi.....	20
1-5. Ispezione del veicolo nuovo		Guidare nell'acqua .....	20
Ispezione del veicolo nuovo .....	11	1-11. Precauzioni per la guida invernale	
Certificato di ispezione alla consegna .....	11	Consigli per la guida invernale.....	21
1-6. Rodaggio del veicolo nuovo		Guida su strada coperta di ghiaccio e neve .....	22
Rodaggio del veicolo nuovo .....	12	Catene da neve per pneumatici .....	22
1-7. Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo		1-12. Avviso di sicurezza informatica	
Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo .....	13	Avviso di aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica .....	24

Avviso di sicurezza  
informatica per

rottamazione o rivendita ..... 24

## 1-1. Come utilizzare questo manuale

### Come utilizzare questo manuale

Il presente manuale consente di reperire le informazioni necessarie in tre modi. Ecco una breve introduzione di ciascuno di essi.

### Catalogo

Il catalogo principale indica il capitolo del Manuale d'Uso che contiene le informazioni necessarie e la pagina in cui trovarle.

### Indice Pittorico

L'indice pittorico è uno strumento utile per trovare rapidamente le informazioni richieste, soprattutto se non si conosce il nome del componente.

### Indice

Questo è il metodo più rapido per trovare le informazioni necessarie. L'indice contiene un elenco completo di tutte le principali terminologie relative ai veicoli.

## 1-2. Simboli nel manuale

### Simboli nel manuale

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli per richiamare l'attenzione su informazioni particolarmente importanti. Per ridurre al minimo i rischi, leggi attentamente le istruzioni riportate su questi simboli prima di mettersi alla guida e assicurarsi di seguirle.

#### AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe causare danni al veicolo, lesioni personali o addirittura la morte.

#### CAUTELA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe causare danni al veicolo e alle sue attrezzature, riducendone la durata.

#### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Indica che i rifiuti devono essere gestiti o smaltiti secondo le normative ambientali locali per evitare qualsiasi contaminazione.

## 1. Introduzione

### LETTO

Indica che il capitolo pertinente del presente manuale deve essere letto prima di qualsiasi azionamento.

Le indicazioni di AVVERTENZA e CAUTELA relative alla sicurezza personale e del veicolo in questo manuale sono molto importanti. Assicuratevi che tutti i passeggeri del veicolo seguano attentamente queste istruzioni per godervi l'esperienza di guida e per mantenere il vostro veicolo in condizioni ottimali.

### 1-3. Ispezione del veicolo nuovo

Prima dell'acquisto, la stazione di servizio autorizzata ha ispezionato il veicolo in base alle normative vigenti. La concessionaria registrerà la data di consegna e apporrà il proprio sigillo ufficiale sul Certificato di Registrazione dell'Utente. Prima di firmare il Certificato di Registrazione dell'Utente, il concessionario autorizzato vi fornirà le istruzioni relative alle prestazioni generali del veicolo e alcune nozioni di base sulle sue caratteristiche e sul suo regolare azionamento, in base alla scheda di consegna del veicolo.

#### Certificato di registrazione utente

Codice modello	
Numero di Identificazione del Veicolo (VIN)	
Numero motore o numero di trasmissione	
Numero di immatricolazione del veicolo	
Sigillo del concessionario:	
Firma del concessionario:	
Data di consegna	
Utente	
Indirizzo	
E-mail	
Telefono	
Mi hanno fornito e spiegato i seguenti elementi:	
<ul style="list-style-type: none"><li>• VEICOLO</li><li>• MANUALE D'USO</li><li>• ISPEZIONE PRE-CONSEGNA</li></ul>	

Firma dell'utente:

Firma del concessionario:

## Scheda di consegna

Categoria	No.	Articoli	Se superare l'ispezione e spiegarlo chiaramente	
			Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Prestazioni del veicolo	1	Motore	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	2	Olio motore, liquido dei freni, liquido del servosterzo (se equipaggiato), liquido di raffreddamento, liquido lavavetri di parabrezza	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	3	Codice VIN, numero di motore e targhetta, ecc.	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	4	Serie completa di chiavi del veicolo	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	5	Tutte le luci del veicolo	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	6	Parabrezza e superfici verniciate	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	7	Tachimetro, contagiri e display LCD del quadro strumenti	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	8	Pneumatici, pneumatici di scorta, attrezzi di scorta e Manuale d'uso	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	9	Sedili, cinture di sicurezza, interruttori e prese A/C, vano portaoggetti e alette parasole	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	10	Finestrini, specchietti retrovisori, tergicristalli di parabrezza, lavavetri di parabrezza, batteria, sistema radar di retromarcia, clacson, tetto apribile (se equipaggiato), dispositivo audio e antenna	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

## 1. Introduzione

Categoria	No.	Articoli	Se superare l'ispezione e spiegarlo chiaramente	
Conoscenze di base sull'azionamento	1*	Benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 91	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		Benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 92	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		Benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 95	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		E22-E100	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	2	Azionamento normale durante il periodo di rodaggio	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	3	Azionamento di tutte le luci del veicolo	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	4	Comprensione delle luci di avvertimento e degli indicatori	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	5	Tempo/chilometraggio corretto per il programma di manutenzione	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	6	Manutenzione del veicolo in inverno/estate	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	7	Conoscenza approfondita del sistema di raffreddamento e dell'uso normale del liquido di raffreddamento	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	8	Azionamento corretto dell'aria condizionata	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
	9	Precauzioni per l'avviamento del veicolo	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
10	Azionamento corretto del sistema audio	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	
11	Uso corretto del tetto apribile (se equipaggiato)	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	
Firma dell'addetto alle vendite:		Data:		
Firma dell'utente:		Data:		

\*: Utilizzare il carburante raccomandato dai rivenditori autorizzati.

## 1-4. Carta dei servizi di consulenza "faccia a faccia"

## Carta dei servizi di consulenza "faccia a faccia"

La stazione di servizio autorizzata fornirà un consulente di assistenza dedicato al momento dell'acquisto del veicolo. In caso di domande sul proprio veicolo, si rivolga al concessionario.

Scheda uno (per l'utente)

Nome dell'utente:	Data di acquisto:
Reparto vendita & assistenza:	Modello:
Numero di identificazione del veicolo (VIN):	
L'utente deve confermare i seguenti elementi:	
1. Consegna e ispezione del veicolo (segnare una "√" per "sì" e una "x" per altre condizioni):	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo presentato all'utente l'azionamento di base del veicolo e aver eseguito l'ispezione alla consegna.
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente le politiche di garanzia.
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente le precauzioni per la guida.
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente l'importanza di una manutenzione regolare e l'intervallo di manutenzione/il chilometraggio.
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente l'importanza di far eseguire la manutenzione regolare/la riparazione del veicolo presso una stazione di servizio autorizzata.
<input type="checkbox"/>	Abbiamo consegnato agli utenti il Manuale d'uso e ricordare loro di leggerlo.
<input type="checkbox"/>	Abbiamo informato l'utente sulla funzione di servizio di assistenza telefonica e su come usarla.
2. Introduzione alla modalità di servizi di consulenza "faccia a faccia" (segnare una "√" per "sì" e una "x" per altre condizioni):	
<input type="checkbox"/>	In caso di domande o dubbi, contatti un consulente d'assistenza.
<input type="checkbox"/>	Il consulente di assistenza è l'unica persona autorizzata dal concessionario a rispondere alle domande dell'utente.
<input type="checkbox"/>	Abbiamo assegnato un consulente di assistenza dedicato a ciascun utente per il servizio "persona a- persona".
<input type="checkbox"/>	Se l'utente non è pienamente soddisfatto del consulente di assistenza, può selezionare un altro.
L'utente deve confermare i seguenti elementi:	

## 1. Introduzione

3. Introduzione al lavoro principale sul consulente di assistenza (segnare una "√" per "sì" e una "x" per altre condizioni):	
<input type="checkbox"/>	Ricezione del servizio durante l'assistenza e la manutenzione.
<input type="checkbox"/>	Promemoria per la manutenzione regolare.
<input type="checkbox"/>	Rispondere alla richiesta di assistenza/manutenzione.
<input type="checkbox"/>	Accettazione delle prenotazioni di assistenza/manutenzione.
<input type="checkbox"/>	Promemoria/accettazione dell'ispezione annuale.
<input type="checkbox"/>	Verifiche periodiche promemoria per l'assistenza e auguri per le festività.
<input type="checkbox"/>	Altre preoccupazioni da parte dell'utente.
4. Instaurazione di un rapporto di servizio di consulenza "faccia a faccia":	
Biglietto da visita del consulente di assistenza	
Firma dell'utente/data:	
Firma del consulente di assistenza/data:	

Scheda due (per il reparto vendite e assistenza)

Nome dell'utente:		Data di acquisto:
Reparto vendita & assistenza:		Modello:
Numero di identificazione del veicolo (VIN):		
L'utente deve confermare i seguenti elementi:		
1. Consegna e ispezione del veicolo (segnare una "√" per "sì" e una "x" per altre condizioni):		
<input type="checkbox"/>	Abbiamo presentato all'utente l'azionamento di base del veicolo e aver eseguito l'ispezione alla consegna.	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente le politiche di garanzia.	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente le precauzioni per la guida.	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente l'importanza della manutenzione regolare e l'intervallo di tempo/chilometraggio consigliato per la manutenzione regolare.	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo spiegato all'utente l'importanza di far eseguire la manutenzione regolare o le riparazioni del veicolo presso una stazione di servizio autorizzata.	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo consegnato agli utenti il Manuale d'uso e ricordare loro di leggerlo.	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo informato l'utente sulla funzione di servizio di assistenza telefonica e su come utilizzarla.	
2. Introduzione alla modalità di servizio di consulenza "faccia a faccia" (segnare una "√" per "sì" e una "x" per altre condizioni)		
<input type="checkbox"/>	In caso di domande o di dubbi, chiedi al tuo consulente di assistenza.	
<input type="checkbox"/>	Il consulente di assistenza è l'unica persona autorizzata dal concessionario a rispondere alle domande dell'utente.	
<input type="checkbox"/>	Abbiamo assegnato un consulente di assistenza dedicato a ciascun utente per un servizio "faccia a faccia".	
<input type="checkbox"/>	Se l'utente non è pienamente soddisfatto del consulente di assistenza, può scegliere un altro.	
L'utente deve confermare i seguenti elementi:		
3. Introduzione al lavoro principale sul Consulente di assistenza (segnare una "√" per "sì" e una "x" per altre condizioni):		
<input type="checkbox"/>	Ricezione del servizio durante l'assistenza e la manutenzione.	
<input type="checkbox"/>	Promemoria per la manutenzione regolare.	
<input type="checkbox"/>	Rispondere alla richiesta di assistenza/manutenzione.	

## 1. Introduzione

<input type="checkbox"/>	Appuntamento per l'assistenza/manutenzione.
<input type="checkbox"/>	Promemoria per l'ispezione annuale.
<input type="checkbox"/>	Verifiche periodiche promemoria per l'assistenza e auguri per le festività.
<input type="checkbox"/>	Altre preoccupazioni da parte dell'utente.
4. Instaurazione di un rapporto di servizio di consulenza "faccia a faccia":	
Biglietto da visita del consulente di assistenza	
Firma dell'utente/data:	
Firma del consulente di assistenza/data:	

## 1-5. Ispezione del veicolo nuovo

### Ispezione del veicolo nuovo

Prima della consegna del veicolo, il dipartimento di vendita & assistenza della sua concessionaria lo ha ispezionato secondo le norme vigenti. Il dipartimento di vendita e assistenza di auto dovrebbe compilare la data di consegna nel certificato di ispezione e apporre il sigillo ufficiale dell'unità del concessionario.

La concessionaria vi farà conoscere il veicolo e lo verificherà tramite la "scheda di consegna" che sarà firmata da entrambe le parti.

### Certificato di ispezione alla consegna

A testimonianza di ciò, questo veicolo ha superato il controllo alla consegna come da regolamento, e la qualità è conforme alle specifiche tecniche.

Modello di veicolo	
Numero di Identificazione del Veicolo (VIN)	
Numero motore o numero di trasmissione	
Numero di immatricolazione del veicolo	
Sigillo ufficiale del reparto vendita & assistenza:	
Firma del gestore:	
Data di consegna	
Utente	
Indirizzo	
E-mail	
Telefono	
Mi hanno fornito e spiegato i seguenti elementi:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• VEICOLO</li> <li>• MANUALE D'USO</li> <li>• ISPEZIONE PRE-CONSEGNA</li> </ul>	
Firma dell'utente:	
Firma del gestore:	

### 1-6. Rodaggio del veicolo nuovo

#### Rodaggio del veicolo nuovo

La resistenza di attrito o tra le parti in movimento di un veicolo nuovo è molto più probabile nelle prime utilizzazioni del veicolo che in seguito. Pertanto, l'uso iniziale può avere un impatto maggiore sulla durata del veicolo, sull'affidabilità operativa e sull'economia. Si consiglia di utilizzare un veicolo nuovo seguendo scrupolosamente le seguenti linee guida e di effettuare un periodo di rodaggio pari in media ai primi 3000 km percorsi.

#### ■ Regolamento di guida del periodo di rodaggio del veicolo nuovo

Entro i primi 1.000 km:

- Eviti di guidare a tutta velocità;
- La velocità di guida non deve superare i 100 km/h;
- Eviti di guidare alla massima velocità in ogni marcia.

Entro i primi 1.000-1.500 km:

- La velocità di guida può essere aumentata gradualmente fino alla velocità massima;
- Il regime del motore può essere aumentato gradualmente fino alla velocità massima consentita.

#### ■ Raccomandazioni di guida dopo il periodo di rodaggio

- Quando si guida un veicolo, la velocità massima che il motore consente di raggiungere in breve tempo è di 6.000 giri/min. Quando si cambia manualmente, passi alla marcia alta vicina mentre la lancetta del tachimetro raggiunge la zona rossa dell'indicatore.
- Il regime del motore non deve essere troppo basso durante la guida, quindi sarà necessario passare alla marcia appropriata. Non fare girare il motore alla massima velocità in folle o altre marce se il motore è freddo.

#### ■ Raccomandazioni per il rodaggio di pneumatici e ruote:

Quando si iniziano a usare pneumatici nuovi, l'aderenza migliore non è disponibile. Pertanto, anche i pneumatici nuovi devono essere rodati, per cui il veicolo deve essere guidato lentamente e soprattutto con attenzione entro i primi 100 km di guida.

#### ■ Raccomandazioni per il rodaggio del sistema frenante:

Anche le nuove guarnizioni dei freni devono essere rodate. Perché i freni non sono in grado di fornire l'attrito ideale durante i primi 200 km. Se l'efficienza della frenata è leggermente peggiorata in questa fase, aumentare adeguatamente la forza di depressione sul pedale. Questa condizione si applica anche a ogni sostituzione successiva delle guarnizioni dei freni.

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Eviti di far girare il motore a velocità inutilmente elevate. Passare in tempo a una marcia superiore è utile per risparmiare carburante, ridurre il rumore di azionamento e ridurre l'inquinamento ambientale.

**1-7. Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo****Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo**

Il risparmio di carburante dipende in gran parte dalle condizioni del veicolo e dalle abitudini di guida. Non utilizzare il veicolo in modo eccessivo, anche per prolungarne la durata.

Di seguito sono riportati i consigli specifici per il risparmio di carburante:

1. Si assicuri di mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici. Una pressione di gonfiaggio insufficiente provoca l'usura dei pneumatici e lo spreco di carburante.
2. Il veicolo non deve essere caricato di pesi inutili. I carichi pesanti aumentano il carico del motore, con conseguente consumo di carburante elevato.
3. Eviti il riscaldamento a vuoto al minimo per lungo tempo. Il veicolo può essere guidato non appena il motore funziona regolarmente. Il tempo di riscaldamento in clima freddo sarà più lungo rispetto alle altre stagioni.
4. Acceleri lentamente e senza intoppi. Eviti gli avviamenti improvvisi.
5. Eviti di tenere il motore al minimo per lungo tempo. Se è necessario parcheggiare il veicolo e attendere per lungo tempo, è opportuno spegnere il motore e riaccenderlo più tardi.
6. Evita il fuorigiri o la sovravelocità del motore. Selezioni le marce corrette in base alle condizioni della strada
7. Eviti accelerazioni e decelerazioni continue. La guida con arresti frequenti comporta uno spreco di carburante.
8. Eviti di fermarvi e frenare inutilmente. Debba mantenere una velocità stabile. Rispetti le istruzioni dei semafori durante la guida e ridurre al minimo il numero di soste, oppure sfruttare al massimo le strade senza semafori per guidare il veicolo. Mantenga una distanza adeguata dagli altri veicoli per evitare frenate improvvise, in modo da ridurre l'usura dei freni.
9. Eviti il più possibile le zone con traffico intenso o ingorghi.
10. Non tenere il piede sui pedali della frizione o del freno per lungo tempo. Ciò provocherà un'usura prematura, un surriscaldamento e un elevato consumo di carburante.
11. Mantenga una velocità adeguata in autostrada. Maggiore è la velocità del veicolo, maggiore sarà il consumo di carburante. Riducendo la velocità del veicolo si risparmia carburante.

## 1. Introduzione

- Mantenga il corretto allineamento delle ruote anteriori. Eviti la collisione con i cordoli della strada e ridurre la velocità del veicolo quando si guida su superfici stradali sconnesse. Un allineamento scorretto delle ruote anteriori non solo accelera l'usura dei pneumatici, ma aumenta anche il carico del motore.
- Eviti che il telaio del veicolo venga a contatto con fango, ecc.
- Mantenga il veicolo in condizioni di lavoro ottimali. Filtro dell'aria sporco, gioco delle valvole non corretto, candele sporche, olio e grasso sporchi, freni non regolati correttamente, ecc. possono ridurre le prestazioni del motore e sprecare carburante. Una manutenzione regolare prolunga la vita del veicolo e riduce i costi di guida. Il veicolo deve essere sottoposto a manutenzione più frequentemente se si guida regolarmente in condizioni difficili

### CAUTELA

Non spegnere mai il motore quando si guida in discesa. Il servosterzo e l'impianto frenante non azionano normalmente quando il motore non è in funzione.

## 1-8. Precauzioni prima di guidare il veicolo

### Controllo di sicurezza

È meglio eseguire una verifica di sicurezza prima di guidare il veicolo. Pochi minuti di controllo potrebbero contribuire a garantire una guida sicura e piacevole.

### AVVERTENZA

Se si esegue questa verifica in un garage chiuso, assicurarsi che la ventilazione sia adeguata.

### Prima di avviare il motore

#### ■ All'esterno del veicolo

- Pneumatici (compresa il pneumatico di scorta): Controllare la pressione degli pneumatici con un manometro e controllare attentamente i pneumatici per tagli, danni o usura eccessiva.
- Bulloni delle ruote: Verifichi che non manchino o siano allentati i bulloni delle ruote.
- Perdite di fluidi: Dopo che il veicolo è stato parcheggiato per un po' di tempo, verifichi il sotto che non vi siano perdite di carburante, olio, liquido di raffreddamento o altri liquidi (l'acqua che gocciola dall'aria condizionata dopo l'uso è normale).

4. Luci: Assicurare che i fari, le luci di marcia diurne, le luci dei freni, i fendinebbia, gli indicatori di direzione e le altre luci funzionino correttamente.
5. Griglie di aspirazione: Rimuova neve, foglie o altri ostacoli dalle griglie di aspirazione davanti al parabrezza.

#### ■ All'interno del veicolo

1. Strumenti di ricambio: Assicurare di avere strumenti di ricambio, come jack, chiave per bulloni della ruota e pneumatico di scorta.
2. Cinture di sicurezza: Controllare se le fibbie possono essere fissate in modo sicuro. Si assicuri che le cinghie non siano usurate o sfilacciate.
3. Quadro strumenti e comandi: Assicurare in particolare che le luci indicatori di malfunzionamento, le luci indicatori e i comandi funzionino correttamente.
4. Freni: Si assicuri che il pedale abbia uno spazio sufficiente.

#### ■ Compartimento motore e motore

1. Fusibili di ricambio: Si assicuri che siano disponibili fusibili di ricambio. Tutti i fusibili con amperaggio nominale indicati sul coperchio della scatola dei fusibili devono essere forniti.
2. Livello del liquido di raffreddamento: Assicurare che il livello del liquido di raffreddamento sia corretto.
3. Batteria e cavi: Controllare la presenza di terminali corrosi o allentati e di una cassa incrinata. Controllare i cavi per buone condizioni e collegamenti.
4. Cablaggio: Controllare se i cavi sono danneggiati, sciolti o rotti.
5. Tubi del carburante: Controllare che i tubi non presentino perdite o collegamenti allentati.

#### ■ Cofano

Si assicuri che il cofano sia completamente bloccato prima della guida. In caso contrario, il cofano potrebbe inclinarsi e bloccare la visuale anteriore quando il veicolo è in movimento, con il rischio di incidenti.

#### Dopo l'avviamento del motore

1. Sistema di scarico: Ascolti se ci sono perdite. Ripari immediatamente eventuali perdite se si verificano tali condizioni.
2. Livello dell'olio motore: Fermi il veicolo su un terreno pianeggiante, spegnere il motore e attendere 5 minuti; estraiga l'astina di livello per controllare se il livello dell'olio motore è corretto.

#### Quando la guida

1. Misuratori: Si assicuri che i misuratori funzionino correttamente.
2. Freni: In un luogo sicuro, controllare che il veicolo non si sposti da un lato quando si azionano i freni.

## 1. Introduzione

3. Altre condizioni anomale: Controllare per parti sciolte e perdite. Ascoltate i rumori anomali.

### Azionamenti di parcheggio

---

Il parcheggio corretto è una parte importante della guida sicura. Il veicolo deve essere parcheggiato in un luogo con una strada ampia, con una buona vista e senza impatto sul traffico. Le fasi di azionamento di parcheggio sono le seguenti:

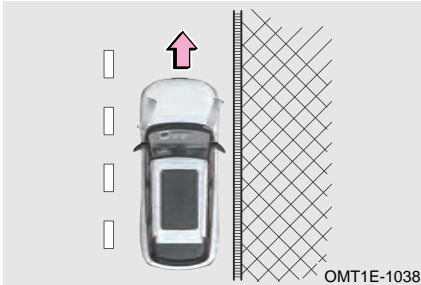
1. Prema il pedale del freno fino al completo arresto del veicolo.
2. Verifichi che il parcheggio elettronico sia abilitato.
3. Spostare la leva del cambio nella posizione "P".
4. Porti l'interruttore ENGINE START STOP alla modalità OFF.

 CAUTELA
Quando lascia il veicolo, si assicuri di bloccarlo a chiave e di portare con voi le chiavi.

## Parcheggio in pendenza

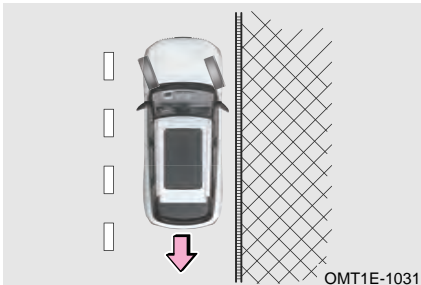
Il parcheggio del veicolo in pendenza è consentito principalmente dalla forza del freno di stazionamento. Il mancato azionamento del freno di stazionamento o qualsiasi malfunzionamento dei freni potrebbe causare lo scivolamento del veicolo in discesa e lesioni personali o danni al veicolo. Quando si parcheggia in pendenza, è meglio rivolgere i pneumatici verso un lato del veicolo, per evitare che si muova accidentalmente.

### ■ Parcheggio in discesa con marciapiede



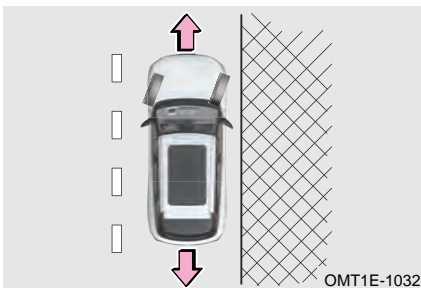
Se c'è un marciapiede sul lato della strada, giri il volante a destra per assicurarsi che la parte anteriore della ruota anteriore destra sia vicina o contro il marciapiede, per prevenire che il veicolo scivoli in avanti lungo la pendenza, poi applichi il freno di stazionamento.

### ■ Parcheggio in salita con marciapiede



Se c'è un marciapiede sul lato della strada, giri il volante a sinistra per assicurarsi che la parte posteriore della ruota anteriore destra sia vicina o contro il marciapiede, per prevenire che il veicolo scivoli indietro lungo la pendenza, poi applichi il freno di stazionamento.

### ■ Parcheggio in salita o in discesa (senza marciapiede)



Se non c'è un marciapiede sul lato della strada, giri forte il volante a destra per prevenire che il veicolo entri nel centro della strada o scivoli giù per la pendenza. Giri il volante verso il lato della strada, così il veicolo è orientato lontano dal centro della strada quando si muove, poi applichi il freno di stazionamento.

## 1. Introduzione

### ■ Trasporto di passeggeri

Prima di guidare, assicurare che tutti i passeggeri siano seduti al loro posto e che le cinture di sicurezza siano allacciate correttamente. Non lasciare che i passeggeri siedano in posti dove non ci sono sedili e cinture di sicurezza, perché potrebbero rimanere gravemente feriti in caso di collisione.

### ■ Blocco del veicolo

- Quando lascia il veicolo incustodito, porti con Lei la chiave intelligente e blocchi tutte le portiere, anche se parcheggiate il veicolo in garage o sulla strada fuori casa.
- Parcheggi il veicolo in luoghi luminosi e spaziosi per quanto possibile e non esponete oggetti di valore.

### ■ Gas di scarico

- Eviti di inalare i gas di scarico del motore. Contiene monossido di carbonio (CO), un gas nocivo, incolore e inodore. L'inalazione può causare perdita di coscienza o addirittura la morte.
- Si assicuri che l'impianto di scarico non presenti fori di perdita o collegamenti allentati. L'impianto di scarico deve essere controllato regolarmente. Se si avverte un cambiamento nel suono dei gas di scarico, faccia controllare immediatamente l'impianto.
- Non faccia girare il motore in un garage o in un'area chiusa, a meno che non si stia spostando il veicolo all'interno o all'esterno. Il gas di scarico non può fuoriuscire e ciò può causare gravi lesioni.
- Non rimanere a lungo in un veicolo parcheggiato con il motore acceso. Se è inevitabile, il veicolo deve essere parcheggiato in un'area spaziosa e il sistema di riscaldamento e raffreddamento deve essere regolato in modo da introdurre forzatamente aria esterna nel veicolo.
- Tenga la portiera posteriore chiusa durante la guida. Un portellone posteriore aperto o non chiuso può provocare l'ingresso di gas di scarico nel veicolo.
- Per ottenere un azionamento corretto del sistema di ventilazione del veicolo, mantenere le griglie di aspirazione libere da neve, foglie o altre ostruzioni.
- Se si sente odore di gas di scarico nel veicolo, aprire i finestrini per far entrare aria fresca e controllare le condizioni del veicolo.

### Controllare il sistema di scarico

---

Il sistema di scarico deve essere verificato nelle seguenti situazioni:

1. Quando si sente l'odore dei gas di scarico;
2. Quando si nota un rumore diverso proveniente dal sistema di scarico;
3. Quando il sistema di scarico è danneggiato a causa di un urto con il veicolo;
4. Quando il veicolo viene sollevato per l'ispezione e la riparazione.

## 1-9. Precauzioni per la guida fuoristrada

### Guida fuoristrada

Osservi sempre le seguenti precauzioni per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni personali o di danni al veicolo:

- Faccia attenzione quando guidate fuoristrada. Non guidare in aree pericolose.
- Posizioni entrambe le mani sull'anello esterno del volante quando si guida fuoristrada.
- Controllare sempre l'efficienza dei freni subito dopo aver guidato su strade coperte di sabbia, fango, acqua bassa o neve.
- Il conducente e tutti i passeggeri devono allacciare le cinture di sicurezza quando il veicolo è in movimento.

#### AVVERTENZA

- Dopo aver guidato su superfici stradali coperte da erba alta, fango, ghiaia, sabbia, fiumi, ecc. controllare se erba, cespugli, carta, stracci, pietre, sabbia, ecc. aderiscono o rimangono intrappolati nel sottoscocca. Elimini dal sottoscocca i materiali di cui sopra. Se si guida il veicolo con questi elementi intrappolati o aderenti al sottoscocca, si può verificare un guasto o un incendio. Se si guida il veicolo con questi elementi intrappolati o aderenti al sottoscocca, si può verificare un guasto o un incendio.
- Durante la guida fuoristrada o su terreni accidentati, sono vietati la guida ad alta velocità, i salti, le svolte brusche e gli urti con oggetti, ecc. Queste attività possono causare la perdita di controllo o il ribaltamento del veicolo, con conseguente morte o gravi lesioni personali. Rischia anche di danneggiare in modo costoso le sospensioni e il telaio del vostro veicolo.

## 1. Introduzione

### 1-10. Precauzioni per la guida sotto la pioggia

#### Quando si guida su fondi stradali scivolosi

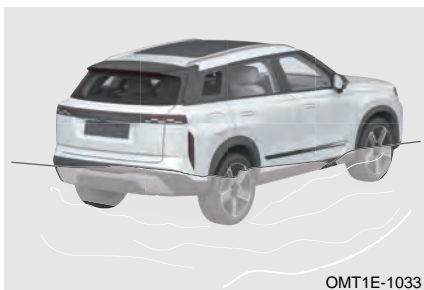
Guidi con prudenza quando piove, perché la visibilità è ridotta, i finestrini potrebbero appannarsi e le strade sono scivolose.

- Non guidare ad alta velocità quando guidano su autostrada sotto pioggia, perché potrebbe esserci uno strato d'acqua tra pneumatici e superficie stradale, impedendo l'azionamento corretto del sistema di sterzo e dei freni.

#### CAUTELA

- Le frenate, le accelerazioni e le sterzate improvvise su superfici stradali scivolose potrebbero causare lo slittamento dei pneumatici e ridurre la capacità di controllo del veicolo, causando un incidente.
- Variazioni improvvise del regime del motore, come frenate improvvise, possono far sbandare il veicolo e causare un incidente.
- Dopo aver attraversato una pozzanghera, premere leggermente il pedale del freno per controllare che i freni funzionino correttamente. Le guarnizioni dei freni bagnate potrebbero impedire il corretto azionamento dei freni. Se le guarnizioni dei freni di un lato sono bagnate e non funzionano correttamente, il controllo dello sterzo potrebbe essere compromesso, con conseguente incidente.

#### Guidare nell'acqua



Il veicolo potrebbe subire gravi danni quando si percorre una strada allagata dopo una forte pioggia. Se guidare nell'acqua è inevitabile, controllare la profondità dell'acqua e guidare lentamente e con cura.

1. Quando si attraversa l'acqua, si assicuri che il motore funzioni correttamente e che l'impianto sterzante e quello frenante funzionino normalmente. Quando si guida senza problemi in mezzo all'acqua, è necessario passare alla marcia bassa ed evitare di premere bruscamente il pedale dell'acceleratore per evitare che l'acqua finisca nel motore.
2. Premi e tenga premuto il pedale dell'acceleratore durante la guida, per assicurarsi che il veicolo abbia una potenza adeguata e stabile. Debba attraversare senza fermarvi a metà strada, senza cambiare marcia e senza fare brusche virate.

3. Se il veicolo si blocca in acqua, non riavviarlo immediatamente per evitare ulteriori danni al motore. Il veicolo deve essere trainato in un luogo sicuro dove l'acqua è poco profonda per scoprirne la causa.

#### CAUTELA

- Non attraversare mai l'acqua più profonda del cerchione.
- L'intrusione di acqua nel motore può causarne lo stallo o provocare gravi danni interni.
- L'acqua potrebbe lavare il grasso dal cuscinetto della ruota, causando ruggine e abrasione prematura.
- La guida in mezzo all'acqua potrebbe causare danni ai componenti del gruppo motopropulsore del veicolo. Ispezionare sempre visivamente i fluidi del veicolo (ad es. olio motore, fluido della trasmissione, ecc.) per controllare l'assenza di segni di perdite dopo aver attraversato l'acqua. Non continuare a azionare il veicolo in caso di perdite di liquido, per evitare ulteriori danni.
- La trazione e le prestazioni di frenata del veicolo diminuiscono durante la guida in acqua. Lo spazio di frenata aumenta. La sabbia e il fango accumulati intorno ai dischi dei freni potrebbero compromettere l'efficienza della frenata e danneggiare i componenti dell'impianto frenante. Dopo aver attraversato l'acqua, premi leggermente il pedale del freno più volte per asciugare i freni.

### 1-11. Precauzioni per la guida invernale

#### Consigli per la guida invernale

- Refrigerante: Assicurare che il liquido di raffreddamento abbia funzione anti-congelamento. Utilizzi solo il liquido di raffreddamento raccomandato. Ulteriori dettagli sulla selezione del tipo di liquido di raffreddamento.
- Batteria e cavi: La bassa temperatura riduce la potenza della batteria. La batteria deve contenere una quantità di energia sufficiente per l'avviamento in inverno.
- Olio: In inverno, si raccomanda di scegliere un olio motore appropriato in base alle condizioni di temperatura locali. Minore è la viscosità a bassa temperatura, migliore è la fluidità a bassa temperatura, il che indica che minore è la temperatura ambiente a cui l'olio può essere utilizzato. Ulteriori dettagli sulla selezione del tipo di olio.
- Blocchi delle portiere: Eviti il congelamento delle serrature delle portiere. Nei fori delle serrature delle portiere si deve spruzzare un agente sghiacciante o glicerina.
- Liquido lavavetri: Utilizzi un liquido lavavetri contenente antigelo. Questo prodotto è disponibile presso la stazione di servizio autorizzata e la maggior parte dei distributori di componenti veicoli.

## 1. Introduzione

- Parafanghi: Eviti l'accumulo di ghiaccio e neve sotto i parafanghi. In caso contrario, la sterzata potrebbe risultare difficoltosa. Quando guida in tempo freddo, si dovrebbe spesso fermare il veicolo per controllare l'accumulo di ghiaccio e neve sotto i parafanghi. Si consiglia di portare con sé alcuni articoli di emergenza necessari a seconda delle diverse destinazioni di guida. Articoli che devono essere messi nel veicolo: Catene da neve per pneumatici, raschia-neve per finestrini, sacco per sabbia o sale, lampeggiatore di segnalazione, pala, cavi di avviamento, ecc.

### CAUTELA

- Non usare l'acqua come sostituto del liquido di raffreddamento.
- Non utilizzare liquido di raffreddamento del motore o altri liquidi lavavetri, per non danneggiare la vernice del veicolo.

### Guida su strada coperta di ghiaccio e neve



Una rapida accelerazione su superfici stradali scivolose, come ad esempio strade coperte di neve o ghiaccio, potrebbe causare lo slittamento delle ruote posteriori a destra o a sinistra. Pertanto, si prega di guidare a bassa velocità e azionare con attenzione.

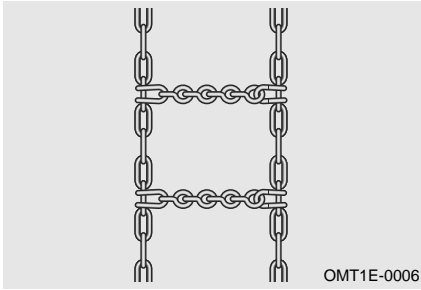
Quando si guida su strade bagnate o fangose, è possibile che si formi uno strato d'acqua tra il pneumatico e la superficie stradale. Questo potrebbe impedire all'azionamento corretto dello sterzo e della frenata. Si consiglia di attivare la funzione ESP in questa occasione.

#### ■ Uscire dalla strada con fango, ghiaccio e neve

Se la ruota motrice è bloccata nel limo o nel ghiaccio e nella neve, cerchi di scuotere il veicolo a bassa velocità e guidare ripetutamente in avanti e indietro. Sposti più volte la leva del cambio tra la posizione di marcia avanti e quella di retromarcia e premere leggermente il pedale dell'acceleratore. Eviti di spostare la leva del cambio dalla posizione di marcia avanti a quella di retromarcia per un lungo periodo di tempo, poiché ciò potrebbe causare un'eccessiva usura della trasmissione.

### Catene da neve per pneumatici

Acquistare un set di catene da neve per pneumatici che corrispondono alla dimensione degli pneumatici del veicolo. Presti attenzione alle seguenti precauzioni quando si installano e si rimuovono le catene:



1. Segua le norme locali per l'utilizzo delle catene;
2. Installi e rimuovi le catene da neve per pneumatici in un luogo sicuro;
3. Installare le catene da neve per pneumatici seguendo le istruzioni fornite;
4. Segua le norme locali per l'utilizzo delle catene;

5. Si raccomanda di utilizzare catene con tendine di manzo o catene di gomma con uno spessore non superiore a 12 mm, altrimenti si potrebbero danneggiare pneumatici, cerchi, sistema di azionamento, impianto frenante e piastre di protezione delle ruote. I danni al veicolo derivanti dall'uso improprio delle catene non sono coperti da garanzia;
6. Consultare la stazione di servizio autorizzata per dettagli sulle ruote, le dimensioni dei pneumatici.

#### CAUTELA

Osservi le seguenti precauzioni per ridurre il rischio di incidenti. In caso contrario, il veicolo potrebbe non poter essere guidato in modo sicuro e potrebbe causare morte o gravi lesioni.

- Le norme sull'uso delle catene da neve per pneumatici variano a seconda della località e del tipo di strada. Controllare sempre le normative locali prima di installare le catene da neve per pneumatici;
- Si assicuri di utilizzare catene adatte al vostro veicolo. L'installazione della catena influisce sulla maneggevolezza del veicolo, si prega di guidare con attenzione. L'uso di catene inadeguate o il loro montaggio non corretto potrebbero causare incidenti e lesioni;
- Per l'installazione e la rimozione delle catene, segue le istruzioni fornite dal produttore delle catene e parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima dell'installazione e della rimozione. Si assicuri di spegnere il motore prima di montare le catene (il cambio automatico è in posizione P), posizioni i segnali di pericolo per il traffico se necessario;
- Non guidare il veicolo a più di 30 km/h quando le catene sono montate sul veicolo, oppure fare riferimento al limite di velocità del veicolo specificato dal produttore delle catene, se inferiore. Durante il montaggio delle catene, eviti condizioni stradali pericolose come dossi, buche, curve strette ecc., non girare bruscamente il volante, bloccare urgentemente il freno, accelerare o decelerare improvvisamente ecc.

## 1. Introduzione

### 1-12. Avviso di sicurezza informatica

#### Avviso di aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica

---

La società ha fornito servizi di supporto alla sicurezza informatica per il software corrispondente e l'attrezzatura del servizio Internet dei Veicoli, e aggiorna o termina regolarmente o irregolarmente questo servizio.

Il veicolo rottamato cesserà di fornire i Servizi di Sicurezza di Rete; i Servizi di Sicurezza di Rete manterranno i servizi essenziali per 10 anni dopo la dismissione del veicolo.

Possiamo avvisare i clienti tramite annunci sul sito web, e-mail, sistemi di bordo, messaggi di testo sul cellulare, chiamate vocali, ecc. a seconda del contenuto specifico della notifica.

Le e-mail, gli SMS e le chiamate vocali saranno inviate all'indirizzo e-mail e al telefono cellulare indicati nelle informazioni di registrazione dell'account del cliente.

#### Avviso di sicurezza informatica per rottamazione o rivendita

---

Prima di rivendere o rottamare il veicolo, cioè quando non lo si possiede più, è necessario cancellare i dati personali nel terminale del veicolo.

La società non si assume alcuna responsabilità se le informazioni personali del terminale del veicolo vengono divulgate a terzi a causa di un azionamento improprio.

I nostri rivenditori in franchising conoscono bene le normative in materia e possono fornirvi servizi di consulenza.

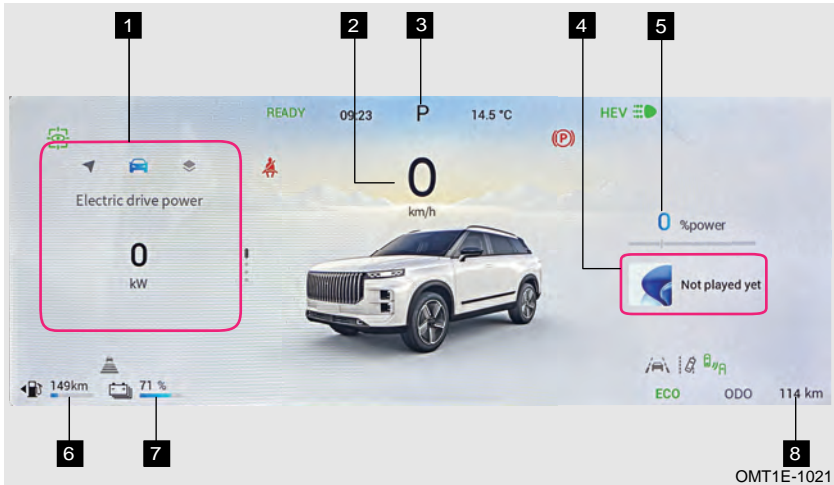
2-1. Quadro strumenti	51
Vista del quadro strumenti.....	27
Uso dei pulsanti di controllo del misuratore.....	28
2-2. Indicatore di Azionamento/ Malfunzionamento	
Indicatore di Azionamento/ Malfunzionamento.....	29
2-3. Volante	
Clacson.....	38
Volante riscaldato (se equipaggiato).....	38
Regolazione del volante.....	39
2-4. Specchietto retrovisore	
Specchietto retrovisore interno manuale.....	40
Specchietto retrovisore interno automatico.....	40
Specchietto retrovisore esterno.....	41
2-5. Sistema del tergicristallo	
Azionamento del tergicristallo anteriore.....	43
Funzione di riscaldamento dell'ugello del tergicristallo (se equipaggiato).....	45
Sostituzione della lama del tergicristallo.....	46
2-6. Il sistema di illuminazione	
Illuminazione esterna.....	47
Illuminazione interna.....	51
Regolazione dell'altezza dei fari.....	52
La funzione di illuminazione di cortesia.....	52
Funzione di localizzazione intelligente del veicolo.....	53
Funzione fari intelligenti (IHC) (se equipaggiato).....	53
Istruzioni per l'appannamento della luce.....	54
2-7. Sedili	
Poggiatesta.....	55
Sedili anteriori.....	56
Sedile posteriore.....	60
Funzione di riscaldamento del sedile.....	61
Funzione di ventilazione dei sedili (se equipaggiato).....	62
Funzione di memoria del sedile (se equipaggiato).....	62
Funzione di ingresso/ uscita portatile del sedile (se equipaggiato).....	63
2-8. Cinture di sicurezza	
Cinture di sicurezza.....	64
Pretensionatore della cintura di sicurezza (se equipaggiato).....	69
2-9. Sistemi di ritenuta per bambini	
Sistemi di ritenuta per bambini.....	70

Sistemi di ritenuta per bambini consigliati.....	72	del passeggero anteriore (se equipaggiato) .....	78
Ancoraggio superiore.....	73	Promemoria per i bambini che rimangono sul sedile posteriore.....	79
Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini .....	75		
Attivazione e disattivazione dell'airbag			

### 2-1. Quadro strumenti

Per tutte le immagini visualizzate, faccia riferimento al veicolo reale.

#### Vista del quadro strumenti



**1** Area di visualizzazione delle informazioni: Premi brevemente il pulsante " " sul volante per richiamare l'area di visualizzazione delle informazioni; Premi brevemente i pulsanti " " / " " sul volante per cambiare ciclicamente tra navigazione - informazioni di guida - tema.

Informazioni sulla guida: Premi brevemente i pulsanti " " / " " sul volante per cambiare dimensioni degli pneumatici utili ciclicamente tra ultimi 50 km - dall'azzeramento - visualizzazione della pressione degli pneumatici - potenza del sistema di trazione elettrica.

Dall'azzeramento: Premi lungamente il pulsante " " sul volante per resettare la velocità media, il chilometraggio del viaggio.

Navigazione: Premere lungamente " " il pulsante sul volante per entrare nella mappa a schermo intero.

Tema: Premi brevemente i pulsanti " " / " " sul volante per cambiare ciclicamente il tema. Premi brevemente il pulsante " " sul volante per selezionare il tema corrispondente.

**2** Visualizzazione della velocità del veicolo: Velocità di guida (unità: km/h).

**3** Informazioni sulla posizione della marcia: Informazioni sulla posizione del cambio selezionata.

**4** Informazioni multimediali: Informazioni della musica e della radio dei media.

**5** Consumo istantaneo di energia: Il rapporto tra la potenza attuale del sistema di trazione elettrica e la potenza massima del sistema di trazione elettrica (unità: %).

## 2. Preparazione alla Guida

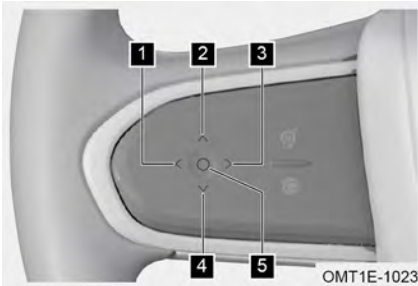
- 6** Visualizzazione del livello del carburante: Carburante rimanente nel serbatoio del carburante e chilometraggio di guida.
- 7** Visualizzazione della potenza: Stato attuale di carica (SOC) della batteria di potenza.
- 8** Visualizzazione del chilometraggio: Chilometraggio di guida del veicolo (unità comune: km).

### LETTO

- La visualizzazione del livello della batteria può essere impostata su Livello della Batteria/Chilometraggio Standard/Chilometraggio Dinamico tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Schermo Nuove Energie - Visualizzazione Chilometraggio Elettrico Puro.
- La visualizzazione del chilometraggio può essere impostata su Distanza Totale/Distanza HEV/Distanza EV tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Schermo Nuove Energie - Visualizzazione Distanza di Guida.
- Quando il veicolo accelera, frena bruscamente, svolta bruscamente o guida in pendenza, la lettura dell'indicatore del carburante potrebbe essere imprecisa.
- Il tachimetro è influenzato dalle dimensioni degli pneumatici utilizzati nel veicolo. Possono essere utilizzati solo pneumatici di dimensioni originali, altrimenti non indicherà la velocità corretta.

### Uso dei pulsanti di controllo del misuratore

Quando la funzione di crociera non è attivata, il misuratore può essere operato tramite i seguenti pulsanti.



- 1** Pulsante di regolazione sinistro (se equipaggiato)
- 2** Pulsante di regolazione verso l'alto
- 3** Pulsante di regolazione destro (se equipaggiato)
- 4** Pulsante di regolazione verso il basso
- 5** Entrare/uscire dal menu del misuratore




## 2-2. Indicatore di Azionamento/Malfunzionamento

## Indicatore di Azionamento/Malfunzionamento







L'indicatore di azionamento viene utilizzato per segnalare al conducente le condizioni di azionamento di un determinato sistema del veicolo e l'indicatore di azionamento corrispondente rimarrà acceso.








L'indicatore di malfunzionamento viene utilizzata per segnalare al conducente il malfunzionamento di un determinato sistema del veicolo; l'indicatore di malfunzionamento corrispondente si accende o lampeggia.

Quando si accende l'alimentazione del veicolo in modalità ON, alcuni indicatori di malfunzionamento si accendono per un breve periodo, indicando che il sistema sta eseguendo un autocontrollo. Se l'indicatore di malfunzionamento di un sistema rimane acceso o lampeggia dopo l'avviamento del motore, si rivolga immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

Articolo	Indicatore	Descrizione
L'indicatore della luce di marcia diurna		L'indicatore della luce di marcia diurna si accende quando il motore è avviato.
Indicatore luce di posizione		Quando le luci di posizione sono accese, l'indicatore si accende.
Indicatore di direzione		Quando si accendono gli indicatori di direzione destro o sinistro, l'indicatore di direzione corrispondente lampeggia. Quando si accende l'interruttore delle luci di emergenza, gli indicatori di direzione destro e sinistro lampeggiano contemporaneamente.
Indicatore degli abbaglianti dei fari anteriori		Quando si accendono le luci abbaglianti o quando queste lampeggiano, l'indicatore si accende.
Indicatore fendinebbia anteriore		Quando si accende il fendinebbia anteriore, l'indicatore della luce di nebbia posteriore si accenderà.
Indicatore del fendinebbia posteriore		Quando si accende il retronebbia, si accende l'indicatore del fendinebbia posteriore.
Indicatore di preparazione alla guida	READY	Rimanere acceso indica che il veicolo è in stato READY e può partire.







## 2. Preparazione alla Guida

Articolo	Indicatore	Descrizione
Indicatore dei fari intelligenti (IHC)		Questo indicatore è utilizzato per indicare che i fari automatici del veicolo sono attualmente in funzione.
Indicatore di malfunzionamento dei fari intelligenti (IHC)		Questo indicatore è utilizzato per indicare che i fari automatici del veicolo sono attualmente malfunzionanti. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore della cintura di sicurezza anteriore		Questo indicatore è utilizzato per segnalare al conducente che la cintura di sicurezza del conducente e/o del passeggero anteriore non è allacciata o non è ben allacciata. Indossi la cintura di sicurezza e guidi con prudenza.
Indicatore della cintura di sicurezza posteriore		Questo indicatore è utilizzato per segnalare al conducente che la cintura di sicurezza posteriore non è allacciata o non è ben allacciata. Indossi la cintura di sicurezza e guidi con prudenza. Nota: l'indicatore rosso si accende quando la cintura di sicurezza corrispondente non è allacciata e si spegne quando la cintura di sicurezza corrispondente è allacciata.
Indicatore di malfunzionamento dell'impianto frenante		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che il livello del liquido dei freni è basso o che l'impianto frenante sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediatamente.
Indicatore del sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB)		Questo indicatore si accende per indicare che il sistema EPB del veicolo è attualmente in funzione. L'indicatore lampeggia durante le frenate improvvise, è normale e non deve essere trattato. Se lampeggia in altri casi, indica che il sistema sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.









Indicatore di malfunzionamento del sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB)		Questo indicatore è utilizzato per indicare al conducente che l'EPB sta malfunzionando. Si prega di guidare lentamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
Indicatore del sistema di parcheggio automatico (AUTO HOLD).		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il veicolo è attualmente in condizione di parcheggio automatico.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di parcheggio automatico (AUTO HOLD)		Questo indicatore è utilizzato per indicare al conducente che AUTO HOLD sta malfunzionando. Si prega di guidare lentamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di freno dell'antibloccaggio (ABS)		Questo indicatore è utilizzato per indicare al conducente che il sistema frenante antibloccaggio (ABS) sta malfunzionando. Si prega di guidare lentamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
Indicatore del Sistema Elettronico di Stabilità (ESP)		Questo indicatore lampeggia per indicare che il sistema di controllo di stabilità elettronica (ESP) del veicolo del veicolo è attualmente in funzione. Questo indicatore si accende per allertare il conducente che il sistema ESP nsta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore ESP OFF		Quando la funzione ESP è disattivata, l'indicatore ESP OFF si accende, indicando che il sistema ESP è disattivato.
Indicatore di avvertimento di basso livello del carburante		Questo indicatore è utilizzato per indicare al conducente che il veicolo sta esaurendo il carburante. Aggiunga il carburante il prima possibile.










## 2. Preparazione alla Guida

Indicatore di malfunzionamento dell'airbag (SRS)		Questo indicatore è utilizzato per indicare al conducente il sistema Airbag (SRS) sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore del sistema di ricarica		Questo indicatore è utilizzato per indicare le condizioni di azionamento del sistema di carica. Se l'indicatore non si accende quando si accende l'alimentazione del veicolo in modalità ON o si accende dopo l'avvio del motore, si rechi al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
Indicatore di riscaldamento del motore		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che, quando la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo bassa, il motore è in fase di riscaldamento. Dopo l'aumento della temperatura del liquido di raffreddamento, l'indicatore si spegne per indicare che il riscaldamento del motore è stato completato.
Indicatore di avvertimento di temperatura elevata del liquido di raffreddamento		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è elevata. Guidi il veicolo fino a un'area sicura e fermarsi, accendere l'alimentazione del veicolo in modalità OFF dopo averla lasciata al minimo per alcuni minuti. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediatamente.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici		Questo indicatore è utilizzato per indicare che la pressione degli pneumatici non è corretta. Verifichi se la pressione degli pneumatici è troppo bassa o se la temperatura è troppo alta. Se la pressione degli pneumatici è normale, si rechi al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.






Indicatore di malfunzionamento EPC		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che il sistema del motore sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediatamente.
Indicatore di malfunzionamento del motore		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che il motore sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediatamente.
Indicatore di malfunzionamento della trasmissione		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che il sistema di trasmissione sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediatamente.
Indicatore di malfunzionamento EPS		Questo indicatore rimane acceso per indicare che EPS è attualmente malfunzionante.
Indicatore di inizializzazione e angolo di sterzata incompleto		Questo indicatore rimane acceso per indicare che EPS non è attualmente inizializzato o calibrato.
Indicatore di avvertimento di bassa pressione dell'olio motore		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che la pressione dell'olio motore è bassa. Guidi il veicolo fino a un'area sicura e fermarsi. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediatamente.
Indicatore modalità ECO	<b>ECO</b>	Quando la modalità economica è attivata, l'indicatore si accende.
Indicatore della modalità normale	<b>NORMAL</b>	Quando la modalità normale è attivata, l'indicatore si accende.
Indicatore della modalità sportiva	<b>SPORT</b>	Quando la modalità sportiva è attivata, l'indicatore si accende.
Indicatore della modalità elettrica	<b>EV</b>	Rimanere acceso indica che il veicolo entra in modalità EV.
	<b>EV+</b>	Rimanere acceso indica che il veicolo entra in modalità EV+.








## 2. Preparazione alla Guida

Indicatore modalità HEV		Rimanere acceso indica che il veicolo entra in modalità HEV.
Indicatore di connessione della pistola di ricarica		Rimanere acceso indica che il dispositivo di connessione per la ricarica è collegato.
Indicatore di connessione della pistola di scarico		Rimanere acceso indica che il dispositivo di connessione per lo scarico è collegato.
Indicatore di ricarica e scarica		Questo indicatore rimane acceso per indicare la condizione operativa del sistema di ricarica/scarico. Se questo indicatore non rimane acceso quando il veicolo è acceso, o rimane acceso dopo l'avvio del veicolo, si prega di recarsi alla stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore di malfunzionamento dell'isolamento ad alta tensione		Questo indicatore rimane acceso per indicare che la proprietà isolante del sistema ad alta tensione è diminuita. Si prega di contattare immediatamente una stazione di servizio autorizzata Chery per ispezione e riparazione.
		Questo indicatore rimane acceso per indicare che la proprietà isolante del sistema ad alta tensione è gravemente diminuita. Si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
Indicatore di malfunzionamento del sistema della batteria di potenza		Questo indicatore rimane acceso per indicare che il sistema della batteria di potenza è malfunzionante. Si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
Indicatore di malfunzionamento del sistema ad alta tensione del veicolo		Questo indicatore rimane acceso per indicare che la batteria di potenza, il sistema di trazione elettrica o il sistema di ricarica sono malfunzionanti. Si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.



Indicatore della batteria di potenza		Rimanere acceso indica che la batteria di potenza è scarica. Si prega di ricaricare il prima possibile.
		Rimanere acceso indica che la batteria di potenza è gravemente scarica. Si prega di ricaricare il prima possibile.
Indicatore di guida in stato di affaticamento		Questo indicatore è utilizzato per indicare il conducente di fare una pausa.
Indicatore del sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB)		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di frenata automatica di emergenza (AEB) è attualmente in funzione.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di frenata automatica di emergenza (AEB)		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di frenata automatica di emergenza (AEB) sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore del sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) OFF		Quando la funzione AEB è disattivata, si accende l'indicatore AEB OFF.
Indicatore di discesa ripida		Questo indicatore è utilizzato per indicare che la discesa ripida del veicolo è attualmente operativa.
Indicatore di malfunzionamento della discesa ripida		Questo indicatore è utilizzato per indicare che la discesa ripida del veicolo è attualmente malfunzionante. Si prega di guidare lentamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
Indicatore del sistema di monitoraggio		Sostenuto acceso indica che il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco entra nello stato di allarme di primo livello.

## 2. Preparazione alla Guida

dell'angolo cieco		Lampeggiante indica che il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco entra nello stato di allarme di 2 livello.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco è guasto. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore del limite di velocità attivo		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il limite di velocità attivo è nello stato di pre-limitazione della velocità.
		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il limite di velocità attivo è nello stato di limitazione della velocità.
Indicatore del sistema di controllo della velocità di crociera		Lampeggiante indica che il sistema di controllo della velocità di crociera è nello stato di pre-crociera.
		Sostenuto acceso indica che il sistema di controllo della velocità di crociera è nello stato di crociera.
Indicatore del sistema di controllo della velocità di crociera adattivo		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo è nello stato di pre-crociera.
		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo è nello stato di crociera.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di controllo della velocità di crociera adattivo		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo è guasto. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore del sistema di avviso di deviazione dalla corsia		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di avviso di deviazione dalla corsia è attivato o in stato di limitazione.
		Sostenuto acceso indica che il sistema di avviso di deviazione dalla corsia è nello stato di stand-by.

		Lampeggiante indica che il sistema di avviso di deviazione dalla corsia è attivo.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di avviso di deviazione dalla corsia		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di avviso di deviazione dalla corsia è guasto. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore del sistema di mantenimento della corsia di emergenza		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di mantenimento della corsia di emergenza è acceso o in stato limitato.
		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di mantenimento della corsia di emergenza è in stato stand-by.
		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di mantenimento della corsia di emergenza è in attivo.
Indicatore di malfunzionamento del sistema di mantenimento della corsia di emergenza		Questo indicatore è utilizzato per indicare che il sistema di mantenimento della corsia di emergenza è guasto. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Spia di avvertimento di sicurezza		Questa spia di malfunzionamento si accende per indicare che uno dei sistemi del veicolo sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore del filtro antiparticolato a benzina (GPF) (se equipaggiato)		Questo indicatore si accende per avvisare il conducente che il filtro antiparticolato a benzina (GPF) è pieno; si prega di aumentare la velocità e di pulirlo.

## 2. Preparazione alla Guida

Indicatore di malfunzionamento del filtro antiparticolato a benzina (GPF) (se equipaggiato)		Questo indicatore si accende per segnalare al conducente che il filtro antiparticolato a benzina (GPF) sta malfunzionando. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
Indicatore di manutenzione		Questo indicatore è utilizzato per allertare il conducente che il veicolo necessita di manutenzione. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.

### 2-3. Volante

#### Clacson




Per far suonare il clacson, prema l'area vicino al segno del clacson sul volante.

#### LETTO

Rispetti le norme locali sull'uso dei clacson dei veicoli.

#### Volante riscaldato (se equipaggiato)



Dopo aver avviato il veicolo, premere  sullo schermo del sistema dell'aria condizionata per attivare la funzione di riscaldamento del volante. Premendo nuovamente il pulsante, la funzione di riscaldamento del volante viene disattivata..

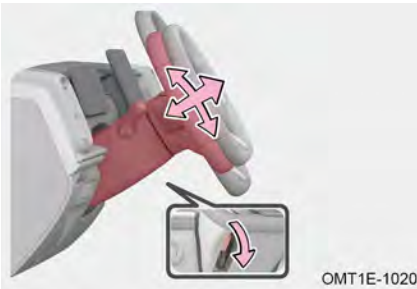
**⚠ CAUTELA**

Quando si verificano le seguenti condizioni, la funzione di riscaldamento del volante viene attivata:

- Il motore è in azionamento.
- La tensione della batteria è nel range normale.
- L'interruttore del volante riscaldato è premuto.

Quando si verifica una delle seguenti condizioni, la funzione si spegne dopo aver funzionato per un certo periodo di tempo:

- Il motore si ferma.
- L'interruttore del volante riscaldato dello viene premuto di nuovo.

**Regolazione del volante**

Fermi il veicolo in un luogo sicuro lontano dal traffico principale, accendere l'alimentazione del veicolo in modalità OFF:

Passo 1: Premere verso il basso la leva di regolazione e rilasciarla;

Passo 2: Regolare il volante verso l'alto e verso il basso/avanti e indietro fino a raggiungere un angolo confortevole;

Passo 3: Tenga fermo il volante e spingere la leva di regolazione nella posizione originale;

Passo 4: Controllare se il volante è sta tremando. Ripetere le operazioni del passo 3 se sta tremando.

**⚠ AVVERTENZA**

- Si assicuri che il volante sia ben bloccato prima della guida, altrimenti potrebbe causare incidenti e lesioni personali.
- Non regolare il volante durante la guida, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.

### 2-4. Specchietto retrovisore

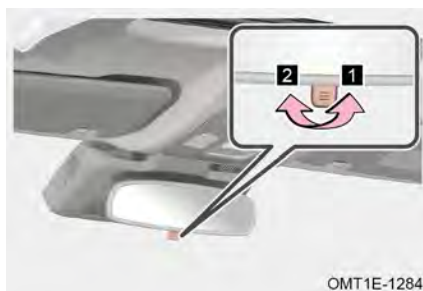
#### Specchietto retrovisore interno manuale

##### Regolazione della posizione dello specchietto retrovisore interno



Prima di partire, regola lo specchietto retrovisore interno in una posizione adeguata, per assicurarsi che il conducente abbia una visuale ottimale.

##### Regolazione della posizione antiriflesso



Prima di guidare di notte, regola la leva dello specchietto retrovisore interno in posizione antiriflesso, in modo da ridurre la luce riflessa dai fari dei veicoli dietro.

- 1** Posizione antiriflesso
- 2** Posizione normale

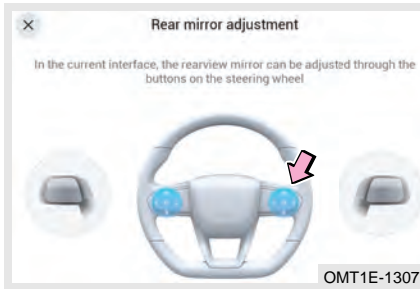
#### Specchietto retrovisore interno automatico



Durante la guida notturna, il sensore di luminosità installato davanti/dietro allo specchietto retrovisore interno rileva automaticamente la luce riflessa dai fari dei veicoli retrostanti e regola automaticamente l'angolo della lente per ridurre la luce riflessa dai fari dei veicoli retrostanti.

## Specchietto retrovisore esterno

### Regolazione dello specchietto retrovisore esterno



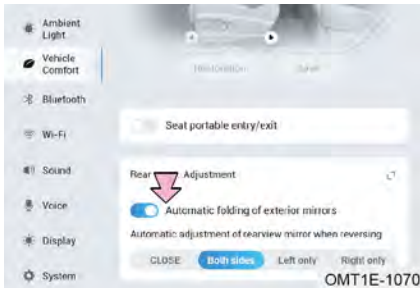
Con il veicolo in stato READY, Sistema Audio - Centro Veicolo - Comfort del veicolo - Regolazione dello specchietto retrovisore.

Nell'interfaccia attuale, lo specchietto retrovisore può essere regolato tramite i pulsanti sul volante.

#### AVVERTENZA

- Non regolare lo specchietto retrovisore esterno durante la guida, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
- L'immagine visualizzata sullo specchietto retrovisore esterno può differire da quella reale, quindi guidi sempre con prudenza.

### Specchietto retrovisore esterno ripiegabile/estensibile



Con il veicolo in stato READY, Sistema Audio - Centro Veicolo - Comfort del veicolo - Regolazione dello specchietto retrovisore.

#### LETTO

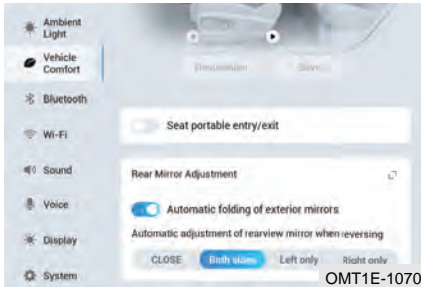
In base ai requisiti del campo visivo, gli angoli di piegatura degli specchietti destro e sinistro sono diversi. Pertanto, quando gli specchietti retrovisori esterni si ripiegano automaticamente, gli specchietti destro e sinistro non sono sincronizzati, il che è normale.

## 2. Preparazione alla Guida

### CAUTELA

- Non ripiegare/estendere manualmente l'elettrico dello specchietto retrovisore esterno, altrimenti la funzione di ripiegamento potrebbe non funzionare.
- Quando si ripiega/estende lo specchietto retrovisore esterno, non toccarne la superficie per evitare di danneggiarlo con una forza eccessiva.
- In caso di freddo, si consiglia di disattivare la funzione di ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori esterni. In questo modo si evita che lo specchietto retrovisore esterno si blocchi in posizione di ripiegamento a causa della neve o della pioggia accumulata.

### Funzione di memoria dello specchietto retrovisore esterno (se equipaggiato)



Con il veicolo in stato READY, il sistema audio farà apparire la schermata di comfort del veicolo, selezionare posizione di guida, posizione di riposo o posizione alternativa, tenere premuto a lungo per aggiornare e memorizzare.

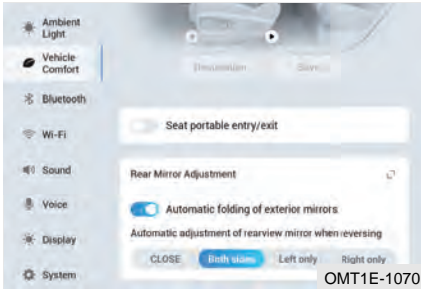
Quando è necessario richiamare la posizione di memoria dello specchietto retrovisore esterno (ID attuale), premere brevemente il pulsante della posizione di guida, il pulsante della posizione di riposo o il pulsante della posizione alternativa tramite Sistema Audio - Centro del Veicolo - Veicolo- Posizione sedile/ specchietto posteriore.

Nota: La memoria dello specchietto retrovisore esterno e la memoria del sedile vengono salvate e richiamate contemporaneamente.

### LETTO

- Il veicolo è dotato di due chiavi intelligenti, che hanno due ID chiave intelligente per sbloccare e identificare la fonte dell'ID.
- Se l'associazione della memoria del sedile è disattivato, non apparirà alcuna finestra di dialogo dall' della memoria del sedile è disattivato, non apparirà alcuna finestra di dialogo dall'unità principale audio dopo aver regolato la posizione dello specchietto retrovisore esterno.

## Funzione di ribaltamento automatico degli specchietti retrovisori esterni durante la retromarcia (se equipaggiato)



Con il veicolo in stato READY. Imposta la regolazione automatica dello specchietto retrovisore in retromarcia su OFF/entrambi i lati/ solo sinistro/solo destro tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Veicolo - posizione del sedile/ specchietto retrovisore.

Quando il veicolo è in retromarcia (inserimento della marcia R), lo specchietto retrovisore esterno si ribalta automaticamente verso il basso, consentendo di vedere il bordo della strada; se il campo visivo non è soddisfacente, puoi regolare la posizione della lente dello specchietto retrovisore esterno. Quando si esce dalla posizione R, la posizione verrà salvata automaticamente (- posizione di ribaltamento automatico dello specchietto retrovisore esterno).

■ La funzione di ribaltamento automatico dello specchietto retrovisore esterno dquando si retrocede tornerà alla posizione precedente nelle seguenti condizioni:

- Quando si esce dalla posizione R.
- La velocità del veicolo è superiore a 10 km/h.
- Cambi l'alimentazione del veicolo alla modalità OFF;

## 2-5. Sistema del tergicristallo

### Azionamento del tergicristallo anteriore

#### Interruttore del tergicristallo



Con il veicolo in stato READY:

Modalità ad alta velocità: Spingere il rullo in posizione "HI" per azionare rapidamente e continuamente.

Modalità a bassa velocità: Spingere il rullo in posizione "LO" per azionare lentamente e continuamente.

OFF: Spingere il rullo in posizione "OFF", i tergicristalli funzioneranno automaticamente a bassa velocità fino a quando i tergicristalli ritorneranno alla posizione di arresto.

## 2. Preparazione alla Guida

Modalità di rilevamento automatico: Spingere il rullo in posizione "AUTO", controllare automaticamente la velocità del tergicristallo in base alla quantità di pioggia esterna.

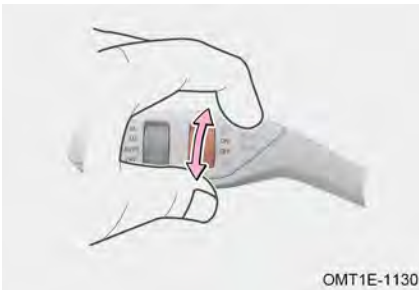



Modalità spruzzo: Premi brevemente il pulsante sinistro dell'interruttore del tergicristallo, il tergicristallo si fermerà dopo aver eseguito una passata; premi e tieni premuto il pulsante sinistro dell'interruttore del tergicristallo, il lavavetri anteriore spruzzerà acqua e il tergicristallo anteriore si azionerà contemporaneamente. Il lavavetri anteriore smetterà di funzionare quando rilasci l'interruttore, il tergicristallo eseguirà 3 cicli a bassa velocità e poi un ciclo aggiuntivo dopo qualche secondo, quindi si fermerà.

### CAUTELA

- Non azionare il tergicristallo quando il parabrezza è asciutto, per evitare di danneggiare la lama o di graffiare il parabrezza.
- Non azionare i tergicristalli in presenza di ostacoli sul parabrezza, per evitare di graffiare il parabrezza e danneggiare il motore elettrico del tergicristallo.
- In caso di freddo, prima di usare i tergicristalli, controlla sempre che la lama sia congelata sul parabrezza. In tal caso, sbrinare prima dell'uso, altrimenti si potrebbero danneggiare le spazzole e il motore elettrico del tergicristallo.

### Azionamento lavavetri posteriore



Con il veicolo in stato READY:  
Spingere il rullo in posizione "ON", funziona il tergicristallo posteriore;  
Spingere il rullo in posizione "OFF", il tergicristallo posteriore è disattivato.  
Spingere il rullo "  " in posizione da "ON"/"OFF" e tenerlo, gli spruzzatori del lavalunotto e il tergicristallo posteriore funzionano contemporaneamente.

**CAUTELA**

- Non azionare l'interruttore del tergcristallo quando non c'è liquido lavavetri nel serbatoio.
- Quando si aziona l'interruttore dei tergcristalli per spruzzare acqua, non superare i 10 secondi alla volta.
- L'antigelo corrode qualsiasi superficie verniciata, quindi fate attenzione quando aggiungete il liquido lavavetri.
- Non cercare di liberare l'ugello con uno spillo o altri oggetti quando è ostruito, altrimenti si danneggia.
- Non azionare il tergcristallo quando il parabrezza è asciutto, poiché ciò potrebbe danneggiare la lama del tergcristallo e graffiare il parabrezza.
- Non azionare i tergcristalli in presenza di ostacoli sul parabrezza, per evitare di graffiare il parabrezza e danneggiare il motore elettrico del tergcristallo.
- Non mescolare l'acqua con la lavatrice. L'acqua può causare il congelamento della soluzione e danneggiare il serbatoio di lavaggio e altre parti del sistema di lavaggio.
- In caso d'inverno freddo, controlla sempre se la lama del tergcristallo è congelata sul parabrezza prima di utilizzare i tergcristalli. In tal caso, sbrinare prima di usarlo, altrimenti può danneggiare la spazzola del tergcristallo e il motore elettrico del tergcristallo.

**Funzione di riscaldamento dell'ugello del tergcristallo (se equipaggiato)**

La funzione di riscaldamento dell'ugello anteriore verrà attivata quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La tensione della batteria è entro l'intervallo normale.
- La temperatura esterna è inferiore a 2°C per 5 secondi o più.
- Con il veicolo in stato READY o dopo l'avvio del motore.

Dopo l'attivazione della funzione, la funzione di riscaldamento dell'ugello anteriore del tergcristallo si spegne quando si verificano una delle seguenti condizioni:

- Si spegne automaticamente dopo che la funzione ha operato per circa 20 minuti.
- Quando la temperatura esterna è superiore a 4°C per 5 secondi o più, la funzione di riscaldamento dell'ugello anteriore del tergcristallo si spegne.

La funzione si interrompe durante il riscaldamento dell'ugello del tergcristallo:

- Quando il motore si avvia, la funzione di riscaldamento dell'ugello anteriore del tergcristallo si interrompe temporaneamente, e dopo l'avvio del motore, la funzione di riscaldamento si ripristina automaticamente.

## 2. Preparazione alla Guida

- La tensione della batteria non è entro l'intervallo normale, la funzione di riscaldamento dell'ugello anteriore del tergicristallo si interrompe.

### Sostituzione della lama del tergicristallo

#### Sostituzione della lama del tergicristallo anteriori



Passo 1: Fare clic il pulsante "OFF" nel centro di controllo, premi brevemente il pulsante sinistro dell'interruttore del tergicristallo per entrare nella modalità di manutenzione entro pochi secondi dopo aver spento il veicolo.

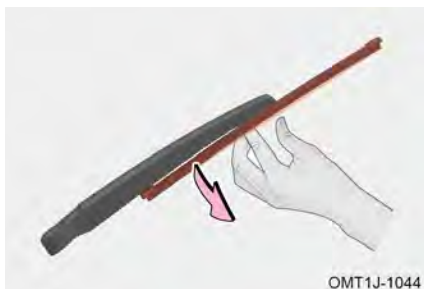
Passo 2: Sollevare il braccio del tergicristallo anteriore e tenerlo fermo;

Passo 3: Spingere le lame del tergicristallo verso l'esterno mentre si preme il pulsante di blocco per rimuovere le lame;

Passo 4: Installare le nuove lame del tergicristallo in ordine inverso e assicurarsi che la pinza di fissaggio sia bloccato saldamente;

Passo 5: Controllare che il tergicristallo anteriori azioni correttamente.

#### Sostituzione della lama del tergicristallo posteriore



Passo 1: Fare clic il pulsante "OFF" nel centro di controllo, spingi il rullo del tergicristallo posteriore in posizione "ON" per entrare nella modalità di manutenzione entro pochi secondi dopo aver spento il veicolo.

Passo 2: Sollevare il braccio del tergicristallo posteriore e tenerlo fermo;

Passo 3: Separare manualmente la lama del tergicristallo come mostrato nell'illustrazione;

Passo 4: Installare la nuova lama del tergicristallo seguendo l'ordine inverso e assicurandosi di installarla in posizione;

Passo 5: Cambia il veicolo in stato READY, spingi il rullo del tergicristallo posteriore in posizione "OFF" per uscire dalla modalità di manutenzione, e il tergicristallo posteriore torna alla sua posizione originale.

Passo 6: Controllare che il tergicristallo posteriore azioni correttamente.

### LETTO

Si raccomanda di far sostituire le spazzole dei tergicristalli da una stazione di servizio autorizzata per garantire un montaggio corretto.

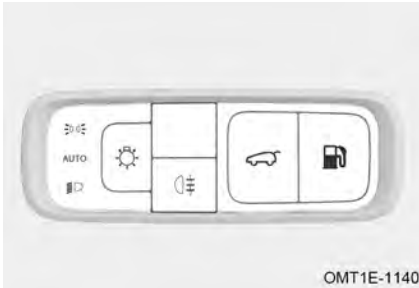
### CAUTELA

Si assicuri che il braccio del tergicristallo ritorni alla sua posizione originale prima di mettersi in marcia, altrimenti potrebbe danneggiare il veicolo e causare un incidente.


## 2-6. Il sistema di illuminazione

### Illuminazione esterna

#### Interruttore combinato dei fari anteriori




Con il veicolo in stato READY, aziona l'interruttore combinato dei fari anteriori:

Premi  il pulsante per attivare ciclicamente la modalità automatica - luci anabbaglianti - luci di posizione - fari OFF, e l'indicatore dell'interruttore corrispondente rimane acceso.

Quando la modalità automatica è attivata, l'intensità della luce esterna viene rilevata e l'accensione/ spegnimento delle luci di posizione, dei fari anabbaglianti e delle luci della targa viene controllata automaticamente.

Quando i fari anabbaglianti sono accese, la funzione delle luci di posizione rimane attiva.

**Luce di posizione:** Le luci di posizione, la luce della targa, le luci ambientali e le illuminazioni posteriori si accendono contemporaneamente.

**Fendinebbia posteriore:** Quando i fari anabbaglianti sono accesi, premere "  " il pulsante per accendere i fendinebbia posteriori.

### LETTO

Quando si parcheggia il veicolo per lungo tempo o prima di lasciarlo, si assicuri che l'interruttore combinato dei fari anteriori sia spento per evitare che la batteria si scarichi. In caso contrario, il veicolo potrebbe non partire.

### Abbaglianti dei fari anteriori

#### ■ Luci abbaglianti



Quando si accendono i fari anabbaglianti, tirare l' interruttore combinato dei fari anteriori lontano dal lato del volante e rilasciarla, gli abbaglianti dei fari anteriori si accenderanno; tirare l' lontano dal lato del volante e rilasciarla, gli abbaglianti dei fari si accenderanno; tirare l'interruttore combinato dei fari anteriori verso il lato del volante e rilasciarla per spegnere le gli abbaglianti dei fari.

#### ■ Lampeggio di luci abbaglianti



Tirare l'interruttore combinato dei fari anteriori verso il volante e rilasciarla per far lampeggiare una volta le luci abbaglianti. Contemporaneamente, l'indicatore degli abbaglianti dei fari nel quadro strumenti lampeggia una volta.

### LETTO

I fari abbaglianti può lampeggiare quando il faro anabbagliante è spento.

## Indicatori di direzione



Con il veicolo in stato READY, cambia l'interruttore combinato dei fari anteriori:

Tirare verso l'alto: Si accendono le luci di segnalazione di svolta a destra.

Tirare verso il basso: Si accendono le luci di segnalazione di svolta a sinistra.

Quando gli indicatori di direzione sono accesi, l'indicatore lampeggia nel quadro strumenti. Quando il veicolo torna indietro dopo la svolta, l'interruttore combinato torna automaticamente in posizione centrale.

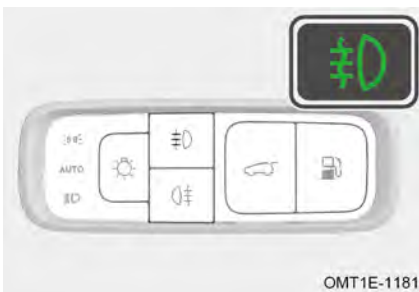
### ■ Funzione di assistenza al cambio di corsia

Con il veicolo in stato READY, tira l'interruttore della luce degli indicatori di direzione una volta ma senza spingerlo troppo. In questo modo l'indicatore lampeggia 3 volte.

#### LETTO

Durante una leggera rotazione del volante, l'interruttore combinato dei fari anteriori potrebbe non ritornare automaticamente nella posizione originale.

## Fendinebbia anteriori (se equipaggiato)



Con il veicolo in stato READY, quando le luci di posizione sono accese, aziona l'interruttore dei fendinebbia sulla posizione "FENDINEBBIA" per accendere i fendinebbia anteriori; porta l'alimentazione del veicolo alla modalità OFF o aziona nuovamente l'interruttore dei fendinebbia sulla posizione "OFF", i fendinebbia anteriori si spegneranno.

### ■ Illuminazione dello sterzo assistito

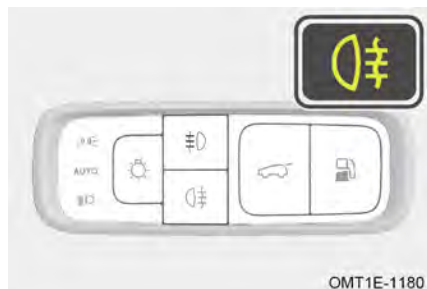
Quando si accende l'alimentazione del veicolo è in modalità ON e la velocità è inferiore a 40 km/h, i fendinebbia anteriori si accendono quando si accende la luce di segnalazione di direzione e o si ruota il volante di oltre 40° e si accendono i fari anabbaglianti.

## 2. Preparazione alla Guida

Disattivi la funzione di illuminazione dello sterzo assistito quando si verifica una delle seguenti condizioni:

- L'alimentazione del veicolo è in modalità ACC o OFF.
- Spegna la luce degli indicatori di direzione o girare il volante al di sotto di 10°.
- Spegna il faro anabbagliante.
- La velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

### Fendinebbia posteriore



Con il veicolo in stato READY, quando i fendinebbia anteriori o i fari anabbaglianti sono accese, aziona l'interruttore dei fendinebbia sulla posizione "☾" per accendere i fendinebbia posteriori; dopo aver portato l'alimentazione del veicolo alla modalità OFF o aver riportato l'interruttore dei fendinebbia sulla posizione "☾" o "OFF", i fendinebbia posteriori si spengono.

### 🛏 LETTO

- Quando si spengono i fendinebbia anteriori o i fari anabbaglianti, si spegne contemporaneamente anche il fendinebbia posteriore.
- Rispetti le norme locali sull'uso dei fendinebbia.

### Luci di marcia diurne

Quando si avvia il motore, i fari anabbaglianti, i fari abbaglianti e i fendinebbia anteriori non si accendono, mentre si accendono le luci di marcia diurne. Le luci di marcia diurne si spengono automaticamente quando si accendono gli anabbaglianti, gli abbaglianti o le luci di posizione.

### Luci del freno

Preme il pedale del freno, le luci del freno e la luce del freno montata in alto si accendono.

### Luci di retromarcia

Con il veicolo in stato READY, sposta la leva del cambio in posizione R, e le luci di retromarcia si accendono.

### Luca della targa

Con il veicolo in stato READY, ruota l'interruttore combinato dei fari anteriori in posizione "☾" per accendere le luci della targa. Vengono utilizzati per illuminare la targa al buio.

**Luci di cortesia inferiore (se equipaggiato)**

Usare la chiave per sbloccare il veicolo per aprire una delle portiere anteriori, la luce di cortesia si accende.

**Illuminazione interna****Luci anteriori a cupola**

OMT1E-1201

**1** Interruttore delle luci di lettura: Premere l'interruttore "☹️" per accendere le luci di lettura, premere nuovamente l'interruttore per spegnerle.

**2** Interruttore di controllo delle portiere: Premere l'interruttore "🚪", se una portiera è aperta e rimane aperta, le luci della cupola resteranno accese per 3 minuti (-sfumare in accensione e spegnimento).

**Luci della cupola posteriore**

OMT1E-1202

Prema l'interruttore della luce interna posteriore, la luce si accende, premere nuovamente l'interruttore per spegnere la luce.

**Luce del vano portaoggetti (se equipaggiato)**

Quando si apre il vano portaoggetti, la luce si accende. Quando il vano portaoggetti è chiuso, la luce si spegne.

**Luce del vano bracciolo (se equipaggiato)**

Quando il vano bracciolo è aperto, la luce si accende. Quando il vano bracciolo è chiuso, la luce si spegne.

## 2. Preparazione alla Guida

### Luce del vano bagagliaio



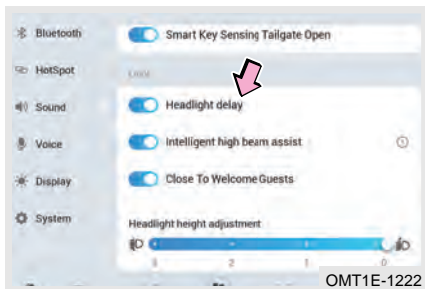
Quando si apre il portellone posteriore, la luce del vano bagagliaio si accende automaticamente per alcuni secondi. Quando il portellone posteriore è chiuso, la luce del bagagliaio si spegne immediatamente.

### Regolazione dell'altezza dei fari

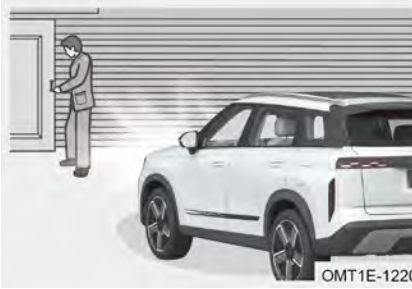


Con il veicolo in stato READY, accendi l'interruttore di regolazione dell'altezza del fascio dei fari anteriori tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Controllo Rapido.

### La funzione di illuminazione di cortesia



Con il veicolo in stato READY, attiva il ritardo dei fari tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Controllo Rapido.



**ON:** Con il veicolo spento, attiva la modalità automatica dei fari prima di fermarti. Quando il veicolo si trova in un ambiente poco illuminato, premendo il pulsante di blocco sulla chiave intelligente, e il veicolo è armato con successo. I fari anabbaglianti si accendono automaticamente per 10 secondi. Prema il pulsante di blocco sulla chiave intelligente per riattivarla.

**OFF:** Con il veicolo acceso, spegni i fari o, al raggiungimento del tempo di funzionamento impostato, la funzione di illuminazione di cortesia si spegnerà automaticamente. I fari anabbaglianti si spengono immediatamente.

### Funzione di localizzazione intelligente del veicolo



Prima di fermarsi, porti l'interruttore combinato dei fari anteriori in posizione "AUTO". Quando il veicolo si trova in un ambiente poco illuminato, premendo il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente, i fari anabbaglianti si accendono per 27 secondi.

### Funzione fari intelligenti (IHC) (se equipaggiato)

Con il veicolo in stato READY, ruota l'interruttore combinato dei fari anteriori in posizione "AUTO". Quando i fari anabbaglianti si accendono automaticamente, tirare l'interruttore combinato dei fari anteriori lontano dal lato del volante e rilasciarla. Quando la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h, l'indicatore bianco "☞" nel quadro strumenti rimane acceso e la funzione fari intelligenti (IHC) è attivata; in questo momento, la funzione fari intelligenti (IHC) accende/spegne automaticamente gli abbaglianti dei fari in base alle condizioni della strada, come incrocio, inseguimento e sorpasso.

Quando la funzione fari intelligenti (IHC) è attivata, gli abbaglianti dei fari si accendono o lampeggiano, l'indicatore bianco "☞" nel quadro strumenti si spegne. Tirare l'interruttore combinato dei fari anteriori lontano dal lato del volante e rilasciarla; la funzione fari intelligenti (IHC) si riattiva.

### LETTO

- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, la funzione fari intelligenti (IHC) spegne automaticamente gli abbaglianti dei fari.
- Quando la luminosità dell'ambiente è troppo alta, la funzione fari intelligenti (IHC) spegne automaticamente gli abbaglianti dei fari.
- Quando la luce di indicatore e di direzione destra/sinistra è attivata, la funzione fari intelligenti (IHC) non può accendere automaticamente gli abbaglianti dei fari anteriori.
- La funzione fari intelligenti (IHC) deve essere impostata nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

### Istruzioni per l'appannamento della luce

Quando il clima è freddo o umido, il lato interno delle luci si appanna a causa della differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno. Dopo che le luci sono state accese per un certo periodo di tempo, la nebbia all'interno delle luci scomparirà gradualmente, mentre potrebbe esserci nebbia ancora ai bordi delle luci. È normale. Questa nebbia non ha alcun effetto sulla vita utile del sistema di illuminazione. Le luci del veicolo generano nebbia, che inizia a scomparire gradualmente nelle luci dei fari entro 30 minuti dall'accensione dei fari anabbaglianti e dei fari abbaglianti. Dopo un periodo di illuminazione, l'umidità scompare naturalmente. È normale.

### AVVERTENZA

- Segua le linee guida per la guida in acqua (ad esempio: profondità dell'acqua, velocità, ecc.) per evitare che l'acqua penetri nei fari.
- Dopo aver aperto il coperchio antipolvere delle luci, reinstallarlo al termine dell'azionamento, altrimenti l'acqua potrebbe penetrare nelle luci.
- Quando si sostituisce una lampadina, controlli rigorosamente l'installazione dei vari componenti della luce per assicurarsi che siano installati correttamente e sigillati in modo adeguato. Quando si installa il coperchio posteriore, controlli l'anello di tenuta e tenerlo pulito! In caso contrario, l'acqua e la polvere potrebbero penetrare nelle luci!
- È severamente vietato lavare il vano motore con un'idropulitrice, in particolare non è possibile lavare le luci. A causa dell'alta pressione di un'idropulitrice, gli accessori delle luci possono allentarsi o cadere, il foro di sfogo e il connettore del cablaggio possono inumidirsi, causando infiltrazioni d'acqua o la mancata dispersione dell'umidità per lungo tempo e persino una forte condensa.

## 2-7. Sedili

## Poggiatesta



Regoli il poggiatesta verso l'alto: Lo Tiri su direttamente ad un'altezza adeguata.

Regoli il poggiatesta verso il basso: Spinga il poggiatesta verso il basso premendo il pulsante di rilascio del blocco.



Rimozione dei poggiatesta: Tiri completamente il poggiatesta verso l'alto premendo i 2 pulsanti di rilascio del blocco.

Installazione dei poggiatesta: Allinei il poggiatesta ai fori di installazione e spingerlo verso il basso per bloccarlo. Prema e tenga premuto il pulsante di rilascio del blocco quando si abbassa il poggiatesta.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non regolare i poggiatesta durante la guida, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
- Si assicuri che il poggiatesta sia ben bloccato prima della guida, altrimenti potrebbe causare incidenti e lesioni personali.

### Sedili anteriori

#### Corretta postura di seduta

I sedili, i poggiatesta, le cinture di sicurezza e gli airbag sono utili per proteggere i passeggeri. Utilizzandoli correttamente La fornir una maggiore protezione.



Quando ci si siede, si deve essere leggermente inclinati all'indietro (- l'ideale è 25° all'indietro rispetto alla posizione verticale) e ben appoggiati allo schienale del sedile.

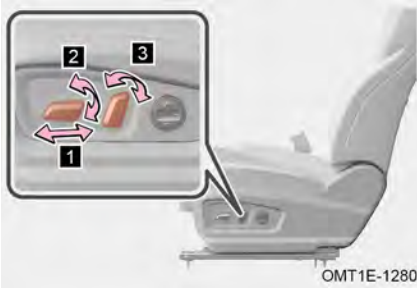
I sedili anteriori non devono essere troppo vicini al pannello degli strumenti. Il conducente deve tenere il volante con le braccia leggermente piegate durante la guida, ed anche i piedi devono essere leggermente piegati in modo da poter premere completamente il pedale. Regoli correttamente i poggiatesta in modo che la parte superiore del poggiatesta sia più vicina alla sommità del capo.



La cintura a spalla deve trovarsi sopra il centro della spalla e vicino al torace, lontano dal collo, mentre la cintura addominale deve trovarsi sopra i fianchi invece che sullo stomaco.

## Sedile elettrico

### ■ Regolazione del sedile elettrico



**1** Regolazione della posizione del sedile in avanti e indietro

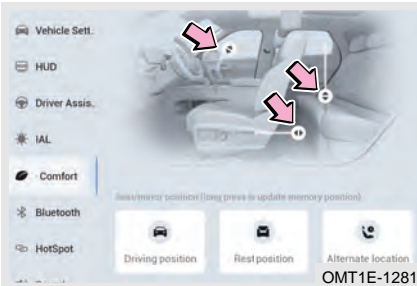
Muova il pulsante in avanti e indietro per regolare lo schienale del sedile in avanti e indietro.

**2** Regolazione dell'altezza del sedile (se equipaggiato)

Muova l'estremità posteriore del pulsante verso l'alto e verso il basso per regolare il sedile verso l'alto e verso il basso.

**3** Regolazione dell'angolo dello schienale del sedile

Muovere l'estremità superiore del pulsante avanti e indietro per regolare l'angolo dello schienale del sedile.



Con il veicolo in stato READY, fai clic sulle icone tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Comfort del Veicolo per regolare la posizione del sedile.

Dopo aver regolato la posizione del sedile, questa interfaccia apparirà sullo schermo audio.

Le posizioni avanti e indietro del sedile anteriore e l'angolo dello schienale del sedile sono regolabili (i seguenti dati sono applicabili ai sedili elettrici e manuali):

L'escursione totale regolabile anteriore e posteriore è di 240 mm: Quando in posizione progettata, può essere regolato di 200 mm in avanti e di 40 mm indietro; L'altezza del sedile del conducente può essere regolata di 60 mm: Quando in posizione progettata, può essere regolato di 40 mm verso l'alto e di 20 mm verso il basso; L'angolo progettato dello schienale del sedile è di 25°; Quando in angolo progettato, può essere regolato di 30° in avanti e di 50° all'indietro.

Nota: Quando si misura la profondità del sedile, i sedili e gli schienali del sedile devono essere regolati nelle posizioni originali (progettate).

## 2. Preparazione alla Guida

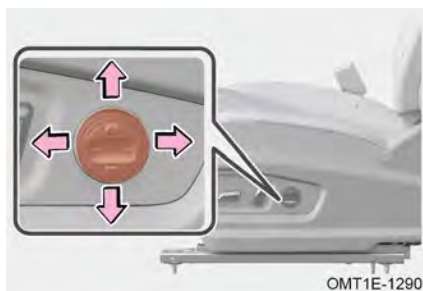
### ⚠ CAUTELA

Non collocare oggetti sotto il sedile mentre lo si muove, per evitare di danneggiarlo.

### ⚠ AVVERTENZA

- Non regolare il sedile durante la guida, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
- Evitare di reclinare lo schienale del sedile più del necessario, le cinture di sicurezza forniscono la massima protezione in caso di collisione frontale o posteriore quando il conducente e il passeggero anteriore siedono leggermente inclinati all'indietro e ben indietro sui loro sedili.

#### ■ Regolazione del supporto lombare del sedile elettrico del conducente (se equipaggiato)



Premere a lungo "↑" per supportare la parte superiore della vita e ridurre il supporto alla parte inferiore della vita.

Premere a lungo "↓" per supportare la parte inferiore della vita e ridurre il supporto alla parte superiore della vita.

Premere a lungo "←" per aumentare il supporto alla parte anteriore complessiva della vita.

Premere a lungo "→" per ridurre il supporto alla parte anteriore complessiva della vita.

#### ■ Sedile manuale del passeggero anteriore (se equipaggiato)



##### 1 Regolazione del sedile avanti e indietro

Tira la maniglia verso l'alto e sposta lo schienale del sedile avanti e indietro per regolare la posizione del sedile. Dopo aver regolato il sedile in una posizione desiderata, rilasciare la maniglia. Quindi, scuotere il sedile in avanti e indietro per assicurarsi che il sedile sia bloccato correttamente.

##### 2 Regolazione dell'angolo dello schienale del sedile

Appoggiare il corpo contro lo schienale del sedile, quindi tirare la leva di regolazione dello schienale del sedile verso l'alto. Regolare lo schienale del sedile all'angolo desiderato modificando l'angolo di inclinazione del tuo corpo e rilasciare la leva. Dopo di ciò, applicare la forza indietro contro lo schienale del sedile per assicurarsi che lo schienale del sedile sia bloccato correttamente.

- Pulsante del sedile elettrico del passeggero anteriore (se equipaggiato)



- 1** Regolazione del sedile avanti e indietro

Muova il pulsante avanti e indietro parallelamente per regolare la posizione del sedile.

- 2** Regolazione dell'angolo dello schienale del sedile

Muovere l'estremità superiore del pulsante avanti e indietro per regolare l'angolo dello schienale del sedile.

### LETTO

C'è una posizione limite per la regolazione del supporto lombare. Quando si raggiunge la posizione limite, rilasciare il pulsante di regolazione in tempo.

### CAUTELA

Non collocare oggetti sotto il sedile mentre lo si muove, per evitare di danneggiarlo.

### AVVERTENZA

- Non regolare il sedile durante la guida, altrimenti potrebbe causare incidenti e lesioni personali.
- Evitare di inclinare lo schienale del sedile più del necessario, le cinture di sicurezza forniscono la massima protezione in caso di collisione frontale o posteriore quando il conducente e il passeggero anteriore sono leggermente inclinati all'indietro e ben appoggiati ai sedili mentre sono seduti.

## 2. Preparazione alla Guida

### Sedile posteriore

#### Schienale pieghevole del sedile (il sedile destro è ripiegato nello stesso modo)



Regoli l'altezza dei poggiatesta dei sedili. Li rimuova se necessario e ripiegare il bracciolo centrale. Quindi tiri la maniglia di regolazione dello schienale del sedile sinistro in avanti e tiri lo schienale del sedile in avanti per abbatterlo lentamente. In questo modo è possibile ampliare lo spazio di stivaggio del bagaglio.

#### LETTO

Quando si ripiega lo schienale del sedile, assicurarsi che la cintura di sicurezza esterna passi attorno allo schienale del sedile per evitare di danneggiarla.

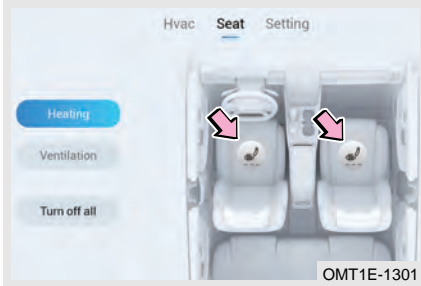
#### AVVERTENZA

- Non regolare il sedile durante la guida, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
- Non piegare gli schienali dei sedili durante la guida.
- Non permettere a nessuno di sedersi su uno schienale piegato del sedile o nel bagagliaio durante la guida.
- Non permettere ai bambini di entrare nel bagagliaio.
- Fare attenzione a non pizzicarsi la mano quando si piegano gli schienali posteriori.
- Regolare la posizione del sedile anteriore prima di abbassare gli schienali posteriori in modo che il sedile anteriore non interferisca con gli schienali posteriori quando si abbassano gli schienali posteriori.
- Dopo aver riportato lo schienale del sedile in posizione eretta, assicurarsi che lo schienale sia bloccato saldamente in posizione muovendolo leggermente avanti e indietro.
- Se lo schienale del sedile non è bloccato saldamente, il segno rosso sarà visibile sulla manopola di bloccaggio dello schienale del sedile. Assicurarsi che il segno rosso non sia visibile.

Quando all'angolo progettato, lo schienale posteriore del sedile può essere regolato di 106,8° in avanti e di 4,7° all'indietro.

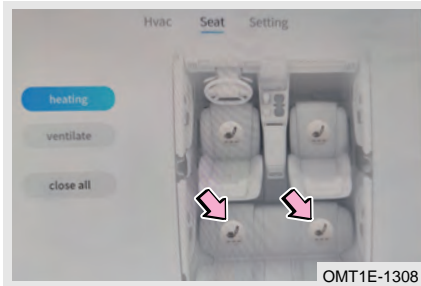
## Funzione di riscaldamento del sedile

### Riscaldamento del sedile anteriore (se equipaggiato)



Dopo aver avviato il veicolo, cliccare sul pulsante del riscaldatore del sedile anteriore tramite lo schermo del display del climatizzatore - sedile - riscaldamento, è un riscaldamento a 3 livelli (3 indicatori accesi). Ogni volta che si fa clic l'interruttore, il livello di riscaldamento viene abbassato di un livello. Fai clic la quarta volta per spegnere il riscaldamento dei sedili.

### Riscaldamento del sedile posteriore (se equipaggiato)



Metodo 1: Dopo aver avviato il veicolo, fare clic sul pulsante del riscaldamento del sedile posteriore tramite lo schermo del display del climatizzatore - sedile - riscaldamento, è un riscaldamento a 3 livelli (3 indicatori accesi). Ogni volta che si fa clic l'interruttore, il livello di riscaldamento viene abbassato di un livello. Fai clic la quarta volta per spegnere il riscaldamento dei sedili.



Metodo 2: Dopo aver avviato il veicolo, premi l'interruttore del riscaldamento del sedile posteriore. Il riscaldamento è a 3 livelli (3 indicatori accesi). Ogni volta che si preme l'interruttore, il livello di riscaldamento si riduce di un livello. Prema la quarta volta per spegnere il riscaldamento dei sedili.

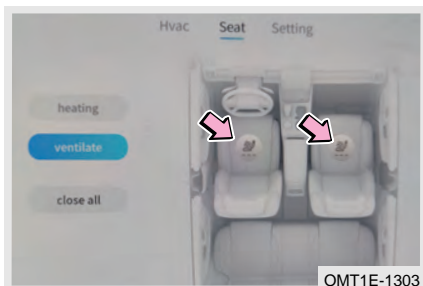
### LETTO

Il riscaldamento e la ventilazione dei sedili anteriori non possono essere attivati contemporaneamente.

## 2. Preparazione alla Guida

### Funzione di ventilazione dei sedili (se equipaggiato)

#### Ventilazione dei sedili anteriori

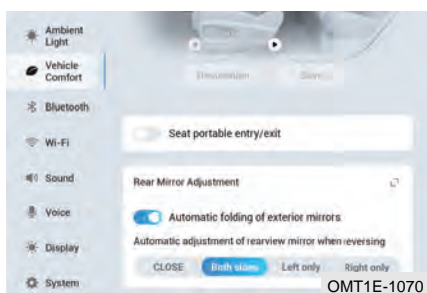


Dopo aver avviato il veicolo, fare clic sul pulsante di ventilazione del sedile tramite lo schermo del display del climatizzatore - sedile - ventilazione, è una ventilazione a 3 livelli (3 indicatori accesi). Ogni volta che si fai clic l' interruttore, il livello di ventilazione viene ridotto di un livello; Fare clic per la quarta volta per spegnere la ventilazione del sedile.

#### LETTO

Il riscaldamento e la ventilazione dei sedili anteriori non possono essere attivati contemporaneamente.

### Funzione di memoria del sedile (se equipaggiato)



Con il veicolo in stato READY, il sistema audio farà apparire la schermata di comfort del veicolo, selezionare posizione di guida, posizione di riposo o posizione alternativa, tenere premuto a lungo per aggiornare e memorizzare.

Quando è necessario richiamare la posizione di memoria del sedile (ID attuale), selezionare il pulsante della posizione di guida, il pulsante della posizione di riposo o il pulsante della posizione alternativa tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Comfort Veicolo - Posizione sedile/ specchietto posteriore.

Nota: La memoria del sedile e la memoria dello specchietto retrovisore esterno vengono salvate e richiamate contemporaneamente.

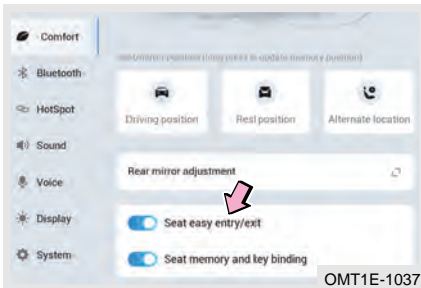
## LETTO

- L'associazione tra la memoria del sedile e la chiave intelligente deve essere impostato nel sistema audio.
- Il veicolo è dotato di due chiavi intelligenti, che hanno due ID chiave intelligente per sbloccare e identificare la fonte dell'ID.
- Se l'associazione della memoria del sedile e della chiave è disattivato, non apparirà alcuna finestra di dialogo dall'unità principale audio dopo aver regolato i sedili.

## AVVERTENZA

Quando la funzione di associazione della memoria del sedile è attivata, assicurarsi che nessuno venga schiacciato. In tal caso, muovere il pulsante di regolazione del sedile per interrompere l'azionamento del sedile. Non lasciare i bambini da soli nel veicolo. Altrimenti, potrebbero essere schiacciato a causa della funzione di memoria del sedile.

## Funzione di ingresso/uscita portatile del sedile (se equipaggiato)



Con il veicolo in stato READY, attiva la funzione di facile accesso/uscita del sedile tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Comfort del Veicolo.

Quando il veicolo viene spento dallo stato READY e si apre la portiera del conducente, il sedile del conducente si sposta automaticamente indietro di una certa distanza per facilitare la discesa. Quando il veicolo viene acceso dallo stato spento, il sedile del conducente si sposta automaticamente in avanti di una certa distanza per facilitare la partenza.

## AVVERTENZA

Quando la funzione di ingresso/uscita portatile del sedile è attivata, assicurarsi che nessuno rimanga schiacciato. In tal caso, muovere il pulsante di regolazione del sedile per interrompere l'azionamento del sedile. Non lasciare i bambini da soli nel veicolo. Altrimenti, potrebbero rimanere schiacciato a causa della funzione di ingresso/uscita portatile del sedile.

### 2-8. Cinture di sicurezza

#### Cinture di sicurezza



OMT1E-1320

Si raccomanda vivamente al conducente e ai passeggeri di indossare sempre correttamente le cinture di sicurezza. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe aumentare la possibilità e la gravità delle lesioni in caso di incidente. Controllare regolarmente la cintura di sicurezza. Se si riscontrano guasti al funzionamento delle cinture di sicurezza, si rivolga immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

Se la cintura di sicurezza del conducente e/o la cintura di sicurezza del passeggero anteriore non sono allacciate o fissate saldamente: Quando la velocità del veicolo è inferiore a 25 km/h, l'indicatore rosso "▲" nel quadro strumenti si accende; Quando la velocità del veicolo è pari o superiore a 25 km/h, l'indicatore rosso "▲" nel quadro strumenti lampeggia, accompagnato da un allarme sonoro.

Se la cintura di sicurezza posteriore non è allacciata o fissata saldamente: Quando la velocità del veicolo è pari o superiore a 25 km/h, l'indicatore "▲▲▲" (se equipaggiato) nel quadro strumenti lampeggia per alcuni secondi e poi rimane acceso, accompagnato da un allarme sonoro.

Nota: l'indicatore rosso si accende quando la cintura di sicurezza posteriore corrispondente non è allacciata e si spegne quando la cintura di sicurezza posteriore corrispondente è allacciata.

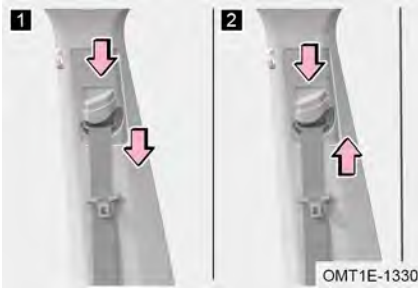
#### LETTO

L'allarme della cintura di sicurezza del passeggero anteriore non è di serie. Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.

Quando le cinture di sicurezza posteriori non sono allacciate, si accende l'indicatore rosso nel quadro strumenti. Dopo che una delle cinture di sicurezza posteriori è stata allacciata, l'indicatore verde è acceso. Quando tutte le cinture di sicurezza sono allacciate, l'indicatore si spegne.

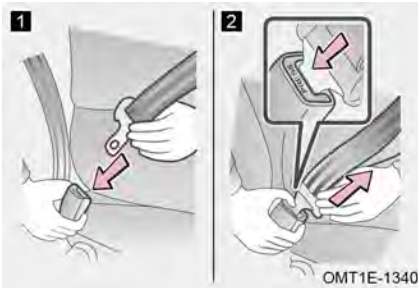
#### Utilizzo corretto della cintura di sicurezza

Passo 1: Regoli l'altezza delle cinture di sicurezza anteriori;



- 1** Regolare verso il basso: Spinga il pulsante di regolazione della cintura di sicurezza verso il basso mentre si preme il pulsante di regolazione.
- 2** Regolare verso l'alto: Spinga il pulsante di regolazione della cintura di sicurezza verso l'alto mentre si preme il pulsante di regolazione.

Passo 2: Allaccia/rilascia la cintura di sicurezza;



- 1** Allacciare la cintura di sicurezza: Spinga la linguetta nella fibbia finché non si sente un "clic".
- 2** Sganciare la cintura di sicurezza: Prema il pulsante di rilascio per riavvolgere la cintura di sicurezza. Se la cintura non si ritrae in modo fluido, estrarla e verificare la presenza di pieghe o torsioni. Si assicuri che la cintura di sicurezza possa riavvolgersi agevolmente.

### LETTO

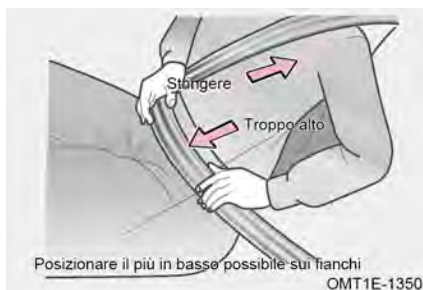
- Ogni cintura di sicurezza deve essere utilizzata solo da una persona. Non utilizzare una cintura di sicurezza per più di una persona alla volta, compresi i bambini.
- La cintura di sicurezza si blocca se viene estratta rapidamente o se il veicolo è in pendenza, ma non si blocca se viene estratta lentamente.

### CAUTELA

- Si assicuri che la posizione della fibbia della cintura di sicurezza sia corretta e che sia bloccata in modo sicuro, altrimenti potrebbe causare lesioni personali.
- Non utilizzare alcuna cintura di sicurezza con fibbia allentata, altrimenti, la cintura di sicurezza non proteggerà i passeggeri in caso di frenata improvvisa o collisione.

Passo 3: Regoli la posizione delle cinture di sicurezza.

## 2. Preparazione alla Guida



Per regolare l'angolo dello schienale del sedile, si sieda in posizione diritta e ben arretrata sul sedile. Posizioni la cintura addominale il più in basso possibile sui fianchi, non sulla vita, quindi tiri la sezione delle spalle verso l'alto in modo che arrivi completamente sopra la spalla, ma non entri in contatto con il collo o scivoli dalla spalla.

### ⚠ CAUTELA

- Si consiglia di far sedere i bambini sul sedile posteriore e di utilizzare sempre la cintura di sicurezza o un sistema di ritenuta per bambini adeguato.
- Eviti di indossare abiti larghi durante la guida. Questi possono impedire che la cintura di sicurezza si adatti correttamente e possono influire sulla protezione offerta.
- Non reclinare il sedile più del necessario per ottenere una guida confortevole. Le cinture di sicurezza sono più efficaci quando i passeggeri sono seduti dritti e ben arretrati rispetto al sedile.
- Assicurare che la cintura a spalla di sicurezza sia posizionata sulla spalla. Non posizionare la cintura a spalla sotto il braccio. La cintura deve essere tenuta lontana dal collo, ma non deve cadere dalla spalla. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe ridurre l'effetto protettivo della cintura di sicurezza in caso di incidente.
- Sia le cinture addominali posizionate in alto che le cinture allentate possono causare morte o lesioni gravi in caso di collisione o altri eventi non voluti.

### Cintura di sicurezza a tre punti per il sedile centrale della seconda fila



Quando si inserisce la linguetta di blocco nella fibbia piccola del lato sinistro del sedile di seconda fila, utilizzi un cacciavite con la punta avvolta da nastro adesivo o un oggetto simile per premere la posizione indicata nell'illustrazione ed estrarre la linguetta di blocco.

## LETTO

Quando lo schienale del sedile è ripiegato, la cintura di sicurezza a tre punti del sedile centrale della seconda fila deve essere rilasciata, altrimenti potrebbe bloccarsi e non poter essere estratta.

### Manutenzione della cintura di sicurezza



Controllare regolarmente le cinture di sicurezza per tagli, sfilacciamenti, cinture allentate e allungate (ad esempio dopo un incidente stradale). Se la cintura di sicurezza è danneggiata, contattare immediatamente una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

## CAUTELA

- Non lasciare che l'acqua penetri nell'arrotolatore della cintura o nel meccanismo della fibbia.
- Non utilizzare mai detergenti chimici, acqua bollente, candeggina o coloranti per lavare la cintura di sicurezza.
- La cintura di sicurezza deve essere lavata con un detergente delicato o con acqua calda e asciugata naturalmente. Non pulirlo mai con calore artificiale.
- Non cercare di riparare o lubrificare il meccanismo dell'arrotolatore o della fibbia della cintura di sicurezza, né di riparare la cintura di sicurezza in alcun modo; non saremo ritenuti responsabili di eventuali problemi causati in questo modo.

## AVVERTENZA

- Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente grave e anche se la cintura di sicurezza non è evidentemente danneggiata, è necessario rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
- Assicurarsi che la cintura e la linguetta siano bloccate e che la cintura non sia attorcigliata. Se la cintura di sicurezza non funziona correttamente, si rivolga immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
- Non tentare di installare, rimuovere, modificare, smontare o smaltire le cinture di sicurezza. Per qualsiasi servizio sulle cinture di sicurezza, rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata.

### Precauzioni per le cinture di sicurezza

#### ■ Precauzioni per l'uso della cintura di sicurezza da parte di un bambino

Le cinture di sicurezza del veicolo sono progettate principalmente per persone adulte. Utilizzi un sistema di ritenuta per bambini (per dettagli, fare riferimento a "Sistema di ritenuta per bambini" in questa sezione) adatto al bambino, finché non diventa abbastanza grande da indossare correttamente la cintura di sicurezza del veicolo. Quando il bambino diventa abbastanza grande da indossare correttamente la cintura di sicurezza del veicolo, segua le istruzioni relative all'uso della cintura di sicurezza. Se un bambino è troppo grande per utilizzare un sistema di sicurezza per bambini, deve sedere sul sedile posteriore e deve essere trattenuto con la cintura di sicurezza del veicolo.



Assicurare che la cintura a spalla sia posizionata al centro della spalla del bambino. La cintura deve essere tenuta lontana dal collo del bambino, ma non deve cadere dalle sue spalle. In caso contrario, il bambino rischia di subire gravi lesioni o addirittura di morire durante una collisione.

Mancato utilizzo di un sistema di ritenuta per bambini (ad esempio: Lasciare che un bambino stia in piedi o si inginocchi sui sedili; Lasciare che un bambino si sieda sulle ginocchia di un adulto; Tenere un bambino in braccio). Questo può causare la morte o gravi lesioni durante una collisione.

#### ■ Precauzioni per l'uso della cintura di sicurezza da parte di una donna incinta



Chieda un parere medico e indossare correttamente la cintura di sicurezza. Le donne in gravidanza devono posizionare la cintura addominale il più in basso possibile sui fianchi, come gli altri occupanti. Estenda la cintura a spalla completamente sulla spalla e sul torace, evitando il contatto della cintura con la zona addominale. Se la cintura di sicurezza non è indossata correttamente, può causare gravi lesioni o la morte durante una collisione.

### AVVERTENZA

- Dopo aver inserito la linguetta, si assicura che la linguetta e la fibbia siano bloccate e che la cintura addominale e quella a spalla non siano attorcigliate.
- Non inserire monete, fermagli, ecc. nella fibbia per evitare che la linguetta e la fibbia si aggancino correttamente.
- Se la cintura di sicurezza non funziona normalmente e non è in grado di proteggere i passeggeri da morte o lesioni gravi, si rivolga immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

### Pretensionatore della cintura di sicurezza (se equipaggiato)



1. Il pretensionatore della cintura di sicurezza è progettato per assistere l'airbag anteriore in caso di forte impatto.
2. In caso di impatto lieve o laterale, il pretensionatore potrebbe non attivarsi.
3. In caso di impatto violento, il pretensionatore della cintura di sicurezza può attivarsi anche se non c'è nessun occupante sul sedile anteriore.
4. Quando il pretensionatore della cintura di sicurezza viene attivato, il riavvolgitore stringe rapidamente la cintura di sicurezza per trattenere saldamente l'occupante.
5. Quando il pretensionatore della cintura di sicurezza viene attivato, può emettere un suono di funzionamento e rilasciare una piccola quantità di gas non tossico. Il gas prodotto non provoca incendi ed è generalmente innocuo.

### AVVERTENZA

- Quando il pretensionatore delle cinture di sicurezza è attivato, l'indicatore di malfunzionamento dell'airbag rimane acceso e le cinture di sicurezza non possono essere ritratte/estrate. Si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
- Non modificare, rimuovere, colpire o aprire il gruppo del pretensionatore della cintura di sicurezza, il sensore dell'airbag e il filo del gruppo. In caso contrario, potrebbe causare morte o gravi lesioni durante una collisione.

### Limite di funzione

Nei casi seguenti, il pretensionatore della cintura di sicurezza potrebbe non funzionare correttamente:

- Modificare il sistema di sospensione.
- Modificare la sezione anteriore della carrozzeria.
- Riparare il pretensionatore della cintura di sicurezza o qualsiasi assemblaggio nelle vicinanze.
- Assieme del pretensionatore della cintura di sicurezza o l'area circostante è danneggiata.
- Installare la protezione della griglia o qualsiasi altro dispositivo sulla carrozzeria anteriore.

## 2-9. Sistemi di ritenuta per bambini

### Sistemi di ritenuta per bambini

Secondo le statistiche sugli incidenti, è più sicuro un bambino seduto in seconda fila e adeguatamente trattenuto rispetto a un bambino seduto sul sedile anteriore. Scegli un sistema di ritenuta per bambini adatto al veicolo, all'età e alle dimensioni del bambino. (Le cinture di sicurezza del veicolo conformi agli standard internazionali sono progettate secondo le dimensioni del corpo di un bambino superiore a 1,5 m. Se qualcuno sotto i 1,5 m utilizza la cintura di sicurezza, la cintura potrebbe ferirgli gravemente il collo in caso di incidente).

Queste istruzioni forniscono solo le istruzioni per l'installazione dei sistemi di ritenuta per bambini (ISOFIX). Per dettagli dell'installazione, si attenga scrupolosamente alle istruzioni fornite dal produttore del sistema di sicurezza per bambini.

#### AVVERTENZA

- Sugeriamo di utilizzare il dispositivo di fissaggio standard per il sistema di ritenuta per bambini sul sedile della seconda fila.
- Il sistema di ritenuta per bambini deve essere conforme agli standard di sicurezza stabiliti dalle normative e dalle leggi locali. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per un incidente causato dall'uso di un sistema di ritenuta per bambini.
- Per una protezione efficace in caso di incidenti e arresti improvvisi, un bambino deve essere adeguatamente trattenuto con la cintura di sicurezza o con un sistema di sicurezza per bambini appropriato installato sul sedile della seconda fila, a seconda dell'età e delle dimensioni del bambino. Tenga un bambino in braccio non sostituisce un sistema di sicurezza per bambini.

## Raggruppamento dei seggiolini per bambini

I sistemi di ritenuta per bambini devono essere conformi agli standard automobilistici locali per i sistemi di ritenuta per bambini e per i sistemi di prevenzione della sicurezza dei bambini (ECE R44/R129); in genere, ai sistemi di ritenuta per bambini verificati viene applicata un'etichetta di certificazione locale e anche un'etichetta arancione dopo i test effettuati in base allo standard ECE R44/R129. Su questa etichetta sono riportate informazioni quali il gruppo di peso, il livello ISOFIX e la licenza per il sistema di ritenuta per bambini.

Tabella CRS

Posizione del sedile	Conducente	Passeggero anteriore		Seconda fila sinistra	Seconda fila centrale	Seconda fila destra
		Airbag del passeggero ON	Airbag del passeggero OFF			
Posizione del sedile adatta per cinture universali (Sì/No)	N/A	NO	Sì	Sì	Sì	Sì
Posizione del sedile i-Size (Sì/No)	N/A	NO	NO	Sì	NO	Sì
Posizione del sedile adatta per fissaggio laterale (L1/L2)	N/A	NO	NO	NO	NO	NO
Dispositivo di fissaggio più grande adatto rivolto all'indietro (R1/R2X/R2/R3)	N/A	NO	NO	R1/ R2X/ R2/R3	NO	R1/ R2X/ R2/R3
Dispositivo di fissaggio più grande adatto rivolto in avanti (F2X /F2/ F3)	N/A	NO	NO	F2X/F2/ F3	NO	F2X/F2/ F3
Fissaggio del servofreno più grande adatto per rialzo (B2/B3)	N/A	NO	NO	B2/B3	NO	B2/B3

## 2. Preparazione alla Guida

Nota:

1. La categoria del seggiolino per bambini è definita secondo ECE R16/R44/R129, è possibile trovare la categoria del seggiolino per bambini sulla sua specifica. Il sistema di ritenuta per bambini deve essere appropriato all'età, al peso e alle dimensioni del bambino.
2. Se è assolutamente necessario installare un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore, assicurarsi di disattivare l'airbag del passeggero. Regolare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più alta e arretrata prima di installare un CRS universale su di esso.
3. È vietato installare un seggiolino per bambini con una base di supporto o con una gamba di supporto sul sedile centrale della seconda fila.
4. Solo i sistemi di ritenuta per bambini con cintura universale possono essere utilizzati sul sedile centrale della seconda fila.

### Precauzioni per il sistema di ritenuta per bambini



Questo adesivo è attaccato all'aletta parasole del passeggero anteriore e serve a ricordare che il veicolo è dotato di airbag anteriore (SRS). Osservare le seguenti precauzioni:

- Quando si utilizza un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, l'airbag del passeggero deve essere **DISATTIVATO**, Fare riferimento a "Attivazione e disattivazione dell'airbag del passeggero anteriore".
- Non modificare in nessun caso il design del dispositivo di fissaggio del sistema di ritenuta per bambini o della cintura di sicurezza del veicolo.
- È responsabilità del conducente attenersi alle istruzioni fornite e a quelle del produttore del CRS.

### Sistemi di ritenuta per bambini consigliati

- Utilizzi solo sistemi di ritenuta per bambini omologati secondo le norme ECE R44 o ECE R129. Faccia riferimento al riferimento di omologazione allegato al sistema di ritenuta per bambini.
- Quando si utilizzano sistemi di ritenuta per bambini, legga attentamente le istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini e seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione, per garantire che il sistema di ritenuta per bambini sia installato correttamente.
- Si consiglia di utilizzare i seguenti sistemi di ritenuta per bambini.

Altezza di bambino/massa gruppo	Nome	Produttore	Tipo di fissaggio
40 ~ 83 cm	Baby-Safe 2 i-Size CRS con base i-Size	Britax Römer	ISOFIX con gamba di supporto (rivolto all'indietro)
76 ~ 105 cm	TRIFIX <sup>2</sup> i-Size	Britax Römer	ISOFIX e ancoraggio superiore
Gruppo II (da 15 a 25 kg)	KidFix i-Size	Britax Römer	ISOFIX e cintura del veicolo
Gruppo III (da 22 a 36 kg)	Rialzo massimo	GRACO	ISOFIX e cintura del veicolo

Nota:

Quando si utilizza Britax Römer KidFix:

- Installare l'estensione laterale a impatto SICT seguendo le istruzioni del manuale del sistema di ritenuta per bambini (CRS);
- Inserire la cintura addominale del veicolo nel Secure Guard. Non inserire la cintura diagonale del veicolo nel Secure Guard.

### Ancoraggio superiore



Questo modello è dotato di ancoraggi per le cinghie di ancoraggio superiore sul retro dei sedili posteriori.

Prima di utilizzare la cinghia di ancoraggio superiore, rimuovere il poggiatesta della posizione di seduta e la copertura del bagagliaio. Con il sistema di ritenuta per bambini sul seggiolino, fissa la cinghia di ancoraggio superiore all'ancoraggio e stringere per eliminare ogni allentamento. Fare riferimento alle istruzioni fornite dal produttore del CRS.

## 2. Preparazione alla Guida

### LETTO

- Si assicuri che tutti i poggiatesta rimossi siano riposti in modo sicuro.
- Dopo aver installato correttamente il sistema di ritenuta per bambini e l'ancoraggio superiore, è possibile reinstallare il coperchio del bagagliaio.

### AVVERTENZA

Si assicurarsi che l' ancoraggio della cinghia di ancoraggio superiore sia fissato correttamente. Un'installazione errata può causare gravi lesioni al bambino.

#### ■ Sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro



Un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro è installato in modo da essere rivolto verso la parte posteriore del veicolo. Installi un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore solo se l'airbag è disattivato. Si raccomanda ai bambini di utilizzare un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro fino a 4 anni di età.

#### ■ Sistema di ritenuta per bambini rivolto in avanti



Un sistema di ritenuta per bambini rivolto in avanti è installato in modo da essere rivolto verso la parte anteriore del veicolo. Si raccomanda ai bambini di utilizzare un sistema di ritenuta per bambini rivolto in avanti quando hanno più di 4 anni di età.

### ■ Sistema di ritenuta per bambini con sedile servofreno



Per i bambini più grandi che non possono essere sistemati in un sistema di sicurezza per bambini con schienale alto del sedile, possono occupare un sedile esterno della seconda fila utilizzando un sedile servofreno, fissato ai punti di ancoraggio inferiori o con cintura, come descritto nelle istruzioni fornite dal produttore del sistema di sicurezza per bambini.

### Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini

#### Sistemi di ritenuta per bambini



I sedili esterni posteriori sono dotati di ancoraggi ISOFIX / i-Size. Le posizioni di ancoraggio sono identificate da un contrassegno (vedi figura) situato sullo schienale del sedile, direttamente sopra gli ancoraggi associati. Premere la posizione PUSH per accedere agli ancoraggi.

#### Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini



Passo 1: Individuare l'ancoraggio ISOFIX; Regolare l'angolo dello schienale del sedile della seconda fila alla marcia anteriore.

## 2. Preparazione alla Guida



Passo 2: Premere la posizione PUSH per accedere agli ancoraggi;

Passo 3: Posiziona il sistema di sicurezza per bambini sul sedile posteriore esterno;

Passo 4: Fissa la sonda ISOFIX del sistema di ritenuta per bambini all'ancoraggio. Se necessario, estenda la gamba di supporto del sistema di ritenuta per bambini.



Passo 5: Se è richiesta una cinghia di ancoraggio superiore, instradi, fissi e stringa correttamente la cinghia di ancoraggio superiore all'ancoraggio di ancoraggio superiore.

Nota: Se è presente una copertura per i bagagli, sarà necessario rimuoverla per consentire l'accesso alla ancoraggio superiore al punto di ancoraggio.

Nota: Fare riferimento alle istruzioni del sistema di ritenuta per bambini per sapere se deve essere fissato con una cinghia di ancoraggio superiore.

### LETTO

- Se interferisce con l'installazione, il poggiatesta può essere rimosso dal sedile su cui è installato il sistema di sicurezza per bambini.
- Dopo aver collegato la cinghia di ancoraggio superiore al punto di ancoraggio, si assicuri di stringere l'ancoraggio e di assicurarla. Per il metodo specifico di fissaggio e serraggio della cinghia di ancoraggio superiore del sistema di ritenuta per bambini, si attenga scrupolosamente alle istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.
- Prima di installare il sistema di sicurezza per bambini che utilizza una cinghia di ancoraggio superiore, è necessario rimuovere il poggiatesta. Questo limiterà o impedirà l'interazione del poggiatesta con la cinghia di ancoraggio superiore. Inoltre, è necessario rimuovere l'eventuale copertura del bagaglio presente.

**⚠ AVVERTENZA**

- Dopo aver installato un sistema di sicurezza per bambini, non regolare mai il sedile.
- Si raccomanda di installare i sistemi di ritenuta per bambini sui sedili posteriori esterni.
- Non fissare mai più di un sistema di sicurezza per bambini a una serie di punti di ancoraggio.
- Non lasciare che la cinghia di ancoraggio superiore attraversi o superi il poggiatesta e assicurarsi di stringere l'ancoraggio dopo l'installazione. Un'installazione errata può causare gravi lesioni ai bambini.
- Se il veicolo è dotato di copribagagli sul bagagliaio, è necessario rimuovere il copribagagli prima di installare il sistema di sicurezza per bambini ai punti di ancoraggio.
- Se il dispositivo del punto di ancoraggio è danneggiato o sovraccarico durante un incidente, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediatamente.
- Se il sedile del conducente interferisce con la corretta installazione del sistema di sicurezza per bambini sul sedile posteriore dietro il sedile del conducente, installare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile posteriore dietro il passeggero anteriore.
- Non utilizzare la staffa di ancoraggio del sistema di sicurezza per bambini per fissare oggetti diversi dal sistema di sicurezza per bambini. Non saremo responsabili di eventuali incidenti causati in questo modo.
- Se il sistema di sicurezza per bambini non è fissato correttamente in posizione, il bambino o i passeggeri possono subire gravi lesioni o addirittura morire durante una collisione.
- Si assicuri che ancoraggio superiore sia saldamente agganciata e controlli che il sistema di ritenuta per bambini sia fissato spingendolo e tirandolo in direzioni diverse. Segua le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di sicurezza per bambini. Se il sistema di ritenuta per bambini non è installato correttamente, il bambino può subire gravi lesioni o addirittura morire durante una collisione.
- Se il sistema di ritenuta per bambini sul sedile posteriore interferisce con il sedile anteriore, dopo tutte le regolazioni corrette, non installare il sistema di ritenuta per bambini in quella posizione di sedile; Il bambino e il passeggero anteriore possono subire gravi lesioni o addirittura la morte durante una collisione.
- Che il sistema di ritenuta per bambini sia in uso o meno, deve essere sempre sicuro e fissato correttamente al sedile; Non posizionare sistemi di ritenuta per bambini non sicuri su nessun sedile passeggero.

## 2. Preparazione alla Guida

### Attivazione e disattivazione dell'airbag del passeggero anteriore (se equipaggiato)



L'interruttore di attivazione/disattivazione dell'airbag si trova sul cruscotto del lato passeggero ed è visibile il pannello degli strumenti si apre la portiera del passeggero anteriore.

#### ■ Disattivazione dell'airbag del passeggero anteriore

Porta l'interruttore in posizione OFF tirando l'interruttore verso l'esterno, l'airbag del passeggero anteriore è disattivato e l'indicatore di stato di disabilitazione si accende.

#### ■ Attivazione dell'airbag del passeggero anteriore

Ruota l'interruttore da OFF a ON, riattiva l'airbag del passeggero anteriore e l'indicatore di stato di abilitazione si accende. Ora è sicuro sedersi sul sedile del passeggero anteriore.

#### Indicatore di stato dell'airbag



**1** Indicazione di stato di disattivazione

**2** Indicazione di stato di attivazione

#### **⚠ AVVERTENZA**

- Si ricordi di attivare successivamente l'airbag del passeggero anteriore quando un occupante adulto è seduto sul sedile del passeggero anteriore. È responsabilità del conducente verificare che lo stato dell'airbag del passeggero sia corretto per l'occupante del sedile di passeggero anteriore.
- Nel caso in cui sia necessario installare un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, l'airbag del passeggero anteriore deve essere disattivato. Altrimenti, in caso di incidente, potrebbe causare gravi lesioni o addirittura la morte dei bambini più piccoli.

## Promemoria per i bambini che rimangono sul sedile posteriore

### Introduzione

Questa funzione si basa sul rilevamento attivo del radar a onde millimetriche. Dopo che il veicolo è stato spento e bloccato, rileva se c'è un bambino in auto. Se c'è un bambino, il sistema allarma per avvisare i clienti e i pedoni intorno al veicolo. L'allarme è segnalato da un doppio lampeggio e una sirena.

Dopo aver bloccato l'auto, il sistema inizierà immediatamente a determinare se c'è un bambino in auto. Se viene rilevato un bambino, un avviso iniziale verrà inviato dieci secondi dopo aver bloccato l'auto e l'intero processo durerà cinque secondi o fino a quando non verrà annullato.

Dopo la fine del promemoria iniziale, se la portiera è ancora chiusa e il sistema rileva che ci sono ancora bambini in auto, il promemoria di aggiornamento verrà attivato 85 secondi dopo la fine del promemoria iniziale; Il segnale di promemoria di aggiornamento si ripete ogni 60 secondi come ciclo di promemoria. All'interno di un ciclo, il segnale di luce gialla a doppio lampeggio e sirena dura 30 secondi e poi si interrompe per 30 secondi in questo ciclo. Ripeti fino a quando il promemoria non viene annullato.

Quando il primo promemoria di aggiornamento viene attivato per più di 5 minuti e viene rilevato un bambino all'interno, verrà attivato un promemoria a tre livelli, e la tua APP dell'Auto o un SMS sul tuo cellulare riceverà un promemoria di bambino dimenticato, che sarà il seguente: "Caro utente, è stata rilevata la presenza di persone o animali nella tua auto. Si prega di tornare alla propria auto prontamente".

### Sospensione temporanea del sistema

Il sistema consente la sospensione temporanea. Nel menu comfort del veicolo all'interno del centro veicoli, c'è un interruttore temporaneo off per questa funzione. Spegnere la funzione di promemoria una volta tramite questo interruttore quando non è necessario ricordare temporaneamente. Tuttavia, quando il veicolo si avvia e guida la prossima volta, l'interruttore tornerà allo stato "ON" per impostazione predefinita.

#### LETTO

Si prega di non lasciare i bambini da soli in auto.



3-1. Informazioni chiave	Funzione di protezione contro il bloccaggio del tetto apribile (se equipaggiato) .....	103
Informazioni chiave .....	83	
Sostituzione della batteria della chiave.....	84	
Raggio effettivo.....	86	
Accesso senza chiave .....	87	
Sicurezza del veicolo .....	89	
Sistema immobilizzatore .....	91	
Localizzazione del veicolo con la chiave intelligente .....	92	
Avvio remoto con chiave intelligente .....	92	
3-2. Portiere	3-5. Sistema audio	
Sblocco/blocco della portiera.....	Vista audio .....	104
Interruttore meccanico della portiera .....	Centro del veicolo .....	105
Blocco Elettrico di protezione del Portellone Posteriore per Bambini.....	Pulsanti audio.....	111
94	Funzione di riconoscimento vocale (se equipaggiato) .....	111
3-3. Alzacristalli	Collegamento telefonico....	112
Alzacristalli elettrici .....	3-6. Sistema dell'aria condizionata	
Funzione di controllo remoto del finestrino .....	Climatizzatore automatico .....	115
Funzione di protezione contro il bloccaggio dei finestrini (se equipaggiato) .....	Regolazione della Modalità.....	121
99	Impostazioni A/C.....	122
3-4. Tetto apribile elettrico	Bocchette d'aria controllo del flusso d'aria.....	122
Tetto apribile elettrico .....	Ventilazione automatica della cabina e pulizia automatica della cabina (se equipaggiato) .....	123
101	Sistema di controllo della qualità dell'aria (se equipaggiato) .....	124
Funzione di controllo remoto del tetto apribile (se equipaggiato) .....	Azionamento di raffreddamento dell'aria condizionata.....	124
103	Azionamento di riscaldamento dell'aria condizionata.....	126
	Funzione di raffreddamento della scatola per braccioli ausiliaria fascia .....	127

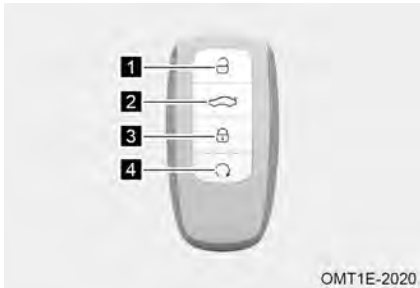
- 3-7. Sistema di fragranza
  - Sistema di fragranza (se equipaggiato) ..... 127
- 3-8. Ricarica wireless
  - Ricarica wireless (se equipaggiato) ..... 128
- 3-9. Maniglie di assistenza e ganci appendiabiti
  - Maniglie di assistenza ..... 129
  - Ganci appendiabiti ..... 130
- 3-10. Ganci
  - Ganci ..... 130
- 3-11. Spazio di archiviazione
  - Spazio di archiviazione ..... 131
- 3-12. Presa di corrente
  - Presa di corrente ..... 135
  - Porta USB ..... 136
- 3-13. Visiere parasole, specchietti di cortesia e clip per biglietti
  - Visiere parasole, specchietti di cortesia e clip per biglietti ..... 136
- 3-14. Cofano
  - Apertura/chiusura del cofano ..... 137
- 3-15. Portellone posteriore
  - Portellone Posteriore Elettrico ..... 138
  - Apertura di emergenza del portellone posteriore .... 142
- 3-16. Tappo del serbatoio del carburante
  - Tappo del serbatoio del carburante ..... 142

## 3-1. Informazioni chiave

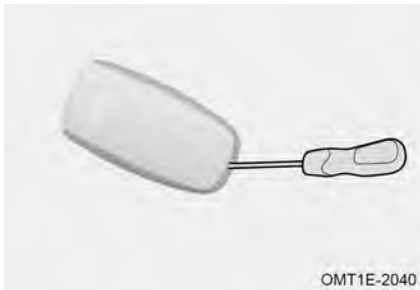
## Informazioni chiave

**Chiave intelligente**

La chiave intelligente viene utilizzata per bloccare/sbloccare le portiere a distanza e per aprire il portellone posteriore nel raggio di circa 20 m (con visuale libera) dal veicolo.



- 1** Pulsante di sblocco
- 2** Pulsante di apertura del portellone posteriore
- 3** Pulsante di blocco
- 4** Pulsante di avviamento a distanza



La chiave meccanica incorporata nella chiave intelligente può essere utilizzata per bloccare/sbloccare le portiere in caso di emergenza, dopo aver fatto leva sul coperchio della chiave intelligente utilizzando un cacciavite a testa piatta con la punta incollata ed estraendo la chiave meccanica. Dopo l'uso, riporlo nella posizione originale per facilitarne il trasporto (per dettagli, fare riferimento a "Portiera").

**Limite di funzione**

Nelle seguenti condizioni, la chiave intelligente potrebbe non funzionare correttamente:

- Nelle vicinanze vengono utilizzate più chiavi intelligenti.
- La distanza tra il veicolo e la chiave intelligente è di oltre 20 metri.
- La chiave intelligente è a contatto o coperta da un oggetto metallico.
- La chiave intelligente viene posizionata vicino a un apparecchio elettrico (- come un telefono cellulare o un computer personale).
- La chiave si trova in prossimità di dispositivi di comunicazione wireless che hanno una frequenza simile a quella della chiave telecomando (ad esempio una radio portatile).

### 3. Funzione Interna

- La chiave è vicina a strutture che generano forti onde radio (come torri televisive, stazioni radio, centrali elettriche, aeroporti, stazioni ferroviarie).

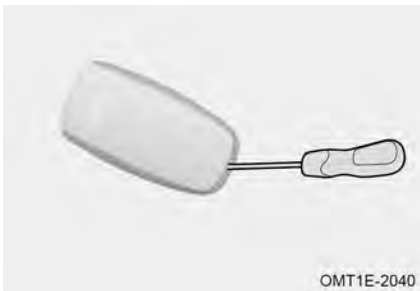
#### CAUTELA

- Questo prodotto è un dispositivo radio a bassa frequenza e può essere disturbato da vari servizi radio o radiazioni provenienti da applicazioni industriali, scientifiche e mediche.
- Non modificare la frequenza di trasmissione, non aumentare la potenza del trasmettitore (- compresa l'installazione dell'amplificatore di potenza RF wireless) e non installare un'antenna di trasmissione esterna o di altro tipo senza autorizzazione.
- Quando lo si utilizza, non interferire con la comunicazione wireless legale; In caso di interferenza, interrompere immediatamente l'utilizzo e adottare misure per eliminare l'interferenza prima di continuare a utilizzarlo.

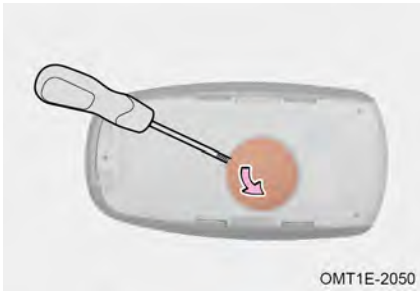
■ Se si verifica una delle seguenti condizioni, la batteria della chiave intelligente potrebbe essere scarica o esaurita:

- La distanza del telecomando diminuisce gradualmente.
- La funzione del controllo remoto non funziona anche in assenza di interferenze.
- Il quadro strumenti segnala "La batteria della chiave intelligente è scarica".

#### Sostituzione della batteria della chiave



Passo 1: Stacchi con leva sulla copertura della chiave intelligente utilizzando un cacciavite a testa piatta con la punta incollata;



Passo 2: Stacchi con leva sulla copertura della batteria e sulla batteria utilizzando un cacciavite a testa piatta con la punta incollata;

Passo 3: Installi la nuova batteria con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto;

Passo 4: Installi il coperchio della batteria;

Passo 5: Dopo la sostituzione della batteria, controlla se la chiave intelligente funziona correttamente. Se la chiave intelligente continua a non funzionare correttamente, si rivolga al più presto a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione;

#### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Le batterie al litio usate non possono essere trattate come rifiuti domestici generici, si prega di trattare le batterie usate in base alle normative locali e alle disposizioni in materia di tutela ambientale.

#### LETTO

- Si assicuri che i terminali positivo e negativo della batteria siano posizionati correttamente.
- Modello di Batteria della chiave intelligente: 3V-CR2032 batteria al litio.

#### CAUTELA

- Utilizzi solo il tipo di batteria raccomandato.
- Non piegare l'elettrodo e il terminale durante l'installazione della batteria.
- Durante la sostituzione della batteria, si accerti che le mani siano asciutte e lontane dall'acqua.
- Non toccare la batteria nuova con le mani sporche di olio per evitare la corrosione della batteria.
- Non toccare né muovere alcun componente all'interno della chiave intelligente, altrimenti le sue funzioni potrebbero non funzionare correttamente.
- La sostituzione della batteria della chiave può presentare alcune difficoltà che potrebbero causare danni se la si sostituisce da soli, pertanto si raccomanda di sostituirla presso una stazione di servizio autorizzata.

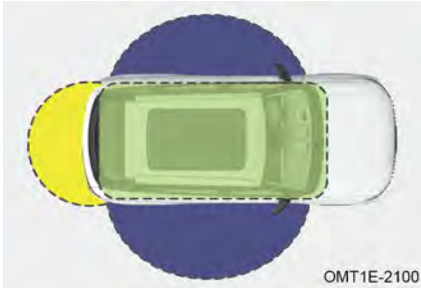
### 3. Funzione Interna


#### AVVERTENZA

Prestare particolare attenzione per evitare che i bambini inghiottano la batteria rimossa o altri componenti, in quanto ciò potrebbe causare la morte o gravi lesioni al bambino.

#### Raggio effettivo

##### Area rilevabile




 Avvio o commutazione dell'area di alimentazione

Avvio o cambio della modalità di alimentazione quando la chiave intelligente è nel veicolo.

 Sblocco/blocco area

Sblocca/blocca le portiere quando la chiave intelligente si trova nel raggio effettivo dell'antenna a bassa frequenza ad alte prestazioni della portiera.

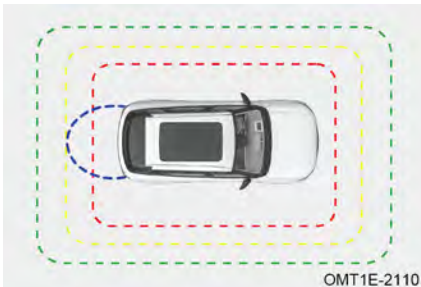
 Apertura del portellone posteriore


Apri il portellone posteriore quando la chiave intelligente si trova nel raggio effettivo dell'antenna esterna a bassa frequenza del bagagliaio.

#### LETTO

L'antenna a bassa frequenza è in grado di rilevare aree entro 1,5 m di distanza dalla chiave intelligente. Pertanto, quando si utilizza l'accesso senza chiave o la funzione di ENGINE START STOP, si assicuri che la distanza tra la chiave intelligente e l'antenna a bassa frequenza soddisfi i requisiti.

##### Area di rilevamento automatico (se equipaggiato)



 Accensione intelligente dell'area delle luci di cortesia

Se ci si avvicina al veicolo portando con sé la chiave intelligente, le luci di cortesia si accendono.

 Lontano dall'area di blocco

Se si lascia il veicolo con la chiave intelligente addosso, le portiere si bloccano automaticamente.

### Avvicinamento all'area di sblocco

Avvicinandosi al veicolo con la chiave intelligente addosso, le portiere si sbloccano automaticamente.

### Apertura intelligente dell'area del portellone posteriore

Avvicinandosi al veicolo con la chiave intelligente addosso, le portiere non si possono sbloccare/bloccare automaticamente (per dettagli della funzione dell'apertura a rilevamento del portellone posteriore, faccia riferimento a "-Portellone Posteriore").

#### LETTO

- Lasci il veicolo dopo aver chiuso le quattro portiere e il portellone posteriore, altrimenti la funzione di blocco automatico a rilevamento potrebbe non funzionare correttamente.
- La chiave intelligente può essere influenzata dalle interferenze dell'ambiente circostante e può influire su funzioni quali l'accesso senza chiave, ENGINE START STOP, la cortesia, lo sblocco in avvicinamento, il blocco in allontanamento, ecc. Quando le funzioni sono anomale, utilizzare altri metodi (come lo sblocco manuale o lo sblocco a distanza) per sbloccare/bloccare o avviare il veicolo.

### Limite di funzione

■ La chiave intelligente potrebbe non essere rilevata nelle seguenti condizioni:

- La chiave intelligente è nel bagagliaio.
- Quando si chiudono le portiere, la chiave intelligente è troppo vicina al finestrino o al tetto.
- Controlli se la chiave intelligente è collocata in prossimità di forti fonti di interferenza elettromagnetica (ad esempio: fonte di alimentazione portatile, citofono o altri telefoni, ecc.).

### Accesso senza chiave

### Sblocco delle portiere



Prenda la chiave intelligente e tocca l'area di rilevamento della maniglia nascosta della portiera. Quando il sistema individua il segnale di sblocco, la maniglia nascosta della portiera si estende automaticamente, poi l'indicatore di direzione due volte e la portiera è sbloccata.

### 3. Funzione Interna

#### Blocco delle portiere



Prenda la chiave intelligente e tocca l'area di rilevamento della maniglia nascosta della portiera. Quando il sistema individua il segnale di blocco, la maniglia nascosta della portiera si ritrae automaticamente, poi la luce di segnalazione di direzione lampeggia una volta e la portiera è bloccata.

#### LETTO

- Accendere l'alimentazione del veicolo alla modalità ON, attivi la funzione vicino per accogliere gli ospiti tramite Sistema Audio - Controllo Rapido.
- La funzione di blocco/sblocco di rilevamento è chiusa dopo che il veicolo è rimasto bloccato per 3 giorni; il riavvio del motore ripristinerà la funzione di blocco/sblocco di rilevamento.
- Quando l'unità principale è impostata sullo sblocco indipendente della portiera del conducente, solo la maniglia nascosta della portiera del lato conducente si estende automaticamente dopo lo sblocco del veicolo.

#### AVVERTENZA

Prima che la maniglia nascosta della portiera si ritrae automaticamente, assicurarsi che l'area sia sgombra e che nessuna parte del corpo di qualsiasi persona nelle vicinanze sia in una posizione che possa essere pizzicata.

### ⚠ CAUTELA

- Non collocare la chiave intelligente accanto a computer, mouse cordless, telefono, ecc. in quanto ciò potrebbe non influire sul sensore di blocco/sblocco.
- La funzione di blocco con rilevamento della chiave intelligente è attiva solo quando l'alimentazione del veicolo è in modalità OFF, tutte le portiere e il portellone posteriore sono completamente chiusi e la chiave intelligente non è memorizzata nel veicolo.
- Dopo aver lasciato il veicolo e chiuso tutte le portiere e il portellone posteriore, se la chiave intelligente viene lasciata nel veicolo o se non c'è nessuna chiave intelligente intorno al veicolo nel raggio di circa 2,5 m, la funzione di blocco attivo con rilevamento della chiave intelligente non verrà attivata.
- Se la chiave intelligente si trova a più di 2,5 m di distanza, la luce di segnalazione di direzione non lampeggiano e il clacson non si sente (-segnale di blocco riuscito), controllare che il veicolo sia bloccato.
- Dopo l'attivazione della funzione di blocco/sblocco attivo con rilevamento della chiave intelligente e se la chiave intelligente rimane nelle vicinanze del veicolo, il veicolo si blocca automaticamente per più di 3 minuti; se la chiave rimane ancora lì per altri 3 minuti, ai fini del risparmio energetico, la funzione di rilevamento della chiave intelligente viene temporaneamente disattivata; la funzione può essere attivata solo dopo l'apertura di una qualsiasi portiera o portellone posteriore e la successiva chiusura di tutte le portiere e del portellone posteriore.

## Sicurezza del veicolo

### Azionamento di blocco



#### ■ Modalità di blocco

Porti l'alimentazione del veicolo alla modalità OFF, chiudere il cofano, le quattro portiere e il portellone posteriore, esegua l'azionamento di blocco della portiera (per dettagli, fare riferimento a "Chiave intelligente" in questa sezione) ed entri in stato di blocco.

**Prompt di blocco riuscito:** La luce degli indicatori di direzione lampeggia una volta e il clacson antifurto suona una volta.

**Messaggio di blocco non riuscito:** La luce degli indicatori di direzione lampeggia due volte e il clacson antifurto non suona.

### 3. Funzione Interna

#### ■ Modalità di blocco secondario

Dopo aver disattivato il blocco del veicolo, se le quattro portiere e il portellone posteriore non vengono azionati, il veicolo si blocca automaticamente e diventa bloccato dopo 30 s.

#### LETTO

- Messaggio di blocco è impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".
- Dopo aver disattivato la fortificazione del veicolo, se una delle quattro portiere e il portellone posteriore viene aperto, il veicolo esce dalla modalità di blocco secondario.

#### CAUTELA

- Il blocco del veicolo non può essere impostato se l'alimentazione del veicolo non è commutata in modalità OFF.
- Se le quattro portiere sono chiuse e il portellone posteriore e il cofano non è completamente chiuso, la serratura centrale si blocca una volta ma il blocco del veicolo non viene impostato correttamente.
- Se il portellone posteriore e il cofano sono chiusi e una qualsiasi portiera non è chiusa, la serratura centrale si blocca e poi si sblocca e il blocco del veicolo non è impostato correttamente.

#### Modalità di disattivazione fortificante



Esegua l'azionamento di sblocco della portiera per uscire dalla modalità di blocco.

Messaggio di disattivazione riuscita: La luce degli indicatori di direzione lampeggia due volte.

#### Modalità allarme

Quando il veicolo è bloccato e viene rilevato un ingresso non valido (ad esempio, l'apertura non valida di una portiera, del cofano o del portellone posteriore attiva l'allarme), il veicolo entra in modalità allarme ciclico, il clacson antifurto suona (se equipaggiato) e la luce di segnalazione di direzione lampeggia; Prema il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente o portare l'alimentazione del veicolo in modalità ON per disattivare l'allarme.

## Sistema immobilizzatore

### Sistema immobilizzatore del motore

La chiave intelligente è dotata di un chip transponder incorporato. Se la chiave intelligente non è abbinata in anticipo al modulo antifurto del motore, il chip integrato impedirà l'avvio del motore. Nelle seguenti condizioni, il sistema immobilizzazione del motore potrebbe non funzionare correttamente:

- La chiave intelligente è a contatto con un oggetto metallico.
- Non modificare o rimuovere il sistema immobilizzatore del motore.
- La chiave intelligente è troppo vicina o entra in contatto con la chiave intelligente (chiave con chip transponder incorporato) di un altro veicolo.

#### CAUTELA

- Non abbinare la chiave intelligente da soli, altrimenti il sistema immobilizzatore del motore potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il motore non si avvia, ma il motorino di avviamento funziona normalmente, il problema potrebbe essere dovuto all'interferenza del sistema immobilizzatore del motore. Si prega di contattare immediatamente una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione immediate.

### Sistema antifurto del veicolo

Quando il veicolo è bloccato e viene rilevato un ingresso non valido, il sistema antifurto del veicolo invia un allarme sonoro (se equipaggiato) e luminoso, avvisando il proprietario che il veicolo si trova in uno stato di apertura non valido.

#### LETTO

- Il sistema antifurto del veicolo non sarà abilitato se le portiere sono bloccate con la chiave meccanica. Si consiglia di bloccare le portiere con la chiave intelligente.
- Dopo aver bloccato le portiere con la chiave intelligente, il sistema antifurto del veicolo si attiva se la portiera anteriore sinistra viene sbloccata e aperta con la chiave meccanica.
- Per evitare l'attivazione inaspettata del sistema antifurto e il furto del veicolo, prima di lasciare il veicolo, controlla che non vi sia nessuno a bordo, che tutte le portiere e i finestrini siano chiusi correttamente e che il veicolo sia chiuso a chiave.
- Quando il sistema antifurto del veicolo è in stato di antifurto, può essere disattivato premendo il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente o se il veicolo si avvia correttamente.

### 3. Funzione Interna

#### Localizzazione del veicolo con la chiave intelligente

Prema continuamente il pulsante di blocco sulla chiave intelligente due volte in alcuni secondi, il clacson suona 6 volte, allo stesso tempo, le luci degli indicatori di direzione lampeggiano 10 volte, questo consente di trovare facilmente il suo veicolo.

#### Avvio remoto con chiave intelligente

Quando la modalità di alimentazione del veicolo è disattivata, il veicolo è bloccato e la chiave intelligente non è nel veicolo, premere e tenere premuto il pulsante di blocco o il pulsante di avviamento a distanza sulla chiave intelligente per alcuni secondi per avviarlo a distanza e l'aria condizionata funziona automaticamente allo stesso tempo; il veicolo si spegne automaticamente dopo essere stato avviato a distanza per 10 minuti.

#### LETTO

- Si assicuri che non ci sia nessuno nel veicolo (compreso il conducente) quando si avvia il veicolo a distanza.
- Il veicolo può essere sbloccato ma non può essere bloccato utilizzando l'avviamento a distanza.
- La distanza per l'avviamento a distanza del veicolo con la chiave intelligente non deve superare la normale distanza di funzionamento della chiave intelligente.
- Quando il tempo singolo per l'avviamento a distanza del veicolo è di 10 minuti, consenta al veicolo di avviarsi a distanza due volte; se sono stati utilizzati due avviamenti, dopo che l'alimentazione del veicolo è stata portata in modalità ON, è possibile utilizzare l'avviamento a distanza.
- Se dopo l'avviamento a distanza del veicolo non è possibile azionare alcune funzioni (come l'interruttore combinato dei fari anteriori, l'interruttore combinato dei tergicristalli, la funzione audio), preme il pedale del freno quando si portiera la chiave intelligente con sé, esca dalla modalità remota per ripristinare il normale azionamento.

## 3-2. Portiere

## Sblocco/blocco della portiera

**Sblocco indipendente della portiera del conducente**

OMT1E-2140

Con il veicolo in stato READY, attiva lo sblocco indipendente della portiera del conducente tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Impostazioni Veicolo.

Solo la portiera del conducente viene sbloccata quando si preme per la prima volta il pulsante di sblocco della chiave intelligente. Le altre tre portiere si sbloccano quando si preme per la seconda volta il pulsante di sblocco della chiave intelligente.

**Blocco automatico**

OMT1E-2140

Con il veicolo in stato READY, attiva il blocco automatico tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Impostazioni Veicolo; le portiere si bloccano automaticamente quando le quattro portiere, il cofano e il portellone posteriore sono chiusi e la velocità del veicolo supera i 15 km/h.

**Sblocco/blocco delle portiere**

OMT1E-2141

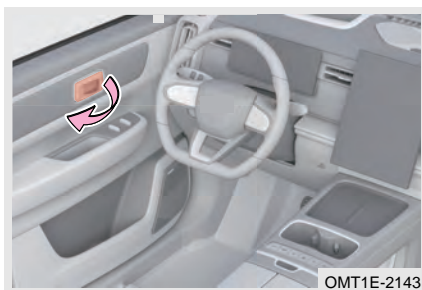
Con il veicolo in stato READY, fare clic sul pulsante di chiusura centralizzata tramite Sistema Audio - Centro Veicolo - Controllo Rapido per sbloccare/bloccare le portiere.

### 3. Funzione Interna



Fare clic sul pulsante "🔒" per sbloccare/bloccare le portiere.

#### Sblocco delle portiere con la maniglia interna



Quando le portiere sono sbloccate, tiri semplicemente la maniglia interna della portiera per aprirla. Quando le portiere sono bloccate, tiri la maniglia interna della portiera per la prima volta per sbloccarla e tirarla nuovamente per aprirla.

#### Interruttore meccanico della portiera

Il veicolo non può essere bloccato/sbloccato elettricamente quando la batteria è scarica, quindi in questo caso le portiere possono essere sbloccate/bloccate con l'interruttore meccanico della portiera.

#### Blocco/sblocco manuale della portiera anteriore sinistra



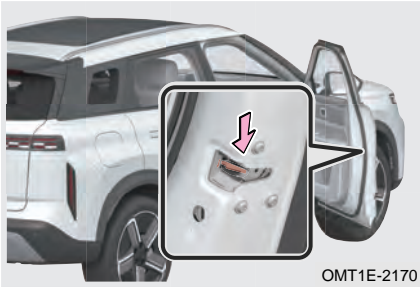
Passo 1: Premere e tenere premuta l'area anteriore della maniglia esterna della portiera del conducente per aprire la maniglia nascosta della portiera.



OMT1E-2160

Passo 2: Tiri la maniglia della portiera, inserisca la chiave meccanica nel buco della serratura all'interno della maniglia della portiera, giri in senso orario per bloccare la portiera, in senso antiorario per sbloccarla.

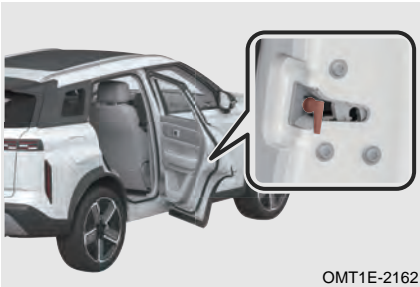
#### Blocco della portiera anteriore destra



OMT1E-2170

Apra la portiera, muova il pulsante verso il basso per bloccare la portiera; Tiri la maniglia della portiera per assicurarsi che la portiera sia bloccata.

#### Blocco manuale delle portiere posteriori



OMT1E-2162

Il veicolo non può essere bloccato elettricamente quando la batteria è esaurita o in condizioni simili, in questo caso, le portiere possono essere bloccate con funzione di blocco di emergenza.

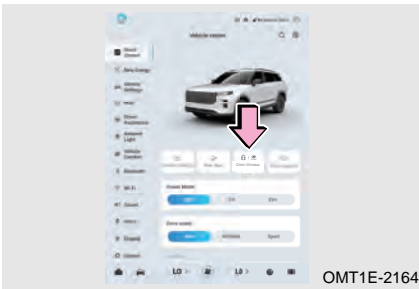
Apra la portiera, inserisca la chiave meccanica nel foro interruttore meccanico, giri la chiave in senso antiorario per bloccare la portiera posteriore sinistra, e giri la chiave in senso orario per bloccare la portiera. Tiri la maniglia della portiera per assicurarsi che la portiera sia bloccata.

### 3. Funzione Interna

#### LETTO

- Se si verifica il problema di cui sopra, rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
- Quando il veicolo è bloccato in emergenza in caso dello spegnimento, controlli che le portiere siano bloccate correttamente una per una dopo il blocco. In caso contrario, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.

#### Blocco Elettrico di protezione del Portellone Posteriore per Bambini



Fare clic sul pulsante di blocco finestrini del veicolo tramite Sistema Audio - Centro del Veicolo - Controllo Rapido per attivare/disattivare la funzione di blocco per la protezione dei bambini.

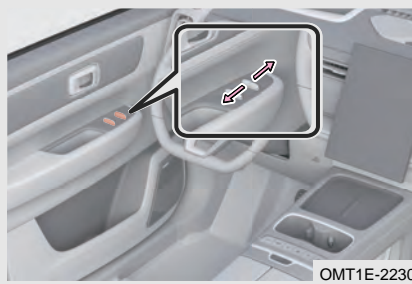
#### AVVERTENZA

- Il blocco per bambini è indipendente e non può in alcun caso sostituire il meccanismo di blocco centralizzato.
- Quando un bambino è seduto sui sedili della seconda fila, assicurarsi sempre di attivare il blocco per bambini per evitare che le portiere della seconda fila vengano aperte accidentalmente durante la guida.
- Dopo che il blocco per bambini è stato attivato, in caso di collisione o altro incidente, se qualcuno è intrappolato all'interno del veicolo e la portiera della seconda fila non può essere aperta dall'interno, aprirla dall'esterno del veicolo.
- In caso di clima caldo, se il veicolo è spento e tutte le portiere e i finestrini sono chiusi, non lasciare mai nessun animale o bambino da solo all'interno del veicolo. In caso contrario, anche se si tratta di un breve periodo di tempo, può causare lesioni gravi o addirittura morte a causa di un forte aumento della temperatura.

## 3-3. Alzacristalli

## Alzacristalli elettrici

## Interruttore di finestrino elettrico



OMT1E-2230

**Modalità automatica**

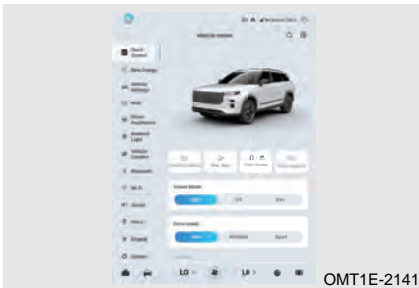
Azionare l'interruttore all'indietro per far salire automaticamente il finestrino; azionare nuovamente per fermare il movimento del finestrino.

Azionare l'interruttore in avanti per far scendere automaticamente il finestrino; azionare nuovamente per fermare il movimento del finestrino.

**Modalità di avanzamento lento**

Azionare all'indietro l'interruttore e mantenerlo premuto per far salire il finestrino; il finestrino smette di muoversi quando l'interruttore viene rilasciato.

Azionare l'interruttore in avanti e mantenerlo premuto per far scendere il finestrino; il finestrino smette di muoversi quando l'interruttore viene rilasciato.



OMT1E-2141

Con il veicolo in stato READY, fare clic sul pulsante di blocco finestrini tramite Sistema Audio - Centro del Veicolo - Controllo Rapido per attivare/disattivare la funzione di spegnimento del finestrino lato passeggero.

Dopo aver attivato la funzione di spegnimento del finestrino lato passeggero, i finestrini lato passeggero possono essere azionati solo dall'interruttore del finestrino lato conducente (questa funzione è consigliata quando c'è un bambino nel veicolo).

#### LETTO

- Solo i veicoli con funzione di protezione contro il bloccaggio del finestrino hanno la funzione di sollevamento dei finestrini one-touch.
- Al momento dell'avviamento del motore, gli azionamenti di sollevamento e abbassamento del finestrino vengono sospesi per fornire una corrente elevata per l'avviamento del motore.
- Se la portiera anteriore non viene aperta entro 1 minuto mentre l'alimentazione del veicolo è in modalità OFF, è possibile utilizzare il finestrino elettrico.
- Dopo aver lasciato il veicolo in un ambiente a bassa temperatura per un lungo periodo, quando si aziona l'interruttore di finestrino elettrico, il vetro del finestrino non può essere aperto o chiuso completamente. In questo caso, rilasci l'interruttore e poi azionarlo di nuovo; ripeta 3-5 cicli per recuperare.

#### AVVERTENZA

- Per evitare lesioni personali, è responsabilità del conducente guidare tutti i passeggeri nell'azionamento dell'interruttore di accensione/spengimento di finestrino elettrico e impedire l'utilizzo da parte dei bambini; nel frattempo, si raccomanda di assicurarsi che l'alimentazione del veicolo sia stata commutata in modalità OFF o che il dispositivo non meccanico sia chiuso quando si lascia il veicolo.
- Prestare particolare attenzione a chiudere i finestrini, se non farlo può causare gravi lesioni! Modelli senza funzione di protezione contro il bloccaggio del finestrino, quando il vetro del finestrino sale, il corpo del passeggero può essere catturato, con conseguente lesioni gravi. Nei modelli con funzione di protezione contro il bloccaggio dei finestrini, la quale può essere attivata nell'area di protezione contro il bloccaggio per proteggere i passeggeri. Tuttavia, nel caso di oggetti sottili o morbidi, la funzione di protezione contro il bloccaggio potrebbe non essere attivata, con conseguenti lesioni gravi.

#### Funzione di controllo remoto del finestrino

##### **Funzione di abbassamento del finestrino di controllo remoto**

Quando l'alimentazione del veicolo è in modalità OFF, le quattro portiere sono chiuse e si tiene premuto il pulsante di sblocco sulla chiave, i finestrini delle quattro portiere si abbassano automaticamente. Se si rilascia il pulsante di sblocco sulla chiave o si apre una portiera durante questo processo, il finestrino smette di scendere.

##### **Funzione di finestrino a distanza (se equipaggiato)**

Quando l'alimentazione del veicolo è in modalità OFF, il cofano, le quattro portiere e il portellone posteriore sono chiusi e preme il pulsante di blocco

sulla chiave intelligente, il veicolo si bloccherà e i finestrini delle quattro portiere si alzano automaticamente. Sblocca / blocca le portiere nel processo automatico di sollevamento dei finestrini e i finestrini smetteranno di muoversi.

#### LETTO

Se si verifica una chiusura anomala durante il sollevamento dei finestrini con one-touch tramite il controllo remoto, le luci degli indicatori di direzione lampeggiano una volta e il clacson suona 5 volte in modo continuo per segnalare al cliente che il finestrino non si è chiuso correttamente.

#### AVVERTENZA

Prima di utilizzare la funzione alzacristalli con controllo remoto, presti particolare attenzione a vedere chiaramente il veicolo e si assicuri che i passeggeri non possano essere intrappolati dal finestrino.

Funzione di protezione contro il bloccaggio dei finestrini (se equipaggiato)

#### **Funzione di protezione contro il bloccaggio**

Durante il sollevamento dei finestrini con one-touch o il sollevamento dei finestrini con controllo remoto, se si incontra un ostacolo nell'area di protezione contro il bloccaggio e la resistenza supera un certo valore, il finestrino smette di alzarsi e si abbassa leggermente; Per chiudere il finestrino, allontanare l'ostacolo e azionarlo di nuovo.

#### **Annullamento della funzione di protezione contro il bloccaggio**

Se durante il sollevamento del finestrino si incontra un ostacolo per due volte di seguito, il finestrino smette di alzarsi e la funzione di protezione contro il bloccaggio viene annullata. Si assicuri che non vi siano ostacoli quando il finestrino è chiuso.

#### **Funzione di apprendimento manuale**

Se la funzione di sollevamento del finestrino one-touch e la funzione di protezione contro il bloccaggio non possono azionare, eseguire le seguenti operazioni per ripristinare la funzione. Si assicuri che non vi siano ostacoli nel raggio d'azione del finestrino durante l'apprendimento.

Passo 1: Porti l'alimentazione del veicolo alla modalità ON;

Passo 2: Azioni manualmente l'interruttore del finestrino per chiuderlo completamente e tenerlo premuto per 2 s, quindi rilasciare l'interruttore;

Passo 3: Azioni manualmente l'interruttore del finestrino per aprirlo completamente e tenerlo premuto per 2 s, quindi rilasciare l'interruttore;

Passo 4: Azioni l'interruttore del finestrino manualmente per chiudere completamente il finestrino, quindi provare ad azionare la funzione di sollevamento automatico del finestrino;

### 3. Funzione Interna

Passo 5: Se il finestrino non si chiude automaticamente, ripeta i passaggi sopra descritti per impostarla.

#### LETTO

- Se la funzione di sollevamento automatico dei finestrini non può essere ripristinata dopo aver ripetuto i passaggi sopra descritti, si reca al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per un controllo e una riparazione.
- Quando si percorrono strade con buche o superfici irregolari, la gravità può influire inaspettatamente sul sistema delle portiere. In questo caso, il finestrino potrebbe invertirsi e scendere mentre si alza con la funzione del sollevamento del finestrino one-touch. Si tratta di un evento a bassa probabilità e normale.

#### CAUTELA

- Se si scollega il cavo della batteria e poi lo si ricollega, la funzione di sollevamento automatico dei finestrini e la funzione di protezione contro il bloccaggio non funzionano.
- La funzione di protezione contro il bloccaggio è una sorta di funzione di protezione della sicurezza del finestrino. Non cercare mai di attivarlo ripetutamente utilizzando vari oggetti, con metodi impropri o addirittura con alcune parti del corpo. La caduta può danneggiare il meccanismo di regolazione del finestrino o ferire accidentalmente le persone.
- Quando si chiude il finestrino, anche se è dotata della funzione di protezione contro il bloccaggio, mantenga sempre libera l'area di chiusura del finestrino. Altrimenti, se il sistema incontra un oggetto sottile e non è in grado di rilevarlo, la protezione contro il bloccaggio non funzionerà. Se la mano o il dito di qualcuno si impiglia, si causano lesioni estremamente gravi.

## 3-4. Tetto apribile elettrico

## Tetto apribile elettrico

**Introduzione**

Utilizzi l'interruttore a soffitto per aprire e chiudere il tetto apribile e inclinarlo verso l'alto e verso il basso.

**Metodo di utilizzo****■ Apertura/chiusura del parasole**

Premere "☀️" interruttore all'indietro per far scorrere il parasole in posizione centrale. Spingere nuovamente l'interruttore del parasole per far scorrere il parasole nella posizione completamente aperta.

Quando il parasole è in pieno stato aperto, spingere "☀️" in avanti per far scorrere il parasole nella posizione centrale. Premere nuovamente l'interruttore del parasole per far scorrere il parasole nella posizione completamente chiusa.

**■ Apertura verso l'alto e chiusura del tettuccio apribile**

Spingi l'interruttore "↕️" all'indietro quando il tetto apribile è chiuso, il tetto apribile si inclinerà verso l'alto.

Premere "↕️" l'interruttore in avanti quando il tetto apribile si inclina verso l'alto, il tetto apribile si chiuderà.

**■ Apertura/chiusura del tetto apribile**

Premere "↕️" l'interruttore all'indietro quando il tetto apribile è chiuso, il tetto apribile si inclinerà verso l'alto, spingere nuovamente l'interruttore all'indietro, il tetto apribile scorrerà verso l'apertura.

Premere "↕️" l'interruttore in avanti quando il tetto apribile è aperto, il tetto apribile scorrerà per chiudersi.

### 3. Funzione Interna


#### CAUTELA

- Se la funzione di protezione contro il bloccaggio del tetto apribile non aziona, la posizione di memoria iniziale potrebbe andare persa e sarà necessario ricalibrare la posizione.
- Se il tetto apribile non risponde durante il controllo vocale o l'azionamento del pulsante locale, deve essere reinizializzato.
- Quando il tetto panoramico è ghiacciato o coperto di neve, l'apertura forzata del tetto panoramico danneggia il vetro del tetto panoramico e il motore elettrico.
- Se dopo la pioggia c'è dell'acqua sul tetto apribile, per evitare che l'acqua finisca nel veicolo quando si apre il tetto apribile, pulire sempre l'acqua o inclinare il tetto apribile per rimuovere l'acqua prima di aprirlo.
- Pulire regolarmente il polvere e i detriti nelle rotaie del tetto apribile e strisce con acqua; Dopo il lavaggio del veicolo o la pioggia, asciugare completamente l'acqua sul vetro del tetto apribile prima di utilizzarlo.
- Se si riscontra una falsa protezione contro il bloccaggio, recarsi al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
- Il parasole non può essere chiuso quando il vetro del tetto apribile si apre; Il meccanismo del tetto apribile sarà danneggiato se il parasole viene chiuso con la forza.

#### AVVERTENZA

Prima di chiudere il tetto apribile, prestare particolare attenzione a vedere chiaramente il veicolo e assicurarsi che i passeggeri non possano essere intrappolati.

#### **Metodo di inizializzazione del tetto apribile (se equipaggiato)**

Quando il tetto apribile è completamente chiuso, premere "  " l'interruttore in avanti per più di 10 s.

#### CAUTELA

Se non è possibile inizializzare il tetto apribile, rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per farlo eseguire dal personale post-vendita.

### Funzione di controllo remoto del tetto apribile (se equipaggiato)

#### Funzione di apertura del tetto apribile con controllo remoto

Mentre il veicolo è in modalità OFF, le quattro portiere sono chiuse e il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente viene premuto e tenuto premuto per alcuni secondi, il parasole viene aperto e quindi il tettuccio apribile viene aperto; premendo il pulsante di blocco o toccando l'area di rilevamento del blocco mentre si porta la chiave intelligente addosso durante l'apertura del tetto apribile, il tetto apribile smette di muoversi.

#### Funzione di chiusura del tetto apribile con controllo remoto

Mentre il veicolo è in modalità OFF, le quattro portiere sono chiuse e il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente viene premuto, il veicolo sarà bloccato e il tetto apribile viene chiuso; si preme il pulsante di blocco o si tocca con le dita l'area di rilevamento del blocco quando si porta la chiave intelligente con sé durante la chiusura del tettuccio apribile, il tettuccio apribile smette di muoversi.

### Funzione di protezione contro il bloccaggio del tetto apribile (se equipaggiato)

#### Funzione di protezione contro il bloccaggio

Quando il vetro del tetto apribile è chiuso, torna automaticamente indietro sotto una certa resistenza. Quando la protezione contro il bloccaggio si verifica in posizione orizzontale, il vetro del tetto apribile torna in posizione semiaperta. Quando si verifica un inceppamento in posizione verticale, il sistema torna in posizione di ribaltamento.

#### AVVERTENZA

Non far passare parti del corpo o oggetti attraverso il lunotto durante l'apertura e la chiusura, anche se è dotato della funzione di protezione contro il bloccaggio.

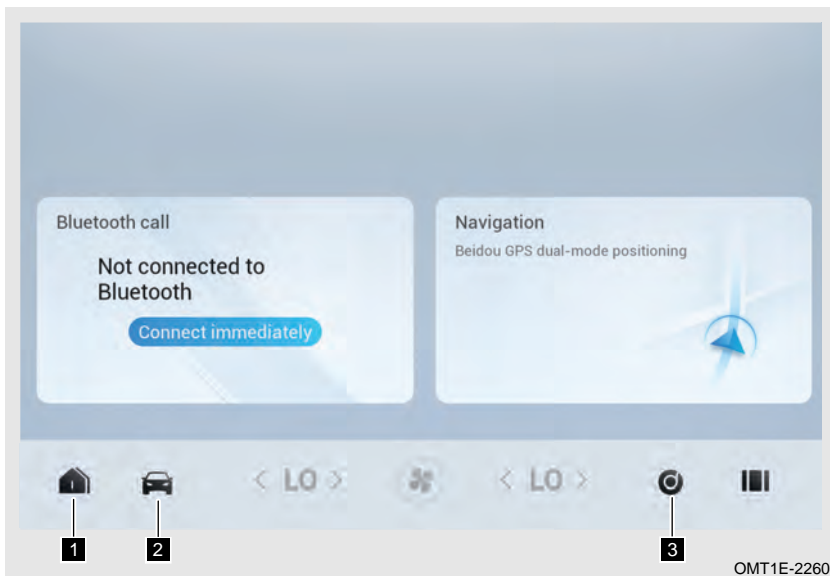
#### Funzione di protezione contro il surriscaldamento

Non azionare il tetto apribile frequentemente in un breve periodo di tempo, altrimenti il motore elettrico si surriscalderebbe o entrerebbe in stato di protezione contro il surriscaldamento. In seguito, il tetto apribile non risponde all'azionamento della chiave. La protezione da surriscaldamento si annulla automaticamente dopo il raffreddamento del motore elettrico.

## 3. Funzione Interna

### 3-5. Sistema audio

#### Vista audio



#### **1** Pulsante della pagina iniziale

Fare clic per accedere alla schermata principale del sistema.

Fare clic di nuovo per accedere alla schermata dell'applicazione del veicolo.

#### **2** Pulsante di impostazioni del veicolo

Fare clic per accedere alla schermata di impostazioni del veicolo per le impostazioni relative alle funzioni.

#### **3** Pulsante multimediale

Fare clic per accedere alla schermata multimediale, inclusi radio/radio DAB (se equipaggiato), musica, immagini e video.

#### LETTO

- Alcuni modelli di radio supportano la funzione RDS.
- I pulsanti di funzione sono diversi a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla configurazione effettiva del veicolo.

## Centro del veicolo

## Controllo rapido



Blocco centrale: Sblocco/blocco delle portiere.

Portellone posteriore: Apertura/chiusura.

Blocco per bambini / Blocco finestrini: Disabilitare ON/OFF del finestrino laterale passeggero/blocco elettronico per bambini.

Apertura del tettuccio apribile  
Apertura/chiusura.

Modalità di alimentazione: HEV, EV, EV+.

Modalità di guida: ECO, Normale, Sport.

Vedere il flusso energetico delle quattro ruote motrici.

Avvicinarsi per lo sblocco, allontanarsi per il blocco: ON/OFF.

Apertura a rilevamento del portellone con chiave intelligente: ON/OFF.

Ritardo del faro: ON/OFF.

L'assistenza abbaglianti intelligenti: ON/OFF.

Avvicinarsi per accogliere gli ospiti: ON/OFF.

Regolazione dell'altezza del faro: 0, 1, 2, 3.

### 3. Funzione Interna

#### Nuova energia



OMT1E-2310

Elenco consumo di energia: Fare clic per consultare i dati di chilometraggio totale/chilometraggio totale di guida/ultimi 50 km/dall'avvio/dall'azzeramento.

Flusso di energia: Visualizzare la condizione corrente del flusso di energia del veicolo.

Sblocco del caricabatterie lento: Fare clic per sbloccare la pistola di ricarica lenta.

Gestione della ricarica: Imposta ricarica immediata/ricarica prenotata.

Scarico esterno: ON/OFF.

Modalità di risparmio energetico: Imposta Iniziale/Smart/Forzato.

Prenotare un viaggio: Impostalo su ON/OFF. Dopo l'attivazione, puoi impostare individualmente l'ora dell'appuntamento per il viaggio.

Visualizzazione del chilometraggio elettrico puro: Imposta livello della batteria/chilometraggio standard/chilometraggio dinamico.

Modalità ECO: ON/OFF.

Intensità del recupero energetico: Imposta basso/medio/alto.

Visualizzazione della distanza di guida: Imposta distanza totale/distanza HEV/distanza EV.

Dichiarazione di esonero: Fare clic per verificare la dichiarazione di esonero.

#### Impostazioni del veicolo



OMT1E-2322

Personalizzazione dei pulsanti del volante.

Impostazioni dell'altezza di apertura del portellone posteriore: 1,30 m - 1,80 m.

Promemoria di armamento: Luce, luci e clacson.

Blocco automatico: ON/OFF.

Conducente principale sbloccato da solo: ON/OFF.

Consigli di manutenzione: ON/OFF.

Reimpostazione del chilometraggio di manutenzione

Ricarica wireless: ON/OFF.

Dimentica il promemoria: ON/OFF.

Modalità della forza di sterzata associata alla modalità di guida: Mid/Sport.

Memoria della modalità di guida: ON/OFF.

Controllo dell'oscillazione del freno: ON/OFF; La sensibilità del controllo del beccheggio del freno può essere impostata individualmente dopo lo spegnimento.

Sensazione del freno collegata alla modalità di guida: Impostalo su ON/OFF; La modalità di sensibilità del freno può essere impostata individualmente dopo lo spegnimento.

## HUD



HUD Head-up display: ON/OFF.

Le impostazioni come luminosità, altezza, visualizzazione delle informazioni sull'HUD, ripristino predefinito possono essere eseguite dopo che si accende.

HUD di regolazione del volante: ON/OFF.

Modalità neve: ON/OFF.

## Assistenza alla guida



Promemoria di uscita della navigazione intelligente: ON/OFF.

Sistema di allarme di deviazione: ON/OFF.

Allarme di sovravelocità: ON/OFF, e impostare il valore limite della velocità.

Sistema di prevenzione intelligente: ON/OFF.

Sistema di avviso di collisione frontale ON/OFF.

Sensibilità del sistema di avviso di collisione frontale: Lontano, Standard, Vicino.

Sistema automatico di frenata d'emergenza: ON/OFF.

Frenata d'emergenza laterale inversa: ON/OFF.

Allarme dell'assistenza alla corsia: ON/OFF.

Impostazioni della modalità di promemoria di deviazione dalla corsia: suono, vibrazione, suono + vibrazione.

Sensibilità di assistenza alla corsia: bassa, alta.

### 3. Funzione Interna

Prevenzione della deviazione dalla corsia: ON/OFF.

Mantenimento della corsia di emergenza: ON/OFF.

Allarme di apertura della portiera: ON/OFF.

Sistema di rilevamento degli angoli ciechi: ON/OFF.

Avvertenza di collisione posteriore: ON/OFF.

Promemoria alla guida stanca: Chiusura, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4.

#### Luce ambientale



OMT1E-2325

Impostazione su ON/OFF della luce ambientale; selezionare il colore raccomandato, regolare la luminosità e il colore.

Modalità di guida collegate: ON/OFF.

Ritmo musicale: ON/OFF.

#### Comfort del veicolo



OMT1E-2326

Il sedile del lato conducente può essere regolato.

Posizione sedile/specchio retrovisore: Posizione di guida, posizione di riposo, posizione alternativa.

Ingresso/uscita portatile del sedile: ON/OFF.

Regolazione dello specchietto retrovisore: Regola lo specchietto retrovisore tramite i pulsanti sul volante.

Chiusura automatica degli specchietti esterni: Imposta su ON/OFF.

Regolazione automatica dello specchietto retrovisore durante la retromarcia: Imposta su CHIUSO/ Entrambi i lati/Solo sinistra/Solo destra.

## Bluetooth



Bluetooth: ON/OFF.

Dopo che la Bluetooth si accende, le impostazioni Bluetooth sono disponibili.

## Wi-Fi



Interruttore Wi-Fi: ON/OFF.

Notifica della rete: ON/OFF.

Interruttore HotSpot: ON/OFF.

## Suono



Suono di navigazione, voce, media, musica bluetooth, telefono, allarme, musica di avvio, suono predefinito può essere impostato.

Volume di velocità: Chiusura, Basso, Normale, Alto.

Impostare la regolazione del suono e il bilanciamento del campo sonoro.

Volume: ON/OFF.

Tono di tocca: ON/OFF.

Tipo di tono d'allarme: Nazionale, Scienza, Tendenza.

Trasmissione di chiamata: ON/OFF.

Imposta per ripristinare il valore predefinito.

### 3. Funzione Interna

#### Voce



Tempo di conversazione continua:  
Chiusura, 10s, 15s, 20s.

Localizzazione delle sorgenti sonore:  
Chiusura, Modalità di guida manuale,  
Modalità automatica.

Interruttore di sveglia: ON/OFF.

#### Schermo



Modalità luminosità: Auto, Giorno,  
Notte.

Collegamento di Tema a Doppio  
Schermo: ON/OFF.

Impostare lo schermo di controllo  
centrale e il cruscotto.

Restrizioni video: ON/OFF.

Pulire lo schermo.

Imposta per ripristinare il valore  
predefinito.

#### Sistema



Visualizza la navigazione gestuale.

Orologio 24 ore: ON/OFF.

Calibrazione automatica di data e  
ora: ON/OFF.

Misuratore consumo di carburante  
unità: km/L, L/100km.

Visualizzare le informazioni sulla  
versione e l'archiviazione.

Imposta per ripristinare il valore  
predefinito.

#### LETTO

Le impostazioni sono diverse a seconda delle pulsanti del veicolo. Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.

## Pulsanti audio



Pulsante di personalizzazione "☆": Questo pulsante può essere personalizzato nel sistema audio - Centro del Veicolo - Impostazioni del Veicolo.

Pulsante di riconoscimento vocale "☞": Premere brevemente per attivare la funzione di riconoscimento vocale locale; premere a lungo per attivare la funzione Siri o la funzione vocale CarLife (deve essere collegato al telefono).

"○": Premere brevemente per mettere in pausa mentre musica / radio è in riproduzione.

"◀+": Premere per aumentare il volume.

"▶-": Premere per diminuire il volume.

"<": Premere brevemente per passare al brano precedente in modalità musica; premere brevemente per passare alla stazione precedente in modalità radio; Riaggancia la chiamata.

">": Premere brevemente per passare al brano successivo in modalità musica; premere brevemente per passare alla stazione successiva in modalità radio; rispondere alla chiamata.

## Funzione di riconoscimento vocale (se equipaggiato)

La funzione di riconoscimento vocale può essere attivata utilizzando i seguenti metodi quando il sistema audio è acceso:

Metodo 1: Dica direttamente la parola di sveglia per attivare la funzione di riconoscimento vocale.

Metodo 2: Premere brevemente il pulsante di riconoscimento vocale "☞" sul volante per attivare la funzione di riconoscimento vocale.

### 3. Funzione Interna

#### Collegamento telefonico

#### Apple CarPlay (iOS)

##### ■ Metodo di collegamento




Passo 1: Attivare l'ascolto di "Ciao Siri" e premere Home per Siri su ON nella schermata Impostazioni (-Siri&ricerca) del telefono;



Passo 2: Attivare CarPlay su ON nella schermata Impostazioni (-Generali) del telefono;



Passo 3: Collegare la porta USB e il telefono utilizzando il cavo dati originale;

Nota: Solo la porta USB "  " supporta la funzione screencast di Apple CarPlay.



Passo 4: Selezionare Consenti nella schermata di richiesta di autorizzazione di CarPlay;

Passo 5: Entrare nella schermata screencast di Apple CarPlay.

### ■ Collegamento wireless di carplay (se equipaggiato)

Passo 1: Accendere l'hotspot sul telefono Apple, l'interfaccia WIFI dell'unità principale audio è collegata all'hotspot del telefono.

Passo 2: Collegare il telefono Apple a Bluetooth sull'unità principale audio.

Passo 3: Selezionare Carplay in base all'interfaccia che appare sull'unità principale audio o sul telefono.

Passo 4: Fare la connessione di accoppiamento secondo l'interfaccia apparita sul telefono; Dopo che la connessione è riuscita, l'unità principale audio visualizza l'interfaccia Carplay.

Passo 5: Entrare nella schermata screencast di Apple CarPlay.

### Android Auto (Android)

#### ■ Metodo di collegamento



Passo 1: Installare il framework di Google;

Passo 2: Eseguire l'installazione in Google Play ed eseguire Android Auto, installare tutti i software di supporto secondo il prompt del sistema e aggiornare il programma esistente, quindi Android Auto può funzionare normalmente dopo aver completato l'aggiornamento.



Passo 3: Collegare la porta USB e il telefono utilizzando il cavo dati originale;

Nota: Solo la porta USB " " supporta la funzione Android Auto Screencast. Prima di effettuare il collegamento telefonico, dare i permessi di sviluppo nelle impostazioni del telefono.

### 3. Funzione Interna



Passo 4: Se questo telefono è collegato al veicolo per la prima volta (sull'unità principale apparirà un prompt, si prega di azionare secondo il prompt sul telefono cellulare, fermare il veicolo e applicare il freno di stazionamento), quindi è possibile completare la prima impostazione di connessione;

Passo 5: Fare clic su "Android Auto" nella schermata principale dell'audio per accedere all'interfaccia di mappatura "Android Auto".

■ Collegamento wireless di Android Auto (se equipaggiato)

Passo 1: Attivare l'interruttore automatico Android wireless sul telefono.

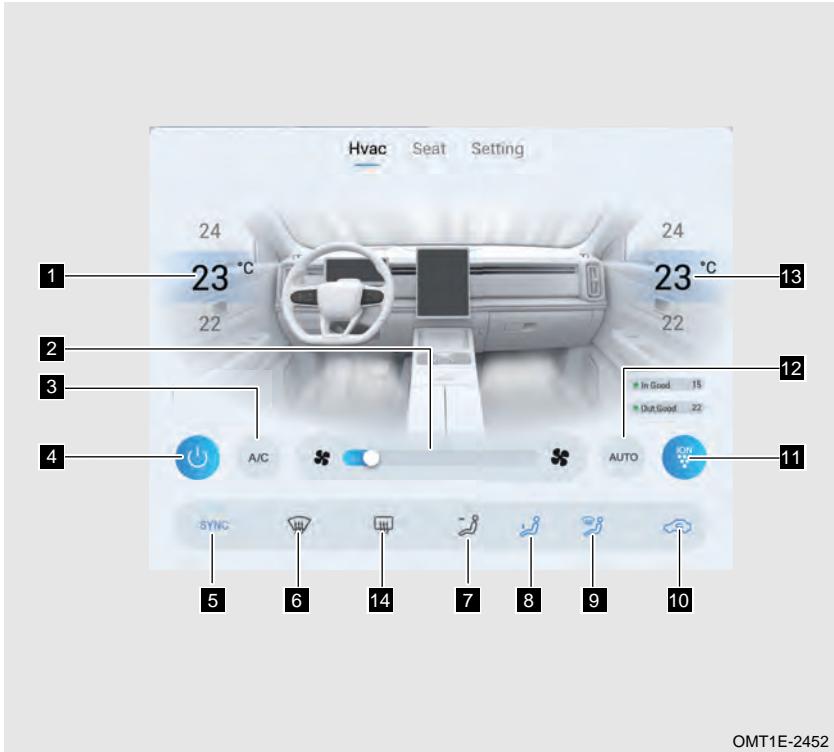
Passo 2: Attivare hotspot Wi-Fi sull'unità principale.

Passo 3: Eseguire l'accoppiamento Bluetooth tra unità principale e telefono cellulare.

Passo 4: Dopo che la connessione Bluetooth è riuscita, un promemoria per avviare wireless Android Auto apparirà sull'unità principale, fare clic su "-START" per completare la connessione wireless di Android Auto.

## 3-6. Sistema dell'aria condizionata

## Climatizzatore automatico



**1** Area di regolazione della temperatura lato conducente

**2** Area di regolazione della velocità del ventilatore

**3** Pulsante A/C

**6** Pulsante di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore

**7** Pulsante della modalità viso

**8** Pulsante della modalità piedi

**11** Pulsante del purificazione d'aria

**12** Pulsante AUTO

**13** Area di regolazione della temperatura lato passeggero anteriore

### 3. Funzione Interna

**4** Pulsante di alimentazione

**9** Pulsante della modalità Sbrinamento

**14** Pulsante di sbrinamento posteriore/ sbrinamento del specchietto retrovisore esterno

**5** Pulsante SYNC

**10** Pulsante di modalità aria esterna/ricircolo

Nota: I pulsanti di funzione sono diversi a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla configurazione effettiva del veicolo.

#### LETTO

- Scorri verso l'alto partendo dal bordo inferiore della schermata unità principale, premi il pulsante sulla barra di stato inferiore per azionare il climatizzatore oppure premi il pulsante sul pannello di controllo dell'aria condizionata per visualizzare la schermata di azionamento del sistema dell'aria condizionata.
- Non lasciare acceso il sistema dell'aria condizionata più a lungo del necessario quando il motore è spento per evitare lo scarico della batteria.

#### **Regolazione della velocità del ventilatore**

Il volume del flusso d'aria può essere regolato azionando i pulsanti di regolazione della velocità della ventola.

#### **Pulsante di modalità aria esterna/ricircolo**

La modalità aria esterna/ricircolo può essere commutata azionando il pulsante della modalità aria esterna/ricircolo.

Premere il pulsante di modalità aria esterna/ricircolo. Se l'indicatore è su on, indica che è in modalità di ricircolo dell'aria; se l'indicatore è su off, indica che è in modalità aria esterna.

Utilizzare la modalità di ricircolo dell'aria nelle seguenti condizioni:

- In ambiente polveroso.
- Evitare che gli odori provengano dall'esterno.
- evitare che i gas di scarico esterni entrino nel veicolo.
- Per raffreddare o riscaldare rapidamente l'aria nel veicolo.

#### **Pulsante A/C**

Il raffreddamento dell'aria condizionata si ottiene azionando il pulsante A/C.

L'indicatore del pulsante A/C si accende, indicando che il compressore dell'aria condizionata è acceso. L'indicatore si spegne, indicando che il compressore dell'aria condizionata è spento.

**Pulsante di alimentazione**

Il sistema dell'aria condizionata può essere acceso/spento azionando il pulsante di alimentazione.

**Disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore**

La funzione di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore può essere ottenuta azionando il pulsante di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore.

L'indicatore del pulsante di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore si accende, indicando che la funzione di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore inizia a azionare. L'indicatore si spegne, indicando che la funzione di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore smette di azionare.

Disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore: La maggior parte del flusso d'aria viene convogliata sul parabrezza anteriore, mentre una piccola quantità di flusso d'aria viene convogliata sul parabrezza laterale.

Quando il volume dell'aria non è disattivato, toccando il pulsante di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore si avvia forzatamente la modalità aria esterna e il compressore dell'aria condizionata.

Per ottenere un effetto di disappannamento e sbrinamento ottimale, azionare come segue:

Passo 1: Prima di partire, assicurarsi che la superficie interna del vetro sia pulita e asciutta; in caso di evidente presenza di polvere o gocce d'acqua, è necessario pulirla;

Passo 2: Regolazione del volume d'aria: Livello massimo;

Passo 3: Regolazione della temperatura: Regolare la temperatura confortevole;

Passo 4: Commutazione di modalità aria esterna/ricircolo: Selezionare la modalità aria esterna.

Passo 5: Regolazione della Modalità: Toccare il pulsante di sbrinamento o regolare la modalità piedi/sbrinamento;

Passo 6: Accendere il sistema di refrigerazione: L'indicatore del climatizzatore si accende.

#### LETTO

- Quando si effettua il disappannamento in un clima umido (come pioggia e neve): Si prega di tenere acceso A/C. Se l'aria condizionata è spenta, l'effetto di disappannamento è compromesso.
- Quando si effettua il disappannamento in un clima umido (come pioggia e neve): Mantenere la modalità di aria esterna. Se si seleziona la modalità di ricircolo dell'aria, l'effetto di disappannamento ne risentirà.
- Quando si disappanna in inverno: Mantenere la modalità aria esterna, regolare la direzione del calore parziale, le bocchette d'aria su entrambi i lati del pannello degli strumenti sono rivolte verso i finestrini su entrambi i lati, e quando la temperatura esterna è superiore a 0° C, è necessario il disappannamento ausiliario dell'A/C.
- Se l'A/C non si raffredda, l'effetto di disappannamento ne risentirà; rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per un controllo e una riparazione il prima possibile.
- Dopo aver eliminato tutta la brina o la nebbia, per migliorare il comfort nel veicolo, regolare la modalità e il volume dell'aria nella posizione corretta.

#### CAUTELA

- Per la sicurezza di guida, utilizzare correttamente la funzione di disappannamento.
- Si prega di non utilizzare la modalità di ricircolo dell'aria molto tempo in inverno, altrimenti il parabrezza anteriore sarà appannato rapidamente.
- La scarsa visibilità aumenta il rischio di incidenti stradali e di lesioni personali. Pertanto, è molto importante per la sicurezza del traffico garantire una buona visibilità durante la guida.

#### **Sbrinamento posteriore/sbrinamento specchietto retrovisore esterno**

Dopo aver portato l'alimentazione del veicolo in modalità ON, premere il pulsante di sbrinamento posteriore; l'indicatore si accende, indicando che la funzione di sbrinamento posteriore/specchietto retrovisore esterno inizia a funzionare. L'indicatore si spegne, indicando che la funzione di sbrinamento posteriore/specchietto retrovisore esterno smette di funzionare.

La funzione si spegne automaticamente dopo circa 20 minuti di funzionamento degli sbrinatori.

**⚠ CAUTELA**

- Per la funzione di riscaldamento e di sbrinamento posteriore dello specchietto retrovisore esterno (se equipaggiato), si prega di fare riferimento al proprio particolare veicolo.
- Assicurarci che lo sbrinatori posteriore sia spento quando la nebbia e la brina sulle superfici dei finestrini sono state eliminate.
- Non graffiare o danneggiare i fili del riscaldatore quando si pulisce il parabrezza posteriore o lo specchietto retrovisore esterno.
- Quando la batteria è scarica, lo sbrinatori posteriore non può essere acceso per consentire al veicolo di avviarsi normalmente.

**⚠ AVVERTENZA**

Per evitare di scottarsi, non toccare il parabrezza posteriore o lo specchietto retrovisore esterno quando lo sbrinatori è in funzione o si è appena spento.

**Pulsante AUTO**

La modalità AUTO può essere attivata azionando il pulsante AUTO.

In modalità AUTO, azionando l'interruttore A/C, la modalità di soffiaggio, la regolazione del volume dell'aria o della temperatura LOW/HI, la funzione corrispondente esce dalla modalità AUTO.

In modalità AUTO, la modalità aria esterna/ricircolo cambia e la funzione di ricircolo esce dal controllo automatico, mentre le altre funzioni rimangono in modalità AUTO.

In modalità AUTO, azionando il pulsante AUTO non si esce dalla modalità AUTO.

**Pulsante SYNC**

La modalità passa dalla modalità doppia alla modalità singola ogni volta che si preme il pulsante SYNC.

Modalità Singola: L'indicatore SYNC si accende, indicando che il climatizzatore è in modalità di controllo singolo. La temperatura del lato conducente e del lato passeggero anteriore non può essere regolata separatamente.

Modalità Doppia: L'indicatore SYNC si spegne, indicando che il climatizzatore è in modalità di doppio controllo. La temperatura del lato conducente e del lato passeggero anteriore può essere regolata separatamente.

**Riscaldamento del parabrezza anteriore (se equipaggiato)**

Dopo aver portato l'alimentazione del veicolo in modalità ON, premere il pulsante di riscaldamento del parabrezza anteriore sul pannello di controllo dell'aria condizionata, per attivare la funzione. Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione.

### 3. Funzione Interna

Si spegne automaticamente dopo che la funzione ha operato per circa 20 minuti.

#### CAUTELA

- Non graffiare o danneggiare i fili del riscaldatore quando si pulisce il parabrezza anteriore.
- Assicurarsi che la funzione di riscaldamento sia disattivata quando la nebbia e la brina sulla superficie del parabrezza anteriore sono state eliminate.
- Quando la batteria è scarica, la funzione di riscaldamento del parabrezza anteriore non può essere attivata per garantire il normale avviamento del veicolo.

#### AVVERTENZA

Per evitare di scottarsi, non toccare il parabrezza anteriore quando la funzione di riscaldamento del parabrezza anteriore è in funzione o si è appena spenta.

#### **Pulsante di purificazione d'aria (se equipaggiato)**

Premere il pulsante di purificazione dell'aria per realizzare on / off della purificazione dell'aria.

I valori PM2,5 di interno/esterno sono visualizzati sull'unità principale.


Nota: Dopo che la funzione di purificazione dell'aria è attivata, il volume d'aria è regolato su OFF, la temperatura è regolata su LOW / HI, la modalità dell'aria esterna / ricircolo è attivata, la funzione di disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore è attivata e quindi la funzione di purificazione dell'aria è disattivata.


 LETTO


- L'effetto della funzione di purificazione dell'aria in inverno non è evidente a causa della bassa temperatura ambientale in inverno.
- Quando la funzione di purificazione dell'aria è attivata, la modalità dell'aria esterna/ricircolo è attivata, il volume e la modalità dell'aria possono cambiare.
- Accendere la funzione di purificazione dell'aria per garantire che il veicolo non sia appannato, il metodo corrispondente del climatizzatore automatico in estate, inverno, primavera e autunno non è esattamente lo stesso, ma l'effetto di purificazione può essere raggiunto.
- La funzione di purificazione dell'aria non è operativa e il pulsante è disattivato nelle seguenti condizioni:
  - La funzione di purificazione dell'aria non può essere attivata quando non si soddisfano le condizioni di temperatura.
  - La funzione di purificazione dell'aria non può essere attivata quando il disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore sono attivati;
  - Quando il tergicristallo è acceso (ad alta velocità o bassa velocità), la funzione di purificazione a un pulsante non può essere attivata dopo pochi secondi;

### Regolazione della Modalità

La regolazione della modalità può essere effettuata azionando il pulsante di regolazione della modalità (è possibile combinare la modalità di sbrinamento, la modalità viso e la modalità piedi) sul pannello di controllo dell'aria condizionata o il pulsante soft sul display.

"" Modalità di sbrinamento: Il flusso d'aria viene espulso dall'uscita dello sbrinatori.

"" Modalità viso: Il flusso d'aria viene espulso dal centro e dalle uscite di viso su entrambi i lati.

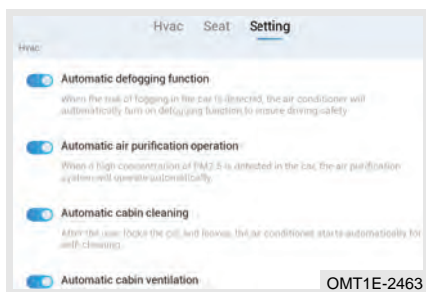
"" Modalità piedi: Il flusso d'aria viene espulso dall'uscita del piede.

 LETTO

- La modalità viso e la modalità di sbrinamento non possono essere combinate.
- Se i vetri del parabrezza si appannano durante la guida, si consiglia la modalità di sbrinamento. Per dettagli, fare riferimento a Disappannamento e sbrinamento del parabrezza anteriore in questa sezione.

## 3. Funzione Interna

### Impostazioni A/C



Quando l'alimentazione del veicolo è messa in modalità ON, è possibile impostare le seguenti funzioni nella schermata di impostazione A/C.

[Funzione di disappannamento automatico]: Quando il rischio di appannamento è rilevato, il condizionatore d'aria attiverà automaticamente la funzione di disappannamento per garantire la sicurezza di guida.

[Azionamento automatico di purificazione dell'aria]: Quando un'alta concentrazione di PM2,5 è rilevata nell'auto, il sistema di purificazione dell'aria funzionerà automaticamente.

[Pulizia automatica della cabina]: Dopo che l'utente blocca l'auto e se ne va, il condizionatore d'aria si avvia automaticamente per auto-pulizia.

[Ventilazione automatica della cabina]: Prima che l'utente sblocchi l'auto, l'aria nell'auto verrà cambiata automaticamente.

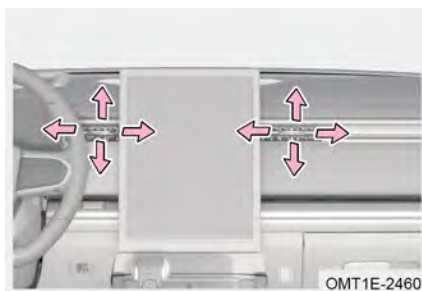
[Condizionatore d'aria personalizzato]: Impostare lo stato di funzionamento del condizionatore d'aria automatico su Eco, Confortevole o Forte.

### LETTO

Le impostazioni sono diversi a seconda del veicolo. Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.

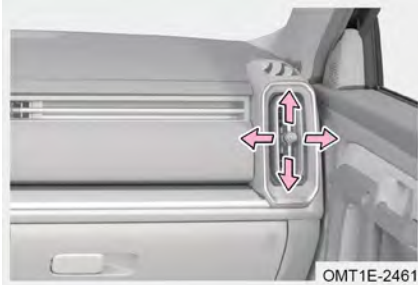
### Bocchette d'aria controllo del flusso d'aria

#### Bocchette centrali



Muovere la leva di regolazione dell'uscita centrale verso l'alto, verso il basso, verso sinistra o verso destra per regolare la direzione del flusso d'aria.

### Bocchette laterali



Muovere la leva di regolazione dell'uscita laterale sinistra/destra verso l'alto, verso il basso, verso sinistra o verso destra per regolare la direzione del flusso d'aria.

### Uscite posteriori



Muovere manualmente la leva di regolazione dell'uscita posteriore verso l'alto, verso il basso, verso sinistra o verso destra per regolare la direzione del flusso d'aria.

Ventilazione automatica della cabina e pulizia automatica della cabina (se equipaggiato)

### Ventilazione automatica della cabina

Nella stagione calda, quando il veicolo è parcheggiato all'aperto, la temperatura all'interno del veicolo è elevata. La funzione di ventilazione attiva interna dell'abitacolo può essere impostata tramite le impostazioni audio per raffreddare la temperatura in anticipo ed rimuovere gli odori provenienti dal rivestimento interno.

Quando la temperatura esterna è superiore a 20°C e il sistema rileva che la tensione della batteria soddisfa i requisiti, il veicolo disattiva il bloccaggio e il ventilatore entra in funzione in anticipo (30 secondi).

Quando il tempo di funzionamento del ventilatore supera i 30 secondi, una portiera qualsiasi viene aperta o il veicolo viene bloccato, il ventilatore smette di funzionare.

#### LETTO

Il ventilatore può azionare fino a due volte prima di avviare il veicolo.

### Pulizia automatica della cabina

La funzione di pulizia automatica della cabina può essere impostata tramite l'impostazione audio utilizzata per asciugare la conduttura dell'aria

### 3. Funzione Interna

condizionata per mantenere il sistema dell'aria condizionata relativamente asciutto ed evitare l'accumulo di un gran numero di batteri e di altri tipi di sporco.

Se l'A/C è stato acceso durante l'ultimo viaggio e la batteria è sufficientemente carica, il ventilatore funzionerà per 1 minuto e si fermerà dopo che il veicolo è rimasto bloccato per 5 minuti o più.

#### LETTO

La ventilazione automatica della cabina e la pulizia automatica della cabina sono impostate nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

#### Sistema di controllo della qualità dell'aria (se equipaggiato)

Quando viene rilevata una diminuzione del livello di qualità dell'aria esterna in modalità AUTO, viene attivata automaticamente la modalità di ricircolo dell'aria. Quando la qualità dell'aria torna a un livello adeguato, la modalità di ricircolo dell'aria si disattiva automaticamente. Questa funzione non può essere utilizzata per rilevare gas sgradevoli. Quando la temperatura ambiente è  $\leq 2^{\circ}\text{C}$ , il sistema di controllo della qualità dell'aria non interviene per evitare che il parabrezza e i finestrini si appannino.

#### Azionamento di raffreddamento dell'aria condizionata

■ Quando il motore è in funzione:

1. Fare clic sul pulsante AUTO, il sistema dell'aria condizionata controllerà automaticamente l'interruttore del compressore, la cilindrata del compressore, la temperatura di uscita, la modalità di uscita e il volume del flusso d'aria secondo la temperatura di impostazione dell'utente e la condizione ambiente corrente per soddisfare il requisito dell'utente di controllo della temperatura.
2. Scegliere la modalità aria del ricircolo può accelerare il raffreddamento, che è utile per migliorare il risparmio di carburante e il comfort di guida.

■ Per ottenere un effetto di raffreddamento ottimale, azionare come segue:

1. Si prega di mantenere pulita la superficie del filtro dell'aria condizionata senza alcun evidente blocco;
2. Fare clic sul pulsante AUTO, quindi impostare la temperatura del sedile del conducente/passeggero anteriore a LO. Il volume del flusso d'aria, la modalità dell'aria esterna/ricircolo, la modalità di soffiaggio, il compressore dell'aria condizionata saranno impostati automaticamente allo stato di raffreddamento massimo richiesto.

 LETTO

- Sporcizia e blocchi sulla superficie del condensatore dell'A/C possono causare uno scarso effetto di raffreddamento; tenere pulito il condensatore.
- Quando l'aria viene raffreddata rapidamente in condizioni di umidità e calore, l'appannamento potrebbe uscire dall'uscita, il che è normale.
- Quando la temperatura è bassa, ad esempio in inverno, anche se l'indicatore si accende dopo aver azionato il pulsante A/C, il compressore A/C non può essere avviato.
- L'acqua che gocciola dal tubo di scarico dell'A/C e che forma una pozza dopo l'uso del sistema di raffreddamento dell'A/C è normale.
- Il refrigerante contenuto nel sistema dell'A/C diminuisce con il passare del tempo; se l'effetto di raffreddamento del sistema dell'A/C è scarso, recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un controllo e una riparazione tempestivi.
- Si consiglia di accendere il sistema di refrigerazione dell'A/C non meno di 5 minuti al mese e di aprire contemporaneamente il finestrino, in modo da evitare danni al sistema di refrigerazione dell'A/C dovuti alla mancanza di lubrificante e prevenire l'odore dell'evaporatore dovuto all'umidità e ai germi.
- Se l'A/C è acceso e il veicolo percorre continuamente lunghe salite o si trova in un traffico intenso e lento per un periodo prolungato, il motore potrebbe surriscaldarsi. Si prega di osservare la luce di avviso di temperatura elevata del liquido di raffreddamento. Se il motore si surriscalda, è consigliabile spegnere l'A/C.
- Dopo che la temperatura del veicolo è scesa a una temperatura inferiore, per ridurre l'influenza sulla potenza del sistema di alimentazione e sul consumo di carburante, il compressore si spegne automaticamente; pertanto, se si utilizza l'A/C in primavera e in autunno con basse temperature, il compressore si accende o si spegne automaticamente, il che è normale.
- Durante le accelerazioni improvvise, i sorpassi e le salite, il sistema di alimentazione necessita di una maggiore potenza per la compensazione. A questo punto, se l'A/C è in funzione, il compressore può spegnersi automaticamente; se non si spegne e senti la mancanza di energia, si consiglia di spegnere l'A/C.

### 3. Funzione Interna

#### AVVERTENZA

- Per prolungare la vita utile del sistema A/C, non utilizzare l'A/C a lungo e a bassa velocità quando si utilizza il raffreddamento dell'A/C.
- È vietato riparare il sistema A/C da soli, poiché il refrigerante ad alta pressione è nocivo per l'uomo; è necessario rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
- Acquistare il refrigerante speciale e il lubrificante del compressore presso una stazione di servizio autorizzata; in caso contrario, i danni al sistema A/C subiti non sono coperti da garanzia.
- In estate caldo, la temperatura del veicolo chiuso si aumenta rapidamente a causa del sole e ciò può causare lesioni personali o agli animali o la morte, soprattutto per i neonati, anche in breve tempo.

#### Azionamento di riscaldamento dell'aria condizionata

■ Quando il motore è in funzione:

1. Fare clic sul pulsante AUTO, il sistema dell'aria condizionata controllerà automaticamente la temperatura di uscita, la modalità di uscita e il volume del flusso d'aria secondo la temperatura di impostazione dell'utente e la condizione ambiente corrente per soddisfare il requisito dell'utente di controllo della temperatura.
2. Scegliere la modalità aria del ricircolo può accelerare il riscaldamento, che è utile per migliorare il risparmio di carburante e il comodità di guida.

#### LETTO

- Si consiglia di regolare la modalità piedi e spegnere A/C.
- Quando il controllo dell'aria condizionata funziona automaticamente, si dà la priorità allo disappannamento e allo sbrinamento, quindi la modalità automatica è impostata su la modalità finestrini e cibo, con conseguenza di rumore eccessivo e temperatura insufficiente nella zona dei piedi durante l'uso effettivo. Si consiglia di impostare la modalità piedi manuale quando non c'è appannamento sul parabrezza anteriore. Se ci sono più persone nel veicolo e il parabrezza anteriore si appanna, la modalità di bocchetta dell'aria può essere commutata manualmente alla modalità piedi e finestrini.

#### Funzione di raffreddamento della scatola per braccioli ausiliaria fascia



Mettere gli elementi necessari (ad esempio: Bevande in lattina) nella scatola per braccioli ausiliaria fascia per eseguire l'azionamento di raffreddamento A/C. Ruotare il pulsante interno della scatola per braccioli per raffreddare gli oggetti necessari.

#### AVVERTENZA

Questi oggetti non possono essere troppo grandi, altrimenti la scatola per braccioli ausiliaria fascia non può essere chiusa. Il movimento del braccio del conducente può essere ostacolato se il vano del bracciolo della fascia ausiliaria non è chiusa. Fate attenzione a non farvi male.

#### 3-7. Sistema di fragranza

##### Sistema di fragranza (se equipaggiato)

Il sistema di fragranza migliora l'odore all'interno del veicolo e rimuove gli odori di altri oggetti o cose nel veicolo. Può rinfrescare l'aria interna e creare un piacere supremo per tutti i passeggeri. La fragranza aiuta anche a ridurre la tensione nervosa e a far sentire le persone rilassate e a proprio agio. Allo stesso tempo, la fragranza rinfrescante consente al conducente di rimanere vigile e calmo durante la guida, riducendo gli incidenti stradali.

Il veicolo è dotato di tre tipi di fragranze: Fresca e naturale, curativa e rilassante, sportiva e passionale. L'utente può scegliere la fragranza in base alle proprie preferenze e impostare diverse concentrazioni di fragranza in base alle proprie esigenze.

Con il veicolo in stato READY, premere il pulsante OFF per accendere/spengere il sistema di fragranze; premere il pulsante AUTO, il sistema attiverà automaticamente il sistema di fragranze.

#### Sostituzione della fragranza

1. Aprire il contenitore della fragranza.
2. Rimuovere il coperchio del contenitore della fragranza e sostituire la fragranza.
3. Allineare la fessura con il fermo di limitazione, premere il coperchio del contenitore della fragranza dopo aver bloccato.

### 3. Funzione Interna

#### LETTO

- L'utente può impostare la funzione di benvenuto della fragranza e la funzione rinfrescante nell'unità principale. Per dettagli, fare riferimento a "- Impostazioni A/C".
- Prestare attenzione durante la rimozione/installazione del contenitore della fragranza per evitare danni. Si consiglia di rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata affinché l'azionamento venga eseguita dal personale post-vendita.
- La fragranza possono essere acquistate presso una stazione di servizio autorizzata.

#### 3-8. Ricarica wireless



##### Ricarica wireless (se equipaggiato)

#### Introduzione


La ricarica wireless utilizza la tecnologia dell'induzione elettromagnetica, in modo comodo e sicuro, per consentire un'esperienza migliore durante la guida.

#### Metodo di utilizzo



Mentre l'alimentazione del veicolo è in modalità ON, la ricarica wireless si attiva dopo aver posizionato il telefono cellulare nell'area di rilevamento della ricarica wireless, e l'unità principale audio visualizza "  ". L'unità principale audio visualizza "  " dopo che la ricarica è completata.

■ Nelle seguenti condizioni, la ricarica wireless potrebbe non funzionare correttamente:

- Il telefono cellulare non può essere caricato se il retro del telefono si trova a una distanza superiore a 8 mm dall'area di rilevamento della ricarica wireless.
- Il telefono cellulare non può essere caricato se il retro del telefono presenta uno spessore metallico (ad esempio una moneta, un guscio metallico del telefono cellulare) e l'unità principale audio visualizza " ! ".
- Quando la temperatura della superficie dell'area di rilevamento della ricarica wireless è superiore a 65°C a causa dell'esposizione al sole, il modulo di ricarica wireless attiva l'autoprotezione e il telefono cellulare non può essere caricato.

### LETTO

- La funzione di ricarica wireless è impostata nel sistema audio (per dettagli, fare riferimento a "Sistema Audio").
- La funzione di ricarica wireless supporta solo i telefoni cellulari con funzione di ricarica wireless.
- Posizionare il telefono cellulare al centro della fessura del telefono cellulare. Se durante la guida si accelera, si decelera o si effettua una brusca sterzata, il telefono cellulare si agita e ciò può influire sull'efficienza e sulla stabilità della carica.

### CAUTELA

- Per garantire il collegamento tra il veicolo e la chiave intelligente, sarà presente uno scudo di ricarica temporaneo.
- Se il telefono cellulare non supporta la funzione di ricarica wireless, si consiglia di non utilizzare la patch di ricarica wireless. La qualità delle patch di ricarica wireless presenti sul mercato non è uniforme e l'uso frequente è facile da danneggiare (ad esempio, guasto del funzionamento, cattivo contatto dell'interfaccia, guasto del riconoscimento di oggetti metallici estranei, ecc.).

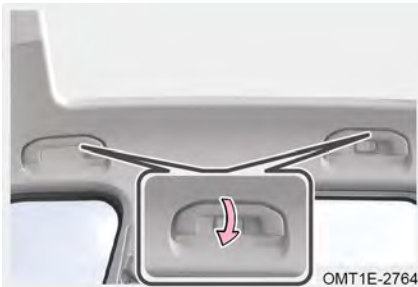
### Funzione di promemoria per la dimenticanza del telefono (se equipaggiato)

Mentre il veicolo è acceso in modalità OFF, aprire la portiera del conducente e se il telefono cellulare viene lasciato nell'area di rilevamento della ricarica wireless, viene emesso un allarme per 20 secondi oppure estrarre il telefono entro 20 secondi, poi l'allarme si arresta.

Nota: La funzione di promemoria per la dimenticanza del telefono è impostata nel sistema audio dopo l'attivazione della funzione di ricarica wireless.

## 3-9. Maniglie di assistenza e ganci appendiabiti

### Maniglie di assistenza



Le maniglie di assistenza sono installate rispettivamente sopra la portiera del passeggero anteriore e sopra le due portiere del passeggero posteriore.

### 3. Funzione Interna

#### CAUTELA

- Non utilizzare le maniglie di assistenza quando si sale o scende dal veicolo o ci si alza dal sedile.
- Per evitare di danneggiare la maniglia di assistenza, non caricarla pesantemente.

#### Ganci appendiabiti



I ganci appendiabiti sono situati sulla parte superiore della piastra di rivestimento B-pilastro.

#### CAUTELA

Non appendere appendiabiti o altri oggetti duri o appuntiti sui ganci. Se gli airbag laterali a tendina si attivano, questi oggetti possono diventare dei proiettili, causando morte o lesioni gravi.

#### 3-10. Ganci

#### Ganci

#### Gancio del pannello degli strumenti



Gancio del pannello degli strumenti è a sinistra del vano portaoggetti.

## Ganci per bagagli



Il gancio bagagli è ai lati sinistro e destro del bagaglio.

### AVVERTENZA

Non appendere oggetti pesanti (non più di 3 kg) ai ganci, evitando i danni ai ganci.

## 3-11. Spazio di archiviazione

### Spazio di archiviazione

#### Scatole portaoggetti delle portiere



Le scatole portaoggetti delle portiere anteriori e posteriori possono essere utilizzate per riporre mappe, tazze e altri oggetti.

#### Vano portaoggetti



Il vano portaoggetti è utilizzato per conservare mappe, istruzioni e altri oggetti.

### 3. Funzione Interna

#### AVVERTENZA

Prima di partire, assicurarsi che il vano portaoggetti sia chiuso in posizione. Altrimenti, in caso di frenata di emergenza o di sterzata di emergenza, potrebbe causare incidenti e lesioni gravi o addirittura la morte.

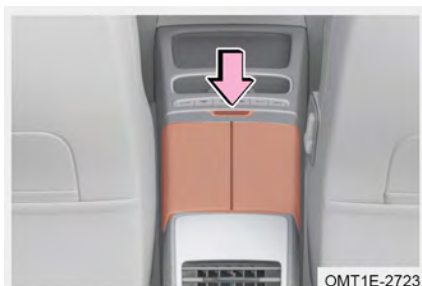
#### Borse portaoggetti per sedili



Gli schienali dei sedili anteriori sono entrambi dotati di borse portaoggetti sul retro, utilizzate per conservare documenti, istruzioni, ecc.

#### Scatola portaoggetti del cruscotto ausiliario

La scatola portaoggetti del cruscotto ausiliario è utilizzato per riporre mappe, istruzioni e altri oggetti.



Sollevare il coperchio per aprire la scatola portaoggetti del cruscotto ausiliario.

#### AVVERTENZA

- Non è consentito ad adulti o bambini di sedersi sulla scatola portaoggetti del cruscotto ausiliario.
- La scatola portaoggetti del cruscotto ausiliario deve essere chiuso quando il veicolo è in funzione, altrimenti potrebbe ostacolare il movimento delle braccia del conducente e causare lesioni.

## Bagagliaio



I sedili posteriori pieghevoli staccabili offrono la possibilità di riporre comodamente il carico (per dettagli, fare riferimento a "Sedili").

■ Quando si ripongono i bagagli nel veicolo, osservare le seguenti precauzioni:

- Fate attenzione a mantenere il veicolo in equilibrio.
- Per un migliore risparmio di carburante, non stivare oggetti non necessari.
- Assicurarsi che gli oggetti riposti non siano di dimensioni eccessive per evitare che il portellone posteriore non si chiuda correttamente.

### AVVERTENZA

- Non guidare con il portellone posteriore aperto o non chiuso, per evitare che gli oggetti vengano lanciati fuori e causino lesioni personali.
- Non permettere a nessuno di sedersi nel bagagliaio. I passeggeri devono rimanere seduti al loro posto con le cinture di sicurezza ben allacciate. In caso contrario, potrebbero subire lesioni gravi in caso di frenata improvvisa o di collisione.
- Non impilare merci o bagagli più in alto dello schienale del sedile. Teneteli bassi, il più vicino possibile al pavimento, per evitare che scivolino in avanti in caso di frenata, causando lesioni personali.

■ Scatola portaoggetti del bagagliaio (se equipaggiato)



Ci sono le scatole di stoccaggio sui lati sinistro e destro del bagagliaio.

Il peso massimo della scatola portaoggetti è di 10 kg.

### 3. Funzione Interna

#### ■ Tendina del bagaglio (se equipaggiata)



Tirare la tendina del bagaglio fino alle fessure del punto A e del punto B per fissarla e confermare se è fissata correttamente.

#### Portapacchi



Il portapacchi sul tetto è utilizzato per caricare carichi che possono trasportare merci da 75 kg. Il sovrappeso comporterà il portapacchi, il tetto del corpo e altri componenti per essere danneggiati, i vari problemi causati dal sovrappeso non sono all'interno delle rivendicazioni.

#### ⚠ CAUTELA

- Non sovraccaricare il portapacchi sul tetto.
- Non superare la lunghezza totale o la larghezza totale del veicolo quando il portapacchi sul tetto è utilizzato per caricare il carico.
- Prima di guidare, assicurarsi che le merci siano saldamente fissate sul portapacchi sul tetto.
- Fare attenzione a non graffiare la superficie del tettuccio, posizionare una coperta o altro protettore tra le merci e tettuccio, se necessario.

#### ⚠ AVVERTENZA

- Applicare carichi uniformemente. Il carico improprio può causare un deterioramento del controllo dello sterzo o della frenata, che può causare gravi lesioni o anche morte.
- Caricare le merci sul portapacchi sul tetto renderà il centro di gravità del veicolo più alto. Evitare velocità elevate, partenza improvvisa, curve strette, frenate improvvisate o manovre brusche, altrimenti potrebbe causare perdita di controllo o ribaltamento del veicolo a causa del mancato azionamento del veicolo in modo corretto.

## 3-12. Presa di corrente

## Presa di corrente

## Presa di corrente anteriore



La presa di corrente anteriore è situata nella parte anteriore inferiore del cruscotto ausiliario.

La presa di corrente può essere utilizzata solo quando l'alimentazione del veicolo è commutata in modalità ACC/ON.

## Presa di corrente posteriore



La presa di corrente posteriore si trova a sinistra del vano di bagagliaio.

La presa di corrente può essere utilizzata solo quando l'alimentazione del veicolo è commutata in modalità ACC/ON.

 CAUTELA

- Per evitare che il fusibile si bruci, non utilizzare apparecchiature elettriche con alta potenza (120 W o di più).
- Per evitare che la batteria si scarichi, non utilizzare la presa di corrente più del necessario quando il motore non è in funzione.
- Non inserire nella presa nulla che non sia una spina appropriata e non permettere a nessun liquido di entrare nella presa, per evitare guasti elettrici o cortocircuiti.

### 3. Funzione Interna

#### Porta USB

##### Porta USB anteriore



La porta USB si trova nella parte anteriore inferiore del cruscotto ausiliario.

Porta USB "⚡": Si tratta dell'interfaccia Type-C.

Porta USB "📶": Può essere utilizzata per leggere dischi U, collegamento telefonico e caricare dispositivi elettrici a basso consumo, come telefoni ecc.

##### Porta USB posteriore



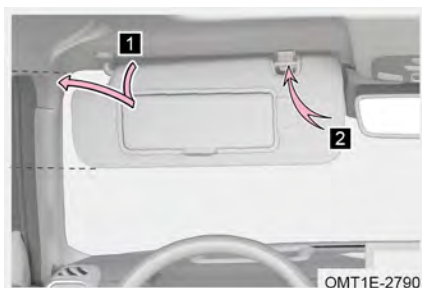
La porta USB posteriore può essere utilizzata per ricaricare le apparecchiature elettriche a bassa potenza, come il telefono, ecc.

La porta USB si trova sotto la bocchetta d'aria posteriore del bracciolo centrale.

### 3-13. Visiere parasole, specchietti di cortesia e clip per biglietti

#### Visiere parasole, specchietti di cortesia e clip per biglietti

##### Visiere parasole



Muovere orizzontalmente la piastra scorrevole dello specchietto di cortesia per utilizzare lo specchietto di cortesia.

- 1** Abbassare la visiera parasole.
- 2** Staccare il gancio e ruotarlo verso l'esterno per oscurare la luce laterale.

### Specchietti di cortesia



Alza la piastra di copertura degli specchietti di cortesia.

Per i veicoli dotati di luce specchietti di cortesia, la relativa luce specchietti di cortesia si accende quando si apre lo specchietto.

### Clip per biglietti



I Clip per biglietti sono forniti con le visiere parasole.

Ripiegare l'aletta parasole per utilizzarla.

## 3-14. Cofano

### Apertura/chiusura del cofano



Passo 1: Tirare la leva di sblocco del cofano e il cofano salterà fuori leggermente; Tiralo di nuovo e il cofano salta fuori leggermente di nuovo.

Passo 2: Sollevare il cofano e sollevare e sostenere il cofano sotto l'azione della molla ad aria.

Passo 3: Abbassare il cofano e chiuderlo fino a bloccare il fermo;

Passo 4: Dopo aver chiuso il cofano, sollevarlo leggermente per verificare che sia chiuso correttamente.

### 3. Funzione Interna

#### CAUTELA

- Prima di chiudere il cofano, controllare che non siano stati lasciati attrezzi, stracci ecc. nel vano motore.
- Quando si chiude il cofano, non premerla a mano, altrimenti potrebbe deformarsi.
- Assicurarsi che il cofano sia chiuso prima di partire, altrimenti si potrebbero verificare incidenti e lesioni personali.

### 3-15. Portellone posteriore

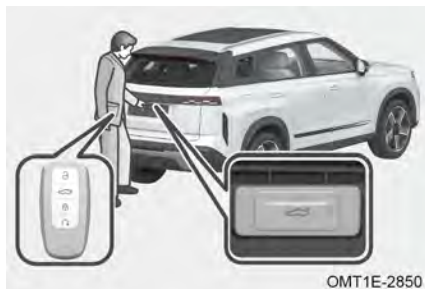
#### Portellone Posteriore Elettrico

Per la sua comodità, il portellone posteriore elettrico può essere aperto/chiuso in una varietà di modi.

#### Controllo remoto a chiave intelligente

Mentre il veicolo è acceso in modalità OFF, premere a lungo il pulsante di apertura del portellone posteriore sulla chiave intelligente per aprire/chiedere il portellone posteriore elettrico.

#### Interruttore esterno del portellone posteriore



Metodo 1: Con lo sblocco del blocco del comando centrale, avvicinarsi alla parte posteriore del veicolo e premere l'interruttore esterno, sul portellone posteriore, le luci degli indicatori di direzione si accenderanno e il portellone posteriore elettrico verrà aperto/chiuso.

Metodo 2: Con il blocco del blocco del comando centrale, avvicinarsi alla parte posteriore del veicolo con la chiave intelligente e premere l'interruttore esterno del portellone posteriore, le luci degli indicatori di direzione si accendono e il portellone posteriore elettrico verrà aperto/chiuso.

#### LETTO

Quando l'alimentazione del veicolo è su modalità ACC/ON e il blocco di controllo centrale è bloccata, sbloccare prima il controllo centrale e quindi aprirlo attraverso l'interruttore esterno.

### Interruttore interno del portellone posteriore



OMT1E-2860

Quando il portellone posteriore elettrico si apre, premere l'interruttore "🚪" per chiuderlo.

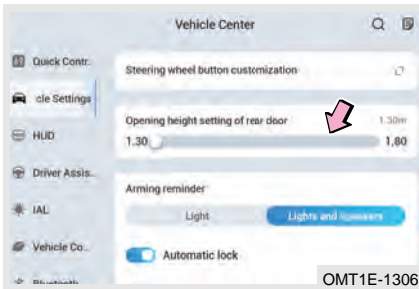
Quando il portellone posteriore è in movimento, premere l'interruttore "🚪" per sospendere l'azione.

### Altezza di apertura del portellone posteriore



OMT1E-2860

Metodo 1: Dopo il portellone posteriore elettrico è aperto, regolarlo all'altezza desiderata; premere a lungo l'interruttore "🚪" finché il veicolo non emette un segnale luminoso e l'altezza di apertura del portellone posteriore elettrico è stata impostata correttamente.



OMT1E-1306

Metodo 2: Con il veicolo in stato READY, imposta l'altezza di apertura tramite Sistema audio - Centro veicolo - Impostazioni veicolo.

#### LETTO

Se l'apertura del portellone posteriore è troppo bassa, non è possibile impostare l'altezza dell'apertura del portellone posteriore.

### 3. Funzione Interna

#### Funzione di protezione contro il bloccaggio del portellone posteriore

Se il portellone posteriore incontra resistenza (ad esempio, bambini, bagagli, ecc.), il portellone posteriore funziona in direzione opposta fino alla completa apertura/chiusura, evitando così di ferire i bambini e di danneggiare il veicolo.

#### Rilevamento della chiave intelligente (se equipaggiato)



Quando l'alimentazione del veicolo è su modalità OFF o il veicolo è avviato a distanza, le quattro portiere sono chiuse, avvicinarsi alla parte posteriore (area rossa) del veicolo mentre si porta la chiave intelligente addosso e aspettare per 3 secondi, dopo che si accendono le luci degli indicatori di direzione, fare un passo indietro (area verde) e il portellone posteriore elettrico verrà aperto.

#### LETTO

- L'apertura a rilevamento del portellone posteriore con la chiave intelligente deve essere impostata nel sistema audio (per dettagli, fare riferimento a "- Sistema audio").
- Solo l'apertura a rilevamento è disponibile per il portellone posteriore elettrico, la chiusura a rilevamento non è disponibile; C'è un segnale acustico durante l'apertura e la chiusura del portellone posteriore elettrico.
- Si prega di fare attenzione ad evitare di toccare la funzione di apertura a rilevamento del portellone posteriore elettrico. Dopo aver entrato l'area rossa, lasciare entro 2 secondi o lasciare immediatamente l'area verde durante il promemoria delle luci degli indicatori di direzione, o premere il pulsante di apertura del portellone posteriore sulla chiave intelligente, altrimenti, smettere la funzione di apertura a rilevamento del portellone posteriore. Per dettagli, fare riferimento a "Chiave Intelligente".

 CAUTELA

- Se il portellone posteriore non funziona correttamente, rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione in tempo.
- Quando il portellone posteriore si apre, non tirare lateralmente l'asta di supporto elettrica, che può causare danni alle parti correlate.
- Prima dell'apertura del portellone posteriore, assicurarsi di notare che non c'è niente nel campo di apertura, che potrebbe causare graffi sul portellone posteriore.
- Quando il portellone posteriore è aperto nella posizione più alta, non può essere spinto o sostenuta a mano in posizione più alta, in quanto ciò può causare danni alle parti correlate.
- Prima di guida, assicurarsi che il portellone posteriore sia chiuso correttamente, altrimenti si potrebbero causare incidenti e danni alle parti correlate.
- Quando si chiude il portellone posteriore a mano, azionare delicatamente, non azionare con forza bruta, che può danneggiare il motore elettrico e il modulo.
- Quando chiudi il portellone posteriore, assicurarsi che nessuno venga catturato. Se la chiusura è interrotta, richiuderlo di nuovo.
- Quando si lava l'auto con il dispositivo di lavaggio dell'automobile o il pulitore ad alta pressione, assicurarsi che la chiave intelligente non sia all'interno dell'area di rilevamento del portellone posteriore elettrico per impedire che il portellone posteriore si apra inaspettatamente.
- Quando si va in salita o in discesa, a causa di cambiamenti nel baricentro, il portellone posteriore potrebbe non aprirsi o chiudersi. È normale. Aprirlo o chiuderlo a mano.
- Quando la temperatura ambiente è bassa, l'asta di supporto del portellone posteriore elettrico potrebbe non sostenere automaticamente il portellone posteriore. In questo caso, sollevare manualmente il portellone posteriore per aprirlo. Se il portellone posteriore è congelato o coperto da neve, non aprirlo con la forza. Accendere il riscaldatore dopo l'avvio del motore e non aprire il portellone posteriore finché la temperatura nel veicolo non sale. Se il portellone deve essere aperto in caso di emergenza, attendere che il ghiaccio si scioglia e la posizione di congelamento non sia congelata per aprirlo.

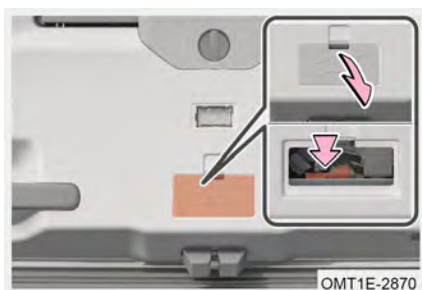
### 3. Funzione Interna

#### AVVERTENZA

- Anche se il veicolo è dotato di funzione di protezione dell'inceppamento, non attivare la funzione di protezione contro il bloccaggio per evitare lesioni accidentali.
- Prima di guida, il portellone posteriore deve essere chiuso altrimenti si potrebbero causare incidenti e danni alle parti correlate.
- Quando si apre il portellone posteriore elettrico, si prega di fare attenzione per evitare lesioni. Assicurarsi che non ci sia nessuno nel raggio di apertura del portellone posteriore. In caso contrario, potrebbe causare le lesioni personali.

#### Apertura di emergenza del portellone posteriore

Il portellone posteriore non può essere aperto quando la batteria è esaurita o in condizioni simili. In questo caso, il portellone posteriore può essere aperto con l'interruttore del dispositivo di emergenza.



Passo 1: Fermare il veicolo nel modo più sicuro possibile;

Passo 2: Ripiegare lo schienale del sedile posteriore;


Passo 3: Entrare nella parte posteriore del veicolo e aprire il coperchio del dispositivo di emergenza;

Passo 4: Premere l'interruttore di emergenza e poi spingere il portellone posteriore per aprirlo.

#### 3-16. Tappo del serbatoio del carburante

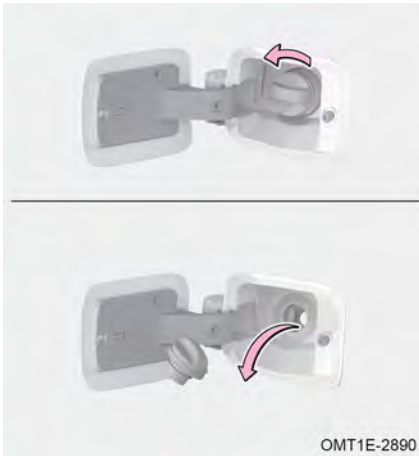
##### Tappo del serbatoio del carburante



Passo 1: Il veicolo è parcheggiato, premi a lungo il pulsante "  " e sul quadro strumenti verrà visualizzato il messaggio "Pronto per il rifornimento, per favore fai rifornimento", e il tappo del serbatoio del carburante si sbloccherà dopo che il rilascio della pressione è completato;



Passo 2: Quando il tappo del serbatoio è sbloccato, premendolo il tappo del serbatoio del carburante si aprirà verso l'esterno.



Passo 3: Ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario per rimuoverlo;

Passo 4: Dopo il rifornimento, ruotare il tappo del serbatoio in senso orario fino a sentire un "clic";

Passo 5: Chiudere il tappo del serbatoio del carburante.

#### LETTO

Il carburante può inquinare l'ambiente. Pertanto, qualsiasi carburante versato deve essere raccolto e smaltito da un professionista.

#### CAUTELA

- Quando si apre il tappo del serbatoio del carburante si sente un leggero fruscio. È normale.
- Non aggiungere mai gasolio al serbatoio del carburante.
- Se il carburante trabocca durante il rifornimento, pulirlo immediatamente per evitare di danneggiare la vernice del veicolo.
- Dopo aver stretto saldamente il tappo del serbatoio del carburante, allentare la mano e il tappo girerà leggermente nella direzione opposta. È normale.
- Per evitare di danneggiare il tappo, applicare la forza solo nel senso di rotazione. Non tirare o fare leva.
- Durante l'uso, se il tappo del serbatoio del carburante non è chiuso, guidare il veicolo in un'area sicura e fermarlo, poi richiudere il tappo!

#### AVVERTENZA

- Prima di fare rifornimento, spegnere il veicolo e chiudere tutte le portiere e i finestrini.
- Assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben serrato per evitare che il carburante fuoriesca, causando un incidente.
- Poiché la benzina è estremamente infiammabile, durante il rifornimento è vietato fumare e non devono esserci altre scintille o fiamme libere.
- Non rimuovere rapidamente il tappo del serbatoio quando lo si apre. In caso di caldo, se il tappo viene rimosso improvvisamente, il vapore del carburante ad alta pressione può essere espulso dal bocchettone di rifornimento e causare lesioni personali.
- Non inalare il carburante vaporizzato, poiché contiene sostanze nocive per la salute.
- Dopo essere usciti dal veicolo e prima di aprire il tappo del serbatoio, toccare una superficie metallica non verniciata per scaricare l'elettricità statica. È importante scaricare l'elettricità statica prima di fare rifornimento, perché le scintille prodotte dall'elettricità statica possono provocare l'accensione dei vapori di carburante durante il rifornimento.
- Non tentare di continuare il rifornimento dopo che la pistola del carburante si è spenta automaticamente! In caso contrario, il serbatoio del carburante potrebbe essere troppo pieno, con conseguente traboccamento del carburante, che potrebbe causare incendi, esplosioni e gravi lesioni.

4-1. Prima di guidare il veicolo		4-3. Sistema di sterzo	
Ispezione e preparazione prima di guida .....	146	Sistema di servosterzo elettrico (EPS) .....	152
Accensione del veicolo .....	146	4-4. Sistema di freno	
Spegnimento del veicolo ...	148	Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) .....	153
4-2. Trasmissione		AUTO HOLD .....	155
Trasmissione automatica .....	149	Freno .....	158
Interruttore del cambio al volante .....	150	4-5. Airbag SRS	
		Airbag SRS .....	159

## 4. Veicolo di Guida

### 4-1. Prima di guidare il veicolo

#### Ispezione e preparazione prima di guida

Passo 1: Controllare i dintorni del veicolo prima di salire;

Passo 2: Regolare l'angolo del sedile, l'altezza del poggiatesta e l'angolo del volante;

Passo 3: Regolare gli angoli degli specchietti retrovisori interni ed esterni;

Passo 4: Allacciare le cinture di sicurezza;

Passo 5: Confermare che il freno di stazionamento è applicato e la posizione della marcia è in P;

Passo 6: Con il veicolo acceso, controllare se l'indicatore di malfunzionamento e gli altri indicatori sullo strumento sono normali; in caso di anomalie, si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione;

Passo 7: Portare la chiave intelligente sulla persona o metterla nel veicolo, in modo che possa essere rilevata normalmente; Premere il pedale del freno per avviare il veicolo, e l'indicatore verde "READY" sul quadro strumenti rimane acceso.

#### Accensione del veicolo

##### Accensione normale

Il conducente esegue l'azionamento di sblocco della portiera, apre la portiera del conducente e il veicolo viene automaticamente acceso.

##### LETTO

Il veicolo è dotato di un blocco alcolico, che deve essere installato presso una stazione di servizio autorizzata post-vendita.

##### CAUTELA

Dopo che il veicolo è acceso, non utilizzare gli apparecchi elettrici del veicolo per un lungo periodo di tempo. Quando viene avviso che la batteria bassa, ricaricare in tempo o utilizzare il motore per ricaricare avviando il veicolo, altrimenti il veicolo potrebbe non avviarsi a causa della perdita della batteria di potenza. Quando il veicolo non riesce ad avviarsi a causa di una grave perdita di batteria di potenza, può essere riavviato collegando la pistola di ricarica per la ricarica. Se non è ancora possibile avviare, si prega di contattare la stazione di servizio autorizzata.

## Avviamento normale



Con il veicolo acceso, portare la chiave intelligente sulla persona e entrare nel veicolo, premere il pedale del freno per avviare il veicolo e l'indicatore verde "READY" sul quadro strumenti rimane acceso.

### LETTO

- Quando il veicolo è in stato READY, il motore elettrico è silenzioso, assicurare che la leva del cambio sia spostata a P prima di uscire o bloccare il veicolo.
- Il veicolo è dotato di un blocco alcolico, che deve essere installato presso una stazione di servizio autorizzata post-vendita.

## Avviamento in emergenza

Quando la batteria della chiave intelligente è bassa o il segnale è gravemente interferito, il veicolo non può essere avviato. Avviare secondo le seguenti passi:



Posizionare la chiave intelligente nella scatola portaoggetti del cruscotto ausiliario con il lato anteriore rivolto verso l'alto (come mostrato nella figura), premere il pedale del freno per avviare il veicolo e l'indicatore verde "READY" sul quadro strumenti rimane acceso.

### CAUTELA

- Evitare il più possibile di tenere il motore al minimo per lungo tempo.
- Non funzionare il motore freddo ad alta velocità o ad alto carico (è normale che il motore funziona ad alta velocità quando la batteria di potenza del veicolo è esaurita e il veicolo è avviato in modalità sport).

## 4. Veicolo di Guida

### Spegnimento del veicolo

#### Spegnimento normale



Metodo 1: Con il veicolo acceso, il sedile del conducente non occupato, quattro portiere chiuse, e la posizione della marcia in P, eseguire l'azionamento di blocco del veicolo e il veicolo è spento.

Metodo 2: Con il veicolo è in stato READY, la portiera del conducente aperta, sedile del conducente non occupato, posizione del cambio in P, accendere il veicolo allo stato di accensione, quattro portiera chiuse ed eseguire l'azionamento di blocco del veicolo, il veicolo è spento.



Metodo 3: Con il veicolo acceso o in stato READY, la posizione della marcia in P, fare clic sul pulsante "OFF" nel centro di controllo, il veicolo è spento. La prossima volta che il conducente utilizza il veicolo, non è possibile accendere automaticamente il veicolo, premere direttamente il pedale del freno per avviare il veicolo, l'indicatore verde "READY" sul quadro strumenti rimane acceso.

#### Spegnimento automatico

Con il veicolo acceso, il sedile del conducente non occupato, quattro portiere chiuse e la posizione della marcia in P, il veicolo viene spento automaticamente dopo il parcheggio per 90 minuti.

#### ⚠ CAUTELA

Dopo che il veicolo è fermato, il conducente deve sempre prendere il pulsante P per stabilire la posizione della marcia nella posizione P prima di scendere, quindi aprire la portiera e scendere dopo aver determinato il completamento del parcheggio per evitare che il veicolo scivoli accidentalmente.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non toccare i componenti ad alta temperatura (come motore, tubo di scarico, radiatore) immediatamente dopo che il motore è appena fermato, altrimenti, potrebbero verificarsi ustioni.
- È vietato parcheggiare su foglie secche, fieno o altri materiali infiammabili o lasciare che il veicolo inattivo per lungo tempo. Quando il motore è in funzione o il veicolo è appena fermato, l'alta temperatura del tubo di scarico potrebbe causare incendio.

**4-2. Trasmissione****Trasmissione automatica**

La trasmissione automatica appartiene alla trasmissione automatica controllata elettronicamente.



Passo 1: Premere completamente il pedale del freno e spostare la leva del cambio su D; Manualmente o automaticamente rilasciare il freno di parcheggio e rilasciare il pedale del freno per guidare lentamente il veicolo.

Passo 2: Rilasciare il freno di stazionamento manualmente o automaticamente e rilasciare il pedale del freno per guidare lentamente il veicolo.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non trainare mai il veicolo per una lunga distanza o ad alta velocità. Sollevare le ruote motrici o scollegare l'albero dell'elica durante il traino.
- Quando la leva del cambio è in N, accertarsi che il freno di stazionamento sia inserito o che il pedale del freno sia premuto, altrimenti si potrebbe verificare un incidente.

**Modalità di protezione sicura**

Quando si verifica un malfunzionamento nel sistema di trasmissione, la modalità fail-safe verrà automaticamente attivata, allo stesso tempo, l'indicatore giallo "☀" sul quadro strumenti rimane acceso; la trasmissione non aziona normalmente, e il veicolo rallenterà e sarà guidato a bassa velocità.

## 4. Veicolo di Guida

### CAUTELA

La guida su lunghe distanze non è consentita in modalità di protezione sicura. In caso contrario, la trasmissione sarà danneggiato; si prega di recarsi alla stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione immediatamente.

### Interruttore del cambio al volante



**Marcia P:** Quando il veicolo è fermo, premere il pedale del freno e la leva del cambio non è in P.

Premere il pulsante sul lato destro dell'interruttore del cambio al volante per spostare la leva del cambio in P.

**Marcia R:** Quando il veicolo è fermo, premere il pedale del freno, sollevare la leva del cambio fino alla posizione superiore e spostarla in R.

**Marcia D:** Quando il veicolo è fermo, premere il pedale del freno, abbassare la leva del cambio fino alla posizione inferiore e spostarla in D.

**Marcia N:** Quando il veicolo è fermo, premere il pedale del freno e spostare la leva del cambio in N seguendo le azionamenti indicati.

1. Quando la posizione della marcia è su D/P, spingere una volta verso l'alto il cambio al volante per passare a N.
2. Quando la posizione della marcia è su R, premere una volta verso il basso il cambio al volante per passare a N.

### Introduzione sulla posizione del cambio

Posizione del cambio	Funzione
Marcia P	Marcia di parcheggio, veicolo può essere avviato
Marcia R	Posizione di retromarcia. Le luci di retromarcia si accenderanno e il sistema di assistenza al parcheggio funzionerà.

Posizione del cambio	Funzione
Marcia N	Posizione neutra. Viene utilizzato per brevi soste al minimo.
Marcia D	Posizione di guida in avanti. Cambio automatico tra le marce avanti in base al carico del motore e alla velocità del veicolo.

 CAUTELA

- Non far il veicolo scorrere in N. Altrimenti, la trasmissione subirà danni.
- Non passare mai alla posizione P quando il veicolo non è fermo. Ciò potrebbe causare un suono anormale o danni alla trasmissione.
- Non spostare la leva del cambio da D mentre il veicolo avanza. In caso contrario, la trasmissione potrebbe subire gravi danni.
- Non spostare la leva del cambio da R mentre il veicolo retrocede. In caso contrario, la trasmissione potrebbe subire gravi danni.
- Quando si sposta la leva del cambio da P, è necessario premere prima il pedale del freno per arrestare il veicolo in modo stabile, poi eseguire il cambio tra le varie posizioni di marcia. In caso contrario, il meccanismo di cambio si danneggia.
- Quando si verificano malfunzionamenti del veicolo a causa della batteria insufficiente (12 V) anche se si preme il pedale del freno, non è possibile spostare la leva del cambio dalla posizione P, si prega di contattare immediatamente una stazione di servizio autorizzata Chery per l'ispezione e la riparazione.
- Quando il veicolo è parcheggiato su una pendenza, è necessario prima inserire il freno di stazionamento e poi spostare la leva del cambio in P. Dopo che il veicolo è avviato su una pendenza, prima spostare la leva del cambio fuori da P, quindi rilasciare il freno di stazionamento per la guida.

### 4-3. Sistema di sterzo

#### Sistema di servosterzo elettrico (EPS)

##### Introduzione

Il sistema di servosterzo elettrico (EPS) utilizza la coppia generata dal motore elettrico come fonte di alimentazione del sistema di sterzo, invece di una pompa idraulica azionata dal motore.

##### Sistema di servosterzo elettrico (EPS) ad autoapprendimento

Se la batteria del veicolo si spegne e viene riconnessa o avviata, a causa dell'inizializzazione dell'angolo del sistema di servosterzo elettrico, l'indicatore giallo "⚠️" sul quadro strumenti lampeggia, gira il volante a sinistra e a destra fino alla posizione limite per completare il ripristino dell'angolo, e l'indicatore giallo "⚠️" sul quadro strumenti si spegne.

##### Indicatore del Sistema di servosterzo elettrico (EPS)

Quando c'è un guasto nel sistema di servosterzo elettrico (EPS), l'indicatore rosso "⚠️" sul quadro strumenti si accende.

#### LETTO

La modalità di forza dello sterzo può essere correlata alla modalità di guida. Dopo la dissociazione, la forza di sterzo può essere impostata separatamente su COMFORT/SPORT. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

#### CAUTELA

- La manipolazione e la rotazione frequenti del volante per lunghi periodi di tempo possono danneggiare il meccanismo del sistema di servosterzo elettrico (EPS).
- È vietato girare frequentemente e rapidamente il volante al minimo per evitare il surriscaldamento del sistema. Se il sistema si surriscalda, la sterzata sarà pesante, il che è normale. Smettere di ruotare il volante e portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF/ACC finché il sistema non si raffredda.

#### AVVERTENZA

Dopo la disattivazione del Sistema di servosterzo elettrico (EPS), anche se il veicolo ha ancora la capacità di sterzare in modo convenzionale, deve essere guidato con cautela. A questo punto, recarsi al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

## 4-4. Sistema di freno

## Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB)

## Introduzione

Il sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) è una tecnologia che integra la frenata temporanea durante la guida e la frenata di lunga durata dopo l'arresto, e implementa il freno di stazionamento mediante controllo elettronico. Questa tecnologia sostituisce il freno a mano tradizionale.

## Metodi di utilizzo



## Condizioni di azionamento EPB

Il veicolo è in stato READY, la cintura di sicurezza del conducente è allacciata, la portiera del conducente è chiusa e il pedale del freno è premuto.

## EPB ON

Quando le condizioni EPB sono soddisfatte, fare clic su pulsante "Ⓟ" nel centro di controllo, e l'indicatore rosso "Ⓟ" sul quadro strumenti rimane acceso, indicando che la funzione EPB è stata attivata.

La funzione EPB viene applicata automaticamente quando il veicolo è spento o la leva del cambio viene spostata a P.

## EPB OFF

Quando EPB è attivato, fare clic su il pulsante "Ⓟ" nel centro di controllo, e l'indicatore rosso "Ⓟ" sul quadro strumenti si spegne, indicando che la funzione EPB è stata disattivata.

## Rilasciare automaticamente il freno di stazionamento

Con il veicolo fermato su terreno piano, la cintura di sicurezza del conducente allacciata e la portiera del conducente chiusa, quando la leva del cambio viene spostata da P a D o R, EPB viene rilasciato automaticamente, e l'indicatore rosso "Ⓟ" sul quadro strumenti si spegne.

Con il veicolo fermato su una pendenza, la cintura di sicurezza del conducente e la portiera del conducente chiusa, quando la leva del cambio viene spostata da P a D o R, premere profondamente il pedale dell'acceleratore, e il freno di stazionamento può essere rilasciato automaticamente solo quando la forza motrice è maggiore della forza di slittamento.

### LETTO

Quando il traino del veicolo, è necessario rilasciare il freno di stazionamento e la leva del cambio deve essere spostata in N.

### CAUTELA

- EPB e AUTO HOLD non possono essere utilizzati quando la batteria del veicolo (12 V) è esaurita. Cavi di avviamento possono essere utilizzati per avviare.
- Mentre si preme il pedale del freno per rilasciare o applicare il freno di stazionamento, il pedale del freno potrebbe spingere leggermente verso l'alto o verso il basso, basta premere il freno saldamente.
- Quando si rilascia automaticamente il freno di stazionamento elettrico, allacciare la cintura di sicurezza del conducente e chiudere la portiera del conducente. In caso contrario, le condizioni di rilascio automatico del freno di stazionamento potrebbero non essere soddisfatte.
- Quando si inserisce e si rilascia il freno di stazionamento elettrico, è possibile che si senta un "fruscio" dalla parte posteriore del veicolo. Questo è il suono di funzionamento emesso dal freno di stazionamento ed è normale.
- Se il veicolo continua a scorrere dopo essersi fermato per un breve periodo di tempo, il sistema aumenterà automaticamente la forza del freno di stazionamento per mantenerlo in posizione per motivi di sicurezza. Quando la forza del freno di stazionamento sta aumentando, il sistema emette un suono di azionamento. È normale.

### AVVERTENZA

Per evitare movimenti accidentali del veicolo, quando si ferma o lascia il veicolo, dopo il azionamento del sistema EPB, l'indicatore rosso "(P)" sul quadro strumenti si spenderà automaticamente dopo aver acceso per un certo periodo di tempo. In questo caso, controllare se l' indicatore rosso "(P)" sul quadro strumenti rimane acceso per garantire l'applicazione del freno di stazionamento elettrico.

### **Funzione di frenata d'emergenza**

Se il freno a pedale non funziona, tirare continuamente il pulsante del freno di stazionamento elettrico per applicare forzatamente il freno di stazionamento. Durante questo processo, l'indicatore rosso "(P)" nel quadro strumenti lampeggia. Rilasciare il pulsante per uscire dalla frenata di emergenza.

**⚠ AVVERTENZA**

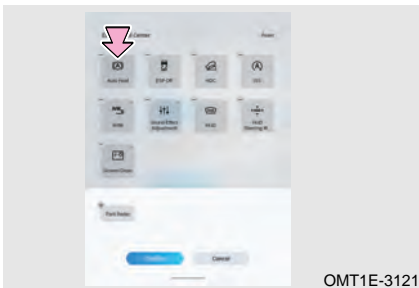
- Utilizzare questa funzione con cautela durante la guida normale. Durante la guida, i passeggeri non devono toccare accidentalmente il pulsante. In caso contrario, potrebbe causare un incidente.
- Quando viene attivata la funzione di frenata d'emergenza, si sente un drone. È normale.
- Quando si applica la frenata di emergenza, il freno di stazionamento elettrico applicherà il freno a una decelerazione costante che si discosta dalla decelerazione desiderata dal conducente e lo spazio di frenata sarà diverso.
- Quando il freno a pedale non funziona o il pedale del freno è bloccato, la funzione di frenata d'emergenza può essere utilizzata in caso di emergenza. Il sistema ESP e i suoi componenti non possono superare il limite fisico della trazione stradale, l'attivazione della funzione di frenata d'emergenza durante la guida su strade curve, strade pericolose, strade con traffico intenso o in condizioni meteorologiche avverse può provocare derapate, scivolamenti laterali o sbandamenti, fare attenzione a non causare incidenti.

**AUTO HOLD****Introduzione**

L'AUTO HOLD viene utilizzato per evitare che il veicolo si muova quando è fermo e si avvia.

**Metodo di utilizzo****■ Condizioni per abilitare la funzione auto hold**

Il motore è avviato, la portiera del lato conducente è chiusa correttamente e la cintura di sicurezza del conducente è allacciata.



OMT1E-3121

**■ Accensione della funzione auto hold**

Accendere l'alimentazione del veicolo alla modalità ON, scorrere verso il basso dal bordo superiore destro dello schermo del sistema audio, attivare l'interruttore dell'auto hold, la funzione auto hold può essere attivata quando si verificano le condizioni dell'auto hold, quindi il sistema entra in modalità auto hold e l'indicatore bianco dell'auto hold nel quadro strumenti rimane acceso.

## 4. Veicolo di Guida

### ■ Attivazione della funzione auto hold

Quando la funzione auto hold è attivata, premere il pedale del freno, mettere la leva del cambio in D, il veicolo passa dallo stato di movimento allo stato di fermo, la funzione auto hold viene attivata e l'indicatore verde "Ⓐ" nel quadro strumenti rimane acceso.

Premere il pedale del freno quando il veicolo è fermo, contemporaneamente accendere la funzione di auto hold e soddisfare la condizione di auto hold, quindi la funzione auto hold viene attivata e l'indicatore verde "Ⓐ" nel quadro strumenti rimane acceso.

### ■ Spegnimento della funzione auto hold

Quando la funzione auto hold è attivata, premere il pulsante dell'auto hold per disattivarla. L'indicatore sul pulsante dell'auto hold si spegne e l'indicatore bianco dell'auto hold nel quadro strumenti si spegne, indicando che il veicolo è uscito dalla funzione auto hold.

Quando la funzione auto hold è attivata, premere il pulsante dell'auto hold per disattivare la funzione auto hold, l'indicatore verde "Ⓐ" nel quadro strumenti e l'indicatore sul pulsante dell'auto hold si spengono, indicando che il veicolo è uscito dalla funzione auto hold ed è passato alla funzione di freno di stazionamento.

### ■ Funzione di rilascio dell'auto hold

Il modo per rilasciare l'auto hold è lo stesso del freno di stazionamento elettrico, compreso il rilascio manuale e il rilascio automatico.

#### LETTO

- Il design degli interni è diverso a seconda della configurazione del veicolo. Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.
- In base alla configurazione del veicolo, l'indicatore dell'auto hold viene visualizzato in modo diverso. Si prega di fare riferimento al veicolo effettivo.

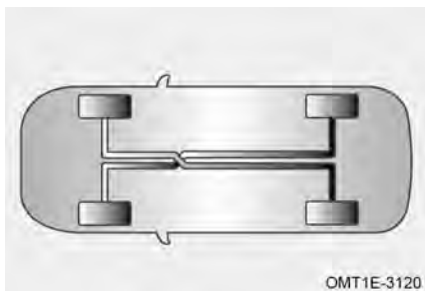
 CAUTELA

- Quando la funzione auto hold presenta un malfunzionamento, l'indicatore giallo nel quadro strumenti rimane acceso, si prega di guidare lentamente alla stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
- Accendere l'interruttore dell'auto hold dopo l'avvio del veicolo. Se la portiera del lato conducente non è chiusa o la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata, non è possibile accedere al sistema di auto hold.
- Dopo l'attivazione della funzione auto hold, il sistema di auto hold fermerà automaticamente il veicolo dopo che il veicolo si è completamente fermato dallo stato di movimento tramite il freno a pedale, ma la posizione del cambio è ancora in D o R. Si consiglia di passare a N per il parcheggio breve e a P per il parcheggio lungo.
- Quando la funzione auto hold è attivata, aprire la portiera del lato conducente o slacciare la cintura di sicurezza del conducente per uscire dalla funzione auto hold, chiudere la portiera o allacciare nuovamente la cintura per riattivare la funzione.
- Quando la funzione auto hold è attivata, slacciare la cintura di sicurezza del conducente o aprire la portiera del lato conducente per passare dall'auto hold al parcheggio elettrico.
- Spegnerne la funzione auto hold prima di entrare nell'autolavaggio.
- Parcheggiare sempre correttamente il veicolo secondo le norme di sicurezza e fare attenzione a non danneggiare se stessi e i pedoni.
- Se il pedale dell'acceleratore viene premuto molto lentamente, il rilascio automatico dell'auto hold ritarda. È normale.

 AVVERTENZA

Per evitare che il veicolo si muova accidentalmente nello stato di auto hold, confermare la posizione della marcia prima di premere il pedale dell'acceleratore per avviare.

### Freno




Il sistema di freno adotta un'organizzazione di tipo X, un sistema frenante a doppio circuito; il sistema è un sistema idraulico con due sottosistemi indipendenti. Se uno dei sottosistemi si guasta, l'altro sistema può ancora svolgere la funzione di freno. Tuttavia, il pedale del freno deve essere premuto con più forza del solito, lo spazio di frenata aumenta e l'indicatore di malfunzionamento del sistema di freno rimane accesa.

#### AVVERTENZA

Non guidare il veicolo in condizioni di funzionamento di un solo sistema di freno. Rivolgersi al più presto a una stazione di servizio autorizzata.

#### **Indicatore di malfunzionamento dell'impianto frenante**

In caso di guasto al sistema di freno, l'indicatore rosso "  " sul quadro strumenti rimane acceso. In caso di guasto al sistema di freno, controllare il livello del liquido dei freni e aggiungerlo quando è inferiore alla linea MIN. Se il motivo non è chiaro, recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata.

#### **Precauzioni per il sistema di freno**

Assicurarsi di leggere le seguenti precauzioni quando si utilizza il sistema di freno:

1. In caso di vibrazioni continue del volante durante la frenata, recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
2. Quando si guida in discesa, passare a una marcia bassa per sfruttare appieno l'effetto frenante del motore ed evitare l'uso continuo dei freni. In caso contrario, i freni potrebbero surriscaldarsi, allungando gli spazi di frenata e, in casi gravi, perdendo temporaneamente l'efficacia dei freni.
3. Il sistema di freno emette talvolta dei rumori durante l'azionamento, il che è normale, ma se si sente un attrito metallico o un sibilo per un certo periodo di tempo, le guarnizioni dei freni potrebbero essere seriamente usurate e occorre recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata per la sostituzione.
4. Le nuove guarnizioni dei freni devono essere rodiate per ottenere un effetto frenante ottimale. L'effetto frenante nei primi 200 km non è ottimale. In

questo caso, premere il pedale del freno più energicamente per compensare l'effetto frenante.

5. Un freno bagnato può causare una decelerazione anormale del veicolo o una trazione laterale durante la frenata. Premere leggermente il pedale del freno per verificarne l'efficacia. Dopo aver attraversato acque profonde, mantenere una velocità sicura del veicolo e premere leggermente il pedale del freno fino al ripristino della funzione frenante.
6. La condizione di usura delle guarnizioni dei freni dipende in larga misura dalle condizioni di lavoro e dallo stile di guida. Per i veicoli utilizzati principalmente nel traffico cittadino, i frequenti avviamenti e arresti peggiorano le condizioni di lavoro delle guarnizioni dei freni. Pertanto, recarsi presso una stazione di servizio autorizzata in base al chilometraggio di manutenzione specificato per controllare lo spessore delle guarnizioni dei freni o sostituirle se necessario.

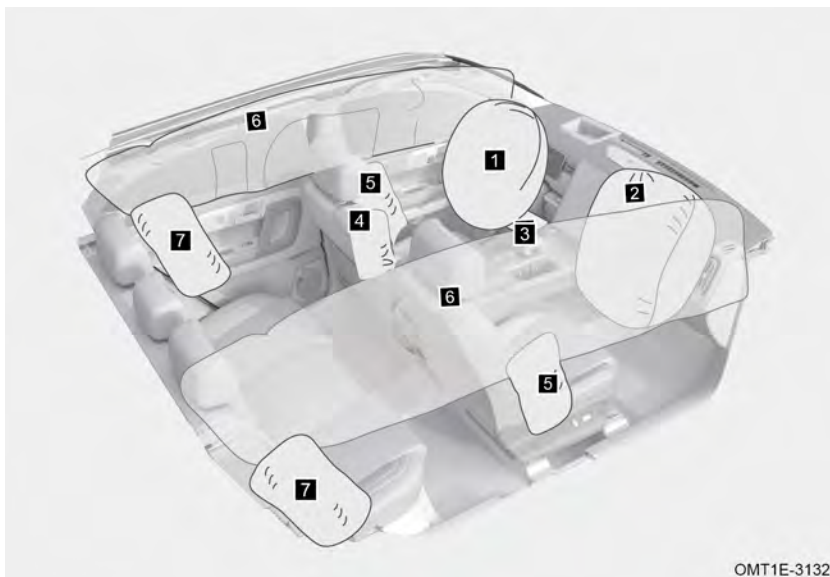
### 4-5. Airbag SRS

#### Airbag SRS

---

In caso di grave collisione frontale o laterale, gli airbag SRS si attivano e lavorano insieme alle cinture di sicurezza per proteggere gli occupanti del veicolo. Gli airbag SRS sono in grado di distribuire la forza d'urto in modo più uniforme alle parti superiori del corpo degli occupanti, in modo che il loro corpo si muova lentamente anche in caso di arresto, riducendo così il rischio di lesioni per i passeggeri e il conducente. Una volta che un airbag SRS viene attivato, le portiere si sbloccheranno automaticamente e le luci di emergenza si illumineranno.

### Posizione degli airbag SRS



- 1** Airbag conducente
- 2** Airbag passeggero anteriore
- 3** Airbag per le ginocchia del conducente (se equipaggiato)
- 4** Airbag centrale anteriore (se equipaggiato)
- 5** Airbag laterale anteriore (se equipaggiato)
- 6** Airbag laterale a tendina (se equipaggiato)
- 7** Airbag laterale posteriore (se equipaggiato)

### Utilizzo corretto degli airbag SRS

#### ■ Airbag conducente/ airbag passeggero anteriore

In caso di forte collisione frontale e se le condizioni di attivazione dell'airbag sono soddisfatte, l'airbag del conducente e l'airbag del passeggero anteriore lavorano insieme alle cinture di sicurezza per contribuire a ridurre le lesioni alla testa o al torace del conducente e del passeggero anteriore causate dall'impatto con il componente interno. (Per i modelli dotati di interruttore dell'airbag del passeggero anteriore, l'airbag del passeggero anteriore non si attiva quando l'interruttore è spento).

#### ■ Airbag laterali anteriori (se equipaggiato)

In caso di forte collisione laterale e se le condizioni di attivazione dell'airbag sono soddisfatte, gli airbag laterali anteriori possono aiutare a proteggere il busto degli occupanti dei sedili anteriori.

■ Airbag per le ginocchia del conducente (se equipaggiato)

Se i sensori di collisione dell'airbag rilevano un impatto frontale di forza superiore a moderata, l'airbag per le ginocchia si attiva immediatamente per ridurre l'impatto sulle gambe del conducente.

■ Airbag laterali posteriori (se equipaggiati)

In caso di forte collisione laterale e se le condizioni di attivazione dell'airbag sono soddisfatte, gli airbag laterali posteriori possono aiutare a proteggere il busto degli occupanti dei sedili posteriori.

■ Airbag a tendina (se equipaggiato)

In caso di grave collisione laterale e se le condizioni di attivazione degli airbag sono soddisfatte, gli airbag a tendina possono aiutare a proteggere principalmente la testa degli occupanti dei sedili esterni.

■ Airbag centrale anteriore (se equipaggiato)

In caso di grave collisione laterale e se le condizioni di attivazione dell'airbag sono soddisfatte, gli airbag a tendina possono contribuire a proteggere principalmente la testa del conducente e del passeggero anteriore.



L'airbag SRS lavora insieme alla cintura di sicurezza per proteggere la sicurezza del conducente e dei passeggeri. Tuttavia, l'airbag non sostituisce la cintura di sicurezza. Inoltre, l'airbag SRS si attiva solo quando il grado di collisione del veicolo raggiunge la condizione di progetto. In alcune collisioni, le cinture di sicurezza sono l'unico dispositivo di protezione. Indossare la cintura di sicurezza durante una collisione può contribuire a ridurre il rischio di urtare oggetti all'interno del veicolo o di essere sbalzati fuori dal veicolo e a proteggere efficacemente il conducente e i passeggeri. Pertanto, tutte le persone a bordo del veicolo devono indossare correttamente le cinture di sicurezza. Gli airbag e le cinture di sicurezza SRS possono proteggere solo gli adulti, ma non sono progettati per proteggere i neonati e i bambini piccoli.

## 4. Veicolo di Guida

L'airbag SRS genera una forza considerevole al momento dell'apertura. Per evitare lesioni causate dall'attivazione dell'airbag SRS, il conducente e gli occupanti devono assumere una postura corretta, indossare correttamente la cintura di sicurezza e regolare la posizione del sedile, non avvicinarsi mai troppo all'airbag SRS, ad esempio sedendosi sul bordo del sedile o inclinando il corpo in avanti. Per i veicoli dotati di airbag laterali (se equipaggiato) e airbag a tendina (se equipaggiato), assicurare che le braccia siano sufficientemente distanti dalla fiancata del veicolo per evitare lesioni durante il dispiegamento.


### CAUTELA

- L'airbag SRS non è in grado di proteggere la parte inferiore del corpo dell'occupante.
- L'airbag SRS si contrae rapidamente dopo l'apertura, assicurando che la visuale anteriore del conducente non venga bloccata.
- Le parti correlate dell'airbag SRS generano calore dopo il dispiegamento. Non toccare immediatamente le parti collegate dell'airbag SRS per evitare lesioni.
- L'airbag SRS è un dispositivo non riutilizzabile. Una volta che l'airbag SRS si è attivato, i relativi componenti dell'airbag SRS devono essere sostituiti.
- Se le aree in cui sono alloggiati gli airbag SRS, come il volante e il pannello degli strumenti, sono danneggiate o incrinare, recarsi al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per la sostituzione.
- Il dispiegamento e la contrazione dell'airbag SRS si completano in un breve lasso di tempo e non possono proteggere dall'impatto di un secondo impatto che potrebbe verificarsi successivamente.
- L'airbag SRS non è progettato né per le collisioni posteriori, né per le collisioni frontali lievi, né per il ribaltamento del veicolo, e non funziona quando il veicolo viene frenato in caso di emergenza.
- Gli airbag SRS rilasciano fumo e polvere dopo l'attivazione. Per le persone che soffrono di asma o di altri problemi respiratori, il sistema respiratorio potrebbe essere stimolato. Pertanto, tutte le persone a bordo del veicolo devono uscire il prima possibile o aprire i finestrini per respirare aria fresca e, se necessario, ricorrere a cure mediche.

**⚠️ AVVERTENZA**

- La copertura del sedile non deve bloccare gli airbag laterali (se equipaggiato) e l'airbag centrale anteriore (se equipaggiato) durante l'utilizzo, poiché in caso di incidente, gli airbag laterali (se equipaggiato) e l'airbag centrale anteriore (se equipaggiato) non si solleveranno dopo il gonfiaggio, riducendo la protezione per i passeggeri.
- Per pulire l'airbag SRS è necessario utilizzare un panno morbido e asciutto o un panno inumidito con acqua. Per evitare che il liquido penetri nell'airbag SRS, altrimenti potrebbe compromettere seriamente il normale funzionamento dell'airbag SRS.
- In caso di presenza di acqua nel veicolo, l'airbag SRS potrebbe essere danneggiato. Anche se in questo momento non si verifica alcuna collisione, l'airbag potrebbe dispiegarsi accidentalmente. Spegnerne immediatamente il motore e scollegare il cavo negativo della batteria. Non cercare di avviare il motore. Si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
- Assicurarsi che il conducente e il passeggero anteriore siano sempre seduti in posizione verticale. Sporgersi sulla traiettoria dell'airbag centrale anteriore può impedire il corretto dispiegamento dell'airbag e aumentare il rischio di lesioni.
- Non fissare accessori sopra o vicino all'airbag centrale anteriore. Potrebbero interferire con il corretto azionamento dell'airbag o ferire qualcuno se l'airbag si gonfia.
- Non aprire il coperchio del bracciolo centrale anteriore durante la guida.
- Non coprire o sostituire il rivestimento dello schienale del sedile del conducente senza aver consultato una stazione di servizio autorizzata. La sostituzione o la copertura impropria dello schienale del sedile del conducente può impedire il corretto dispiegamento dell'airbag centrale anteriore in caso di impatto laterale.

**Indicatori airbag SRS**

L'indicatore rosso "  " sul quadro strumenti rimane acceso in caso di malfunzionamento, per segnalare al conducente che l'airbag SRS è guasto. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.

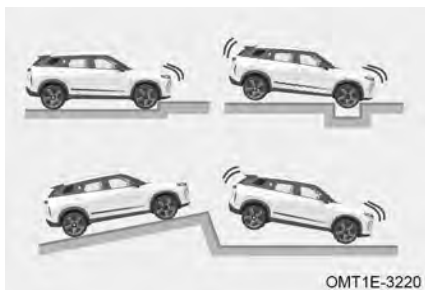
**Condizioni di azionamento dell'airbag SRS**

Le condizioni di apertura dell'airbag SRS non dipendono dalla velocità di guida del veicolo, ma dall'oggetto, dalla direzione della collisione e dalla velocità del veicolo. Gli airbag SRS potrebbero non attivarsi quando l'impatto della collisione viene assorbito o disperso nel corpo; Tuttavia, l'airbag SRS può talvolta azionarsi a seconda delle condizioni di impatto in un incidente. Pertanto, le condizioni di gonfiaggio dell'airbag SRS non devono essere giudicate in base alle condizioni di danneggiamento del veicolo.

## 4. Veicolo di Guida

Anche se l'airbag SRS non è attivato, una collisione può danneggiare l'airbag SRS del veicolo. Se danneggiati, gli airbag SRS potrebbero non azionare correttamente e quindi non essere in grado di proteggere voi e gli altri passeggeri in caso di collisione, con il rischio di incidenti e lesioni personali. Per assicurare che l'airbag SRS possa dispiegarsi correttamente in caso di collisione, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.

### ■ Condizioni in cui l'airbag SRS può attivarsi al di fuori di una collisione

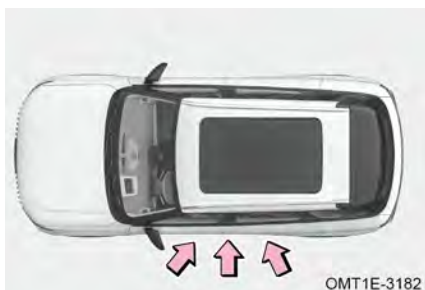


L'airbag del conducente, l'airbag del passeggero anteriore, gli airbag laterali anteriori, gli airbag a tendina e l'airbag centrale anteriore possono attivarsi anche in caso di grave impatto con la parte inferiore del veicolo.

### ■ Condizioni in cui l'airbag SRS può attivarsi in caso di collisione



In generale, in caso di collisione frontale, l'airbag del conducente, l'airbag del passeggero anteriore e l'airbag per le ginocchia del conducente (se equipaggiato) si attiveranno se la decelerazione del veicolo supera la soglia di progettazione prevista.



Il veicolo subisce un forte impatto laterale e i sensori di collisione laterale rilevano un impatto abbastanza grave da causare l'attivazione degli airbag laterali, degli airbag a tendina e dell'airbag centrale anteriore.

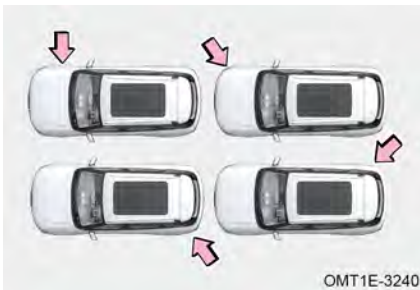
■ Condizioni in cui l'airbag SRS potrebbe non attivarsi durante una collisione



Di solito, l'airbag del conducente, l'airbag del passeggero anteriore e l'airbag per le ginocchia del conducente (se equipaggiato) non si attivano se il veicolo è coinvolto in una collisione laterale o posteriore, se si ribalta o se è coinvolto in una collisione frontale a bassa velocità.



L'airbag del conducente, l'airbag del passeggero anteriore e l'airbag per le ginocchia del conducente (se equipaggiato) potrebbero non attivarsi se la parte anteriore del veicolo urta un palo telegrafico, passa sotto un camion o se il veicolo è coinvolto in una collisione laterale.



Gli airbag laterali, gli airbag a tendina e l'airbag centrale anteriore potrebbero non attivarsi se il veicolo subisce una collisione laterale, la parte posteriore dello pneumatico posteriore o una collisione laterale con determinati angoli rispetto al veicolo.



Gli airbag laterali, gli airbag a tendina e l'airbag centrale anteriore potrebbero non attivarsi se il veicolo subisce una collisione frontale o posteriore, un ribaltamento o una collisione laterale a bassa velocità.

### Precauzioni per l'airbag SRS



Mantenere sempre libera la traiettoria di apertura dell'airbag SRS. È vietato posizionare qualsiasi cosa (come un telefono cellulare) tra l'occupante e l'airbag SRS e fissare o posizionare oggetti sulla o vicino alla copertura dell'airbag SRS; se c'è un oggetto tra l'occupante e l'airbag SRS, l'airbag SRS potrebbe non attivarsi secondo il percorso di progettazione, oppure l'airbag SRS potrebbe spingere l'oggetto sul corpo dell'occupante, causando gravi lesioni o addirittura la morte.



Non sedersi sul bordo del sedile o appoggiarsi al cruscotto.



Non permettere a un bambino di stare in piedi davanti all'unità airbag del passeggero anteriore o di sedersi sulle ginocchia del passeggero anteriore.



Non appoggiarsi alla portiera, al montante A, al montante B o al montante C.

Non permettere a nessuno di inginocchiarsi sul sedile del passeggero verso la portiera o di mettere la testa o le mani fuori dal veicolo.



Non attaccare o appoggiare nulla a zone come il pannello degli strumenti, il volante e la parte inferiore del cruscotto. Questi oggetti possono diventare proiettili quando l'airbag del conducente o del passeggero anteriore si attiva.



Non attaccare nulla a zone come la portiera, il vetro del parabrezza, il vetro della portiera laterale, il montante A, il montante B, il montante C, la barra laterale del tetto e la maniglia di assistenza.

Non colpire o applicare una forza eccessiva nell'area dei componenti dell'airbag SRS. In caso contrario, potrebbe causare un malfunzionamento dell'airbag SRS.

### Sostituzione di un componente dell'airbag SRS

Le parti correlate dell'airbag SRS devono essere sostituite dopo 10 anni dalla data di prima immatricolazione del veicolo. Per assicurare che l'airbag SRS possa garantire la tua sicurezza, recati sempre una stazione di servizio autorizzata per sostituire le parti correlate dell'airbag SRS entro i tempi previsti.

Assicurarsi che il nuovo proprietario conosca la configurazione dell'airbag SRS e la data di sostituzione dell'airbag SRS di questo veicolo al momento della vendita.

### Modifica e smaltimento dei componenti dell'airbag SRS

Non smaltire il veicolo o azionare i seguenti componenti senza l'autorizzazione della stazione di servizio autorizzata, altrimenti si possono verificare incidenti e lesioni personali:

## 4. Veicolo di Guida

- Modifica del sistema di sospensione del veicolo.
- Modifica del paraurti anteriore del veicolo, ecc.
- Modifica delle portiere laterali o del pannello di protezione delle portiere e del pannello di protezione del montante B, ecc.
- Installazione, rimozione, smontaggio e riparazione degli airbag (SRS).
- Riparazioni, modifiche, rimozioni o sostituzioni del volante, del quadro strumenti, del pannello degli strumenti e dei sedili.

<p>5-1. Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se equipaggiato) ..... 172</p> <p>5-2. Sistema di controllo della velocità di crociera Sistema di controllo della velocità di crociera (se equipaggiato) ..... 173 Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo (ACC) (se equipaggiato) ..... 174 Limite di velocità attivo (ASL) (se equipaggiato) .... 182 Sistema di controllo intelligente della velocità (SCF) (se equipaggiato) .... 183 Sistema di controllo intelligente della velocità (ISC) (se equipaggiato) ..... 184</p> <p>5-3. Sistema di controllo della discesa in collina (HDC) Sistema di controllo della discesa in collina (HDC) (se equipaggiato) ..... 185</p> <p>5-4. Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW) Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW) (se equipaggiato) ... 186</p>	<p>5-5. Sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP) Sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP) (se equipaggiato) ..... 188</p> <p>5-6. Sistema di mantenimento della corsia di emergenza (ELK) Sistema di mantenimento della corsia di emergenza (ELK) (se equipaggiato) .... 191</p> <p>5-7. Sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD) Sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD) (se equipaggiato) ..... 192 Sistema di avviso di traffico trasversale posteriore (RCTA) (se equipaggiato) ..... 194 Sistema di frenata del traffico trasversale posteriore (RCTB) (se equipaggiato) ..... 195 Sistema di avvertenza di apertura delle portiere (DOW)..... 195 Sistema di avvertenza di collisione posteriore (RCW) (se equipaggiato) ..... 196</p> <p>5-8. Sistema di frenata automatica d'emergenza</p>
--	---

(AEB) / sistema di avviso di collisione frontale (FCW)	5-13. Sistema di monitoraggio del conducente
Sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) / sistema di avviso di collisione frontale (FCW) (se equipaggiato) ...	Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se equipaggiato) ..... 206
197	5-14. Sistema di assistenza al parcheggio
5-9. Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)	Sistema di monitoraggio panoramico (se equipaggiato) ..... 208
Sistema dell'assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA) (se equipaggiato) .....	Sistema radar di parcheggio ..... 212
200	5-15. Sistema di frenata multicolisione (MCB)
5-10. Sistema di prevenzione intelligente	Sistema di freno multicolisione (MCB) (se equipaggiato) ..... 215
Sistema di evitazione intelligente (se equipaggiato) .....	5-16. Sistema di display Head-up (HUD)
202	Sistema di display Head-up (HUD) (se equipaggiato) .....
5-11. Sistema di informazioni per la partenza	215
Sistema di informazioni per la partenza (se equipaggiato) .....	5-17. Registratore di guida (DVR)
203	Registratore di guida (DVR)(se equipaggiato) ....
5-12. Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)	217
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) (se equipaggiato) .....	5-18. Sistema di controllo della forza frenante
203	Sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP) .....
	221
	Sistema di frenata antibloccaggio (ABS) .....
	222
	Funzione estesa .....
	225

5-19. Sistema per veicoli elettrici ibridi plug-in (PHEV)		Avviso di sicurezza per la ricarica .....	248
Batteria di potenza .....	226	Dispositivo di scarica esterna .....	249
Nuova energia .....	229	Metodo di scarica esterna .....	250
Flusso di energia .....	230	Precauzioni per la scarica .....	253
Intensità del recupero dell'energia .....	231	Avviso di sicurezza per la scarica .....	253
Modalità di funzionamento .....	232		
Dispositivo di ricarica .....	237	5-20. Privacy dei dati	
Metodo di ricarica .....	240	Avviso di sonnolenza e attenzione del conducente (DDAW) .....	254
Blocco elettronico della presa di ricarica AC .....	245	Sistema avanzato di assistenza alla guida (ADAS) .....	254
Sbloccaggio di emergenza della serratura elettronica (solo per la ricarica AC) .....	246	Chiamata d'emergenza (eCall) .....	255
Precauzioni per la ricarica .....	247		

### 5-1. Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA)

#### Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se equipaggiato)

Lo SLA rileva le informazioni sui segnali di limite di velocità sulla strada di fronte e combina le informazioni con le informazioni del limite di velocità del sistema di navigazione, e utilizza le informazioni finali sul limite di velocità per ricordare al conducente di prestare attenzione alle varie norme attuali sui limiti di velocità della strada sotto forma di immagini, suoni, ecc., per mantenere una velocità legale e osservare le leggi locali sul traffico.



Dopo che SLA rileva le informazioni sui segnali di limite di velocità sulla strada di fronte e combina le informazioni con le informazioni del limite di velocità del sistema di navigazione, l'indicatore "120" nel quadro strumenti rimane acceso, se la velocità supera il limite di velocità attuale, emettere un avviso acustico o visivo.

#### Limite di funzione

■ Lo SLA potrebbe non essere in grado di riconoscere nelle seguenti situazioni:

- Segnali sbiaditi.
- Cartelli su strade tortuose.
- Segnali ruotati o danneggiati.
- Segnali alti sull'autostrada.
- Segnali completamente o parzialmente coperti, o che la posizione non può essere trovata facilmente.
- Segnali completamente o parzialmente coperti da brina, neve o polvere.

#### LETTO

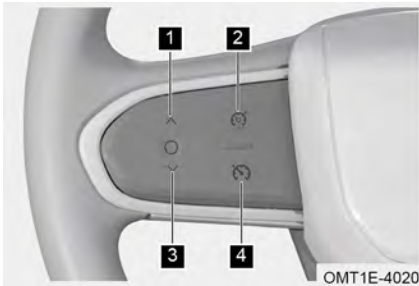
Il SLA può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

**⚠ AVVERTENZA**

- Lo SLA basato sulla funzione della telecamera è influenzato dal tempo e dalla luce, quindi la funzione non è appropriata per tutte le condizioni.
- Il sistema di assistenza al limite di velocità è solo una funzione di assistenza alla guida e non può sostituire completamente la visione del conducente. Telecamere o radar ostruiti, informazioni sul limite di velocità sulla mappa errate o mancanti, condizioni stradali difficili e maltempo possono tutti impedire il corretto funzionamento di questa funzione. In ogni caso, i conducenti dovrebbero prendere l'iniziativa di prestare attenzione alla propria velocità e al limite di velocità della strada, e controllare la propria velocità di guida.

**5-2. Sistema di controllo della velocità di crociera****Sistema di controllo della velocità di crociera (se equipaggiato)****Introduzione**

Il sistema di controllo della velocità di crociera può mantenere la velocità impostata dal conducente.

**Pulsante di controllo della crociera**

- 1** Pulsante UP: Riprendere il sistema di controllo della velocità di crociera e regolare il valore della velocità.
- 2** Accendere/spegnere il limite di velocità attivo.
- 3** Pulsante DOWN: Impostare il sistema di controllo della velocità di crociera, il limite di velocità attivo e regolare il valore della velocità.
- 4** Accendere/spegnere il sistema di controllo della velocità di crociera.

**📖 LETTO**

Pulsante UP e DOWN sono pulsante condiviso per sistema di controllo della velocità di crociera e il limite di velocità attivo.

**Metodo di utilizzo**

- Entrare il controllo della crociera

Passo 1: Quando il veicolo è in stato di READY e premere il pulsante "⏸" per entrare nello stato di pre-crociera, e l'indicatore "C" nel quadro strumenti rimane acceso;

## 5. Assistenza Alla Guida

Passo 2: Nel processo di crociera, se la velocità del veicolo è compresa tra 40 e 150 km/h, premere il pulsante DOWN per impostare la velocità corrente come velocità di crociera per entrare nello stato di crociera, e l'indicatore "45 km/h" nel quadro strumenti rimane acceso.

### ■ Uscita dal controllo della velocità di crociera

Premere il pulsante " " per uscire dallo stato di crociera di velocità e l'indicatore "45 km/h" nel quadro strumenti si spegne.

Nel processo di crociera, premere il pulsante " " per uscire dalla funzione crociera, e "45 km/h" l'indicatore nel quadro strumenti si spegne; entrare nello stato di pre-limite di velocità e " " l'indicatore nel quadro strumenti rimane acceso.

Uscire allo stato di crociera e entrare allo stato di pre-crociera quando il pedale del freno è premuto o viene applicata una frenata improvvisa durante il processo di crociera, " " l'indicatore nel quadro strumenti rimane acceso.

### ■ Impostazione della velocità

Premere il pulsante UP nel processo di crociera, impostare la velocità del veicolo aumenterà di 1 km/h; Premere lungamente UP nel processo di crociera, impostare velocità del veicolo aumenterà continuamente.

Premere il pulsante DOWN nel processo di crociera, la velocità impostata del veicolo diminuirà di 1 km/h. Premere lungamente il pulsante DOWN nel processo di crociera, la velocità impostata del veicolo diminuirà continuamente.

### Limite di funzione

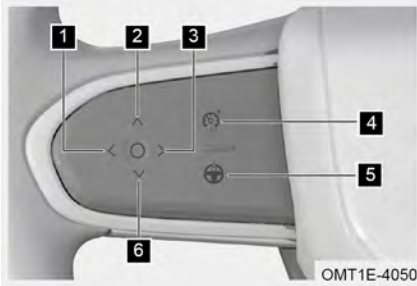
Nelle seguenti situazioni, non utilizzare il sistema di controllo della velocità di crociera costante. Non farlo potrebbe causare un incidente, con conseguenti morte o lesioni gravi:

- Durante il traino di emergenza.
- In traffico intenso.
- Su strade tortuose.
- Su strade con curve acute.
- Su strade scivolose, come strade coperte di pioggia, ghiaccio o neve.
- La velocità del veicolo potrebbe superare la velocità impostata quando si guida su e giù su una ripida collina.

### Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo (ACC) (se equipaggiato)

ACC può mantenere la velocità impostata dal conducente e può anche seguire il veicolo a una distanza di sicurezza impostata.

## Pulsante del sistema di controllo della velocità di crociera adattivo (ACC)



- 1 Pulsante sinistro: Riduci la distanza di seguito.
- 2 Pulsante UP: Riprendi ACC e regola il valore della velocità.
- 3 Pulsante destro: Aumenta la distanza di seguito.
- 4 Attiva / disattiva il limite di velocità attivo.
- 5 Premere brevemente per attivare / disattivare ACC; pressione lunga per passare tra le modalità ACC e TJA / ICA.
- 6 Pulsante DOWN: Entra nell'ACC, ASL e regola il valore della velocità.

### LETTO

- Quando c'è un veicolo davanti al tuo veicolo nella stessa corsia, e la velocità di guida non è superiore alla velocità impostata del veicolo, l'ACC controllerà il veicolo per seguire il veicolo davanti.
- Quando non c'è un veicolo davanti nella stessa corsia, o c'è un veicolo davanti nella stessa corsia e la velocità di guida è superiore alla velocità impostata, il tuo veicolo guiderà alla velocità impostata.

## Condizioni di attivazione del sistema di controllo della velocità di crociera adattivo (ACC)

Devono essere soddisfatte contemporaneamente le seguenti condizioni, l'ACC può essere attivato:

- La velocità del veicolo è superiore a 15 km/h, o il sistema riconosce un veicolo target davanti.
- Il pedale del freno non è premuto (durante la guida).
- La porta del conducente è chiusa.
- La cintura di sicurezza del conducente è allacciata.
- La posizione della marcia di trasmissione è in posizione D.
- Il freno di stazionamento non è applicato.
- Lo ESP è attivato.
- L'ESP non è attivato.
- L'ABS non è attivato.
- Il cofano non è aperto.

- La funzione ASL si spegne.

### Metodo di utilizzo

#### ■ Entrando nell'ACC

Quando il veicolo è in stato di READY, il sistema entra nello stato di pre-crociera dopo che le condizioni di attivazione sono state soddisfatte e l'indicatore "ASL" nel quadro strumenti rimane acceso:

Metodo 1: Durante lo stato di pre-crociera, se la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h, premere il pulsante DOWN per impostare la velocità corrente come velocità di crociera ed entrare nello stato di crociera, e l'indicatore "ACC" nel quadro strumenti rimane acceso; se la velocità del veicolo è inferiore a 15 km/h, premere il pulsante DOWN per impostare 15 km/h come velocità di crociera, e l'indicatore "ACC" nel quadro strumenti rimane acceso.

Metodo 2: Nel ciclo di accensione corrente, dopo che l'ACC esce, premere il pulsante UP per impostare la velocità di crociera precedente come velocità di crociera ed entrare nello stato di crociera, e l'indicatore "ACC" nel quadro strumenti rimane acceso.

#### LETTO

- L'ACC uscirà quando la funzione ASL è attivata. Solo dopo che il conducente spegne attivamente la funzione ASL, l'ACC può entrare di nuovo nello stato di pre-crociera quando le condizioni di attivazione sono soddisfatte.
- Quando c'è un veicolo davanti al tuo veicolo sulla stessa strada, e la velocità di guida non è superiore alla velocità impostata del veicolo, l'ACC controllerà il veicolo per seguire il veicolo davanti.
- Quando non c'è un veicolo davanti al tuo veicolo sulla stessa strada, o c'è un veicolo e la velocità di guida è superiore alla velocità impostata, il veicolo guida alla velocità impostata.
- Quando si applica il freno di stazionamento e il veicolo è fermo e c'è un target di fronte, premere il pulsante DOWN, il quadro strumenti inviterà "- Premere il pedale dell'acceleratore per attivare il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo (ACC)", il conducente preme leggermente il pedale dell'acceleratore per attivare l'ACC secondo il prompt.
- Il sistema potrebbe non essere disponibile in condizioni speciali (come le strade desertiche).

#### ■ Uscita dal controllo della velocità di crociera adattivo

Quando una o più delle seguenti situazioni si verificano durante il processo di crociera, l'ACC uscirà:

- Premere il pedale del freno.
- La porta del conducente è aperta.

- La cintura di sicurezza del conducente non è allacciata.
- Applicare il freno di stazionamento.
- L'ESP è attivato.
- L'ABS è attivato.
- L'AEB è attivato.
- L'ESP non è attivato.
- La posizione della marcia di trasmissione è in una posizione diversa da D.
- Il conducente preme il pedale dell'acceleratore per più di 15 minuti.
- Premere il pulsante di uscita.
- Il cofano è aperto.

Dopo che le condizioni sopra descritte che possono uscire dalla funzione sono ripristinate, premere il pulsante UP, entrare nello stato di crociera e riprendere lo stato impostato prima dell'uscita.

#### ■ Impostazione della velocità

Premere il pulsante UP durante il processo di crociera, la velocità impostata del veicolo aumenterà di 1 km/h; pressione lunga del pulsante UP durante il processo di crociera, la velocità impostata del veicolo aumenterà di 5 km/h; quando la velocità supera gli 80 km/h, la velocità impostata del veicolo aumenterà di 10 km/h.

Premere il pulsante DOWN durante il processo di crociera, la velocità impostata del veicolo diminuirà di 1 km/h; pressione lunga del pulsante DOWN durante il processo di crociera, la velocità impostata del veicolo diminuirà di 5 km/h; quando la velocità supera gli 80 km/h, la velocità impostata del veicolo diminuirà di 10 km/h.

#### LETTO

- Per l'ACC, la velocità minima impostata è di 15 km/h e la velocità massima impostata è di 160 km/h.
- La velocità sarà inferiore alla velocità impostata durante la guida in salita, la velocità sarà leggermente superiore alla velocità impostata durante la guida in discesa.

#### **Distanza di seguito**

Premere il pulsante sinistro o destro durante il processo di crociera, regolare la distanza di seguito che è divisa in cinque livelli.

### LETTO

- La distanza di seguito cambia in base alla velocità e aumenta con l'aumentare della velocità.
- In modalità di distanza minima, la distanza tra il veicolo e il veicolo davanti sarà piuttosto piccola durante l' inseguimento a bassa velocità. Per la sicurezza, selezionare la modalità di distanza massima per seguire il veicolo che precede su strada scivolosa.
- Durante il seguimento del veicolo davanti e in fase di decelerazione, ESP esegue continuamente frenate e il motore elettrico potrebbe emettere un suono operativo durante la rotazione. Questo è normale; guida tranquillo.

### AVVERTENZA

- Il conducente deve controllare il veicolo, azionare come necessario durante tutto il processo di guida per evitare pericoli.
- Si prega di notare che qualsiasi comportamento di guida deve conformare tutte le normative sul traffico.

### **Sorpasso**

Premere il pedale dell'acceleratore per superare la velocità impostata durante il processo di crociera. Dopo che il pedale dell'acceleratore è rilasciato, lo stato di controllo tornerà allo stato precedente. Durante il sorpasso, se il veicolo è troppo vicino al veicolo che precede, il quadro strumenti visualizzerà "Per favore, prendi il controllo del veicolo dal conducente" accompagnato da un suono di avvertenza urgente per ricordare al conducente di evitare.

### **Controllo della velocità della curva**

Ridurre la velocità quando il veicolo entra in curva durante il processo di crociera, per aiutare il conducente a percorrere la curva in sicurezza.

### AVVERTENZA

- Il conducente deve controllare il veicolo, percorrere la curva il più lentamente possibile durante l'intero processo di guida.
- Durante l'ingresso in curva, a causa della limitazione del target di rilevamento per la sonda sensore, il veicolo davanti sulla stessa traiettoria di guida potrebbe non essere rilevato in tempo, richiedendo al conducente di essere pronto a prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento.

### **Funzione di arresto e avvio**

Durante il seguito del veicolo davanti in modalità ACC, il veicolo davanti rallenta fino a fermarsi, anche il veicolo rallenta fino a fermarsi, dopo l'arresto:


- Se il veicolo davanti parte entro 5 secondi(10 secondi in autostrada in base alla navigazione), anche il veicolo parte automaticamente.

- Se il veicolo avanti si ferma per più di 5 secondi (10 secondi in autostrada in base alla navigazione) e si parte entro 5 secondi (10 secondi in autostrada in base alla navigazione) fino a 10 minuti, il conducente deve premere leggermente il pedale dell'acceleratore per andare via dopo l'avvio del veicolo.
- Quando il veicolo si ferma entro 10 minuti, il conducente slaccia la cintura di sicurezza o apre la porta del conducente, l'EPB si attiva automaticamente e il veicolo si ferma.
- Quando il veicolo si ferma per più di 10 minuti, il veicolo uscirà dall'ACC e l'EPB sarà attivato automaticamente e il veicolo si ferma.

### AVVERTENZA

Durante il seguito del veicolo davanti, prestare sempre attenzione se il quadro strumenti visualizza il veicolo target davanti. Se il quadro strumenti non visualizza il target davanti, significa che il veicolo bersaglio dell'ACC è stato perso, il veicolo inizierà ad accelerare secondo la velocità impostata.

### **Precauzioni per il controllo della velocità di crociera adattivo**

- L'ACC non può violare le leggi della fisica e ha certe limitazioni. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo ed essere pienamente responsabile del veicolo.
- Se il veicolo è estremamente vicino a veicoli nelle corsie adiacenti, l'ACC può selezionare il veicolo come target da seguire.
- L'ACC non può rispondere a oggetti e veicoli fermi, veicoli che attraversano lateralmente, veicoli in arrivo, pedoni, biciclette e animali.
- Quando si ferma brevemente il veicolo in modalità ACC, il conducente deve confermare che non ci sono ostacoli o altri partecipanti al traffico come pedoni, biciclette e animali davanti al veicolo.
- Quando la funzione ACC è malfunzionante, l'indicatore giallo " " nel quadro strumenti si accende. In questo momento, si prega di recarsi presso la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
- Durante il controllo del veicolo da parte dell'ACC, non premere mai il pedale dell'acceleratore inavvertitamente, altrimenti l'ACC non applicherà il freno al veicolo, il conducente deve sempre essere pronto a frenare attivamente per garantire la sicurezza del veicolo.
- L'ACC ha un tempo di reazione limitato per la frenata; se il veicolo davanti frena improvvisamente, un altro conducente si inserisce rapidamente davanti al veicolo o il veicolo si inserisce rapidamente dietro un veicolo precedente, l'ACC potrebbe non rispondere o reagire troppo lentamente al veicolo davanti. In questi casi, il conducente deve prendere il controllo del veicolo in tempo.

## 5. Assistenza Alla Guida

- Il conducente dovrebbe regolare la distanza di seguito dal veicolo davanti in base al flusso del traffico e alle condizioni meteorologiche ed è responsabile di garantire che il veicolo possa fermarsi in sicurezza in qualsiasi momento. In caso di maltempo (pioggia, neve, nebbia, ecc.), l'ACC potrebbe non riconoscere un veicolo davanti. In questo caso, l'ACC dovrebbe essere spento.
- L'ACC è adatto per l'uso su autostrade e strade in buone condizioni, non è consigliato per l'uso su strade urbane, strade strette, strade di montagna, colline, tunnel, ecc. Se si utilizza l'ACC in curva, il veicolo target davanti potrebbe essere perso o la selezione del target è ritardata in modalità ACC a causa della limitazione del raggio di rilevamento del sensore, in questo caso, l'ACC controllerà il veicolo per accelerare alla velocità impostata.
- Durante il processo di seguito del veicolo davanti per fermarsi, l'ACC potrebbe non essere in grado di riconoscere la fine del veicolo, ma la parte inferiore o superiore del veicolo (come l'assale posteriore di un camion che ha un telaio più alto, la parte superiore di un rimorchio pianale inferiore). In questi casi, il sistema non può garantire una distanza di arresto adeguata o addirittura portare a una collisione. Quindi, il conducente deve tenere d'occhio il veicolo ed essere pronto a prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento durante questo processo.
- Telecamera sono installate dietro il parabrezza; Si prega di notare che la vista del sensore non deve essere coperta da inquinanti, e le zone anteriori o circostanti non devono essere modificate. Soprattutto, quando il sensore è completamente coperto di neve, la funzione del sistema verrà disattivata. Le prestazioni dell'AEB possono essere ridotte o la sua funzione fallisce a causa della vibrazione o della collisione del sensore. In questo caso, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per la ricalibrazione dei sensori il prima possibile.

Le precauzioni sopra menzionate non coprono tutte le circostanze che potrebbero influire sul normale azionamento del sistema. La funzione del sistema potrebbe non portare l'effetto previsto per altre ragioni. Il conducente deve sempre assumersi la piena responsabilità del controllo del veicolo in qualsiasi momento.

### **Assistenza al sorpasso (OTA)**

#### ■ Panoramica della funzione OTA

Quando la funzione ACC è attiva e il veicolo segue quello che lo precede, e il conducente accende l'indicatore, la funzione assistenza al sorpasso (OTA) verrà attivata e il veicolo accelera automaticamente per avvicinarsi al veicolo che lo precede per assistere il conducente nel cambiare corsia.

■ La gamma della velocità di operativa della funzione OTA: > 70 kph

■ Condizioni di attivazione funzionale:

- L'ACC attivo, il veicolo segue il veicolo precedente
- Il conducente accende l'indicatore sinistro o destro

- C'è un'altra corsia nella direzione dell'indicatore di direzione
  - La corsia target non è bloccata da altri veicoli
  - La velocità corrente del veicolo è inferiore alla velocità impostata dell' ACC
  - La linea della corsia sul lato della corsia target non è solida
- Condizioni di uscita dalla funzione:
- Mentre l'indicatore è acceso, e le condizioni di cambio di corsia non sono soddisfatte per più di 6 secondi
  - Il veicolo Ego completa il cambio di corsia
  - La distanza dal veicolo precedente è troppo vicina
  - La corsia target è bloccata da altri veicoli
  - Dopo l'attivazione di OTA, il cambio di corsia non viene completato entro 15 secondi
  - Conducente accende l'indicatore di direzione nella direzione opposta
  - La velocità corrente del veicolo è maggiore o uguale alla velocità impostata dell' ACC
- Altre restrizioni:
- Durante l'attivazione OTA, la velocità del veicolo non può superare la velocità impostata dell' ACC
  - Durante il processo di cambio di corsia, la distanza tra il target di fronte alla corsia adiacente non può essere troppo vicina
  - Solo dopo che la funzione OTA di un lato è disattivata per più di 2 secondi, la funzione OTA dell'altro lato può essere attivata

#### LETTO

La funzione OTA fornisce solo ulteriori accelerazioni longitudinali quando il conducente intende cambiare corsia e non sostituisce né assiste il conducente nel controllo laterale. Il conducente deve azionare indipendentemente il volante per completare il cambio di corsia.



### Limite di velocità attivo (ASL) (se equipaggiato)


#### Introduzione


Il conducente guida il veicolo alla velocità limite impostata.

#### Metodo di utilizzo



##### ■ Entrando nel limite di velocità attivo



Metodo 1: Quando il veicolo è in stato di READY, e premere il pulsante "  " per entrare nello stato di pre-limite di velocità, e l'indicatore "  " nel quadro strumenti rimane acceso;

Metodo 2: Con il motore non avviato o la velocità del veicolo < 30 km/h, premere il pulsante DOWN per entrare nello stato di limite di velocità, e l'indicatore "  " nel quadro strumenti rimane acceso, la velocità impostata predefinita del veicolo è 30 km/h;

Metodo 3: Nel processo di limite di velocità, se la velocità del veicolo è compresa tra 30 e 200 km/h, premere il pulsante DOWN per impostare la velocità corrente come velocità limite per entrare nello stato di limite di velocità, e l'indicatore "  " nel quadro strumenti rimane acceso.

##### ■ Uscita dal limite di velocità attivo

Premere il pulsante "  " per uscire dallo stato di limite di velocità, entrare nello stato di pre-crociera e l'indicatore "  " nel quadro strumenti rimane acceso.


Premere il pulsante "  " per uscire dallo stato di limite di velocità e l'indicatore "  " nel quadro strumenti si spegne.


##### ■ Impostazione della velocità


Premere il pulsante UP durante il processo di limite di velocità per aumentare la velocità del veicolo.

Premere il pulsante DOWN durante il processo di limite di velocità per diminuire la velocità del veicolo.

#### Sorpasso

Durante il processo di limite di velocità, per sorpassare o in altre condizioni operative, premere completamente il pedale dell'acceleratore per entrare nello stato di pre-limite di velocità, e l'indicatore "  " nel quadro strumenti rimane acceso.

Dopo il sorpasso, se la velocità del veicolo è superiore alla velocità limite impostata precedente, entra nello stato di pre-limite di velocità e l'indicatore "  " nel quadro strumenti rimane acceso.

Dopo il sorpasso, se la velocità del veicolo è inferiore alla velocità limite impostata precedente, entra nello stato di limite di velocità e l'indicatore "  " nel quadro strumenti rimane acceso.

**Sistema di controllo intelligente della velocità (SCF) (se equipaggiato)**

Quando il veicolo è in modalità di crociera (ACC o TJA/ICA), può regolare la velocità ricevendo le informazioni sui segnali di limite di velocità rilevati dal sistema SLA sulla strada davanti e combinandole con le informazioni di limite di velocità del sistema di navigazione.

**LETTO**

Se il conducente non conferma durante la prima finestra a comparsa, un'altra finestra a comparsa apparirà dopo 1 minuto; In seguito, non verrà visualizzata più fino a quando non apparirà il nuovo segno di limite di velocità (il nuovo segno di limite di velocità non è lo stesso di quello precedente).

**Condizioni di attivazione del sistema di controllo intelligente della velocità**

Devono essere soddisfatte contemporaneamente le seguenti condizioni per attivare il sistema di controllo intelligente della velocità:

1. Lo SLA è attivato.
2.  $30 \text{ km/h} \leq \text{Valore del limite di velocità del sistema SLA} \leq 120 \text{ km/h}$ .
3. Il sistema ACC è attivato.
4. Velocità impostata del sistema ACC  $>$  Valore del limite di velocità del sistema SLA o valore del limite di velocità del sistema SLA - velocità di crociera impostata del veicolo  $\geq 10 \text{ km/h}$ .

### Sistema di controllo intelligente della velocità (ISC) (se equipaggiato)

Quando il veicolo è in stato di crociera (ACC o TJA / ICA), il sistema di funzione di controllo della velocità (SCF) rileva le informazioni sui segnali di limite di velocità sulla strada davanti e integra le informazioni sui limiti di velocità del sistema di navigazione. Quando si preme il pulsante DOWN durante il pop-up del promemoria del limite di velocità, il valore del limite di velocità del sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) viene utilizzato come velocità target di crociera, lo stato di controllo della crociera per il veicolo può migliorare la sicurezza e ridurre il rischio di eccesso di velocità / punti di penalità e ridurre il carico sul conducente.

#### LETTO

- Il sistema di controllo intelligente della velocità può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".
- Se il conducente non conferma durante la prima e la seconda finestra a comparsa e non regola mai la velocità impostata, non verrà visualizzata più fino a quando non apparirà il nuovo segno di limite di velocità (i nuovi segni di limite di velocità non sono gli stessi di quello precedente).

#### CAUTELA

Il sistema di controllo intelligente della velocità è solo una funzione di assistenza alla guida e non può sostituire completamente la visione e la frenata attiva del conducente. Il normale azionamento di questa funzione può essere influenzato da fattori come la telecamera anteriore o il radar bloccati, informazioni sul limite di velocità sulla mappa errate o mancanti, condizioni stradali complesse e maltempo e altre condizioni. In ogni caso, il conducente dovrebbe prestare attivamente attenzione e controllare la velocità del veicolo, piuttosto che affidarsi al controllo del sistema.

#### ■ Condizioni di attivazione del sistema di controllo intelligente della velocità

Devono essere soddisfatte contemporaneamente le seguenti condizioni per attivare il sistema di controllo intelligente della velocità:

- Lo SLA è attivato.
- $30 \text{ km/h} \leq \text{Valore limite di velocità SLA} \leq 160 \text{ km/h}$ .
- Il valore del limite di velocità SLA è di 10 kph superiore o inferiore alla velocità di crociera impostata del veicolo.
- ACC è attivato.

## 5-3. Sistema di controllo della discesa in collina (HDC)

**Sistema di controllo della discesa in collina (HDC) (se equipaggiato)****Introduzione**

L'HDC può aiutare il veicolo a guidare su strade ripide in sicurezza in condizioni controllate. Dopo che l'HDC è attivato, quando il veicolo sta scendendo una pendenza ripida, per i veicoli con cambio automatico, l'intervallo di controllo della velocità è da 10 a 35 km/h. Quando la velocità iniziale è inferiore alla velocità minima, il veicolo controllerà la velocità minima per impostazione predefinita. La velocità controllata attuale può essere aumentata o diminuita in un intervallo di velocità dato premendo il pedale dell'acceleratore o del freno.

**Metodo di utilizzo**

Con l'alimentazione del veicolo in modalità ON, scorri verso il basso dal bordo superiore destro dello schermo del sistema audio per visualizzare lo schermo del menu di scelta rapida.

■ **Accendendo l'HDC**

Con l'alimentazione del veicolo in modalità ON e la velocità del veicolo raggiunge i 60 km/h o meno, premere l'interruttore HDC sul sistema audio per attivare l'HDC, e l'indicatore verde "🚦" nel quadro strumenti rimane acceso.

■ **Spegnendo l'HDC**

- Quando l'HDC è acceso, premere l'interruttore HDC, l'HDC si spegne, l'indicatore verde "🚦" sul quadro strumenti si spegne.
- Quando la velocità di guida è superiore a 60 km/h, l'HDC si spegne.

**Indicatore di sistema di controllo della discesa in collina (HDC)**

Quando il sistema è attivato, l'indicatore verde "🚦" rimane acceso.

Quando c'è un guasto, l'indicatore giallo "🚧" si spegne.

### CAUTELA

- L'intervallo di velocità a cui l'HDC è attivato è inferiore a 60 km/h.
- Quando l'HDC è in funzione, l'ABS si attiverà automaticamente se c'è un blocco degli pneumatici.
- Prima di entrare in una strada ripida, impostare l'HDC in modo che il conducente possa azionare il volante senza distrazioni.
- Quando l'HDC è in funzione, se una ruota perde il contatto con il terreno, la forza frenante sarà distribuita alla ruota con coefficiente di aderenza più alto.
- L'HDC applica attivamente la forza frenante attraverso l'azionamento del sistema di controllo elettronico della stabilità. Ci sarà un suono di azionamento idraulico quando il sistema è in funzione, il che è un fenomeno normale. Quando il sistema di controllo elettronico della stabilità fallisce, l'HDC non può essere attivato. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
- Quando l'HDC è in funzione, il conducente deve essere pronto a prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento per sicurezza, perché il sistema potrebbe surriscaldarsi o il sistema di controllo elettronico della stabilità potrebbe fallire oltre ad essere disattivato dal pulsante durante l'azionamento. In questo momento, il sistema uscirà automaticamente dal controllo e il conducente dovrà sostituire l'HDC per controllare la velocità del veicolo in tempo.

### 5-4. Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW)

#### Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW) (se equipaggiato)

L'LDW rileva la linea di corsia tramite la telecamera multi-funzione frontale. Il sistema invia un allarme quando la ruota passa sopra la linea di corsia e il veicolo esce dalla propria corsia.

#### Introduzione



Quando la velocità del veicolo non è inferiore a 65 km/h e la linea di corsia è riconosciuta, il LDW entra in stato di attesa.

Quando la velocità del veicolo non è inferiore a 65 km/h e il veicolo si allontana da una linea di corsia, il LDW è attivato.

Quando la velocità del veicolo diminuisce da 65 km/h a 60 km/h, l'LDW entra in stato di limite.

 LETTO

L'LDW ON / OFF e la regolazione della sensibilità possono essere impostati nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio". Il sistema memorizzerà l'azionamento del cliente per impostazione predefinita dopo che la funzione LDW è stata attivata / disattivata dal cliente.


 CAUTELA


- Linea di corsia catturata dalla telecamera: Può rilevare la linea bianca continua, la linea bianca tratteggiata, la linea gialla continua, la linea gialla tratteggiata e le corsie a doppia linea continua.
- Il sistema potrebbe non azionare in condizioni di freddo e maltempo, pioggia, neve, nebbia o illuminazione a forte contrasto possono influenzare il sensore.
- Il sistema funzionerà normalmente solo sulle strade con due linee di corsia chiare.
- Il sistema potrebbe non azionare durante la guida su strade in cemento.
- Il sistema potrebbe non funzionare quando si guida in un'area di costruzione stradale.
- Il sistema potrebbe non funzionare quando si guida su strade allagate o fangose.
- Il sistema potrebbe non funzionare quando si guida su curve strette o strade strette.
- Quando viene rilevata solo una linea di corsia unilaterale dall'LDW, la stabilità dell'allarme del sistema diminuisce.
- Se il sensore è disturbato, il sistema potrebbe non funzionare.
- I sensori potrebbero identificare erroneamente le segnalazioni temporanee di costruzione sulla strada, ecc. e dare un falso allarme per errore.
- Se il kit di sospensione del tuo veicolo non è approvato da noi, l'LDW potrebbe non funzionare correttamente.
- Mantieni la telecamera multi-funzione anteriore libera da ostruzioni, come escrementi di uccelli, insetti e ghiaccio.


 AVVERTENZA


- Il sistema di assistenza alla corsia offre solo assistenza. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di guida, condizioni meteorologiche, condizioni del traffico o condizioni stradali.
- Il conducente deve controllare il veicolo, azionare come necessario durante tutto il processo di guida.

### Indicatore del sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW)

Quando l'LDW entra in modalità di pre-attivazione, l'indicatore grigio " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando l'LDW entra in modalità di attivazione, l'indicatore verde " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando l'LDW è in funzione, l'indicatore verde " " nel quadro strumenti lampeggia.

Quando l'LDW è malfunzionante, l'indicatore giallo " " nel quadro strumenti rimane acceso.

### Limite di funzione

L'LDW potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- Quando si cambia corsia.
- Quando si gira ad alta velocità.
- Quando si preme il pedale dell'acceleratore con troppa forza.
- Quando si preme il pedale del freno con troppa forza.
- Quando si accende la luce di emergenza.
- Quando si accende l'indicatore di direzione laterale di partenza.
- Quando si guida su strade con curve strette.
- Quando la linea di corsia è troppo sottile, rotta, sfocata o il lato di deviazione non ha linea di corsia.

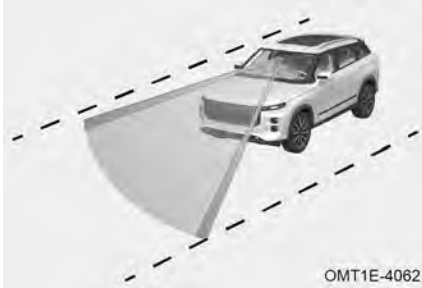
### 5-5. Sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP)

Sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP) (se equipaggiato)

#### Introduzione

Il sistema monitora la posizione relativa del veicolo e la linea laterale della corsia in tempo reale, controlla il movimento laterale del veicolo quando il veicolo sta per deviare dalla corsia e assiste il conducente a mantenere il veicolo nella corsia originale.

## Attivazione del LDP



Quando la velocità del veicolo non è inferiore a 65 km/h e la linea di corsia è riconosciuta, il LDP entra in stato di attesa.


Quando la velocità del veicolo non è inferiore a 65 km/h e il veicolo si allontana da una linea di corsia, il LDP è attivato.


Quando la velocità del veicolo diminuisce da 65 km/h a 60 km/h, l'LDP entra in stato di limite.


### LETTO

Il LDP ON / OFF può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

## Indicatore del sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP)

Quando il sistema è acceso o trattenuto, l'indicatore grigio " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando il sistema è pre-attivato o attivato, l'indicatore verde " " rimane acceso.

Quando c'è un guasto, l'indicatore giallo " " nel quadro strumenti rimane acceso.

### Limite di funzione

■ Il LDP potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- Quando si cambia corsia.
- Quando si accende l'indicatore di direzione.
- Quando si frena con troppa forza.
- Quando la velocità dell'angolo di sterzata è troppo alta.
- Quando si preme il pedale dell'acceleratore con troppa forza.
- Quando si accende la luce di emergenza.
- Il LDP può riconoscere quando il conducente non aziona il volante per un po'.
- Il volante è azionato dal conducente quando il LDP applica l'intervento di sterzata correttiva.

■ Nelle seguenti situazioni, non utilizzare il LDP. Non farlo potrebbe causare un incidente, con conseguenti morte o lesioni gravi:

- Se il sensore è disturbato, il sistema potrebbe non funzionare.

## 5. Assistenza Alla Guida

- Il sistema può azionare solo quando la velocità del veicolo è superiore a 65 km/h o inferiore a 160 km/h (130 km/h in alcune aree).
- Il sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia potrebbe non azionare durante la guida in zona di costruzione stradale.
- Il sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia potrebbe non azionare durante la guida su strade allagate o fangose.
- Il sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia potrebbe non azionare durante la guida su curve strette o strade strette.
- Il sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia può azionare normalmente solo sulle strade con due linee di corsia chiare.
- Se il kit di sospensione del tuo veicolo non è approvato da noi, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.
- I sensori potrebbero identificare erroneamente le segnalazioni temporanee di costruzione sulla strada, ecc. e dare un falso allarme per errore.
- Il sistema potrebbe non azionare in condizioni di freddo e maltempo, pioggia, neve, nebbia o illuminazione a forte contrasto possono influenzare il sensore.

### CAUTELA

- Il conducente esegue un controllo attivo quando incontra una curva più stretta.
- Il conducente esegue un controllo attivo quando incontra alcune condizioni come l'aumento della corsia, la fusione delle corsie, ecc.
- Il conducente esegue un controllo attivo quando incontra un ambiente di traffico complesso (come incroci, strade con traffico intenso).

### AVVERTENZA

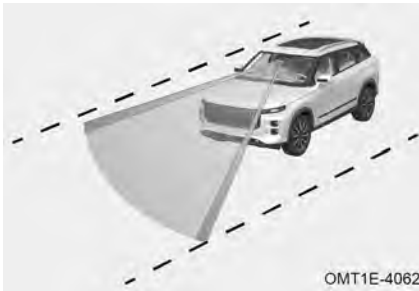
- Il sistema di assistenza alla corsia offre solo assistenza al conducente. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di guida, condizioni meteorologiche, condizioni del traffico o condizioni stradali.
- Il conducente deve controllare il veicolo, monitorare e gestire il sistema di assistenza alla corsia e azionare come necessario durante tutto il processo di guida.
- Durante la guida, è severamente vietato al conducente staccare le mani dal volante.

## 5-6. Sistema di mantenimento della corsia di emergenza (ELK)

Sistema di mantenimento della corsia di emergenza (ELK) (se equipaggiato)

La funzione di assistenza per conducente che il mantenimento della corsia di emergenza (ELK) include tre funzioni sotto-funzioni, che sono il rilevamento del bordo della strada (ELK-re), il rilevamento dei veicoli in arrivo (ELK-oc) e il rilevamento del sorpasso (ELK-ot). Il bordo della strada di mantenimento della corsia di emergenza (ELK-re) fornisce supporto allo sterzo al conducente per evitare di colpire il bordo della strada. Il sorpasso di mantenimento della corsia di emergenza (ELK-ot) fornisce supporto allo sterzo al conducente per evitare la partenza della corsia ego, che potrebbe portare a una collisione con il traffico in arrivo sulla corsia vicina. Il sorpasso di mantenimento della corsia di emergenza (ELK-ot) fornisce supporto allo sterzo al conducente per evitare una collisione con il traffico di sorpasso sulla corsia vicina, quando il conducente ha indicato o ha iniziato a muoversi nella corsia adiacente.

## Istruzioni operative



Quando la velocità del veicolo non è inferiore a 50 km/h e la linea di corsia è riconosciuta, il ELK-ot entra in stato di attesa.

Quando la velocità del veicolo non è inferiore a 65 km/h e la linea di corsia è riconosciuta, il ELK-re/EL-oc entra in stato di attesa. Quando la velocità del veicolo diminuisce da 50 km/h a 45 km/h, l'ELK-ot entra in stato di limite.

Quando la velocità del veicolo diminuisce da 65 km/h a 60 km/h, l'ELK-re/ELK-oc entra in stato di limite.

## LETTO

Il sistema di mantenimento della corsia di emergenza (ELK) può essere ON/OFF nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

## Limite di funzione

■ Nelle seguenti situazioni, il sistema potrebbe non identificare correttamente le condizioni del traffico:

- Il sistema può azionare solo quando la velocità del veicolo è superiore a 130 km/h.
- Su strade di montagna tortuose.

## 5. Assistenza Alla Guida

- In condizioni meteorologiche avverse.
- Ci sono alcuni edifici speciali lungo la strada (come guardrail alti o sparsi).
- Quando pioggia, neve, ghiaccio, nebbia o polvere bloccano il sensore.
- Oggetti stretti come biciclette potrebbero non essere riconosciuti.
- Il sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia può azionare normalmente solo sulle strade con due linee di corsia chiare.
- Se il kit di sospensione del tuo veicolo non è approvato da noi, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.
- I sensori potrebbero identificare erroneamente le segnalazioni temporanee di costruzione sulla strada, ecc. e dare un falso allarme per errore.
- Il sistema potrebbe non azionare in condizioni di freddo e maltempo come pioggia, neve o nebbia e l'illuminazione a forte contrasto può influenzare il sensore.

### AVVERTENZA

- Non utilizzare mai un sistema che non sia correttamente calibrato.
- Per garantire la sicurezza di guida e di marcia, tutti i passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza.
- Se il sensore è bloccato, il sistema non può essere azionato. Pulire il sensore in tempo.
- Questo sistema è solo un sistema di assistenza alla guida, non fare affidamento solo su questo sistema e guidare sempre con attenzione.
- Per garantire il normale azionamento del sistema, è necessario mantenere i sensori nel paraurti puliti, privi di neve e ghiaccio e non coperti da altri oggetti.
- Se questo sistema non funziona correttamente, spegnere immediatamente il sistema, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.

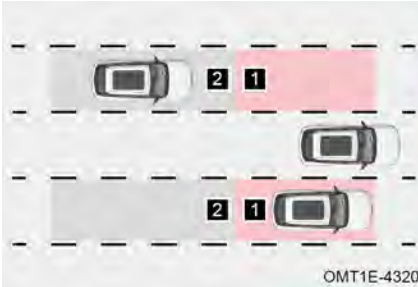
### 5-7. Sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD)

#### Sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD) (se equipaggiato)

Il sistema BSD viene utilizzato per monitorare la presenza di veicoli in movimento nelle aree posteriori sinistra e destra del veicolo e informare il conducente delle informazioni correlate per ricordare al conducente la sicurezza di guida e la sicurezza del cambio di corsia. Questo sistema estende il sistema di assistenza al cambio di corsia (LCA) e il sistema di avviso di traffico trasversale posteriore (RCTA), il sistema di frenata per il traffico trasversale posteriore (RCTB) ecc.

**⚠️ AVVERTENZA**

Il sistema BSD offre solo assistenza al conducente. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di guida, condizioni meteorologiche, condizioni del traffico o condizioni stradali.

**Attivazione del sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD) / sistema di assistenza al cambio di corsia (LCA)**

Quando la velocità aumenta a 15 km/h o più, il sistema BSD entra in attivazione; Quando la velocità diminuisce da oltre 15 km/h a 10 km/h, il sistema BSD entra in pre-attivazione.

**1** Area di rilevamento del sistema BSD.

**2** Il veicolo si avvicina alla area di rilevamento del sistema BSD.

Livello I: Se un veicolo entra nell'area di rilevamento e soddisfa le condizioni di allarme, viene attivato l'allarme di livello I. L'indicatore giallo "🚦" sullo specchietto retrovisore rimane acceso, l'indicatore verde "🚦" nel quadro strumenti rimane acceso.

Livello II: Sulla base del livello I, accendere l'indicatore di direzione nello stesso lato. Dopo che l'allarme di livello II è stato attivato, l'indicatore giallo "🚦" sullo specchietto retrovisore lampeggia, l'indicatore giallo "🚦" nel quadro strumenti lampeggia e l'allarme suona.



**📖 LETTO**


- Il BSD può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".
- Quando il veicolo è in stato di READY, il sistema BSD si accende per impostazione predefinita.

### CAUTELA

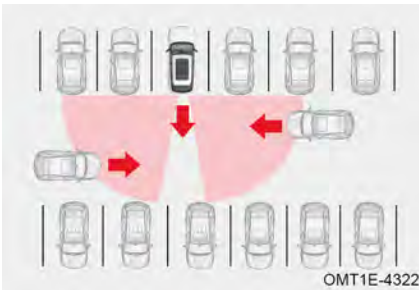
- Il sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD) può rilevare oggetti fermi su o vicino a una strada (come guardrail, tunnel, muri laterali e veicoli parcheggiati) per accendere la luce di avvertimento.
- Quando si traina o si attaccano accessori alla parte posteriore del veicolo (- come un portabiciclette), spegnere il sistema BSD. Altrimenti, le onde radar saranno influenzate, causando il funzionamento del sistema anormalmente.
- Quando molta neve o ghiaccio si accumula sul paraurti posteriore e vicino al sensore radar, o se si guida su strada innevata per lungo tempo, il sistema BSD potrebbe non funzionare.

### Indicatore del sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD)


Durante il funzionamento, allarme di livello I l' indicatore verde " " nel quadro strumenti rimane acceso; allarme di livello II l' indicatore giallo " " nel quadro strumenti lampeggia.

Quando c'è un guasto, l'indicatore giallo " " nel quadro strumenti rimane acceso.

### Sistema di avviso di traffico trasversale posteriore (RCTA) (se equipaggiato)



Spostare la posizione del cambio su R e la velocità del veicolo è inferiore a 15 km/h, il sistema anti-collisione del traffico trasversale posteriore è attivato; In altre posizioni della marcia, il sistema è in stato di attesa.

Quando un veicolo target si avvicina dalla parte posteriore sinistra/destra e sono soddisfatte le condizioni di allarme, l'indicatore " " dello specchio retrovisore esterno sinistro/destro lampeggia per informare il conducente che c'è un veicolo target in avvicinamento e che esiste un rischio di collisione.

### LETTO

Il sistema di avviso di traffico trasversale posteriore può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

### Sistema di frenata del traffico trasversale posteriore (RCTB) (se equipaggiato)

La funzione RCTB suona un allarme al conducente e assiste nella frenata quando si incontrano veicoli o pedoni che attraversano la strada quando si esce da uno spazio di parcheggio verticale/inclinato. La funzione RCTB può aiutare il conducente a evitare collisioni con veicoli o pedoni che attraversano la strada, soprattutto se la vista del conducente è bloccata da veicoli parcheggiati accanto a loro.

#### Condizioni di attivazione per RCTB

- Tutte le porte sono chiuse.
- L'angolo del volante è inferiore alla soglia.
- La velocità del veicolo è inferiore a 15 km/h.
- Il veicolo è nella marcia indietro.

#### LETTO

La frenata d'emergenza in retromarcia può essere impostata nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

#### AVVERTENZA

- Il RCTB è una funzione di assistenza alla guida, che non può violare le leggi della fisica e ha alcune limitazioni. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo ed essere pienamente responsabile del veicolo.
- Alcuni scenari influenzeranno e indeboliranno la rilevazione del sensore, il sistema potrebbe eseguire avvisi e frenate non necessari o non rilevare tutti gli ostacoli.
- L'area intorno al sensore non deve essere modificata in alcun modo, si consiglia di disattivare il sistema di frenata del traffico trasversale posteriore (RCTB) dopo la modifica, altrimenti il sistema potrebbe eseguire frenate non necessarie.



### Sistema di avvertenza di apertura delle portiere (DOW)

Il sistema di avviso di portiera aperta viene utilizzato per rilevare i veicoli in avvicinamento e le biciclette dietro in entrambe le corsie adiacenti tramite il sensore, e inviare un allarme se c'è un rischio quando si apre la portiera, per ricordare al conducente e al passeggero di non aprire la portiera in questo momento.

Condizioni di attivazione della funzione di avviso di portiera aperta: In qualsiasi posizione del cambio, il veicolo è fermo.

## 5. Assistenza Alla Guida

### ■ Avviso porta anteriore

Quando c'è un veicolo che entra nell'area di rilevamento e sono soddisfatte le condizioni di allarme, se la porta anteriore sul lato corrispondente non è aperta, l'indicatore "  " dello specchietto retrovisore esterno sul lato corrispondente rimane acceso; Se la porta anteriore è aperta, l'indicatore "  " dello specchietto retrovisore esterno sul lato corrispondente lampeggia accompagnato da un allarme acustico.

### ■ Avviso porta posteriore

Quando c'è un veicolo che entra nell'area di rilevamento e sono soddisfatte le condizioni di allarme, se la porta posteriore sul lato corrispondente non è aperta, l'indicatore della porta sul lato corrispondente rimane acceso; Se la porta posteriore è aperta, l'indicatore della porta sul lato corrispondente lampeggia accompagnato da un allarme acustico.

### LETTO

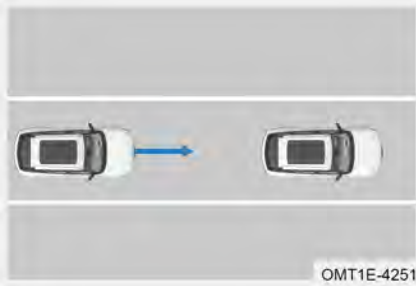
L'avviso di porta aperta può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

### CAUTELA

- Il sistema di avviso di porta aperta sarà mantenuto in condizioni operative (eccetto l'armamento) entro 5 minuti dopo lo spegnimento del veicolo. Dopo lo sblocco dall'esterno, il sistema di avviso di porta aperta passerà anche in condizioni operative dopo l'apertura e la chiusura di una porta.
- Non aprire le portiere quando l'indicatore sullo specchietto retrovisore esterno o l'indicatore sulla portiera lampeggia, e apri le porte dopo aver confermato che non c'è nessun veicolo dietro ed è sicuro.
- Quando la distanza tra il veicolo dietro e il tuo veicolo è breve, verrà dato anche un allarme se la velocità del veicolo dietro è bassa e il tempo di collisione tra il veicolo dietro e il tuo veicolo è inferiore al valore specificato.
- Quando la distanza tra il veicolo dietro e il tuo veicolo è lunga, non verrà dato alcun allarme se la velocità del veicolo dietro è alta e il tempo di collisione tra il veicolo dietro e il tuo veicolo supera il valore specificato.

### Sistema di avvertenza di collisione posteriore (RCW) (se equipaggiato)

Dopo che il sistema di avvertenza di collisione posteriore è attivato, il veicolo invierà un allarme per ricordare al conducente quando un veicolo si avvicina rapidamente dietro e c'è il rischio di collisione con il veicolo.



Condizioni di attivazione: La posizione del cambio del veicolo non è in R e la velocità del veicolo è o più di 15 km/h.

### LETTO

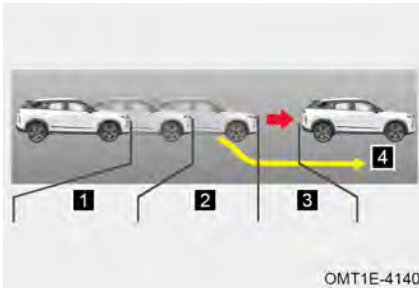
L'avvertenza di collisione posteriore può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

## 5-8. Sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) / sistema di avviso di collisione frontale (FCW)

### Sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) / sistema di avviso di collisione frontale (FCW) (se equipaggiato)

Quando il veicolo sta per colpire un veicolo o un pedone davanti, l'AEB e il FCW lavorano insieme, suonando un allarme per ricordare al conducente, se il conducente non può rispondere abbastanza rapidamente, il veicolo frenerà automaticamente, riducendo le perdite dalla collisione.

#### Attivazione AEB / FCW




- 1** Avvio preavviso prima dell'impatto.
- 2** Avvio frenata parziale prima dell'impatto.
- 3** Avvio frenata d'emergenza prima dell'impatto.
- 4** Se il conducente reagisce correttamente (ad esempio, evita una collisione sterzando), la seguente frenata d'emergenza è annullata.

### LETTO

- Il sistema di frenata automatica d'emergenza e il sistema di avviso di collisione frontale possono essere impostati nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".
- Alcune configurazioni funzionano solo sui obiettivi veicoli, non su pedoni o ciclisti.


### CAUTELA

- La gamma della velocità operativa di FCW è 8-150 km/h
- La gamma della velocità operativa di AEB è 5-134 km/h (alcuni modelli non supportano).
- Il conducente deve assicurarsi che le cinture di sicurezza siano allacciate, le porte siano chiuse. In caso contrario, l'AEB non funziona.
- Accendere ESP, FCW, AEB, altrimenti, FCW e AEB non funzionano.
- L'indicatore giallo "" nel quadro strumenti rimane acceso, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
- Il conducente deve prendere il controllo del veicolo perché il veicolo non mantiene lo stato stazionario quando il veicolo è frenato automaticamente fino all'arresto.
- Durante l'attivazione dell'AEB, il conducente ruota rapidamente il volante o preme con forza il pedale dell'acceleratore, l'AEB uscirà.
- Il sistema potrebbe non essere disponibile in condizioni speciali (come le strade desertiche).

### AVVERTENZA

- Il conducente deve controllare il veicolo e azionare come necessario durante l'intero processo di guida per evitare pericoli.
- L'AEB offre solo assistenza al conducente. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di guida, condizioni meteorologiche, condizioni del traffico o condizioni stradali.
- I veicoli che possono essere rilevati dall'AEB includono veicoli passeggeri, autobus, camion. Per alcuni veicoli, come ad esempio camion cisterna per cemento, veicoli speciali con telaio più alto o più basso, l'AEB ha certe limitazioni nel rilevamento.
- Il sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) può svolgere al meglio il suo ruolo solo quando rileva caratteristiche coerenti con la normale camminata, come la testa di una persona, il dondolio delle braccia, il dondolio delle gambe, ecc.
- L'AEB funzionerà quando rileva informazioni sul contorno del corpo e della bicicletta nonché movimenti ciclistici normali; L'AEB non rileva un ciclista in arrivo come obiettivo.
- L'AEB non è sempre in grado di rilevare veicoli, ciclisti o pedoni, e il sistema potrebbe generare frenate non necessarie automaticamente o non funzionare per una varietà di motivi; L'AEB è solo un sistema di assistenza alla guida per ridurre la gravità della collisione, non è sempre possibile evitare completamente la collisione nell'intervallo di velocità.

### Precauzioni per il sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB)

- L'AEB non può violare le leggi della fisica e ha certe limitazioni. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo ed essere pienamente responsabile del veicolo.
- Il conducente controlla la velocità e la distanza dal veicolo che precede in base alle condizioni meteorologiche, alle condizioni della superficie stradale, alle condizioni del traffico, ecc.
- L'AEB non reagisce agli animali, ai veicoli in attraversamento, ai veicoli in arrivo, alle biciclette e ai pedoni.
- Le prestazioni del sistema possono essere notevolmente limitate per obiettivi che tagliano rapidamente la corsia, obiettivi rilevati dopo che il veicolo cambia corsia e obiettivi in curva.
- Allacciare tutte le cinture di sicurezza e fissare tutti i carichi per evitare pericoli quando l'AEB è attivato.
- Quando l'AEB è malfunzionante, l'indicatore giallo "  " nel quadro strumenti rimane acceso, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
- Quando si ispeziona il veicolo utilizzando un tester a rulli, FCW e AEB devono essere disattivati.
- Quando si installa una ruota di scorta non a grandezza naturale, si consiglia al cliente di spegnere FCW e AEB e di sostituire tempestivamente gli pneumatici a grandezza naturale del veicolo originale.
- In alcune circostanze speciali, l'AEB può eseguire avvisi e frenate non necessari, come attraversare la carreggiata della strada, entrare nella svolta del parcheggio sotterraneo, ecc. Alcune circostanze influenzeranno e indeboliranno la rilevazione del sensore, cose come un tunnel, luce del veicolo in arrivo, riflesso della strada scivolosa.
- Telecamera sono installate dietro il parabrezza; Si prega di notare che la vista del sensore non deve essere coperta da inquinanti, e le zone anteriori o circostanti non devono essere modificate. Soprattutto, quando il sensore è completamente coperto di neve, la funzione del sistema verrà disattivata. Le prestazioni dell'AEB possono essere ridotte o la sua funzione fallisce a causa della vibrazione o della collisione del sensore. In questo caso, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per la ricalibrazione dei sensori il prima possibile.

Le precauzioni sopra menzionate non coprono tutte le circostanze che possono influenzare il normale azionamento dell'AEB. La funzione AEB potrebbe non portare l'effetto previsto a causa di altre ragioni. Il conducente deve sempre assumersi la piena responsabilità del controllo del veicolo in qualsiasi momento.

### 5-9. Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)

Sistema dell'assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA) (se equipaggiato)

#### Introduzione

TJA / ICA rileva la linea di terra attraverso la telecamera anteriore per eseguire il controllo verticale e orizzontale del veicolo, fornendo assistenza alla guida e riducendo il carico di lavoro del conducente in un ambiente di guida monotono o nel traffico intenso.



**Attivazione/disattivazione funzione:**  
Quando il TJA / ICA è in stato di pre-attivazione o attivazione, premere brevemente l'interruttore TJA / ICA per attivare / disattivare il TJA / ICA.

**Funzione di commutazione della modalità:** Quando l'ACC è in stato di pre-crociera o crociera, o quando il TJA / ICA è in stato di pre-attivazione o attivazione, premere a lungo l'interruttore TJA / ICA per passare tra le modalità ACC e TJA / ICA.

Se le condizioni di attivazione del TJA / ICA non sono soddisfatte in questo momento, l'indicatore grigio "⊕" sul quadro strumenti rimane acceso; se le condizioni di attivazione del TJA / ICA sono soddisfatte in questo momento, l'indicatore verde "⊕" sul quadro strumenti rimane acceso.

Il TJA viene utilizzato quando la velocità è inferiore a 60 km/h: Il veicolo sarà mantenuto vicino al centro della corsia. Se non viene rilevata alcuna linea di corsia, il veicolo segue il veicolo che precede come obiettivo di guida. Se non viene rilevata né la linea di corsia né il veicolo target, il TJA verrà disattivato.

L'ICA viene utilizzato quando la velocità è compresa tra 60 km/h e 165 km/h: Il veicolo sarà mantenuto vicino al centro della corsia. Se non viene rilevata alcuna linea di corsia, l'ICA verrà disattivato indipendentemente dal fatto che ci sia un veicolo target davanti.

#### Indicatore del sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)

Quando è pre-attivato, l'indicatore grigio "⊕" sul quadro strumenti rimane acceso.

Quando è attivato, l'indicatore verde "⊕" sul quadro strumenti rimane acceso.

Quando c'è un guasto, l'indicatore giallo "⚠" sul quadro strumenti rimane acceso.

### Limite di funzione


Il TJA / ICA potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- Pedale dell'acceleratore è premuto.
- Il pedale del freno è premuto.
- Esiste qualsiasi condizione di uscita per l'ACC.
- Corsie eccessivamente strette o larghe.
- Raggio di curvatura della corsia troppo piccolo.
- La linea di corsia non è rilevata.
- Il conducente ruota attivamente il volante.
- Mani staccate dal volante.
- La luce di segnalazione di direzione è accesa.
- La luce di emergenza è accesa.
- Il veicolo è fermo.

#### AVVERTENZA

- Il TJA / ICA offre solo assistenza. Potrebbe non funzionare correttamente in alcune condizioni di guida, condizioni meteorologiche, condizioni del traffico o condizioni stradali.
- Il conducente deve controllare il veicolo, azionare come necessario durante tutto il processo di guida.
- Il sistema potrebbe non essere disponibile in condizioni speciali (come le strade desertiche).

### Consigliato l'uso del sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)

Quando il sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA)/sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA) monitora che la velocità del veicolo è superiore a 60 km/h, la linea stradale attuale è chiara e continua a esistere, e il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo (ACC) è in stato di crociera, l'indicatore verde "" sul quadro strumenti rimane acceso. Dopo un certo periodo di tempo, uno schermo pop-up sul quadro strumenti avvisa "Le condizioni stradali sono buone, si consiglia di attivare il controllo di crociera intelligente".

### Promemoria di uscita del sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)

Quando il TJA / ICA esce dallo stato di attivazione, il sistema invia un suono di allarme e uno schermo pop-up sul quadro strumenti avvisa "Il controllo di crociera intelligente è uscito, si prega di prestare attenzione" per informare il conducente che la funzione è uscita.


Quando il promemoria di uscita del controllo di crociera intelligente è impostato su on nel sistema audio, il quadro strumenti visualizzerà un

## 5. Assistenza Alla Guida

promemoria a comparsa quando il sistema TJA e il sistema ICA escono; Quando il promemoria di uscita del controllo di crociera intelligente è disattivato, il quadro strumenti non visualizzerà l'avviso a comparsa quando il sistema esce.

### **Precauzioni per il sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)**

Per l'uso del TJA / ICA, si prega di leggere attentamente le seguenti precauzioni:

- Il TJA / ICA è un sistema di assistenza alla guida, che non può violare le leggi della fisica e ha alcune limitazioni. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo ed essere pienamente responsabile del veicolo.
- Il controllo longitudinale del TJA / ICA è eseguito dall'ACC, il controllo laterale del TJA / ICA è eseguito dal LKA, tutte le precauzioni per ACC e LDP sono anche applicabili al sistema.
- Il TJA / ICA non fornisce una funzione di guida automatica e non consente la guida senza mani. Il conducente deve essere pronto a controllare il veicolo in qualsiasi momento per garantire la sicurezza nelle condizioni di svolta, attraversamento, fusione in una corsia e taglio del veicolo davanti.
- Le prestazioni del TJA / ICA sono influenzate dal tempo, dall'illuminazione e dalla definizione delle linee di corsia, con un significativo degrado delle prestazioni o addirittura perdita di funzione in caso di illuminazione posteriore, tramonto, notte, superficie stradale coperta di neve e ghiaccio e linee di corsia non chiare a causa dell'usura della superficie.
- Quando il TJA / ICA è malfunzionante, l'indicatore giallo "" nel quadro strumenti si accende, in questo momento, la funzione TJA / ICA non funziona, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.

Le precauzioni sopra menzionate non coprono tutte le circostanze che potrebbero influire sul normale azionamento del sistema. La funzione del sistema potrebbe non portare l'effetto previsto per altre ragioni. Il conducente deve sempre assumersi la piena responsabilità del controllo del veicolo in qualsiasi momento.

### 5-10. Sistema di prevenzione intelligente

#### Sistema di evitazione intelligente (se equipaggiato)

#### **Introduzione**

Sotto il controllo attivo del sistema dell'assistenza negli ingorghi stradali (TJA)/ sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA) (cioè guida in corsia), quando la velocità del veicolo è compresa tra 60 e 130 km/h e sta per superare un veicolo più grande (come un camion, un autobus) nella corsia

adiacente, il sistema controlla il veicolo per muoversi in modo appropriato lateralmente per tenerlo lontano dal veicolo grande fino a quando il sorpasso non è completato.

### LETTO

Il sistema di evitazione intelligente può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".

## 5-11. Sistema di informazioni per la partenza

### Sistema di informazioni per la partenza (se equipaggiato)

#### Introduzione

Il sistema di informazioni per la partenza consente all'utente di rilassarsi e concentrarsi su altre cose oltre alla guida quando il veicolo è in fila agli incroci controllati dai semafori o alle strade congestionate, e assiste il conducente a riprendere la guida in tempo quando l'ambiente del traffico cambia.

■ Se il veicolo è in attesa di fila ad incroci controllati dai semafori o strade congestionate, quando sono soddisfatte le seguenti condizioni, il sistema emetterà un allarme e il quadro strumenti visualizzerà che il veicolo che precede si muove, ricordando al conducente di riprendere la guida:

- Rilevare che un veicolo che precede sta partire.
- Il veicolo è fermo.
- L'ACC non è attivato.

### LETTO

- Il sistema di informazioni per la partenza può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".
- Quando il veicolo è in attesa di fila, se un altro veicolo si inserisce tra il proprio veicolo e quello che precede, il sistema di informazioni per la partenza abbandona il target del veicolo originale e seleziona il nuovo veicolo come nuovo target.

## 5-12. Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)

### Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) (se equipaggiato)

#### Introduzione

Il TPMS è una configurazione di sicurezza attiva e può monitorare la pressione e la temperatura degli pneumatici in tempo reale e le informazioni possono essere verificate tramite l'area di visualizzazione delle informazioni. Quando la pressione degli pneumatici è troppo bassa o la temperatura è

## 5. Assistenza Alla Guida

troppo alta, il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici emette un allarme.



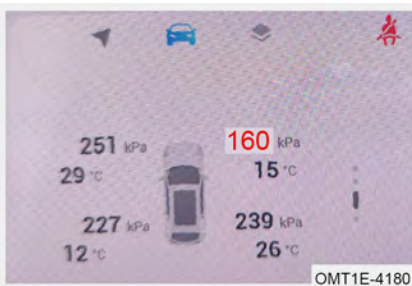
Quando la velocità di guida del veicolo è superiore a 30 km/h e il tempo di guida continuo è superiore a 45 secondi, il quadro strumenti può visualizzare i valori di pressione e temperatura degli pneumatici in tempo reale.

Quando la velocità è superiore a 25 km/h per un certo periodo di tempo, i valori di pressione e temperatura degli pneumatici saranno visualizzati sul quadro strumenti in tempo reale; La potenza del veicolo viene passata dalla modalità OFF alla modalità ON (senza spegnimento), i valori di pressione e temperatura degli pneumatici saranno visualizzati anche sul quadro strumenti. Quando la velocità è superiore a 25 km/h, se il TPMS non ha ricevuto segnali a radiofrequenza da uno o più sensori dopo alcuni minuti, verrà visualizzato un avviso di malfunzionamento del sistema e l'indicatore giallo "(!)" sul quadro strumenti si accenderà.

### LETTO

Le fonti comuni di interferenza radio includono l'alimentazione del veicolo, il registratore di guida, il purificatore d'aria, la tessera di accesso, il telecomando, la stazione base del cellulare, la torre TV, ecc.

### Avviso di bassa pressione



Quando la pressione degli pneumatici è inferiore a 192 bar e la velocità non è inferiore a 25 km/h per un periodo di tempo, il sistema invierà un avviso di bassa pressione, il simbolo della ruota corrispondente lampeggerà, il valore attuale della pressione degli pneumatici verrà visualizzato e l'indicatore giallo "(!)" sul quadro strumenti rimarrà acceso.

Quando l'alimentazione del veicolo viene attivata da OFF a ON e la pressione degli pneumatici è inferiore a 192 bar, il sistema invierà un avviso di bassa pressione, il simbolo della ruota corrispondente lampeggerà, il valore attuale della pressione degli pneumatici verrà visualizzato e l'indicatore giallo "(!)" sul quadro strumenti rimarrà acceso.

Quando si verifica un avviso di bassa pressione, gonfiare il pneumatico a 233 bar il prima possibile. Dopo che il veicolo è stato guidato a una velocità non inferiore a 25 km/h per un periodo di tempo, l'avviso di bassa pressione verrà automaticamente annullato.

#### LETTO

- Una bassa pressione degli pneumatici aumenterà il consumo di carburante e aggraverà l'usura degli pneumatici. Una grave usura degli pneumatici potrebbe causare il rischio di scoppio degli pneumatici.
- Quando la pressione degli pneumatici è troppo bassa, ispezionare le cause della perdita d'aria. Contattare la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile, se necessario.

### Avviso di alta temperatura



Quando la temperatura degli pneumatici è superiore a 85°C e la velocità non è inferiore a 25 km/h per un periodo di tempo, il sistema invierà un avviso di alta temperatura, il simbolo della ruota corrispondente lampeggerà, il valore attuale della temperatura degli pneumatici verrà visualizzato e l'indicatore giallo "⚠" sul quadro strumenti rimarrà acceso.

Quando la potenza del veicolo viene passata dalla modalità OFF alla modalità ON, se la temperatura degli pneumatici sul quadro strumenti è superiore a 85°C, il sistema invierà un avviso di alta temperatura.

Quando l'alimentazione del veicolo viene attivata da OFF a ON e la temperatura degli pneumatici è superiore a 85°C, il sistema invierà un avviso di alta temperatura, il simbolo della ruota corrispondente lampeggerà, il valore attuale della temperatura degli pneumatici verrà visualizzato e l'indicatore giallo "⚠" sul quadro strumenti rimarrà acceso.

Quando si verifica un avviso di alta temperatura, dopo che la temperatura degli pneumatici è inferiore a 80°C e il veicolo è stato guidato a una velocità non inferiore a 25 km/h per un periodo di tempo, l'avviso di alta temperatura verrà automaticamente annullato.

### CAUTELA

- Quando si verifica un avviso di alta temperatura, fermarsi immediatamente per raffreddare naturalmente gli pneumatici. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti.
- Quando la temperatura degli pneumatici è troppo alta, non potrebbe essere raffreddata versando acqua fredda, poiché ciò potrebbe danneggiare il pneumatico, causando un incidente.
- Quando la temperatura degli pneumatici è troppo alta, contattare la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile, se necessario.

### Limite di funzione

Il TPMS può inviare un avviso di malfunzionamento del sistema nelle seguenti condizioni:

- L'apprendimento della configurazione del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici non viene eseguito dopo la sostituzione delle ruote (inclusa la ruota di scorta).
- Il sensore può essere influenzato a causa della schermatura elettromagnetica causata dall'installazione delle catene da neve per pneumatici, influenzando il corretto azionamento del TPMS.
- Il sensore di pressione degli pneumatici o altri componenti sono stati danneggiati, contattare la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile, se necessario.
- Il TPMS potrebbe non azionare a causa di interferenze radio; E potrebbe essere temporaneamente interferito a causa di forti segnali radio elettromagnetici con la stessa frequenza (433 MHZ).
- Il TPMS potrebbe non funzionare correttamente a causa dell'interferenza di apparecchiature elettroniche (apparecchiatura fuori standard) installate sul veicolo, causando falsi allarmi.

## 5-13. Sistema di monitoraggio del conducente

### Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se equipaggiato)

DMS (Il sistema di monitoraggio del conducente) utilizza la telecamera a infrarossi disposta nell'abitacolo per monitorare in tempo reale lo stato di guida del conducente e raccoglie l'immagine del suo volto (come sbadigli, occhi chiusi, annuire, ecc.) e le informazioni sull'area della linea di vista in tempo reale, valutando lo stato del conducente in tempo reale. La telecamera cattura solo il volto del conducente, non cattura il resto del veicolo. Le informazioni del volto acquisite non saranno utilizzate per l'identificazione personale e non saranno memorizzate. Il sistema è abilitato per impostazione predefinita.

### ■ Funzione principale

1. Determinare se il conducente è affaticato monitorando l'espressione facciale, la chiusura degli occhi, la frequenza di lampeggio, ecc. del conducente. Quando rilevano che il conducente è in uno stato di affaticamento, la finestra a comparsa visualizzerà sul quadro strumenti e un suono di allarme;
2. Determinare dove il conducente sta guardando e se il conducente è distratto tracciando la linea di vista del conducente. Quando il conducente viene rilevato distratto, la finestra a comparsa verrà visualizzata sul quadro strumenti e un suono di allarme;
3. Il sistema è abilitato per impostazione predefinita ogni volta che il veicolo viene avviato e può essere disattivato manualmente sullo schermo dell'unità principale. Dopo ogni accensione, il sistema eseguirà l'auto-controllo, quando la telecamera è bloccata o il sistema è in malfunzionamento, il prompt corrispondente verrà visualizzato sul quadro strumenti.

#### CAUTELA

- Il DMS può essere impostato nel sistema audio. Per dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".
- Quando il sistema di monitoraggio del conducente è attivato, l'indicatore "DMS" sul misuratore si accende; quando il sistema di monitoraggio del conducente è anomalo, l'indicatore "DMS" sul misuratore si accende. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
- Quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h, il sistema di monitoraggio del conducente emetterà un allarme quando il sistema rileva che il conducente è in uno stato di guida affaticato.
- Quando la velocità del veicolo è superiore a 20 km/h, il sistema di monitoraggio del conducente emetterà un allarme quando il sistema rileva che il conducente è distratto o non risponde al promemoria.

#### AVVERTENZA

Il sistema di monitoraggio della fatica del conducente è solo uno strumento ausiliario. In ogni caso, il conducente dovrebbe essere responsabile della sicurezza del veicolo. Affaticamento e guida distratta sono severamente vietati. Si deve sempre concentrarsi sulla guida con attenzione.

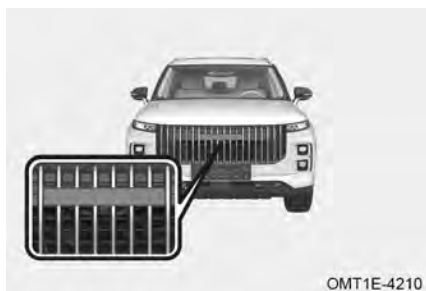
### 5-14. Sistema di assistenza al parcheggio

#### Sistema di monitoraggio panoramico (se equipaggiato)

##### Introduzione

Il sistema di monitoraggio panoramico raccoglie l'immagine della vista circostante del veicolo attraverso quattro telecamere e visualizza la vista circostante e la guida al suolo tramite l'unità principale audio, fornendo sicurezza e facilità di parcheggio per il conducente.

##### Disposizione della telecamera



Posizione di installazione della telecamera anteriore: situata alla griglia di aspirazione del paraurti anteriore.



Posizione di installazione delle telecamere sinistra / destra: situata nella parte inferiore degli specchietti retrovisori esterni sinistro / destro.



Posizione di installazione della telecamera posteriore: situata nella parte centrale sopra la targa posteriore.

## Metodo di utilizzo



### ■ Accesso al monitor panoramico

Quando il veicolo è in stato di READY, e la velocità del veicolo è di 30 km/h o inferiore:

Spostare la leva del cambio in posizione R per accedere al sistema di monitoraggio panoramico.

Cliccare sull'interruttore del monitor panoramico sul sistema audio per accedere al sistema di monitoraggio panoramico.

Accede al sistema di monitoraggio panoramico quando si svolta con un grande angolo (è necessario attivare il monitor panoramico quando si svolta nelle impostazioni del monitor panoramico).

Accede al sistema di monitoraggio panoramico quando si accendono le luci di segnalazione di direzione sinistra/destra (è necessario attivare il monitor con vista panoramica quando si utilizzano le luci di direzione nelle impostazioni del monitor con vista panoramica).

### ■ Uscita dal monitor panoramico

Quando la velocità è superiore a 30 km/h, esce dal sistema di monitoraggio panoramico.

Dopo aver commutato l'alimentazione del veicolo in modalità OFF, esce dal sistema di monitoraggio panoramico.

Quando il sistema di monitoraggio panoramico viene attivato ricevendo il segnale di distanza dall'ostacolo del radar di parcheggio, muovere la leva del cambio in posizione N/P o non ci sono informazioni sulla distanza dall'ostacolo, dopo 15 secondi esce dal sistema di monitoraggio panoramico.

Quando il sistema di monitoraggio panoramico viene attivato dalla posizione R, muovere la leva del cambio dalla posizione R per uscire dal sistema di monitoraggio panoramico dopo 15 secondi.

Quando il sistema di monitoraggio panoramico viene attivato dall'interruttore del monitor panoramico, cliccare di nuovo sull'interruttore per uscire dal sistema di monitoraggio panoramico.

Quando il sistema di monitoraggio panoramico viene attivato dalle luci di segnalazione di direzione sinistra/destra, spegnere le luci di segnalazione di direzione sinistra/destra per uscire dal sistema di monitoraggio panoramico.

### CAUTELA

Il sistema di monitoraggio panoramico fornisce convenienza nell'assistenza alla guida, ma l'oggetto nell'immagine non riflette le dimensioni reali e la distanza dall'ostacolo. Rispetto all'immagine reale, l'immagine ha un piccolo ritardo e un angolo cieco. Pertanto, la funzione panoramica non sostituisce l'azionamento e il giudizio del conducente. Il conducente deve prestare attenzione all'ambiente circostante e guidare in sicurezza durante l'accensione/spegnimento e l'uso della funzione.

### Commutazione di vista



#### **1** Pulsante di chiusura

Quando la posizione della marcia non è in R, è possibile uscire dal sistema di monitoraggio panoramico utilizzando il pulsante di chiusura.

#### **2** Pulsante vista 2D

La visualizzazione unilaterale anteriore/posteriore/sinistra/destra + vista giuntata e la visualizzazione unilaterale possono essere cambiate.

#### **3** Pulsante vista 3D

Cliccare sul pulsante dell'angolo di visualizzazione specifico intorno alla vista dall'alto del veicolo per cambiare la vista 3D corrispondente. La vista 3D può essere cambiata in qualsiasi angolo di visualizzazione scorrendo.

#### **4** Pulsante di impostazione

Fare clic per far comparire il menu delle impostazioni.

#### **5** Pulsante vista grandangolare

Eseguire la correzione della distorsione sulle viste anteriore/posteriore e unirle in una vista grandangolare.

#### **6** Pulsante vista laterale ruota

La vista laterale della ruota + vista giuntata e la vista laterale della ruota possono essere cambiate.

Nota: Per tutte le immagini visualizzate, faccia riferimento al veicolo reale.

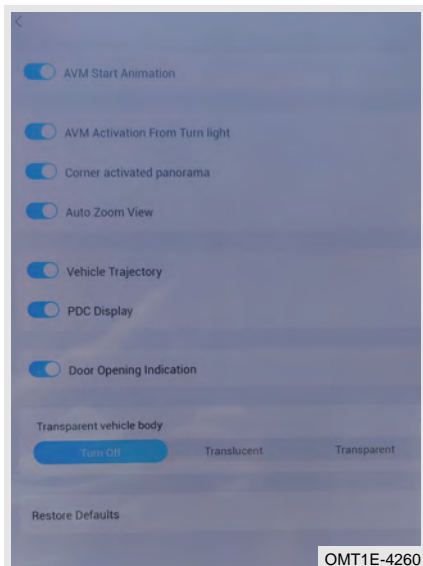
 LETTO

Il sistema di monitoraggio panoramico è molto utile per il parcheggio e la guida sicura. Si consiglia di familiarizzare con questa funzione in anticipo in un'area aperta e conveniente.

 CAUTELA

- Non graffiare l'obiettivo quando si pulisce lo sporco o la neve sulla superficie della telecamera.
- Prima di utilizzare il sistema di monitoraggio panoramico, assicurarsi di estendere gli specchietti retrovisori esterni e chiudere saldamente il portellone posteriore.
- La distanza dell'oggetto vista dal sistema di monitoraggio panoramico è diversa dalla distanza reale.
- Non posizionare alcun oggetto sulla telecamera del sistema di monitoraggio panoramico.
- Il sistema di monitoraggio panoramico è stato calibrato professionalmente prima di lasciare la fabbrica. Qualsiasi rimozione/installazione e cambiamenti nella posizione e nell'angolo di installazione della telecamera senza autorizzazione possono influenzare la funzione e l'effetto del sistema di monitoraggio panoramico.
- Il sistema di monitoraggio panoramico fornisce convenienza nell'assistenza alla guida, ma l'oggetto nell'immagine non riflette le dimensioni reali e la distanza dall'ostacolo. Rispetto all'immagine reale, l'immagine ha un piccolo ritardo e un punto cieco. Pertanto, la funzione panoramica non sostituisce l'azionamento e il giudizio del conducente. Il conducente deve prestare attenzione all'ambiente circostante e guidare in sicurezza durante l'accensione/spegnimento e l'uso della funzione.

### Impostazione del sistema



[Animazione di avvio AVM]: Quando il conducente accede al sistema di monitoraggio panoramico per la prima volta tramite il pulsante del monitor panoramico, verrà visualizzata la schermo di avvio del monitor panoramico.

[Attivazione AVM dalla luce di direzione]: Quando l'interruttore della luce di segnalazione di direzione sinistra/destra è acceso, verrà visualizzata la vista 3D del lato posteriore sinistro o destro del veicolo.

[Panorama attivato all'angolo]: Quando l'angolo del volante è superiore a 190°, verrà visualizzata la vista 3D del lato posteriore sinistro o destro del veicolo.

[Vista con zoom automatico] Entra automaticamente nella vista vicina in base alla distanza dall'ostacolo.

[Traiettoria del veicolo]: Muovere la leva del cambio in R per accedere al monitor panoramico, caricare la linea guida della corsia statica/dinamica e la linea della traccia della ruota.

[Display PDC]: Accendere il display del radar di parcheggio.

[Indicazione apertura porta]: Indica lo stato del vano motore, del tetto apribile, delle quattro porte e del vano bagagli.

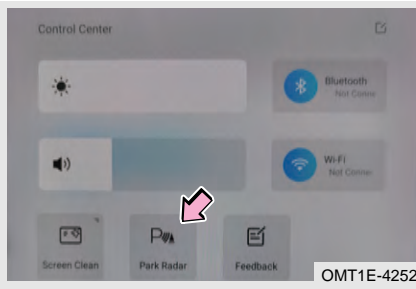
[Corpo del veicolo trasparente]: Impostare la trasparenza del modello di veicolo.

[Ripristina predefiniti]: Reimpostare le impostazioni predefinite.

### Sistema radar di parcheggio

#### Introduzione

Il sistema di radar di parcheggio è un dispositivo di rilevamento radar, adotta sensori radar per rilevare se ci sono ostacoli davanti/dietro al veicolo e la distanza dagli ostacoli. Il conducente viene avvisato dal sistema audio, dall'allarme sonoro, ecc., per assisterlo nel parcheggiare in modo sicuro e facile.



Quando il veicolo è in stato di READY, scorrere verso il basso dal bordo superiore destro dello schermo del sistema audio, fare clic sul pulsante del radar di parcheggio, il sistema di radar di parcheggio si accende; quando la leva del cambio non è in R, fare clic di nuovo sul pulsante del radar di parcheggio per uscire.

### Metodo di utilizzo

Quando il veicolo è in stato di READY, premere l'interruttore del radar di parcheggio sul sistema audio o muovere la leva del cambio in posizione R, il sistema di radar di parcheggio si attiva, ogni volta che il sistema di radar di parcheggio viene attivato, se il sistema di radar di parcheggio è normale, l'indicatore di stato del sistema di radar di parcheggio si accende e il sistema inizia a rilevare la distanza nello stesso momento; Quando un sensore radar rileva un ostacolo, il sistema audio visualizzerà la distanza dall'ostacolo (zone rosse, gialle, verdi) accompagnata da un suono di allarme.

Quando il veicolo è in movimento in avanti e il sistema radar di retromarcia è attivato, quando la velocità del veicolo supera 15 km/h, i sensori anteriori e posteriori del sistema radar di retromarcia smettono di funzionare. Se la velocità del veicolo è meno di 15 km/h, il sistema radar di parcheggio non si ripristina, il sistema radar di parcheggio può essere acceso / spento premendo l'interruttore del radar di parcheggio.

Nota: Se ci sono malfunzionamenti nel sistema radar di parcheggio, emetterà un suono lungo di 2s, e poi continuerà a visualizzare le informazioni di guasti fino a quando non viene risolto.

### LETTO

- La distanza di monitoraggio è la distanza verticale più breve tra l'ostacolo e il sensore radar.
- In stato di attivazione del radar anteriore, quando si applica il freno di stazionamento, l'unità principale audio visualizzerà solo le informazioni sull'arco e non emetterà alcun suono di avviso.
- Per i modelli con 8 sensori, spostare la leva del cambio in posizione R per attivare il sistema radar di parcheggio (indipendentemente dal fatto che il sistema radar di parcheggio sia acceso prima di spostare la leva del cambio in posizione R), il sistema radar di parcheggio ancora in funzione quando si sposta in altre posizioni.

### CAUTELA

- Per gli ostacoli fuori dal raggio di rilevamento, i sensori radar non danno un avviso.
- Quando ci si muove, essere consapevoli che i sensori radar di retromarcia sull'altro lato potrebbero avvicinarsi ad altri ostacoli.

### Limite di funzione

Il sistema radar di parcheggio potrebbe non funzionare normalmente nelle seguenti condizioni:

- Quando il veicolo è su una discesa ripida.
- Quando si guida sulla neve o sotto la pioggia.
- Oggetti bassi come rocce, ecc. non possono essere rilevati.
- Oggetti che sono più alti del paraurti non possono essere rilevati.
- Oggetti sottili come fili, recinzioni e corde, ecc. non possono essere rilevati.
- Quando il veicolo è dotato di una radio ad alta frequenza o un'antenna è in uso.
- Quando le superfici dei sensori radar sono congelate, non rileveranno alcun ostacolo.
- Quando i sensori radar sono coperti di sporco, neve o fango, potrebbero non rilevare ostacoli.
- Oggetti che assorbono facilmente le onde ultrasoniche come neve morbida, cotone, spugna, ecc. non possono essere rilevati.
- Quando ci sono rumori vicino al veicolo, come clacson dei veicoli, motori di motociclette, freni ad aria di grandi veicoli o altri rumori forti che producono onde ultrasoniche.
- Se gli ostacoli vengono rilevati da più sensori radar, le distanze tra ciascun sensore radar e gli ostacoli vengono visualizzate simultaneamente sull'unità principale audio e il sistema suona in base all'ostacolo più vicino.

### Pulizia del sensore radar



Quando si lava il veicolo, utilizzare un panno morbido o acqua (a bassa pressione) per lavare via corpi estranei come neve, fango e polvere sulla superficie del sensore radar.

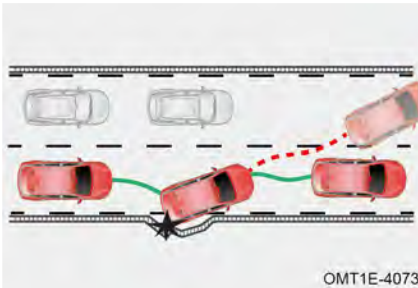
Flussi d'acqua ad alta pressione come pistole ad acqua o grandi forze esterne possono causare danni ai sensori radar. Non pizzicare o colpire i sensori radar, poiché ciò potrebbe causare al sensore radar di non azionare normalmente.

Se il cicalino non suona durante la retromarcia, verificare quanto segue:

- Se ci sono corpi estranei sulla superficie del sensore radar.
- I sensori radar non possono rilevare fili e recinzioni. Verificare se la superficie del sensore radar è congelata.
- Se il veicolo è stato parcheggiato per un lungo periodo in tempo caldo o freddo.
- Se non è possibile trovare la causa, contattare la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.

### 5-15. Sistema di frenata multicolisione (MCB)

#### Sistema di freno multicolisione (MCB) (se equipaggiato)



Quando il sistema di frenata multicolisione rileva che il veicolo è stato coinvolto in una collisione, il sistema di controllo elettronico della stabilità esegue una frenata attiva e decelera il veicolo per prevenire ulteriori collisioni. Durante il processo di frenata, può comunque mantenere il controllo del veicolo, il che può garantire ulteriormente la sicurezza propria e dei passanti.

#### Limite di funzione

Nelle seguenti condizioni, il sistema di frenata multicolisione potrebbe non azionare correttamente:

- Quando c'è un malfunzionamento nel sistema di airbag.
- Quando c'è un malfunzionamento nel sistema di controllo elettronico della stabilità.
- Quando il sistema di controllo elettronico della stabilità è spento.

### 5-16. Sistema di display Head-up (HUD)

#### Sistema di display Head-up (HUD) (se equipaggiato)

Il sistema di display Head-up (HUD) può proiettare informazioni di guida (come la velocità del veicolo, il chilometraggio di guida), informazioni di navigazione, il sistema di assistenza alla guida e altre informazioni sul parabrezza anteriore, che è un'area visiva efficace all'interno del campo visivo del conducente, in modo che il conducente possa vedere le informazioni del veicolo durante la guida normale senza abbassare la testa.

## 5. Assistenza Alla Guida



Quando l'HUD è acceso, un'immagine virtuale viene formata di fronte al campo visivo del conducente per visualizzare la corrispondente velocità del veicolo, il chilometraggio di guida e altre informazioni.



Dopo che il sistema HUD è impostato per l'accensione nell'unità principale, possono essere eseguite le seguenti impostazioni: Regolazione del volante HUD on/off, regolazione della luminosità, regolazione dell'altezza, modalità neve on/off, visualizzazione delle informazioni HUD (ADAS / Bluetooth / navigazione) e ripristino delle impostazioni predefinite.

### LETTO

Si consiglia al conducente di utilizzare la modalità neve in condizioni di neve o quando la visibilità non è molto buona.

### CAUTELA

- In alcune condizioni meteorologiche speciali (come pioggia, neve, forte luce solare), le informazioni dell'HUD potrebbero essere poco chiare o disturbate.
- Quando la posizione dell'HUD è bloccata, il sistema HUD non può essere utilizzato.
- La pellicola del parabrezza anteriore potrebbe influenzare la luminosità delle informazioni dell'HUD.
- Se il conducente indossa occhiali da sole polarizzati, c'è il rischio di non riuscire a vedere le informazioni dell'HUD.

## 5-17. Registratore di guida (DVR)

**Registratore di guida (DVR)(se equipaggiato)**

Il registratore di guida è uno strumento che registra immagini, suoni e altre informazioni pertinenti durante la guida. Può registrare l'immagine video e il suono dell'intero processo di guida, fornendo prove per incidenti stradali. Chi ama la guida automatica può anche usarlo per registrare il processo di guida.



OMT1E-4061

Si prega di inserire la scheda TF di classe 10 o superiore prima dell'accensione, e il formato della partizione della scheda è FAT32.

**Connessione e visualizzazione del registratore di guida**

OMT1E-4065

Il registratore di guida è collegato all'unità principale tramite WiFi e viene visualizzato e azionato sull'unità principale. Fare clic sull'applicazione del registratore di guida per accedere allo schermo in tempo reale. Scorri verso l'interno dal bordo sinistro/destro dello schermo per tornare.

**LETTO**

- C'è un certo ritardo nella trasmissione WiFi, quindi lo schermo in tempo reale visualizzato sull'unità principale ha un certo ritardo rispetto allo schermo effettivo davanti al veicolo visto dagli occhi umani.
- La connessione WiFi tra l'unità principale e il registratore di guida potrebbe essere interrotta dopo aver abbandonato il registratore di guida. Quando si clicca di nuovo sull'applicazione del registratore di guida, deve riconnettersi a Wi-Fi. Questo processo richiederà un certo tempo. Per favore, aspetta un po'.


**Registrazione normale**

- Avvia il veicolo, il registratore di guida inizia a registrare, il punto rosso al centro dello schermo in tempo reale sull'unità principale lampeggia, e viene visualizzato "REC". E il tempo al centro dello schermo aumenta di secondi.

## 5. Assistenza Alla Guida

- La registrazione normale viene registrata e memorizzata nella cartella video normale a sezioni. Quando la cartella video normale è piena, il video registrato più vecchio verrà sovrascritto automaticamente.

### LETTO

Fare clic su "  " sulla schermata in tempo reale dell'unità principale per attivare/disattivare la registrazione del suono che è disattivata per impostazione predefinita. Alcuni modelli di configurazione non hanno la funzione di registrazione. Fare riferimento alla configurazione effettiva del veicolo.

### CAUTELA

Non scollegare la scheda TF direttamente durante la registrazione video. Se è necessario scollegare la scheda TF, interrompere la registrazione o spegnere DVR prima di scollegare.

#### ■ Registrazione di emergenza

- Quando DVR è in normale stato operativo, se il veicolo è coinvolto in una collisione, DVR non è danneggiato e questa funzione è attivata, DVR registrerà automaticamente il video per 10 s prima e dopo la collisione separatamente.
- La registrazione di emergenza viene registrata e memorizzata nella cartella video di emergenza. Quando la cartella video di emergenza è piena, il video registrato più vecchio verrà sovrascritto automaticamente, mentre l'unità principale visualizzerà un testo: La cartella video di emergenza del registratore di guida è piena ed è stata sottoposta in ciclo di copertura, si prega di controllare in tempo.

### LETTO

In caso di collisione accidentale, i file video di emergenza non sono garantiti in ogni collisione a causa dell'insufficiente intensità della collisione o altri fattori. Se non viene generato alcun video di emergenza, puoi trovare il segmento video quando si verifica l'incidente nella cartella video normale.

#### ■ Monitoraggio del parcheggio

- Con il motore è spento, se il veicolo è coinvolto in una collisione, DVR non è danneggiato e questa funzione è attivata, DVR verrà attivato e registrato automaticamente per 20 s e poi si spegne.
- Il monitoraggio del parcheggio viene registrato e memorizzato nella cartella video di emergenza. Quando la cartella video di emergenza è piena, il video registrato più vecchio verrà sovrascritto automaticamente, mentre l'unità principale visualizzerà un testo: La cartella video di emergenza del registratore di guida è piena.

 LETTO

- La funzione di monitoraggio del parcheggio è attivata per impostazione predefinita e l'utente può spegnere/accendere la funzione di monitoraggio del parcheggio nell'unità principale.
- Quando la carica della batteria è inferiore a un certo valore di tensione e la funzione di monitoraggio del parcheggio è attivata, il registratore di guida non potrebbe essere abilitato tramite vibrazione.
- In caso di collisione accidentale, l'intensità della collisione potrebbe essere insufficiente o potrebbero esserci altri fattori, il che non garantisce che il registratore di guida possa essere abilitato ogni volta per registrare il video.

■ Scattare foto e catturare istantanee

- Fare clic su "📷" per scattare foto, una foto alla volta.
- Quando il pulsante personalizzato del volante "☆" è impostato su istantanea da DVR, il pulsante "☆" può essere premuto per istantanea.

■ Riproduzione di foto/video

Fare clic su album nella schermata in tempo reale dell'unità principale per visualizzare il video, il video di emergenza e le foto nella scheda di memoria.

 LETTO

- Nel video o nel video di emergenza, scorri su e giù, seleziona e fare clic su un video per accedere alla schermata di riproduzione e riprodurre il video. Puoi mettere in pausa, continuare, passare al video precedente/successivo e cancellare il video.
- Nell'interfaccia dell'elenco dei file video, premi a lungo un video, apparirà un piccolo cerchio nell'angolo in alto a destra della miniatura del video, con "✓" che indica che il video è selezionato, è consentita la scelta multipla o singola, fare clic su Elimina per cancellare il video selezionato. Il video cancellato non è recuperabile.
- Durante la registrazione video, quando l'interruttore di sovrapposizione delle informazioni di guida è ON, puoi vedere la data, l'ora e lo stato di guida durante la registrazione di questo video nella barra delle informazioni della schermata di riproduzione del video.

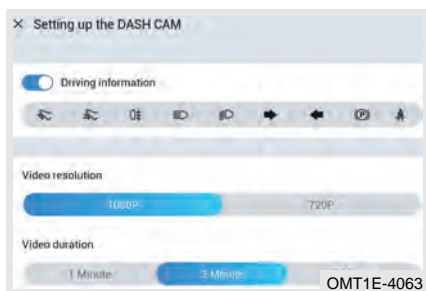
 CAUTELA

Durante il processo di cancellazione di video o foto, non scollegare la scheda TF o spegnere l'alimentazione per evitare di danneggiare la scheda TF.

## 5. Assistenza Alla Guida

### ■ Impostazioni

Puoi accedere alla schermata del menu delle impostazioni del registratore di guida cliccando sul pulsante soft delle impostazioni. Gli elementi di impostazione del registratore di guida includono i seguenti contenuti:



Sovrapposizione delle informazioni di guida: ON (predefinito) / OFF.

Risoluzione video: 1080P (-predefinito), 720P.

Durata video: 1 minuto, 3 minuti (-predefinito), 5 minuti.

Istantanea: Foto, video, foto + video (predefinito).

Sensibilità alla vibrazione: Alta, media (predefinito), bassa.

HDR: ON (predefinito) / OFF.

Monitoraggio del parcheggio: ON (-predefinito) / OFF.

Visualizzare la capacità TF e la scheda di memoria TF potrebbe essere formattata.

Visualizzare il numero di versione hardware e il numero di versione software del registratore e il software del registratore di guida potrebbe essere aggiornato.

Ripristinare l'impostazione predefinita di fabbrica del registratore.

### LETTO

Durante il processo di formattazione della scheda di memoria e l'aggiornamento del software, non scollegare la scheda né spegnere l'alimentazione per evitare di danneggiare la scheda di memoria o il registratore.

## 5-18. Sistema di controllo della forza frenante

## Sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP)

**Introduzione**

L'ESP mantiene la stabilità del veicolo in caso di sovrasterzo o sottosterzo. Quando viene rilevato un sovrasterzo o un sottosterzo, il sistema applica il freno a una o più ruote per migliorare il controllo della stabilità del veicolo. L'ESP estende anche alcune funzioni (come ABS ed EBD, ecc.) per garantire la stabilità laterale durante la guida del veicolo.

**Metodo di utilizzo**

Portare l'alimentazione del veicolo alla modalità ON, scorrere verso il basso dal bordo superiore destro dello schermo del sistema audio, fare clic sull'interruttore ESP OFF per spegnere l'ESP; cliccare di nuovo sull'interruttore ESP OFF per accendere l'ESP.

**LETTO**

- Quando si guida il veicolo per la prima volta, l'ESP è attivato per impostazione predefinita.
- L'ESP non può essere spento durante l'azionamento.

**Indicatore del sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP)**

Quando l'ESP è spento, l'indicatore giallo "OFF" nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando l'ESP è in funzione, l'indicatore giallo "ESP" nel quadro strumenti lampeggia.

Quando l'ESP è malfunzionante, l'indicatore giallo "ESP" nel quadro strumenti rimane acceso.

**LETTO**

Sostituire la ruota di scorta non a grandezza naturale causerà l'allarme anomalo del sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP), tornerà automaticamente alla normalità quando si guida per 1 km dopo aver sostituito lo pneumatico di dimensioni normali.

### AVVERTENZA

- Quando l'ESP è malfunzionante, recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
- Anche quando l'ESP è in funzione, la guida ad alta velocità, le curve strette o le condizioni stradali pessime possono causare incidenti.
- La funzione ESP non garantisce completamente che si possa riprendere il controllo del veicolo se ha perso il controllo a causa di varie situazioni estreme. Anche con l'ESP, seguire sempre le leggi e i regolamenti per evitare incidenti.
- La funzione di assistenza per conducente si basa sull'ESP per la sicurezza. Se ESP è disattivato, molte funzioni dell'assistenza per conducente non saranno disponibili e la luce di malfunzionamento temporaneo potrebbe apparire sul quadro strumenti per indicare che questa funzione non è disponibile (non è un guasto del sistema di assistenza per conducente). Per utilizzare continuamente la funzione di assistenza per conducente, accendere nuovamente la funzione ESP, la funzione di assistenza per conducente si ripristinerà.

### Limite di funzione

Nelle seguenti condizioni, il sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP) deve essere spento:

- Quando si guida con catene da neve per pneumatici.
- Quando si avvia il veicolo sul tester di potenza.
- Quando si guida su strade con neve profonda o ghiaia sciolta.

### LETTO

Per migliorare la trazione del veicolo quando si guida su sabbia o ghiaia, si consiglia di spegnere ESP.

## Sistema di frenata antibloccaggio (ABS)

### Introduzione

L'ABS può prevenire il blocco della ruota in caso di frenata eccessiva o frenata su una strada scivolosa, evitando lo slittamento laterale del veicolo o la derapata e mantenendo la stabilità del veicolo.



L'ABS non funziona durante la frenata normale e si attiva immediatamente solo durante la frenata improvvisa (il pedale del freno pulsa con rumore, garantendo le prestazioni del freno e dello sterzo, se lo spazio è sufficiente, il veicolo può anche evitare ostacoli). Non rilasciare mai il pedale del freno in questo caso.

**⚠ CAUTELA**

- Guidare sempre con attenzione e assicurarsi di decelerare durante le svolte.
- Quando l'ABS è malfunzionante, recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione il prima possibile.
- Sebbene ABS possa garantire il miglior effetto frenante, la distanza di frenata varierà notevolmente a seconda delle condizioni stradali.

**⚠ AVVERTENZA**

- Inoltre, ABS non può eliminare i rischi derivanti dalla guida ravvicinata dal veicolo che precede, dalla guida attraverso l'acqua, dalla svolta rapida o dalla guida su strade dissestate e non può evitare incidenti causati da guida distratta o inappropriata.
- L'ABS non può garantire che la distanza di frenata possa essere ridotta in qualsiasi situazione. Quando il veicolo è dotato di catene da neve per pneumatici, su strade sabbiose o coperte di neve, i veicoli con ABS potrebbero richiedere una distanza di frenata maggiore rispetto ai veicoli senza ABS.

**Indicatore del sistema di frenata antibloccaggio (ABS)**

Quando c'è un guasto nell'ABS, l'indicatore giallo "Ⓜ" nel quadro strumenti rimane acceso.

**⚠ AVVERTENZA**

Quando l'indicatore ABS e l'indicatore del sistema frenante rimangono accesi contemporaneamente, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro lontano dal traffico principale e recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

**Limite di funzione**

- ABS emette un suono di azionamento nelle seguenti condizioni:
  - Suono di rimbalzo del pedale del freno.

## 5. Assistenza Alla Guida

- Suono di impatto tra sospensione e carrozzeria del veicolo a causa della frenata d'emergenza.
- Suono di azionamento del motore elettrico, dell'elettrovalvola e della pompa di ritorno nell'unità idraulica.
- Suono di azionamento della valvola solenoide quando l'EBD interviene nella frenata.
- Un ronzio sarà udito per un breve periodo dopo che il veicolo è acceso o l'avvio del motore, indicando che è stato eseguito l'auto-test del sistema.

■ Mantenere sempre una distanza di sicurezza dal veicolo che precede nelle seguenti situazioni:

- Quando si guida su strade dissestate.
- Quando si guida su strade con buche o superfici irregolari.
- Quando si guida con catene da neve per pneumatici.
- Quando si guida su strade sterrate, ghiaiose o coperte di neve.

### CAUTELA

La dimensione degli pneumatici e l'usura del battistrada influenzeranno seriamente le prestazioni dell'ABS. Gli pneumatici sostitutivi devono avere le stesse dimensioni, capacità di carico e struttura degli originali. Quando uno pneumatico è difettoso, si consiglia di sostituirlo con un marchio originale presso una stazione di servizio autorizzata.

### AVVERTENZA

- Quando si guida nei giorni di pioggia, controllare correttamente la velocità del veicolo, perché se la ruota gira o scivola, l'ABS non sarà in grado di controllare il veicolo.
- Sebbene l'ABS possa aiutare a controllare il veicolo, assicurarsi di guidare con attenzione, mantenere una velocità moderata e mantenere una distanza di sicurezza dai veicoli che precedono. Ci sono certe limitazioni nella stabilità del veicolo e nell'effetto dell'azionamento del volante anche se l'ABS è in funzione.

## Funzione estesa

### **Sistema di distribuzione della forza frenante elettronico (EBD)**

L'EBD regola automaticamente il rapporto di distribuzione della forza frenante degli assi anteriore e posteriore in base alla differenza di trasferimento del carico assiale causata dalla frenata per migliorare l'efficienza della frenata. Inoltre, EBD lavora insieme a ABS per migliorare la stabilità della frenata. Inoltre, quando si frena in svolta, la forza frenante delle ruote interne ed esterne può essere regolata per migliorare la stabilità della frenata.

### **Sistema di assistenza alla frenata d'emergenza (EBA)**

Il sistema EBA è utilizzato per ridurre la distanza di frenata in frenate di emergenza. In un'emergenza, il conducente frena generalmente in tempo, ma generalmente non applica la massima forza frenante, allungando così la distanza di frenata. In questo caso, il sistema EBA opererà: Quando il conducente preme rapidamente il pedale del freno in un'emergenza con forza insufficiente, il sistema EBA aumenta rapidamente la pressione del freno al massimo livello, rendendo il sistema di frenata antibloccaggio più rapido ed efficace a breve distanza di frenata.

### **Sistema di controllo della trazione (TCS)**

Durante la partenza o l'accelerazione rapida, le ruote motrici possono slittare. In caso di strada scivolosa come strada innevata o ghiacciata, la direzione potrebbe uscire dal controllo e causare una situazione pericolosa. Quando TCS rileva che la velocità della ruota condotta è inferiore alla velocità della ruota motrice (un tipo di sintomo di slittamento della ruota) utilizzando il sensore, invia un segnale per regolare il tempo di accensione, ridurre l'apertura dell'acceleratore, scalare o frenare le ruote in modo che la ruota non slitti più.

### **Sistema di assistenza alla partenza in salita (HAC)**

Il sistema HAC può prevenire il movimento all'indietro del veicolo quando si parte in salita. Dopo che il veicolo è fermo, il sistema HAC adotta un sensore di accelerazione longitudinale per determinare se il veicolo è su una pendenza. Quando il veicolo parte da uno stato fermo su una pendenza per guidare o fare retromarcia in salita, il sistema HAC opera automaticamente. Quando si parte, dopo che il conducente rilascia il pedale del freno, il sistema mantiene la pressione del freno precedente per 2-3 secondi per mantenere il veicolo fermo. Con l'aumento della coppia motrice, la pressione del freno si riduce gradualmente, evitando incidenti causati dal movimento all'indietro quando si parte su una pendenza.

### **Sistema di assistenza alla frenata (BAS)**

Genera un livello aumentato di forza frenante dopo che il pedale del freno è stato premuto quando il sistema rileva una situazione di frenata d'emergenza.

### Sistema di sovrapposizione del freno (BOS)

Quando i pedali dell'acceleratore e del freno vengono premuti contemporaneamente, l'output del motore potrebbe essere limitato.

### Assistenza alla partenza

L'output di coppia quando il veicolo parte è aumentato per una partenza facile.

## 5-19. Sistema per veicoli elettrici ibridi plug-in (PHEV)

PHEV può essere guidato da energia di carburante ed energia elettrica, che combina i vantaggi dei veicoli elettrici e dei veicoli a carburante, non c'è bisogno di preoccuparsi del chilometraggio di guida dei veicoli elettrici e dell'elevato consumo di carburante dei veicoli a carburante. Soddisfa l'economia, il risparmio energetico e rispettoso dell'ambiente.

### Batteria di potenza

#### Funzione di base della batteria di potenza

Il principale metodo di ricarica della batteria di potenza è collegare la pistola di alimentazione esterna per la ricarica, e la batteria di potenza può anche essere caricata dal motore elettrico quando si frena, lo scorrimento o l'avviamento del motore.

Il veicolo è dotato di una funzione di ricarica intelligente. Quando la funzione è attivata, la batteria da 12 V verrà ricaricata dalla batteria di trazione. Pertanto, quando il veicolo viene riavviato dopo un certo periodo di tempo, il SOC o l'autonomia di guida elettrica pura visualizzata sul quadro strumenti diminuirà, il che è un fenomeno normale.

■ Poiché le prestazioni della batteria di potenza diminuiranno in ambiente a bassa temperatura, i seguenti metodi di trattamento ti aiuteranno a utilizzare meglio il veicolo:

1. Se la temperatura ambiente è inferiore a  $-10^{\circ}\text{C}$ , si consiglia di parcheggiare il veicolo in una casa calda o un garage con temperatura ambiente.
2. Se non esiste una casa calda o un garage con temperatura ambiente, il veicolo ha funzioni di riscaldamento della pistola di ricarica plug-in. Se la pistola di ricarica è collegata, si consiglia di selezionare la funzione di prenotazione del viaggio mezz'ora prima della partenza, che può aumentare la temperatura della batteria di potenza allo stato ottimale e accendere l'aria condizionata in anticipo per avere un'esperienza di guida migliore.

■ I seguenti metodi aiuteranno la batteria di potenza per essere nello migliore stato:

1. Si consiglia di caricare completamente la batteria di alimentazione con un dispositivo di ricarica almeno una volta al mese.
2. Quando SOC è inferiore al 20% durante la guida, evitare l'accelerazione improvvisa e la guida ad alta velocità e ricaricarlo il prima possibile.

3. Quando il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo, parcheggiarlo in un luogo in cui la temperatura ambiente è inferiore a 45 °C e non ci sono ristagni d'acqua, e cercare di evitare la luce solare diretta.
4. Quando il veicolo non viene utilizzato per lungo tempo, SOC visualizzato sul quadro strumenti potrebbe essere inaccurato. Non giudicare la potenza rimanente della batteria di potenza in base a SOC e ricaricare completamente la batteria prima di guidare.
5. Se il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo, la batteria di potenza deve essere caricata e mantenuta con un SOC compreso tra il 50% e il 70%. Non farlo potrebbe causare una scarica eccessiva della batteria di potenza e ridurre le prestazioni della batteria di potenza, e il malfunzionamento del veicolo e i danni causati da questo non saranno garantiti.
6. Per un veicolo nuovo, quando la batteria di potenza è in condizioni normali, il chilometraggio di guida del veicolo potrebbe fluttuare a causa delle abitudini di guida (come frequente accelerazione e decelerazione), delle condizioni stradali (come guidare su una pendenza grande e lunga), della temperatura (come bassa temperatura) e se le apparecchiature elettriche (come l'aria condizionata) sono accese, che è un fenomeno normale.
7. Le batterie di potenza sono un prodotto chimico speciale che deve essere utilizzato e mantenuto correttamente, quindi un uso e una manutenzione quotidiani corretti sono molto importanti per la manutenzione delle prestazioni. Allo stesso tempo, la batteria di potenza declinerà naturalmente a causa delle caratteristiche chimiche. Quindi, per i veicoli utilizzati per un periodo di tempo, quando la chilometraggio di viaggio diminuisce dopo la ricarica completa della batteria, si consiglia di andare alla stazione di servizio autorizzata per l'ispezione. Se la stazione di servizio autorizzata controlla che la capacità totale della batteria di potenza sia nella gamma normale, la diminuzione del chilometraggio di viaggio potrebbe essere causata da motivi esterni come abitudini di guida, temperatura ecc.

### **Recupero della batteria di potenza**

#### **■ Gamma di recupero e smaltimento**

La batteria di potenza la cui capacità residua e le prestazioni di ricarica e scarica dopo l'uso non possono garantire la normale guida del veicolo, o non viene riutilizzata dopo essere stata rimossa per altri motivi.

#### **■ Processo di recupero e smaltimento**

La batteria di potenza è installata sul telaio del veicolo e consiste in celle a litio. Lo smaltimento improprio può causare inquinamento e danni all'ambiente.

Secondo le normative pertinenti, il proprietario del veicolo è obbligato a consegnare la batteria di potenza usata alle stazioni di servizio di riciclaggio. È severamente vietato consegnare la batteria di potenza usata ad altre unità o individui. Il proprietario del veicolo sarà responsabile dell'inquinamento

## 5. Assistenza Alla Guida

ambientale o degli incidenti di sicurezza causati dalla rimozione o dallo smontaggio non autorizzato della batteria di potenza.

Assicurarsi di smaltire con le seguenti informazioni o requisiti. Per dettagli sul riciclaggio e lo smaltimento della batteria di potenza, si prega di recarsi presso la stazione di servizio autorizzata.

1. La stazione di servizio temporanea per il riciclaggio della batteria di potenza usata è la stazione di servizio autorizzata locale.
2. Lo smontaggio della batteria di potenza deve essere eseguito dal tecnico professionista con certificazione qualificata del fornitore della batteria di potenza.
3. La batteria di potenza appartiene alla 9<sup>a</sup> categoria di merci pericolose e deve essere trasportata da veicoli con la qualificazione di trasporto di merci pericolose di categoria 9<sup>a</sup>.
4. La batteria di potenza rimosso deve essere conservato in un ambiente a temperatura normale, asciutto, lontano da materiali infiammabili, fonti di calore, fonti d'acqua e altri pericoli.

### AVVERTENZA

- Non smaltire la batteria di potenza da solo.
- Non vendere, trasferire o modificare batteria di potenza.
- Quando la batteria di potenza deve essere riparata, rimossa, sostituita e smaltita, andare sempre alla stazione di servizio autorizzata.

### Precauzioni d'uso per la batteria di potenza

La batteria di potenza appartiene al dispositivo di accumulo dell'energia ad alta tensione e alle merci pericolose. È necessario recarsi presso la stazione di servizio autorizzata per far installare e mantenere la batteria di potenza dal tecnico professionista e osservare rigorosamente le normative di sicurezza pertinenti; I tecnici non professionisti e il azionamento e l'uso improprio potrebbe causare gravi risultati come scossa elettrica, combustione, esplosione, ecc. I tecnici non professionisti sono vietati di installare, riparare batterie di potenza e abusare oltre gamma specificata. Danni alla batteria di potenza e altre perdite causate dall'uso senza rispettare i requisiti o oltre gamma specificata non saranno garantiti. Prestare attenzione ai seguenti:

#### 1. Antibloccaggio e anti-collisione

Le celle della batteria di potenza sono collegate in serie e equipaggiato con un sistema di gestione e vari dispositivi di sensore, quindi fare attenzione quando si guida su strade irregolari per evitare che la batteria di potenza si sbatta.

#### 2. Isolamento termico in qualsiasi ambiente

Mantenere la batteria di potenza nella gamma di temperatura di azionamento ottimale può prolungare notevolmente la vita utile della

batteria e migliorare le prestazioni di sicurezza, quindi prova a parcheggiare il veicolo in luoghi di isolamento termico e ventilazione.

### 3. Resistente all'umidità e all'acqua

La batteria di potenza è un dispositivo di accumulo di energia ad alta tensione con molti circuiti di controllo ad alta tensione e celle di batteria. Il liquido che entra nella batteria di potenza potrebbe causare cortocircuito, perdite di elettricità e corrosione delle celle della batteria, dei circuiti elettrici e dei connettori. Assicurare che la batteria di potenza non sia immerso da vari liquidi e l'aria umida non penetri nella batteria di potenza.

## Nuova energia



OMT1E-4340

Elenco consumo di energia: Fare clic per interrogare il chilometraggio totale/chilometraggio totale di guida/ultimi 50 km/dall'avvio/dal ripristino.

Flusso di energia: Visualizzare la condizione corrente del flusso di energia del veicolo.

Sblocco del caricabatterie lento: Fare clic per sbloccare la pistola di ricarica lenta.

Gestione della ricarica: Imposta ricarica immediata/ricarica prenotata.

Scarico esterno: ON/OFF.

Modalità di risparmio energetico: Imposta iniziale/intelligente/forzato.

Prenotare un viaggio: ON/OFF.  
L'orario di viaggio dell'appuntamento può essere impostato separatamente dopo l'attivazione.

Visualizzazione del chilometraggio elettrico puro: Imposta livello della batteria/chilometraggio standard/chilometraggio dinamico.

Modalità ECO: ON/OFF.

Intensità di recupero dell'energia: Imposta basso/medio/alto.

Visualizzazione della distanza di guida: Imposta distanza totale/distanza HEV/distanza EV.

Dichiarazione di esonero: Fare clic per verificare la dichiarazione di esonero.

### AVVERTENZA

Il suono di protezione dei pedoni può essere spento solo quando non vi è nessun altro utente della strada a breve distanza e l'ambiente circostante chiaramente non richiede un suono acustico. Finché è probabile che un pedone apparirà attorno al veicolo, il suono di protezione dei pedoni deve essere acceso.

### Flusso di energia



Nuovo schermo di energia visualizza la condizione corrente del flusso di energia del veicolo.

Condizione del flusso di energia	Descrizione
Trazione elettrica pura	Solo il motore elettrico guida il veicolo, il motore non funziona.
Modalità di estensione della gamma	Il motore ricarica la batteria di potenza, e il motore elettrico guida il veicolo per guidare.
Guidare in parallelo	Motore e motore elettrico a veicolo contemporaneamente.
Trasmissione diretta del motore	Il motore guida direttamente il veicolo.
Generazione di elettricità durante la guida	Il motore ricarica la batteria di potenza quando il motore guida il veicolo.
Generazione di elettricità durante il parcheggio	Il motore ricarica la batteria di potenza durante il parcheggio.
Frenata di feedback	Il motore elettrico recupera l'energia di frenata e ricarica la batteria di potenza.

## Intensità del recupero dell'energia

Quando il veicolo è in stato di scorrimento, il sistema convertirà l'energia meccanica del motore elettrico in energia elettrica per recuperare l'energia e ricaricare la batteria di potenza, riducendo così il consumo di energia.



Impostare l'intensità di recupero dell'energia (bassa/media/alta) sul nuovo schermo energetico.

Recupero dell'energia	Funzione
L'intensità del recupero dell'energia è bassa	Il veicolo scorre per una lunga distanza e il comfort di guida è migliore.
L'intensità del recupero dell'energia è media	È adatto per la maggior parte delle abitudini di guida perché combina comfort di guida e efficienza di recupero dell'energia.
L'intensità del recupero dell'energia è elevata	La decelerazione del veicolo è massima e può recuperare più energia.

### LETTO

- In condizioni di SOC più elevato o di temperatura ambiente bassa, potrebbe esserci differenza nell'esperienza di guida del recupero dell'energia.
- L'intensità di recupero dell'energia è impostata come bassa o media per un migliore equilibrio tra comfort di guida ed economia. L'intensità di recupero dell'energia è impostata come alta, il che potrebbe causare una sensazione di trascinarsi, quindi si consiglia per la guida ad alta velocità.

### Modalità di funzionamento

#### Modalità di alimentazione



Con il veicolo è in stato READY, premere il pulsante EV/HEV per cambiare la modalità di alimentazione; L'indicatore di modalità corrispondente sul quadro strumenti viene acceso per avvisarti che la modalità di potenza è stata commutata correttamente.



Con il veicolo è in stato READY, fare clic sul pulsante HEV/EV/EV+ nel Sistema audio - Centro del Veicolo - Controllo Rapido per cambiare la modalità di alimentazione; L'indicatore di modalità corrispondente sul quadro strumenti viene acceso per avvisarti che la modalità di potenza è stata commutata correttamente.

Modalità di alimentazione		Descrizione
Modalità EV	EV	Il veicolo è guidato da elettricità pura e il motore non si avvia.
	EV +	Aumentare la profondità di scarica per fornire un chilometraggio di guida elettrica pura più lunga rispetto alla modalità EV. Si consiglia di utilizzare questa modalità solo in caso di emergenza per ridurre la scarica profonda della batteria, il che è utile per migliorare la manutenzione della batteria.
Modalità HEV	HEV	Il veicolo è guidato da potenza ibrida e il motore può avviare o arrestare in qualsiasi momento per partecipare alla guida o alla generazione di energia in base alle esigenze delle condizioni di lavoro.

 LETTO

- Quando il livello della batteria di potenza è più elevato, il veicolo passerà automaticamente alla modalità elettrica(modalità EV) se è in stato READY. Si consiglia di dare priorità all'uso della modalità elettrica (modalità EV).
- Con il veicolo è in stato READY, la modalità di marcia P e HEV, quando il livello della batteria di potenza è inferiore a un certo valore, premendo il pedale dell'acceleratore può attivare la funzione di generazione di energia di parcheggio forzato.
- Quando il veicolo funziona continuamente in modalità elettrica, la chilometraggio di guida elettrica pura diminuisce con la diminuzione del livello della batteria. Quando il livello della batteria di potenza è troppo basso, passerà automaticamente alla modalità HEV.
- In alcune condizione (come basso livello di batteria), potrebbe essere impossibile passare dalla modalità HEV alla modalità elettrica e sul quadro strumenti verrà visualizzato "condizioni correnti non soddisfatte, la modalità non può essere commutata".
- Se il veicolo viene utilizzato in modalità elettrica per un lungo periodo di tempo, la condizione di lubrificazione del motore potrebbe peggiorare a causa di un uso poco frequente, quindi, il motore sarà automaticamente avviato per l'auto-manutenzione a intervalli regolari. Una volta completata la manutenzione, il motore si spegnerà automaticamente.

### Modalità di guida

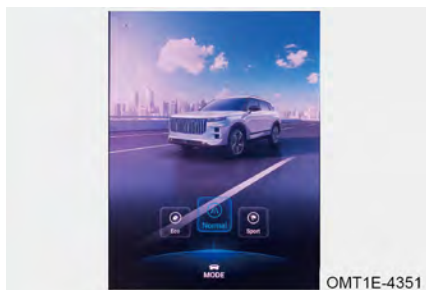


Con il veicolo è in stato READY, premere il pulsante "MODE" per passare attraverso le modalità di guida; si accende l'indicatore di modalità corrispondente sul quadro strumenti, accompagnato da un promemoria vocale, per avvisarti che la modalità di guida è stata commutata correttamente.

## 5. Assistenza Alla Guida



Con il veicolo è in stato READY, fare clic sul pulsante Eco/NORMAL/Sport nel Sistema Audio - Centro del Veicolo - Controllo Rapido per cambiare la modalità di guida; L'indicatore di modalità corrispondente sul quadro strumenti viene acceso, accompagnato da un promemoria vocale, per avisarti che la modalità di guida è stata commutata correttamente.



Con il veicolo è in stato READY, premere il pulsante "MODE" per mostrare lo schermo della modalità di guida nel sistema audio, quindi selezionare manualmente la modalità di guida; accendere l'indicatore di modalità corrispondente sul quadro strumenti, accompagnato da un promemoria vocale, per avisarti che la modalità di guida è stata commutata correttamente.

Modalità di guida	Descrizione
Modalità NORMAL	Combinare la potenza del veicolo ed economia, che è adatto per tutti i tipi di strade.
Modalità ECO	Migliorare l'efficienza del consumo di carburante del veicolo, che è adatto per strade pianeggianti e difficili come strade urbane e strade asfaltate.
Modalità SPORT	Migliorare la potenza del veicolo, realizzando una maggiore reattività e un'esperienza di guida superiore. È adatto per strade ampie e pianeggianti con pochi veicoli (come le autostrade).

### LETTO

Il Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo in modalità Eco fornisce una accelerazione delicata, mentre il sistema di controllo della velocità di crociera adattivo in modalità sport fornisce un'accelerazione più veloce.

## Modalità di risparmio energetico




OMT1E-4340

Modalità di risparmio energetico può essere selezionata nel nuovo schermo energetico in base alle tue esigenze.

Si consiglia di selezionare la modalità di risparmio energetico intelligente, che può ottenere un migliore equilibrio dell'economia e dell'energia.

Modalità di risparmio energetico	Descrizione	Scenari di uso comuni
Modalità iniziale	La potenza massima della batteria di potenza può essere scaricata per ottenere il massimo chilometraggio di guida elettrica pura.	Adatto per gli utenti che guidano quotidianamente e hanno condizioni di ricarica.
Modalità di risparmio energetico intelligente	Priorità al risparmio di carburante, selezionare in modo intelligente il tempo di ricarica ottimale durante la guida, e riservare energia per la guida completamente elettrica o ad alta potenza.	Adatto per vari scenari di utilizzo, e questa modalità è consigliata.
Modalità di risparmio energetico forzato	Priorità del mantenimento del livello di batteria per avvicinarsi il più possibile al livello di batteria target, in modo da riservare energia per la guida elettrica pura o ad alta potenza. Il consumo di carburante si deteriorerà in questa modalità.	Adatto per campeggio e altri scenari di utilizzo che richiedono scarico esterno.

 LETTO
<ul style="list-style-type: none"> <li>• In modalità di risparmio energetico non forzato, quando il veicolo è spento e poi acceso, entrerà nella modalità di livello della batteria memorizzata prima dello spegnimento.</li> <li>• In modalità di risparmio energetico forzato, diversi livelli di batteria target possono essere impostati in base alle esigenze specifiche, contemporaneamente, è possibile selezionare se memorizzare le impostazioni di risparmio energetico forzato. Se è selezionato "-Memorizzato", è ancora il risparmio energetico forzato verrà mantenuta la prossima volta che l'alimentazione viene accesa; Se è selezionato "Non memorizzato", passerà al risparmio energetico intelligente la prossima volta che l'alimentazione viene accesa.</li> </ul>

### Collegamento della modalità operative

Modalità di alimentazione		Modalità di guida	Modalità di risparmio energetico		
			Modalità iniziale	Modalità di risparmio energetico intelligente	Modalità di risparmio energetico forzato
Modalità EV	EV	Modalità NORMAL	✓	✓	✓
		Modalità ECO	✓	✓	✓
	EV +	Modalità ECO	✓	✓	✓
Modalità HEV	HEV	Modalità NORMAL	✓	✓	✓
		Modalità ECO	✓	✓	✓
		Modalità SPORT	✓	✓	✓

La modalità elettrica supporta tutte le modalità di risparmio energetico, la modalità elettrica (modalità EV) non supporta la modalità sportiva e la modalità elettrica (modalità EV +) non supporta la modalità normale o sportiva; Se la modalità sport è selezionata in modalità elettrica, la modalità di alimentazione passerà automaticamente alla modalità HEV anche se non c'è alcun azionamento nella modalità alimentazione.

La modalità HEV supporta tutte le modalità di guida e la modalità di risparmio energetico, e si passa alla modalità elettrica attraverso l'azionamento di commutazione; Se le condizioni di commutazione non sono soddisfatte, rimarrà in modalità HEV e sul quadro strumenti verrà visualizzato "condizioni correnti non soddisfatte, la modalità non può essere commutata".

## Chilometraggio di guida elettrica pura

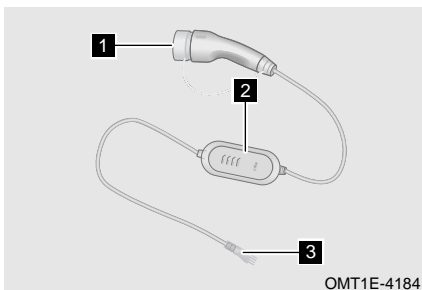
■ Il chilometraggio di guida elettrica pura potrebbe essere influenzato dai seguenti fattori:

1. Abitudini di guida: Frequente accelerazione e decelerazione o intensa guida comporterà chilometraggio più breve rispetto alla guida a velocità costante.
2. Utilizzo di apparecchiature come l'aria condizionata: Accendere l'aria condizionata per il raffreddamento o il riscaldamento comporterà chilometraggio più breve rispetto a spegnerlo.
3. Condizioni stradali: Strade dissestate o lunghe strade in salita porteranno a chilometraggio più breve rispetto alle condizioni stradali pianeggianti e asciutte.
4. Temperatura: La potenza disponibile o il chilometraggio di guida diminuirà con la diminuzione della temperatura, e ambienti a bassa temperatura porteranno a chilometraggio più breve rispetto agli ambienti a temperatura ambiente.
5. Durante l'utilizzo effettivo, il chilometraggio di guida mostrerà anche variazioni diverse a causa del tempo, delle strade, della congestione e degli altri fattori.

### Dispositivo di ricarica

#### Assemblaggio della porta di ricarica del cablaggio esterno

L'assemblaggio della porta di ricarica del cablaggio esterno è un dispositivo di ricarica equipaggiato sul veicolo. Collegare il veicolo a una presa (circuito AC speciale 220V/20A e presa a tre poli) che soddisfi lo standard nazionale locale per caricare il veicolo. L'utilizzo di un circuito AC speciale può prevenire cortocircuiti o la protezione da interruzione della linea a causa dell'elevata potenza durante la ricarica della batteria di potenza. Se non viene utilizzato un circuito AC speciale, il normale funzionamento degli altri dispositivi sulla linea potrebbe essere influenzato.



- 1 Pistola di ricarica
- 2 Scatola di controllo
- 3 Spina di ricarica (A causa delle differenze di mercato, lo stile della spina di ricarica è soggetto al veicolo effettivo)

### AVVERTENZA

- Deve essere ben messa a terra durante l'uso.
- Non calpestare, schiacciare, trascinare o piegare il cavo.
- Quando la ricarica viene interrotta, scollegare prima la pistola di ricarica e poi la spina di alimentazione.
- Non utilizzare mai cavi adattatori o adattatori e non inserire e disinserire mai con l'alimentazione accesa.
- Non smontare e mantenere senza permesso, altrimenti i risultati saranno a proprio rischio.
- Quando non viene utilizzato, inserire completamente il coperchio antipolvere della spina del veicolo.
- Non esporre mai il prodotto a gas infiammabili per evitare pericoli.
- Assicurarsi che la porta di ricarica sia asciutta e priva di corpi estranei per evitare cortocircuiti che potrebbero causare incendi.
- Questo prodotto viene utilizzato solo quando l'alimentazione è dotata di protezione da cortocircuito RCD.
- Non distruggere mai il prodotto violentemente, non lasciarlo cadere né posizionare oggetti pesanti sulla superficie del prodotto.
- Quando si utilizza questo prodotto, confermare che la spina sia inserita saldamente e che l'indicatore sia normale.
- Questo prodotto è utilizzato solo per il modello applicabile e non dovrebbe essere utilizzato in altri veicoli per evitare danni al veicolo.
- Quando si avvia il veicolo, è necessario confermare che la pistola di ricarica sia stata completamente scollegata, altrimenti il dispositivo di ricarica e il veicolo potrebbero essere danneggiati.
- Non mettere mai questo prodotto in acqua, liquidi o neve e pioggia. Evitare di collegare o scollegare la spina con le mani bagnate per evitare lesioni personali.
- La temperatura operativa è di  $-30^{\circ}\text{C}$  -  $+ 50^{\circ}\text{C}$ . Non posizionare mai il prodotto vicino a oggetti ad alta temperatura né esporlo alla luce solare.
- Assicurarsi di utilizzare un cavo di ricarica originale. Se vengono utilizzati altri cavi di ricarica, la batteria di potenza potrebbe non caricarsi normalmente e causare malfunzionamenti.
- Se questo prodotto non può ricaricare normalmente, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per ispezione e riparazione.

### CAUTELA

La pistola di ricarica AC deve essere dotata di dispositivi di protezione contro le perdite e di monitoraggio della temperatura, con un limite di corrente di 230 V/10 A/50 Hz.

**Indicatori della scatola di controllo**

Condizione di funzionamento/ malf funzionamento	Indicatore di alimentazione (Verde)	Indicatore di ricarica (Rosso)	Indicatore di malfunzionamento (Rosso)	Indicatore di completamento della ricarica (Verde)
Stato iniziale	Rimane acceso	Lampeggia una volta	Lampeggia una volta	Lampeggia una volta
Modalità di attesa per la ricarica	Rimane acceso	Si spegne	Si spegne	Si spegne
Modalità di ricarica normale	Rimane acceso	Rimane acceso	Si spegne	Si spegne
Ricarica completata	Rimane acceso	Si spegne	Si spegne	Rimane acceso
Auto-Verifica	Rimane acceso	Si spegne	Lampeggia	Si spegne
Malfunzionamento della comunicazione	Rimane acceso	Rimane acceso	Lampeggia	Si spegne
Sovratensione/ sottotensione di ingresso	Rimane acceso	Si spegne	Rimane acceso	Si spegne
Malfunzionamento di messa a terra	Rimane acceso	Si spegne	Rimane acceso	Lampeggia
Malfunzionamento da sovracorrente	Rimane acceso	Lampeggia	Rimane acceso	Si spegne
Malfunzionamento da perdita	Rimane acceso	Si spegne	Lampeggia	Lampeggia
Protezione da sovratemperatura	Rimane acceso	Rimane acceso	Rimane acceso	Rimane acceso

**⚠ CAUTELA**

Non tentare di rimuovere o riparare la scatola di controllo. Se si verificano i malfunzionamenti sopra indicati, si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata.

**Risoluzione dei problemi comuni****■ Impossibile ricaricare**

1. Osservare lo stato dell'indicatore e analizzarlo in base allo stato di malfunzionamento.
2. Verificare se la messa a terra è corretta.

## 5. Assistenza Alla Guida

3. Verificare se la tensione di alimentazione è normale.

4. Verificare se il collegamento del veicolo è normale.

### ■ Ricarica intermittente

1. Osservare lo stato dell'indicatore e analizzarlo in base allo stato di malfunzionamento.

2. Verificare se la corrente AC a 220 V è stabile.

3. Verificare se la temperatura è troppo alta.

### ■ Interruzione del circuito durante la ricarica

1. Verificare se la messa a terra è corretta.

2. Verificare se il dispositivo è in cortocircuito.

3. Verificare se la potenza totale di tutti gli apparecchi elettrici è troppo alta.

### ■ Malfunzionamento che si verifica ogni volta che si accende l'alimentazione durante la ricarica

Scollegare la spina a tre poli e la pistola di ricarica, quindi inserirle e scollegarle nuovamente. Se il malfunzionamento persiste, si prega di recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata.

## Metodo di ricarica

### Gestione di ricarica



Con il veicolo è in stato READY, la gestione della ricarica (ricarica ora/ prenotazione della ricarica) e sblocco lento del caricabatterie possono essere impostati in nuovo schermo energetico secondo le tue esigenze.

**Ricarica ora:** Collegare la pistola di ricarica per ricaricare immediatamente.

**Prenotazione della ricarica:** Collegare la pistola di ricarica prima di lasciare il veicolo, impostare l'ora di avvio e il tempo di ricarica, quindi avviare la ricarica quando è raggiunto l'ora stabilita.

**Sblocco del caricabatterie lento:** Fare clic per sbloccare la pistola di ricarica AC e smettere di ricaricare.

 LETTO

Prenotazione della ricarica è adatta solo per la ricarica AC, compresi i dispositivi di ricarica AC portatili e le colonnine di ricarica private, e deve essere realizzata con la pistola di ricarica collegata. Le colonnine di ricarica che utilizzano la scansione della carta o la scansione del codice per la ricarica non sono disponibili.

### Ispezione prima della ricarica

■ Se si verifica una delle seguenti condizioni, la ricarica è vietata, altrimenti potrebbe causare cortocircuito o scossa elettrica, con conseguente lesioni personali.

1. Quando il collegamento del dispositivo di scarica è allentato, non eseguire la ricarica.
2. Assicurarsi che non ci sia acqua o corpi estranei nella presa di ricarica e che i terminali metallici non siano arrugginiti o corrosi.
3. Assicurare che il dispositivo di ricarica sia libero da rotture del guscio, usura del cavo, spina arrugginita e altre condizioni anomale.

 LETTO

- Il veicolo non può essere ricaricato mentre il software è in fase di aggiornamento.
- Il veicolo deve essere in parcheggio prima della ricarica.
- Non aprire forzatamente la copertura della presa di ricarica se non è sbloccata.
- Si prega di leggere attentamente e seguire le istruzioni di utilizzo e le precauzioni relative al dispositivo di ricarica.
- Se il veicolo viene caricato in un ambiente ad alta o bassa temperatura, la potenza di ricarica sarà ridotta e il tempo di ricarica sarà prolungato.
- Sia la ricarica AC che CC può essere eseguita in qualsiasi modalità di alimentazione. Tuttavia, per la sicurezza, si consiglia di spegnere il veicolo prima di ricaricare.
- Quando la temperatura della batteria di potenza è bassa, potrebbe non essere caricata a piena potenza durante le fasi iniziali di ricarica. Man mano che la temperatura della batteria aumenta durante la ricarica, la potenza di ricarica aumenterà.

### Ricarica lenta CA



**Passo 1:** Parcheggiare il veicolo nella area di ricarica, spostare la leva del cambio su P e applicare il freno di stazionamento;

**Passo 2:** Selezionare la ricarica ora nello schermo nuova energia per passare il veicolo allo stato di spegnimento;

**Passo 3:** Spingere il centro posteriore della copertura della presa di ricarica per aprirlo;

**Passo 4:** Aprire il portellone posteriore ed estrarre il dispositivo di ricarica, quindi inserire la spina a tre perni in una presa di corrente standard (solo l'utilizzo della pistola di ricarica a bordo è applicabile a questo passaggio). Se la colonnina di ricarica AC viene utilizzata per la ricarica, salta direttamente al passaggio 5;

**Passo 5:** Scollegare la copertura della polvere della presa di ricarica e della pistola di ricarica, e inserire la pistola di ricarica nella presa di ricarica fino a quando non si sente un leggero suono;

**Passo 6:** Dopo che la ricarica è stata completata, premere il pulsante di sblocco del veicolo e scollegare la pistola di ricarica dalla presa di ricarica;

**Passo 7:** Chiudere i coperchi antipolvere della presa di ricarica e della pistola di ricarica, e poi chiudere la copertura della presa di ricarica.

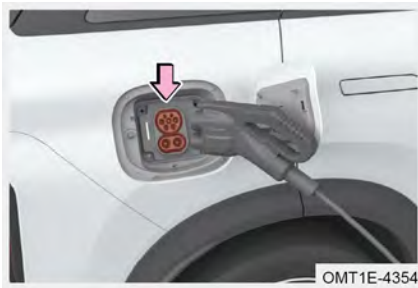
## Ricarica rapida DC



**Passo 1:** Parcheggiare il veicolo nella area di ricarica, spostare la leva del cambio su P e applicare il freno di stazionamento;

**Passo 2:** Selezionare la ricarica ora nello schermo nuova energia per passare il veicolo allo stato di spegnimento;

**Passo 3:** Spingere il centro posteriore della copertura della presa di ricarica per aprirlo;

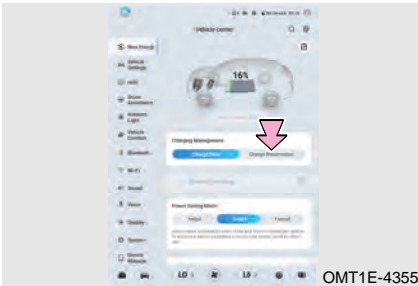


**Passo 4:** Rimuovere la speciale pistola di ricarica dalla colonnine di ricarica, scollegare il coperchio antipolvere della presa di ricarica e inserire la pistola di ricarica nella presa di ricarica fino a sentire un leggero suono;

**Passo 5:** Dopo che la ricarica è stata completata, premere il pulsante di sblocco del veicolo e scollegare la pistola di ricarica dalla presa di ricarica;

**Passo 6:** Chiudere i coperchi antipolvere della presa di ricarica e della pistola di ricarica, e poi chiudere la copertura della presa di ricarica.

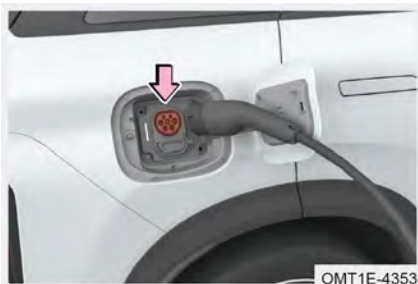
## Prenotazione della ricarica



**Passo 1:** Parcheggiare il veicolo nella area di ricarica, spostare la leva del cambio su P e applicare il freno di stazionamento;

**Passo 2:** Selezionare la prenotazione della ricarica dal nuovo schermo energetico, impostare l'ora di avvio e l'ora di ricarica, quindi passare il veicolo allo stato di spegnimento;

**Passo 3:** Spingere il centro posteriore della copertura della presa di ricarica per aprirlo;

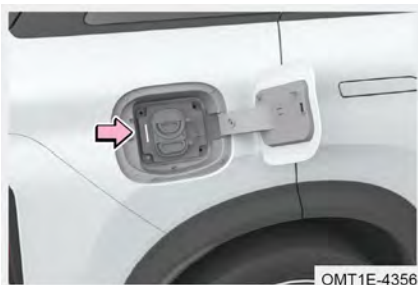


**Passo 4:** Scollegare i coperchi antipolvere della presa di ricarica AC e della pistola di ricarica, e inserire la pistola di ricarica nella presa di ricarica fino a quando non si sente un leggero suono. Dopo il raggiungimento del tempo stabilito, la ricarica sarà iniziata;

**Passo 5:** Dopo aver completato la ricarica, premere e tenere premuto il pulsante superiore sulla pistola di ricarica per scollegare la pistola di ricarica dalla presa di ricarica;

**Passo 6:** Chiudere i coperchi antipolvere della presa di ricarica e della pistola di ricarica, e poi chiudere la copertura della presa di ricarica.

### Indicatore di ricarica



- **In attesa di ricarica:** L'indicatore rimane acceso in giallo, indicando che il caricatore è collegato, ma non c'è uscita di corrente di ricarica.
  - **Ricarica:** L'indicatore lampeggia in verde, indicando che è in corso la ricarica.
  - **Fine della ricarica:** L'indicatore rimane acceso in verde, indicando che la ricarica è stata completata e che la pistola di ricarica non è stata scollegata.
  - **Malfunzionamento della ricarica:** L'indicatore rimane acceso in rosso, indicando che si è verificato un malfunzionamento.
- 
- **In attesa di scarica/fine della scarica:** L'indicatore rimane acceso in blu, indicando che la pistola di scarica è collegata e che è in attesa di scarica.
  - **Scarica:** L'indicatore lampeggia in blu, indicando che è in corso la scarica.
  - **Illuminazione:** L'indicatore rimane acceso in bianco, indicando che la pistola di ricarica non è collegata, la copertura della scatola della porta di ricarica è

aperta quando la rete è attiva, l'indicatore si accende per 30 secondi quando la luce ambientale rileva un segnale che la luce ambientale è scura.

### Blocco elettronico della presa di ricarica AC

La presa di ricarica AC del veicolo è dotata di una funzione di blocco elettronico, che impedisce che la pistola di ricarica venga collegata e scollegata con l'elettricità, evitando problemi di sicurezza durante la ricarica.

#### ■ Bloccaggio del blocco elettronico

Utilizzare una colonnina di ricarica AC da 32A che soddisfi lo standard nazionale per la ricarica. Dopo che la pistola di ricarica è stata inserita correttamente e il blocco elettronico si è bloccato automaticamente, il veicolo inizierà a ricaricarsi.

#### AVVERTENZA

Dopo il bloccaggio del blocco elettronico, se è necessario rimuovere la pistola di ricarica, sbloccare prima il blocco elettronico prima di estrarre la pistola; Non tirare la pistola con forza, per non danneggiare il blocco elettronico o la pistola di ricarica e altre attrezzature di ricarica.

#### ■ Sbloccaggio del blocco elettronico

Lo sbloccaggio normale del blocco elettronico è suddiviso nei seguenti due modi:

1. Premere prima il pulsante di blocco sulla chiave intelligente, quindi premere il pulsante di sblocco su di essa per sbloccare il blocco elettronico, e premere delicatamente il pulsante di blocco meccanico sulla pistola di ricarica per estrarre la pistola di ricarica.
2. Senza utilizzare la chiave intelligente, tenere la pistola di ricarica con la mano e premere il pulsante sulla pistola di ricarica con il pollice. Quando si sente il suono di sblocco del blocco elettronico, sollevare prima il pollice, quindi premere nuovamente rapidamente il pulsante di blocco meccanico sulla pistola di ricarica per estrarre la pistola di ricarica.

#### LETTO

- Se la pistola di ricarica non viene estratta dopo lo sblocco del blocco elettronico, il blocco elettronico si ribloccherà automaticamente dopo alcuni secondi.
- Se il veicolo è in stato di sblocco e il blocco elettronico è in stato di bloccaggio, è necessario chiudere la portiera e bloccare il veicolo prima di eseguire il suddetto azionamento di sblocco del blocco elettronico.

Se il metodo di sblocco sopra descritto è inefficace, è possibile eseguire lo sblocco di emergenza interrompendo l'alimentazione del dispositivo di ricarica (ad esempio, cliccare su interrompi ricarica sull'interfaccia dell'APP, spegnere

## 5. Assistenza Alla Guida

l'alimentazione della colonnina di ricarica, premere l'interruttore di emergenza della colonnina di ricarica).

### Sbloccaggio di emergenza della serratura elettronica (solo per la ricarica AC)



Quando si verifica un guasto di blocco anormale nella serratura elettronica della pistola di ricarica o della pistola di scarica, la pistola di ricarica e la pistola di scarica possono essere sbloccate manualmente con un cavo della serratura elettronica.

**Passo 1:** Assicurare che il veicolo non sia attualmente in fase di ricarica/scarica in base alle informazioni di ricarica visualizzate sul quadro strumenti;

**Passo 2:** Aprire il portellone posteriore, sollevare il tappeto del bagagliaio e tirare fuori la scatola portaoggetti;

**Passo 3:** Tirare il cavo di blocco elettronico per sbloccare manualmente la pistola di ricarica e la pistola di scarica.

#### AVVERTENZA

- Il cavo di blocco elettronico può essere utilizzato solo quando la pistola di ricarica o la pistola di scarica non può essere sbloccata dalla presa di ricarica con metodi convenzionali. L'uso continuo potrebbe causare danni al cavo di blocco elettronico o al dispositivo di ricarica.
- Non tentare di sbloccare la pistola di ricarica mentre tirano il cavo di blocco elettronico. Assicurarsi di tirare il cavo di blocco elettronico prima di provare a scollegare la pistola di ricarica dalla presa di ricarica. Il mancato effetto potrebbe causare scossa elettrica e gravi lesioni.
- Non eseguire questa operazione quando il veicolo si ricarica o qualsiasi cavo ad alta tensione arancione è esposto; Il mancato effetto potrebbe causare scossa elettrica e gravi lesioni o danni al veicolo; Se non sei sicuro di come eseguire l'azionamento in sicurezza, si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata.

## Precauzioni per la ricarica

### Precauzioni di ricarica nei giorni di pioggia

1. Quando si ricarica sotto pioggia, si prega di proteggere il dispositivo di ricarica dall'ingresso di acqua.
2. È severamente vietato ricaricare all'aperto in condizioni meteorologiche estreme come forti piogge, tifoni, grandine, ecc., che superano gli standard nazionali, in quanto ciò potrebbe portare a non essere in grado di effettuare la ricarica, e persino causare danni al veicolo o al dispositivo di ricarica.
3. Quando è necessaria la ricarica dopo un acquazzone, si prega di confermare prima se l'acqua entra nella presa di ricarica. Non ricaricare quando vi sono evidenti macchie d'acqua nella presa di ricarica, in quanto ciò potrebbe comportare la mancata ricarica, in casi gravi, danni al veicolo o al dispositivo di ricarica.

### Precauzioni per la fine della ricarica

#### ■ Interrompere manualmente la ricarica

1. Interrompere la ricarica in primo luogo, e assicurarsi che la serratura elettronica sia sbloccato.
2. Tenere la pistola di ricarica, e premere e tenere premuto il pulsante sulla pistola di ricarica per scollegarla.
3. Per la ricarica AC, non scollegare la pistola di ricarica con la forza quando la serratura elettronica è bloccato, poiché ciò potrebbe danneggiare la presa di ricarica.
4. Per la ricarica DC, non scollegare mai la pistola di ricarica forzatamente prima di interrompere la ricarica, poiché ciò potrebbe danneggiare la presa di ricarica e comportare il rischio di scossa elettrica.
5. Dopo che la ricarica è stata completata, è necessario confermare che la pistola di ricarica sia stata completamente scollegata prima di avviare il veicolo, altrimenti il dispositivo di ricarica e il veicolo potrebbero essere danneggiati.
6. Dopo aver scollegato la pistola di ricarica, assicurarsi che il coperchio protettivo della presa di ricarica e la copertura della presa di ricarica siano chiusi per impedire che acqua o oggetti estranei entrino nella presa di ricarica e influiscano sul normale uso.

#### ■ Interrompere automaticamente la ricarica

1. Dopo aver completato la ricarica, si prega di sbloccare prima, e quindi scollegare la spina di ricarica.
2. Dopo che la ricarica è stata completata, è necessario confermare che la pistola di ricarica sia stata completamente scollegata prima di avviare il veicolo, altrimenti il dispositivo di ricarica e il veicolo potrebbero essere danneggiati.

## 5. Assistenza Alla Guida

3. Dopo aver scollegato la pistola di ricarica, assicurarsi che il coperchio protettivo della presa di ricarica e la copertura della presa di ricarica siano chiusi per impedire che acqua o oggetti estranei entrino nella presa di ricarica e influiscano sul normale uso.

### **Le prestazioni di ricarica del veicolo sono influenzate quando la temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta**

1. Se la copertura della presa di ricarica o la pistola di ricarica sono congelati a causa del tempo o di altri motivi, non aprire la copertura della presa di ricarica o scollegare con forza la pistola di ricarica.
2. Quando si ricarica a bassa temperatura, il sistema di gestione termica della batteria sarà in funzione, ma il tempo di ricarica sarà esteso e il consumo di energia di riscaldamento aumenterà, che è normale.
3. Nelle regioni settentrionali con bassa temperatura, si consiglia agli utenti di effettuare la ricarica in una stanza riscaldata.
4. Nelle regioni settentrionali con bassa temperatura, si consiglia di ricaricare immediatamente dopo l'uso del veicolo, in quanto la temperatura della batteria sarà relativamente alta in questo momento, con conseguente migliori prestazioni di ricarica.
5. Nelle regioni meridionali con temperature alta, si consiglia agli utenti di ricaricare in luoghi freschi e ventilati, e non ricaricare alla luce solare diretta o all'aria.

### **Avviso di sicurezza per la ricarica**

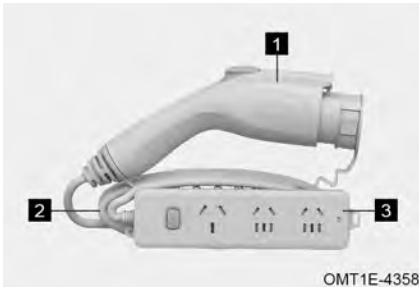
---

1. Non utilizzare mai prodotti non qualificati.
2. Si prega di utilizzare un dispositivo di ricarica speciale per veicoli elettrici che soddisfi gli standard nazionali pertinenti.
3. Prima di guidare, assicurarsi che il dispositivo di ricarica sia scollegato e che la copertura della presa di ricarica sia chiuso.
4. Non modificare, rimuovere o riparare il dispositivo di ricarica e le portiere correlate per evitare malfunzionamento di ricarica e causare incendi.
5. Dopo una ricarica esterna del veicolo, la ventola del radiatore e il compressore dell'aria condizionata potrebbero essere automaticamente accesi e azionare per il raffreddamento della batteria, che è normale.
6. È severamente vietato azionare con le mani bagnate o toccare il metallo esposto della presa di ricarica o del supporto di ricarica, in quanto ciò potrebbe causare scossa elettrica e lesioni personali.
7. Si prega di ricaricare in un ambiente relativamente sicuro (ad esempio evitare sostanze chimiche pericolose, fonti di incendio, fonti di calore, fulmini, ambienti infiammabili ed esplosivi).
8. Per evitare di danneggiare il veicolo, non scuotere la pistola di ricarica durante la ricarica, in quanto ciò potrebbe danneggiare la presa di ricarica del veicolo. Durante la ricarica, non effettuare riparazioni sul veicolo.

9. È vietato ai minorenni eseguire azionamenti di ricarica o toccare e utilizzare il dispositivo di ricarica. La pistola di ricarica è un dispositivo elettrico ad alta tensione. Non permettere ai minorenni di avvicinarsi ad essa durante la ricarica.
10. Durante la ricarica, se il veicolo o il dispositivo di ricarica sono anomali (ad es., odore, fumo, ecc.), prega di interrompere immediatamente la ricarica e contattare la stazione di servizio autorizzata.
11. Se tu desideri utilizzare un dispositivo medico nel veicolo (come un defibrillatore cardiovascolare impiantato nella carrozzeria), confermare con il produttore se la ricarica influisce sul normale funzionamento del dispositivo prima dell'uso, altrimenti potrebbe causare un azionamento anormale del dispositivo e una serie di lesioni personali.

### Dispositivo di scarica esterna

La funzione di scarica esterna utilizza il veicolo a nuova energia come l'alimentazione. Attraverso il dispositivo di scarica esterna (220 V, 16 A), disponibile come accessorio, può prelevare energia e scaricare all'esterno, soddisfacendo i requisiti di tensione degli elettrodomestici generali (220 V). Può essere utilizzato per campeggio all'aperto, barbecue, cucina e altri scenari, soddisfacendo le tue esigenze di energia all'aperto.



- 1 Pistola di scarica
- 2 Cavo
- 3 Striscia di alimentazione



Con il veicolo è in stato READY, postare la scarica esterna su ON/OFF su schermo di energia nuova. Prima di scollegare la pistola di scarica, è necessario portare la scarica esterna su OFF.

### Metodo di scarica esterna

#### Ispezione prima della scarica esterna

■ Se si verifica una delle seguenti condizioni, è vietato il azionamento di scarica esterna, altrimenti potrebbe causare cortocircuito o scossa elettrica, con conseguente lesioni personali.

1. Azionamento di scarica esterna è vietata se il collegamento del dispositivo di scarica esterna è allentato.
2. Assicurare che non ci sia acqua o corpi estranei nella presa di ricarica AC, e che i terminali metallici non siano arrugginiti o corrosi.
3. Assicurare che il dispositivo di scarica esterna sia libero da rottura dell'involucro, usura dei cavi, spina arrugginita e altre condizioni anomalie.

#### Azionamento di scarica esterna



Passo 1: Parcheggiare il veicolo nella area sicura, spostare la leva del cambio su P, e applicare il freno di stazionamento;

Passo 2: Impostare la scarica esterna su ON su schermo di energia nuova, commutare l'alimentazione in qualsiasi modalità, disarmare il veicolo garantendo livelli sufficienti di batteria e carburante;

Passo 3: Spingere il centro posteriore della copertura della presa di ricarica per aprirlo;

Passo 4: Scollegare la presa di ricarica AC e i coperchi antipolvere della pistola di scarica e inserire la pistola di scarica nella presa di ricarica AC fino a quando non si sente un leggero suono;



Passo 5: Premere il pulsante dell'interruttore sulla striscia di alimentazione e attendere che l'indicatore rosso rimanga acceso, indicando che il dispositivo di scarica esterno è collegato correttamente; Dopo che il dispositivo di scarica esterna è stato collegato con successo, il veicolo inizia a scaricare e il veicolo visualizza le informazioni di scarica;

Passo 6: Dopo la scarica esterna è stata completata, scollegare l'apparecchio elettrico esterno; dopo che il veicolo passa a READY, portare la scarica esterna su OFF su schermo di energia nuova; premere e tenere premuto il pulsante superiore della pistola di scarica per scollegare la pistola di scarica dalla presa di ricarica AC.

### Indicatore di scarica



La striscia luminosa dell'indicatore si trova all'interno della copertura della presa di ricarica.

Rimane acceso in bianco: In condizioni di luce scura, la copertura della presa di ricarica è aperto e non viene inserita una pistola di scarica.

Rimane acceso in rosso: Indicazione di guasto.

Lampeggia in blu: È in fase di scarica.

Rimane acceso in blu: In attesa di scarica.

### LETTO

- Quando si inserisce la pistola di ricarica DC, la funzione di scarica esterna non è disponibile.
- Prima della scarica esterna, assicurarsi che la batteria e il carburante siano sufficienti, altrimenti la funzione di scarica esterna potrebbe non azionare correttamente.
- Durante la scarica esterna, la potenza cumulativa degli apparecchi elettrici esterni non può superare 3,3 kW, altrimenti la funzione di scarica esterna smetterà di azionare.
- Accendere l'alimentazione del veicolo alla modalità ON, se la batteria di potenza è bassa durante la scarica esterna, il motore inizierà automaticamente a ricaricare la batteria di potenza, che è un fenomeno normale.
- Quando il veicolo è spento e collegato a apparecchi elettrici esterni senza uscita per un lungo tempo, il consumo di energia statica del veicolo aumenterà. Si consiglia di scollegare la pistola di scarica quando non utilizza gli apparecchi elettrici esterni.

### AVVERTENZA

- Conservare il dispositivo di scarica esterna in un luogo fresco e asciutto quando non lo utilizza.
- Evitare che il veicolo schiaccia, far cadere e calpesta il dispositivo di scarica esterna intenzionalmente durante l'uso.
- Non contattare mai i terminali metallici della presa di ricarica del veicolo e della striscia di alimentazione durante la scarica.
- Non cadere mai il dispositivo di scarica esterna o tirare direttamente il cavo per spostare il dispositivo di scarica esterna. Maneggiarlo delicatamente quando lo muove.
- Durante la scarica esterna, non posizionare mai gli apparecchi elettrici esterni nel bagagliaio, sotto la parte anteriore del veicolo o vicino al pneumatico.
- Durante la scarica esterna, in caso di condizioni anomalie (ad es., odore, fumo, ecc.), si prega di interrompere immediatamente l'uso della funzione di scarica esterna.
- Non utilizzare mai il dispositivo di scarica esterna in condizioni di danno come disconnessione, rottura, usura dei cavi, collegamenti allentati, superficie metallica esposta, ecc.

### Precauzioni per la scarica

---

1. Assicurare che la spina standard corrisponda alle specifiche della striscia di alimentazione del prodotto prima dell'uso.
2. Non contattare mai i terminali metallici della striscia di alimentazione di scarica o della presa di ricarica del veicolo durante la scarica.
3. Durante l'uso, non trascinare mai il filo con forza per evitare tensioni o schiacciamenti.
4. Quando la testa della pistola e la presa sono separate e non sono temporaneamente in uso, devono essere coperte con coperture protettive o protette adeguatamente.
5. Non utilizzare la striscia di alimentazione se la superficie è danneggiata, arrugginita, rotta o il collegamento è allentato.
6. Se la testa della pistola è sporca o umida, si prega di tagliare prima l'alimentazione, quindi pulire la testa della pistola con un panno asciutto e pulito per assicurarsi che la testa della pistola di scarica sia pulita.
7. Prima dell'uso, assicurarsi che non vi siano anomalie come danni sulla superficie della pistola di scarica, del cavo e della striscia di alimentazione di scarica nel dispositivo di scarica.

### Avviso di sicurezza per la scarica

---

1. Non utilizzare mai prodotti non qualificati.
2. Si prega di utilizzare un dispositivo di ricarica speciale per veicoli elettrici che soddisfi gli standard nazionali pertinenti.
3. Prima di guidare, assicurarsi che il dispositivo di scarica sia scollegato e che la copertura della presa di ricarica sia chiuso.
4. Non modificare, rimuovere o riparare il dispositivo di ricarica e le portiere correlate per evitare malfunzionamento di ricarica e causare incendi.
5. Dopo una scarica esterna del veicolo, la ventola del radiatore e il compressore dell'aria condizionata possono essere automaticamente accesi e azionare per il raffreddamento della batteria, che è normale.
6. È severamente vietato azionare con le mani bagnate o toccare il metallo esposto della presa di ricarica o del supporto di ricarica, in quanto ciò potrebbe causare scossa elettrica e lesioni personali.
7. Si prega di scaricare in un ambiente relativamente sicuro (ad esempio evitare sostanze chimiche pericolose, fonti di incendio, fonti di calore, fulmini, ambienti infiammabili ed esplosivi).
8. Per evitare di danneggiare il veicolo, non scuotere la pistola di scarica durante lo scarica, poiché ciò potrebbe danneggiare la presa di ricarica del veicolo. Durante la scarica, non effettuare riparazioni sul veicolo.
9. È vietato ai minorenni eseguire azionamenti di scarica o toccare e utilizzare l'attrezzatura di scarica. La pistola di scarica è un dispositivo elettrico ad alta

## 5. Assistenza Alla Guida

tensione. Non permettere ai minorenni di avvicinarsi ad essa durante la scarica.

10. Durante la scarica, se il veicolo o il dispositivo di scarica sono anomali (ad es., odore, fumo, ecc.), si prega di interrompere immediatamente la scarica e contattare la stazione di servizio autorizzata.

### 5-20. Privacy dei dati

Chery Automobile Co., Ltd. (di seguito denominata "noi" o "ci") è il produttore responsabile della privacy by design (PbD) del tuo veicolo.

#### Avviso di sonnolenza e attenzione del conducente (DDAW)

Il sistema di avviso di sonnolenza del conducente (DDAW) del nostro veicolo funziona per rilevare segni di affaticamento del conducente. Lo fa monitorando una serie di parametri all'interno di uno finestrino temporale recente, inclusa la percentuale di tempo in cui gli occhi sono aperti, la frequenza delle palpebre, la direzione dello sguardo, la lunghezza dello sguardo, lo sbadiglio, nonché parametri veicolari come velocità, posizione del cambio, stato della portiera dell'auto, angolo del volante e direzione di svolta. Il sistema utilizza queste informazioni per fare un giudizio completo sull'affaticamento del conducente e emettere avvisi se necessario.

#### CAUTELA

Si prega di notare che i dati raccolti dal sistema DDAW sono richiesti dalle normative, raccolti per l'elaborazione immediata e non vengono memorizzati. Secondo le normative, DDAW sarà abilitato per impostazione predefinita. I dati raccolti vengono utilizzati per il riconoscimento algoritmico e scartati immediatamente dopo l'uso. Tutti i dati vengono elaborati all'interno del veicolo e non lasciano il veicolo.

#### Sistema avanzato di assistenza alla guida (ADAS)

Per implementare la funzione di assistenza alla guida, il lato dell'auto utilizzerà le telecamere anteriori, laterali e posteriori del veicolo per raccogliere dati immagine sulla strada durante la guida o dopo il parcheggio, dati immagine che circondano il veicolo per completare la funzione di assistenza alla guida. Le registrazioni delle telecamere utilizzano le telecamere esterne del veicolo per imparare a riconoscere cose come le linee di corsia, i segnali stradali e i segnali di parcheggio e i semafori.

#### CAUTELA

Si prega di notare che i dati di elaborazione all'interno del nostro sistema sono progettati per un uso e un'analisi immediati. Non memorizziamo nessuno dei dati elaborati. Questi dati sono necessari per legittimi interessi e anche per adempiere a requisiti legali e ufficiali.

## Chiamata d'emergenza (eCall)

Nel caso in cui tu sia coinvolto in un incidente stradale o premere il pulsante SOS per assistenza stradale, il sistema eCall sul terminale del veicolo fornirà la posizione del veicolo, le informazioni di contatto e ulteriori informazioni richieste al Punto di Risposta di Sicurezza Pubblica (PSAP) istituito dall'autorità governativa. La raccolta e la condivisione di questi dati sono conformi ai requisiti delle leggi e dei regolamenti, che includono solo GPS, velocità, direzioni del tuo veicolo, l'ora in cui attivi l'eCall, lo stato dell'eCall, il numero di identificazione del veicolo (VIN), il modello del veicolo, il tipo di alimentazione e i dati vocali registrati.

### CAUTELA

Raccogliamo questi dati per adempiere ai nostri obblighi legali delineati nei regolamenti sulla sicurezza dei veicoli.



6-1. Funzione di chiamata di emergenza	(sostituzione del pneumatico) (se equipaggiato) .....	266
ECALL (se equipaggiato) .....	Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è elevata .....	271
6-2. Conoscenza di base dell'emergenza del veicolo	Se la batteria è scarica.....	272
Le luci di emergenza.....	Se il veicolo non riesce ad avviarsi normalmente ...	274
Striscia riflettente .....	6-4. Traino	
Triangolo di emergenza ....	Traino del veicolo .....	276
Strumenti di ricambio (se equipaggiato) .....	Installazione dell'occhiello di traino.....	277
6-3. Gestione dell'emergenza del veicolo	Traino di emergenza.....	278
Se hai uno pneumatico sgonfio (Liquido di riparazione dei pneumatici) .....	6-5. Fusibili	
Se hai uno pneumatico sgonfio mentre si guida	Scatola dei fusibili .....	280
	Verifica del fusibile .....	281
	Sostituzione del fusibile.....	281

## 6. In Caso Di Emergenza

### 6-1. Funzione di chiamata di emergenza

#### ECALL (se equipaggiato)



Attivazione manuale: Quando è necessario segnalare un incidente grave o richiedere un aiuto di emergenza, premere a lungo il pulsante SOS per 2 secondi.

Attivazione automatica: In caso di incidente, che richiede l'attivazione degli airbag, il veicolo contatterà automaticamente i servizi di emergenza e comunicherà le informazioni standard al Punto di Risposta per la Sicurezza Pubblica (PSAP).

#### LETTO

- Le informazioni comunicate al PSAP comprendono: tipo di veicolo, numero di passeggeri seduti rilevati nel veicolo, coordinate GPS e VIN.
- I servizi di chiamata di emergenza non sono disponibili in tutti i Paesi o regioni.
- La chiamata di emergenza funziona solo su una rete mobile con un segnale adeguato.

## 6-2. Conoscenza di base dell'emergenza del veicolo

## Le luci di emergenza



In caso di guasto del veicolo o di incidente stradale, si prega di accendere le luci di emergenza per avvisare gli altri veicoli, in modo da evitare incidenti secondari.

Premere l'interruttore delle luci di emergenza, le luci del segnale degli indicatori di direzione lampeggiano e l'indicatore di direzione sul quadro strumenti lampeggia contemporaneamente; si prega di premere nuovamente l'interruttore, le luci degli indicatori di direzione e l'indicatore del segnale di direzione si spengono.

 LETTO

- Le luci di emergenza possono continuare a funzionare anche quando l'alimentazione del veicolo è in modalità OFF.
- Le luci di emergenza si attivano automaticamente quando l'airbag è in funzione.
- Le luci di emergenza funzionano quando la velocità del veicolo è pari o superiore a 50 km/h e l'ABS entra in ciclo completo.

 CAUTELA

Per evitare che la batteria si scarichi, non accendere le luci di emergenza più del necessario quando il motore non è avviato.

**Funzione di allarme per la frenata di emergenza**

Quando si preme il pedale del freno in caso di emergenza a velocità più elevata, le luci e l'indicatore di direzione sul quadro strumenti lampeggiano rapidamente; rilasciando il pedale del freno, premendo l'interruttore delle luci di emergenza o portando l'alimentazione del veicolo in modalità OFF, le luci e l'indicatore di direzione sul quadro strumenti smettono di lampeggiare.

## 6. In Caso Di Emergenza

### Striscia riflettente



La striscia riflettente viene collocata nel vano portaoggetti.

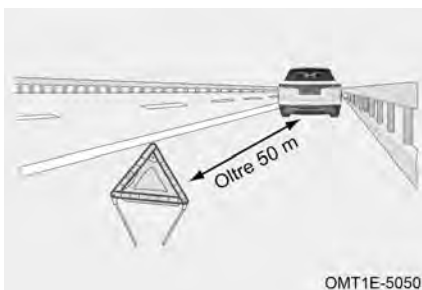
In caso di guasto del veicolo o di incidente stradale, ecc. indossare la striscia catarifrangente rivolta verso l'esterno. Può avvisare gli altri veicoli per evitare incidenti secondari.

### Triangolo di emergenza



Triangolo di emergenza si trova sul pannello del portellone posteriore, girare il morsetto di fissaggio in senso antiorario per rimuoverlo.

In caso di guasto del veicolo o di incidente stradale, le prestazioni riflettenti del triangolo di emergenza possono avvertire gli altri veicoli per evitare incidenti secondari.



Posizionare il triangolo di emergenza a una distanza superiore a 50 m dietro il veicolo su una strada normale.

Posizionare il triangolo di emergenza a una distanza superiore a 150 m dietro il veicolo in autostrada.

Posizionare il triangolo di emergenza a una distanza superiore a 150 m dietro il veicolo in caso di pioggia o durante la sterzata.

### Strumenti di ricambio (se equipaggiato)



- 1** Martinetto
- 2** Chiave per bulloni della ruota
- 3** Occhiello di Traino (se equipaggio)
- 4** Leva a dondolo del martinetto



- 1** Liquido di riparazione pneumatici con gonfiaggio automatico
- 2** L'occhiello di traino

### LETTO

Alcuni modelli sono dotati di manometro per la pressione degli pneumatici, estintore e kit di pronto soccorso.

## 6. In Caso Di Emergenza

### 6-3. Gestione dell'emergenza del veicolo

#### Se hai un pneumatico sgonfio (Liquido di riparazione dei pneumatici)

Se uno pneumatico si buca durante la guida, rallentare gradualmente, afferrare il volante con due mani e continuare a guidare dritto. Fermare il veicolo in un luogo sicuro lontano dalla strada.

1. Preparazioni prima di utilizzare il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico.

Passo 1: Fermare il veicolo su un terreno solido e pianeggiante;

Passo 2: Applicare il freno di stazionamento e sposta la leva del cambio in posizione P;

Passo 3: Portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF e accendere le luci di emergenza;

Passo 4: Fare scendere tutti dal veicolo, accostate e allontanatevi dal traffico;

Passo 5: Indossare il giubbotto riflettente e posiziona il triangolo di emergenza a una distanza compresa tra 50 m e 150 m dietro il veicolo (a seconda delle condizioni effettive).

#### CAUTELA

Non continuare a guidare con un pneumatico sgonfio. Guidare anche per una breve distanza con una gomma a terra può danneggiare irreparabilmente il pneumatico.

2. Usa il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico.



Passo 1: Aprire il portellone posteriore, solleva il tappeto del bagagliaio e prendi il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico;



Passo 2: Agitare bene il liquido di riempimento automatico per pneumatici prima dell'uso, quindi strappa la cintura di sicurezza della valvola di giunzione;



Passo 3: Stringere la valvola di giunzione del liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico sulla valvola del pneumatico;



Passo 4: Ruotare la valvola rossa in senso orario e posiziona la bottiglia capovolta per iniziare a gonfiare il pneumatico;



Passo 5: Dopo che il liquido di riparazione per pneumatici con gonfiaggio automatico è stato inserito, chiudere la valvola in senso antiorario e svitare la valvola di collegamento. Quindi guidare immediatamente per 10 km o più per completare la riparazione. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata o un'officina professionale di riparazione pneumatici per la riparazione e la sostituzione il prima possibile.

## 6. In Caso Di Emergenza

Nota: Dopo aver utilizzato il liquido di riparazione per pneumatici con gonfiaggio automatico, esso consente al veicolo di guidare continuamente per 500 km o più. Per i primi 10 km, guidare a una velocità inferiore a 80 km/h. Dopo 10 km, guida il veicolo a velocità normale. Si consiglia di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata o un'officina professionale di riparazione pneumatici per la riparazione e la sostituzione il prima possibile.

### LETTO

- Prima di utilizzare il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico, si prega di controllare la data di scadenza indicata sul serbatoio del liquido di riparazione per assicurarsi che sia utilizzato entro il periodo di validità.
- il liquido di riparazione per pneumatici con gonfiaggio automatico (750 ml) è un consumabile monouso (solo per una ruota), è possibile acquistarlo presso una stazione di servizio autorizzata.

**⚠ AVVERTENZA**

- Evitare che il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico entri in contatto con la pelle o gli occhi e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si continua a guidare il veicolo in caso di foratura del pneumatico e perdita d'aria, è facile che si verifichi uno scoppio del pneumatico, mettendo a rischio la sicurezza personale.
- Il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico è utilizzato per la riparazione di forature del battistrada; altre parti come spalla, fianco e danni all'ugello non rientrano nell'ambito della riparazione.
- Quando è necessario rimuovere l'oggetto che ha causato la foratura prima di riparare, assicurati di muovere leggermente il veicolo in modo che il foro di foratura sia rivolto verso il basso in posizione di 6 ore prima di riempire il pneumatico con il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico.
- Se durante l'uso il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico schizza sul pneumatico o sul cerchio, lavalo con acqua pulita o puliscilo con un panno; se il liquido entra accidentalmente nei tuoi occhi, lavali immediatamente con acqua pulita e richiedi assistenza medica immediata.
- Quando il prodotto viene utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ , riscaldare il prodotto a  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  o più utilizzando il riscaldatore del veicolo per aumentare l'efficienza di riempimento del liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico.
- È efficace per riparare fori con un diametro  $\leq 6\text{ mm}$ , in questi casi l'oggetto che ha causato la foratura può essere rimosso per effettuare la riparazione; quando il diametro della foratura è  $> 6\text{ mm}$ , contattare immediatamente una stazione di servizio autorizzata.
- Dopo aver utilizzato il liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico, guidare immediatamente il veicolo per almeno 10 km. Non fermarsi né sostare mai. Si prega di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata o un'officina professionale di riparazione pneumatici per la riparazione e la sostituzione il prima possibile.
- La temperatura di conservazione del liquido di riparazione degli pneumatici con gonfiaggio automatico è compresa tra  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$ . È vietato conservarlo nel veicolo sotto la luce diretta del sole; ed è vietato il contatto con fiamme libere; assicurati di conservarlo in modo sicuro nella cassetta degli attrezzi secondo i requisiti, non metterlo nell'abitacolo.

## 6. In Caso Di Emergenza

Se hai uno pneumatico sgonfio mentre si guida (sostituzione del pneumatico) (se equipaggiato)

Se uno pneumatico si buca durante la guida, rallentare gradualmente, afferrare il volante con due mani e continuare a guidare dritto. Fermare il veicolo in un luogo sicuro lontano dalla strada.

1. Preparativi prima di sostituire un pneumatico sgonfio.

Passo 1: Fermare il veicolo su un terreno solido e pianeggiante;

Passo 2: Azionare il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in posizione P;

Passo 3: Portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF e accendere le luci di emergenza;

Passo 4: Fare scendere tutti dal veicolo, accostate e allontanatevi dal traffico;

Passo 5: Indossare una striscia riflettente e posizionare il triangolo di emergenza a 50 m - 150 m dietro il veicolo (a seconda delle condizioni effettive).

### CAUTELA

Non continuare a guidare con un pneumatico sgonfio. La guida anche a breve distanza può danneggiare uno pneumatico in modo irreparabile.

### LETTO

Il veicolo è dotato di uno pneumatico di scorta a grandezza naturale o di uno pneumatico a di scorta non a grandezza naturale, il metodo di sostituzione per entrambe gli pneumatici è lo stesso.

2. Estrarre lo pneumatico di scorta.



Passo 1: Aprire il portellone posteriore, rimuovere il tappeto del bagagliaio;



OMT1E-5080

Passo 2: Ruotare il dispositivo di fissaggio dello pneumatico di scorta in senso antiorario per rimuoverlo, quindi estrarre lo pneumatico di scorta.

### 3. Rimuovere il pneumatico sgonfio.



OMT1E-5090

Passo 1: Mettere un blocco sotto il pneumatico diagonalmente opposto a quello sgonfio per evitare che il veicolo si muova.

Pneumatico sgonfio	Posizione del blocco ruota
Ruota anteriore sinistra	Dietro la ruota posteriore destra
Ruota anteriore destra	Dietro la ruota posteriore sinistra
Ruota posteriore sinistra	Dietro la ruota anteriore destra
Ruota posteriore destra	Dietro la ruota anteriore sinistra



OMT1E-5100

Passo 2: Montare la chiave per bulloni della ruota sul bullone del pneumatico sgonfio, impostare la maniglia sul lato sinistro, tenere l'estremità della maniglia della chiave e spingerla verso il basso, allentare ogni bullone del pneumatico sgonfio di circa mezzo giro;

#### CAUTELE

Quando si rimuovono i bulloni delle ruote con la chiave, fare attenzione a non farli cadere perché possono danneggiarsi facilmente.

#### AVVERTENZA

Non allentare completamente i bulloni. In caso contrario, la ruota potrebbe essere espulsa a causa della pressione del veicolo, causando lesioni personali.

## 6. In Caso Di Emergenza



Passo 3: Posizionare il martinetto su un terreno solido e pianeggiante, ruotare manualmente l'impugnatura del martinetto in senso orario, facendo in modo che la tacca del martinetto entri in contatto con il punto di sollevamento corretto.

### LETTO

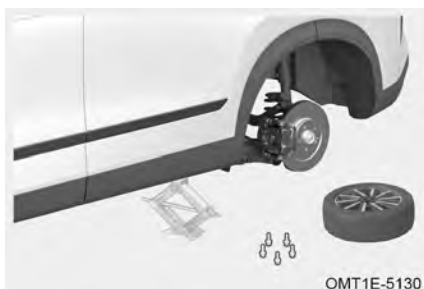
Spingere il veicolo a un'altezza adeguata che consenta di sostituire il pneumatico.

### AVVERTENZA

Non mettere mai nessuna parte della carrozzeria sotto il veicolo quando questo è sollevato per evitare lesioni personali.



Passo 4: Quando la tacca del martinetto tocca il punto di sollevamento corretto, inserire la leva a dondolo del martinetto nel martinetto, quindi inserire la chiave del bullone della ruota nella leva a dondolo del martinetto e ruotare la chiave del bullone della ruota in senso orario per sollevare il veicolo;

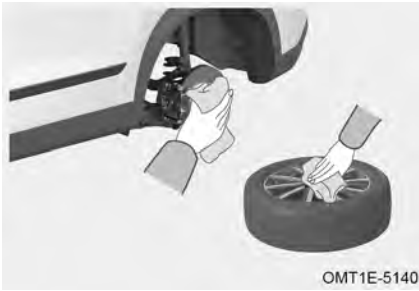


Passo 5: Rimuovere i bulloni della ruota del pneumatico sgonfio in senso antiorario con la chiave per bulloni della ruota e rimuovere il pneumatico sgonfio.

### CAUTELA

Posizionare il pneumatico sgonfio a terra con il cerchio rivolto verso l'alto, per evitare di graffiare la superficie del cerchio.

## 4. Installare lo pneumatico di scorta.



Passo 1: Rimuovere tutti gli accessori dalla superficie di montaggio. Assicurarsi che il pozzetto del mozzo della ruota sia a contatto con la superficie della ruota e installare lo pneumatico di scorta;



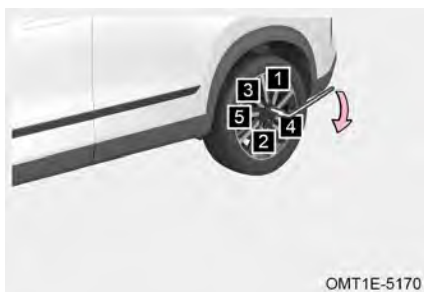
Passo 2: Quando si installano i bulloni delle ruote, avvitare manualmente tutti i bulloni in senso orario. Quindi raddrizzare lo pneumatico di scorta e pre-serrare tutti i bulloni delle ruote con la chiave per bulloni della ruota;

 <b>CAUTELA</b>
<p>Non applicare olio o grasso sui bulloni delle ruote.</p>



Passo 3: Assicurarsi che tutte le persone intorno al veicolo rimangano nell'area di sicurezza, inserire la leva a dondolo del martinetto nel martinetto e la chiave del bullone della ruota nella leva a dondolo del martinetto, quindi ruotare la chiave del bullone della ruota in senso antiorario per abbassare il veicolo;

## 6. In Caso Di Emergenza



Passo 4: Utilizzando la chiave per bulloni della ruota, serrare i bulloni nella sequenza indicata nell'illustrazione. Ripetere l'operazione da 2 a 3 volte per assicurarsi che i bulloni delle ruote siano serrati in posizione;

Passo 5: Riporre il pneumatico sgonfio e riporre il martinetto, il triangolo di emergenza e gli attrezzi di scorta nel loro posto originale;

Passo 6: Se la pressione del pneumatico di scorta è insufficiente, guidare il veicolo lentamente fino alla stazione di servizio autorizzata più vicino per gonfiare il pneumatico alla pressione corretta.

### AVVERTENZA

- Guidare a una velocità specifica di 80 km/h o meno con uno pneumatico di scorta non piena, perché non è progettata per la guida ad alta velocità. La mancata osservanza di questa precauzione può causare un incidente con conseguente morte o gravi lesioni.
- Serrare i bulloni della ruota a  $150 \pm 12$  N·m (M12)/ $180 \pm 18$  N·m (M14) dopo aver sostituito lo pneumatico di scorta non di dimensione completa. Guidare il veicolo lentamente fino alla stazione di servizio autorizzata più vicino (distanza consigliata:  $\leq 80$  km) per sostituire il pneumatico con uno a pressione standard. In caso contrario, le ruote potrebbero cadere a causa di bulloni allentati.
- Il veicolo diventa più basso quando si guida con lo pneumatico di scorta non piena rispetto a quando si guida con i pneumatici standard. Prestare attenzione quando si guida su superfici stradali irregolari.
- Lo pneumatico di scorta è stato progettato solo per un uso di emergenza e deve essere utilizzata solo per periodi molto brevi. Non deve mai essere utilizzato per lunghi viaggi o per periodi prolungati.
- Ricordate che lo pneumatico di scorta non piena in dotazione è progettata specificamente per l'uso con il vostro veicolo. Non utilizzare lo pneumatico di scorta su un altro veicolo.
- Non utilizzare più di una ruota di scorta non piena contemporaneamente.
- Sostituire lo pneumatico di scorta con un pneumatico standard il prima possibile.
- Evitare accelerazioni improvvise, sterzate brusche, frenate improvvise e operazioni di cambio che causano un'improvvisa frenata del motore.

### Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è elevata

Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è alta durante la guida e l'indicatore della temperatura del refrigerante del motore si avvicina all'area H o si accende l'indicatore rosso "H" sul quadro strumenti, fermare il veicolo in un luogo sicuro lontano dalla strada di traffico.



Passo 1: Fermare il veicolo su un terreno solido e pianeggiante;

Passo 2: Azionare il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in posizione P;

Passo 3: Spegnerne il sistema dell'A/C (l'acqua che gocciola dall'aria condizionata dopo l'uso è normale);

Passo 4: Portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF dopo aver girato a vuoto per alcuni minuti e accendere le luci di emergenza;

Passo 5: Prima di aprire il cofano, controllare che non vi siano traboccamenti o perdite di vapore o di refrigerante. Aprire il cofano solo quando non ci sono traboccamenti o perdite di vapore o liquido di raffreddamento, altrimenti si possono verificare ustioni;

Passo 6: Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se è normale, potrebbe essere causato dal guasto della ventola del radiatore. Si rivolga immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione;

Passo 7: Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se è basso, rivolgersi immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

#### LETTO

Se il livello del liquido di raffreddamento è basso, è possibile utilizzare temporaneamente dell'acqua; recarsi comunque presso una stazione di servizio autorizzata per sostituire il refrigerante il prima possibile.

#### CAUTELA

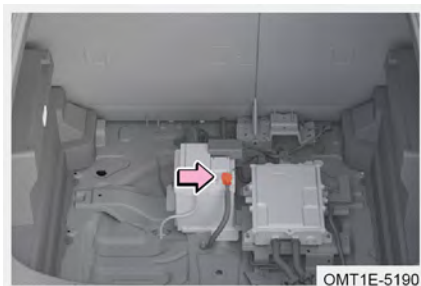
Se il motore si surriscalda spesso, rivolgersi immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

## 6. In Caso Di Emergenza

### Se la batteria è scarica

#### Avviamento con cavi

Portare l'alimentazione del veicolo alla modalità OFF per alcuni minuti, quindi portare l'alimentazione del veicolo alla modalità ON per verificare se può entrare nello stato READY; dopo vari tentativi, se il problema persiste, portare l'alimentazione del veicolo alla modalità OFF e controllare se i terminali della batteria sono serrati e puliti, oppure portare l'alimentazione del veicolo alla modalità ON per controllare se i fari sono più deboli del normale e se il clacson non suona o suona debolmente, il che indica che la batteria è scarica. Portare l'alimentazione del veicolo alla modalità ON dopo aver provato l'avviamento con i cavi di emergenza per vedere se può entrare nello stato READY; dopo l'avviamento con cavi, se il problema persiste, recati immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata..



Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF e collegare i cavi di avviamento;

Collegare un'estremità del cavo positivo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo scarico, e l'altra estremità al terminale positivo (+) della batteria del veicolo di soccorso.

Collegare un'estremità del cavo negativo al terminale negativo (-) della batteria del veicolo di soccorso, e l'altra estremità a una parte metallica non verniciata del veicolo scarico.

Passo 2: Avviare il motore del veicolo di soccorso, aumentare leggermente la velocità del motore e mantenerla per circa 5 minuti per caricare temporaneamente la batteria sul veicolo scarico;

Passo 3: Se il veicolo scarico non è ancora in grado di avviarsi, controllare che il cavo di avviamento sia collegato correttamente, poi caricare la batteria;

Passo 4: Una volta avviato il motore del veicolo scarico, rimuovere i cavi di avviamento nell'ordine inverso di collegamento (prima il cavo negativo e poi quello positivo).

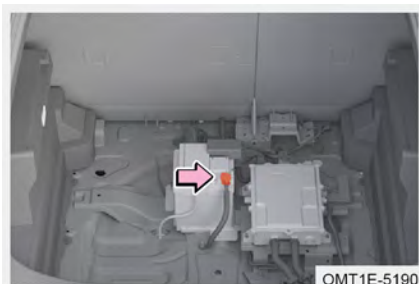
### ⚠ CAUTELA

- Se la batteria manca spesso di energia, si prega di recarsi alla stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione il prima possibile.
- Il terminale negativo della batteria del veicolo di soccorso non deve essere collegato direttamente al terminale negativo della batteria del veicolo scarico.
- Non avviare con i cavi a meno che non si sia certi che la tensione della batteria per l'avviamento con cavi sia tra 12 e 13 V.
- Durante il collegamento e la rimozione dei cavi di avviamento, assicurarsi che non si impiglino in ventole, cinghie, ecc.
- Assicurarsi che i cavi di avviamento siano collegati correttamente e mantenere una certa distanza tra i terminali, per evitare che i cavi di avviamento si tocchino tra loro o con altre parti metalliche del veicolo.
- Prima di spegnere l'alimentazione del veicolo o di bloccarlo, assicurare che le apparecchiature elettriche del veicolo siano spente, per evitare che il veicolo non possa avviarsi normalmente a causa della perdita di potenza della batteria.

### ⚠ AVVERTENZA

- Devono essere utilizzati i cavi di avviamento specificati.
- Non fumare, non usare fiammiferi o accendini e non lasciare fiamme libere vicino alla batteria.
- Se non si è sicuri di come seguire la procedura, si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico professionista o a una stazione di servizio autorizzata.

## Sostituzione della batteria



Passo 1: Fare clic sul pulsante "OFF" nel centro di controllo per cambiare il veicolo nello stato di spegnimento;

Passo 2: Apri il portellone posteriore, ripiega il tappeto del bagagliaio e toglie la scatola portaoggetti, quindi scollega il cavo negativo della batteria (12 V);

Passo 3: Rimuovere il cavo del terminale negativo (-) della batteria;

Passo 4: Rimuovere il cavo del terminale positivo (+) della batteria;

## 6. In Caso Di Emergenza

Passo 5: Rimuovere il supporto della batteria e la batteria;

Passo 6: Installare una nuova batteria con le stesse specifiche di quella usata;

Passo 7: Installare correttamente la nuova batteria seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

Nota: Il veicolo è dotato di una batteria senza manutenzione. La nuova batteria dovrebbe avere le stesse specifiche di quella originale durante la sostituzione. Si consiglia di recarsi presso una stazione di servizio autorizzata per la sostituzione della batteria.

### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

La batteria contiene acido, che è velenoso e corrosivo. Si prega di trattarlo secondo le norme e le disposizioni locali in materia di protezione dell'ambiente.

### CAUTELA

Durante la rimozione della batteria, fare attenzione ad evitare che l'utensile metallico entri in contatto con entrambi i terminali della batteria o che tocchi contemporaneamente i terminali positivi (+) della batteria e la carrozzeria.

### AVVERTENZA

- Non lasciare la batteria alla portata dei bambini.
- Non fumare, non usare fiammiferi o accendini e non lasciare fiamme libere vicino alla batteria.
- Indossare sempre guanti e occhiali di sicurezza durante l'azionamento, poiché la batteria contiene acido che è velenoso e corrosivo. Non appoggiarsi alla batteria.
- Se l'acido si rovescia sulla pelle o sui vestiti, il liquido deve essere neutralizzato immediatamente con acqua alcalina (ad esempio: sapone) e poi lavato con acqua pulita. Se necessario, rivolgersi immediatamente a un medico di emergenza.

### Se il veicolo non riesce ad avviarsi normalmente

Se il veicolo non riesce ad avviarsi normalmente, assicurarsi innanzitutto di aver seguito le corrette procedure di avviamento e controllare che il carburante sia sufficiente.

■ La velocità di motorino d'avviamento è troppo bassa, ma il veicolo non può avviarsi normalmente

Passo 1: Controllare che i terminali della batteria siano stretti e puliti;

Passo 2: Accendere i fari. Se la luce è fioca, significa che la batteria è scarica. Si prega di provare a effettuare un Avviamento con cavi;

Passo 3: Provare a riavviare il motore, se non riesce ancora ad avviarsi normalmente, il sistema di avviamento potrebbe essere malfunzionante. Si prega di contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

■ La velocità di motorino d'avviamento è normale, ma il veicolo non può avviarsi normalmente

Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF o ACC e provare a riavviare il motore;

Passo 2: Se il motore non può ancora essere avviato normalmente, è possibile che l'avviamento ripetuto provochi un eccesso di carburante nel cilindro. Portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF, provare a riavviare il motore dopo qualche minuto;

Passo 3: Provare a riavviare il motore e non si avvia ancora normalmente, rivolgersi immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

### CAUTELA

- Per evitare di danneggiare il motorino d'avviamento, l'azionamento di avviamento non deve superare i 15 secondi ogni volta.
- Se il veicolo presenta difficoltà di avviamento o si blocca frequentemente, recarsi al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

## 6. In Caso Di Emergenza

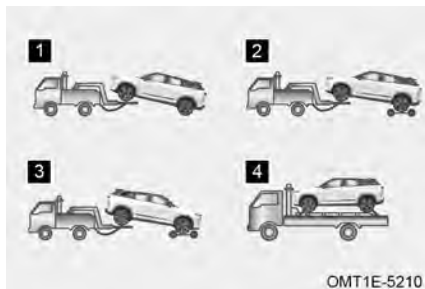
### 6-4. Traino

#### Traino del veicolo

Il traino deve essere conforme alle leggi locali in materia.

Prima di trainare il veicolo, rilasciare il freno di stazionamento (per il rilascio d'emergenza del parcheggio elettrico, fare riferimento a "Sistema di freno") e spostare la leva del cambio in N.

#### Metodi di traino corretti



**1** Per veicoli a trazione anteriore:  
Trainare con un carrello elevatore a ruote dalla parte anteriore e fissare saldamente il veicolo.

**2** Per veicoli a trazione anteriore, posteriore e 4WD: In caso di traino anteriore con un carrello elevatore, utilizzare un carrello di traino sotto le ruote posteriori e fissare saldamente il veicolo.

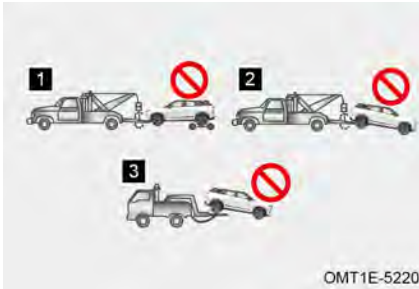
**3** Per veicoli a trazione anteriore, posteriore e 4WD: Quando si traina da dietro con un carrello elevatore, utilizzare un carrello di traino sotto le ruote anteriori e fissare saldamente il veicolo.

**4** Per veicoli a trazione anteriore, posteriore e 4WD: In caso di traino con un autocarro a pianale, fissare saldamente il veicolo.

#### CAUTELA

- Si consiglia di utilizzare un autocarro con pianale per i veicoli 4WD.
- Se le ruote o l'assale del veicolo sono danneggiati, utilizzare un camion a pianale.
- Assicurarsi che vi sia una distanza adeguata tra le ruote non sollevate e il terreno. In caso contrario, il paraurti e il telaio del veicolo trainato saranno danneggiati durante il traino.

## Metodi di traino sbagliati



- 1** Traino con imbracatura per camion a tipo di imbracatura dalla parte anteriore del veicolo
- 2** Traino con imbracatura per camion a tipo di imbracatura dalla parte posteriore del veicolo con le ruote anteriori a terra
- 3** Traino con imbracatura per autocarro a ruote sollevate dalla parte posteriore del veicolo mentre le ruote anteriori sono a terra

### CAUTELA

Non eseguire il traino con il camion a tipo di imbracatura per prevenire danni al corpo.

## Installazione dell'occhiello di traino

### occhiello di traino anteriore



Passo 1: Per rimuovere il coperchio del foro dell'occhiello di traino anteriore, utilizzare un cacciavite con la punta nastrata;

Passo 2: Installare l'occhiello di traino nel foro dell'occhiello in senso orario. Poi serrare saldamente con la chiave per bulloni della ruota.

### occhiello di traino posteriore



Passo 1: Per rimuovere il coperchio del foro dell'occhiello di traino posteriore, utilizzare un cacciavite con la punta nastrata.

Passo 2: Installare l'occhiello di traino nel foro dell'occhiello in senso orario. Poi serrare saldamente con la chiave per bulloni della ruota.

## 6. In Caso Di Emergenza

### CAUTELA

- Utilizzare solo l'occhiello di traino specificato. In caso contrario, il veicolo potrebbe subire danni.
- La fune di traino o la barra di traino possono essere installate solo se l'occhiello di traino è installato in posizione.
- Durante il traino, guidare il veicolo in modo lento e regolare. L'impatto dovuto a una tensione eccessiva può danneggiare il veicolo.

### AVVERTENZA

Assicurarsi che l'occhiello di traino sia installato saldamente. In caso contrario, l'occhiello di traino potrebbe allentarsi durante il traino, causando un incidente con conseguente morte o gravi lesioni.

### Traino di emergenza

Se durante il traino non è disponibile un camion con pianale, il veicolo può essere temporaneamente trainato con un gancio di traino. Questo dovrebbe essere tentato solo su strade a superficie dura per brevi distanze e a bassa velocità.

Quando si utilizza il gancio di traino, il conducente deve sedere nel veicolo trainato per poter azionare il volante e il pedale del freno e le ruote, la trasmissione, l'assale, il sistema di sterzo e il sistema di freno del veicolo devono essere in buone condizioni.

Prima del traino di emergenza, rilasciare il freno di stazionamento (per dettagli sul rilascio di emergenza del parcheggio elettrico, fare riferimento a "Sistema di freno"), spostare la leva del cambio in N e portare l'alimentazione del veicolo in modalità ACC o ON.

 CAUTELA

- Non eseguire il traino di emergenza per lunghi periodi di tempo.
- Fissare un cavo di traino, una catena o una leva all'occhiello di traino del veicolo.
- Non trainare mai un veicolo più pesante di questo, altrimenti il veicolo potrebbe danneggiarsi.
- Entrambi i conducenti devono avere familiarità con il processo di traino, altrimenti non possono svolgere il lavoro di traino.
- Trainare il veicolo il più possibile in linea retta, non trainare il veicolo lateralmente per evitare di danneggiarlo.
- Se il motore non viene avviato, il sistema di assistenza non funziona, pertanto la frenata e la sterzata saranno più difficili del solito. Pertanto, si prega di azionare con cautela.
- Si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico professionista o a una stazione di servizio autorizzata.
- Se il veicolo trainato non riesce a muoversi, non continuare il traino con la forza per evitare danni secondari al veicolo. Si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico professionista o a una stazione di servizio autorizzata.

 AVVERTENZA

- Per evitare lesioni personali, le persone diverse dal conducente devono stare lontane dal veicolo quando questo è trainato.
- Durante il traino del veicolo, evitare partenze improvvise o manovre di guida irregolari che applicherebbero una forza eccessiva sull'occhiello di traino, sul cavo, sulla catena o sulla leva di traino. L'occhiello di traino, il cavo, la catena o la leva possono rompersi e causare danni al veicolo o gravi lesioni personali.

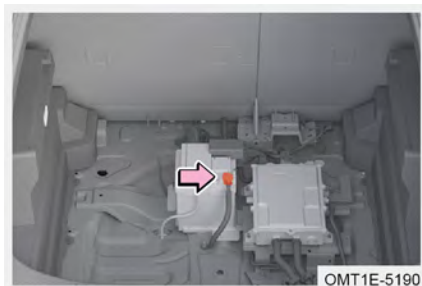
## 6. In Caso Di Emergenza

### 6-5. Fusibili

#### Scatola dei fusibili

I fusibili sono utilizzati per proteggere i componenti e i circuiti elettrici per evitare cortocircuiti o sovraccarichi. Se il fusibile è bruciato, i componenti e i sistemi protetti non funzionano correttamente.

#### Scatola dei fusibili del vano anteriore



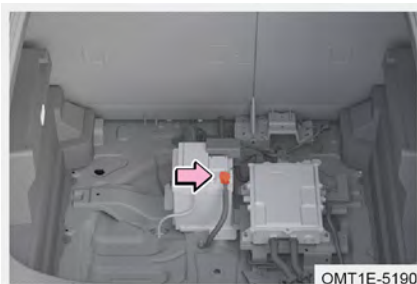
Passo 1: Fare clic sul pulsante "OFF" nel centro di controllo per cambiare il veicolo nello stato di spegnimento;

Passo 2: Apri il portellone posteriore, ripiega il tappeto del bagagliaio e toglia la scatola portaoggetti, quindi scollega il cavo negativo della batteria (12 V);



Passo 3: Rimuovere il coperchio della scatola dei fusibili del vano motore per controllare o sostituire il fusibile.

#### Scatola dei fusibili del pannello degli strumenti



Passo 1: Fare clic sul pulsante "OFF" nel centro di controllo per cambiare il veicolo nello stato di spegnimento;

Passo 2: Apri il portellone posteriore, ripiega il tappeto del bagagliaio e toglia la scatola portaoggetti, quindi scollega il cavo negativo della batteria (12 V);

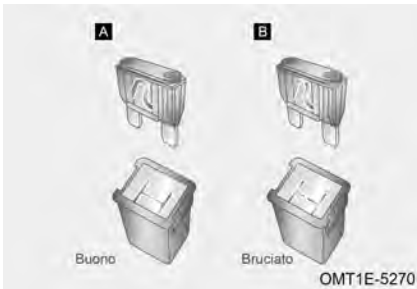


Passo 3: Rimuovere la protezione inferiore sinistra del pannello degli strumenti per ispezionare o sostituire il fusibile.

### LETTO

- Controllare i fusibili sospetti in base al layout della scatola dei fusibili e dei relè.
- Per evitare danni al veicolo, prestare attenzione quando si rimuove/installa la protezione inferiore sinistra del pannello degli strumenti. Si prega di contattare la stazione di servizio autorizzata se necessario.
- La scatola dei fusibili deve essere pulita e, al momento dell'apertura, deve essere tenuta al riparo dall'umidità, poiché lo sporco e l'umidità possono danneggiare il sistema elettrico.

### Verifica del fusibile



- A** Fusibile buono.
- B** Fusibile bruciato.

### LETTO

Se i fusibili sono bruciati, devono essere sostituiti.

### Sostituzione del fusibile



Passo 1: Fare clic sul pulsante "OFF" nel centro di controllo per cambiare il veicolo nello stato di spegnimento;

Passo 2: Apri il portellone posteriore, ripiega il tappeto del bagagliaio e toglia la scatola portaoggetti, quindi scollega il cavo negativo della batteria (12 V);

## 6. In Caso Di Emergenza



Passo 3: Controllare il fusibile seguendo il diagramma di distribuzione della posizione dei fusibili e dei relè, utilizzare l'estrattore per rimuovere il fusibile eventualmente guasto;

Passo 4: Controllare se il fusibile è bruciato. Se non riesci a determinare se il fusibile è bruciato, sostituisilo con un fusibile di riserva dello stesso valore in ampere. Il valore nominale in ampere può essere visualizzato sullo schema all'interno del coperchio della scatola dei fusibili.

### LETTO

Se non è disponibile un fusibile di riserva, in caso di emergenza è possibile utilizzare un fusibile con le stesse specifiche di altri apparecchi elettrici non importanti. È consigliabile acquistare una serie di fusibili di riserva e tenerli nel veicolo per uso di emergenza.

### CAUTELA

- Non modificare i fusibili o le scatole dei fusibili.
- Installare solo un fusibile con lo stesso amperaggio di quello usato. Non sostituire mai un fusibile con un filo, nemmeno come sostituzione temporanea. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi danni alle apparecchiature elettriche o addirittura incendi.

7-1. Riparazione e manutenzione	
Riparazione e manutenzione.....	284
La stazione di servizio autorizzata è al tuo servizio.....	284
Lettura delle informazioni sul codice di identificazione del veicolo.....	285
Controllo di sicurezza .....	285
7-2. Manutenzione normale	
Manutenzione normale .....	286
Verifica del livello dell'olio .....	287
Verifica del livello del fluido della trasmissione ....	288
Verifica del livello del liquido dei freni .....	289
Verifica del livello del liquido di raffreddamento .....	289
	Verifica del radiatore e del condensatore .....
	291
	Verifica della cinghia di trasmissione .....
	292
	Controllo degli pneumatici .....
	292
	Rotazione degli pneumatici .....
	294
	Controllo della batteria .....
	294
	Verifica del filtro dell'aria condizionata .....
	295
	Controllo del liquido lavavetri di parabrezza .....
	295
	Controllo della lama del tergicristallo.....
	296
7-3. Manutenzione regolare	
Informazioni sulla prima manutenzione.....	298
Programma di manutenzione.....	300
Dati tecnici .....	309

## 7. Manutenzione

### 7-1. Riparazione e manutenzione

#### Riparazione e manutenzione

Esistono due tipi di riparazione e manutenzione: una è la normale manutenzione, che può essere effettuata dai clienti; l'altro è la manutenzione programmata, l'ispezione e la riparazione, che deve essere completata dalla stazione di servizio autorizzata.

Per i dettagli sulla manutenzione regolare, l'ispezione e i metodi di riparazione, fare riferimento a "Manutenzione regolare" in questa sezione; una manutenzione regolare può essere utile per individuare ed eliminare in tempo i potenziali pericoli e prevenire i malfunzionamenti. La manutenzione programmata del veicolo è essenziale. Seguire scrupolosamente il programma di manutenzione del "Manuale d'uso" per eseguire la manutenzione, assicurando che il veicolo mantenga le migliori prestazioni e buone condizioni operative, prolungando così in modo efficace la vita utile del veicolo.

Utilizzare il fluido consigliato, altrimenti il veicolo potrebbe subire danni.

La stazione di servizio autorizzata è al tuo servizio

#### La stazione di servizio autorizzata

Solo le parti e i materiali OEM possono prolungare la vita utile del tuo veicolo. Forniamo sole parti di OEM alla stazione di servizio autorizzata situata in tutto il mondo. Pertanto, sole parti di OEM proveniente dalla stazione di servizio autorizzata può essere utilizzato.

Centro assistenza autorizzato offre un servizio professionale. Per il servizio veicolo, ricorda che la tua stazione di servizio autorizzata conosce meglio il tuo veicolo e dispone di tecnici professionisti e parti di OEM per completare il lavoro al massimo livello.



#### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

L'olio motore usato, il liquido dei freni, il liquido di raffreddamento, il fluido dello sterzo (se equipaggiato), le batterie e gli pneumatici devono essere smaltiti esclusivamente da agenzie di smaltimento rifiuti qualificate o dopo consultazione con i produttori, e non devono essere gettati tra i rifiuti domestici o smaltiti nel sistema di drenaggio comunale.

#### Prescrizioni di manutenzione

Quando ci si reca presso una stazione di servizio autorizzata per l'assistenza al veicolo, assicurarsi di portare con sé tutti i documenti richiesti. Non tutti i lavori da eseguire sono coperti dalla garanzia. Per le spese dettagliate, consultare il proprio consulente di assistenza. Conservare un registro di manutenzione del vostro veicolo. Di solito, questo record può fornire preziose informazioni di riferimento.

Preparare un elenco dei malfunzionamenti del veicolo e delle voci di manutenzione specifiche. Se si è verificato un incidente o se un articolo sottoposto a manutenzione non è incluso nei registri di manutenzione, comunicarlo al proprio consulente di assistenza.

Se si elencano molti interventi di assistenza e si deve andare a prendere il veicolo il giorno stesso, comunicare con il consulente per classificare gli interventi in base alla priorità.

### Letture delle informazioni sul codice di identificazione del veicolo

Le informazioni del codice di identificazione del veicolo possono essere lette installando il dispositivo di diagnosi del malfunzionamento, utilizzato per le ispezioni e la manutenzione.

Non installare sul connettore componenti elettrici diversi dal dispositivo di diagnosi. Ciò potrebbe causare problemi imprevisti, come l'effetto negativo sull'elettronica o il danneggiamento della batteria.

### Controllo di sicurezza

È meglio eseguire un controllo di sicurezza prima di guidare il veicolo, il che migliorerà la tua sicurezza di guida e il divertimento.

#### AVVERTENZA

Durante l'ispezione del veicolo, non avviare il veicolo.

#### Controllo giornaliero

Controllare se la superficie della vernice è graffiata, se l'ombra della luce è danneggiata, se il corpo è inclinato, se i bulloni delle ruote sono mancanti o allentati, se si verificano perdite di acqua/olio dal telaio, se la portiera/il cofano/il portellone posteriore/il vetro sono danneggiati.

Controllare che il livello dell'olio motore, il livello del liquido dei freni, il livello del liquido di raffreddamento, il livello del fluido dello sterzo (se equipaggiato) e il livello del liquido lavavetri del parabrezza siano normali.

Controllare la pressione a freddo degli pneumatici e le loro condizioni (ad esempio: usura, rigonfiamenti, crepe dovute all'invecchiamento, danni meccanici, ecc.). Controllare anche la ruota di scorta.

Controllare che le fibbie delle cinture di sicurezza siano ben allacciate. Si assicuri che le cinghie non siano usurate o sfilacciate.

Controllare se l'illuminazione delle luci è normale.

Controllare se gli indicatori del misuratore sono normali.

## 7. Manutenzione

Controllo mensilmente
Pulire la superficie del veicolo, l'interno del cofano motore (polvere sulla superficie del radiatore e del condensatore e olio residuo della carrozzeria motore), l'interno del veicolo e il bagagliaio.
Controllare che i montaggi, i tubi, i tubi flessibili e i serbatoi non presentino perdite; Verificare se la batteria e i cavi sono corrotti o allentati; Verificare se i circuiti sono danneggiati, allentati o scollegati; Verificare che non si siano verificati perdite di acqua/olio.
Controllare se l'aria condizionata aziona correttamente.
Controllare se il freno di stazionamento aziona correttamente.
Controllare se i fusibili di scorta e gli attrezzi di scorta (come: martinetto, chiave per bulloni delle ruote, ecc.) sono equipaggiati.

### LETTO

L'olio motore, il liquido di freni, il liquido di raffreddamento, le batterie e i pneumatici usati possono essere smaltiti solo da enti qualificati per lo smaltimento dei rifiuti, oppure consultare i produttori di supporto per il loro smaltimento. Non è consentito smaltirli con i rifiuti domestici o scaricarli nella rete fognaria pubblica.

## 7-2. Manutenzione normale

### Manutenzione normale

Se si esegue una manutenzione fai-da-te, accertarsi di seguire le procedure di manutenzione corrette fornite in questa sezione.

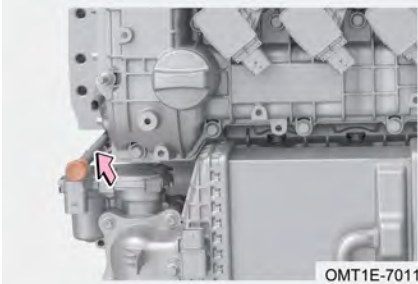
Questa sezione elenca solo le semplici istruzioni di manutenzione che possono essere eseguite dai clienti. Tuttavia, ci sono ancora molti elementi che devono essere sottoposti a manutenzione da parte di tecnici qualificati con strumenti speciali.

### CAUTELA

- Controllare la presenza di eventuali attrezzi o panni dimenticati prima di chiudere il cofano.
- Non guidare il veicolo con il filtro dell'aria rimosso, altrimenti si potrebbe verificare un'usura eccessiva del motore.
- Aggiungere correttamente il liquido al livello appropriato. Se il liquido schizza sul veicolo, lavarlo immediatamente con un panno umido per evitare di danneggiare la superficie verniciata.

**⚠ AVVERTENZA**

- Se il motore è molto caldo, non aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento per evitare scottature.
- Quando il motore è in funzione, tenere mani, indumenti e attrezzi lontani dalle cinghie di trasmissione del motore e dalla ventola di raffreddamento.
- Non fumare vicino al bocchettone del serbatoio o alla batteria, altrimenti si potrebbero provocare scintille o fiamme libere con conseguente incendio.
- Nel sistema di accensione elettronica è presente un'alta tensione. Non toccare questi componenti quando il motore è in funzione o l'alimentazione di veicolo è accesa.
- Subito dopo la guida, il motore, il radiatore, il collettore di scarico e la testata sono molto caldi, quindi non toccarli mai. Evitare che gli indumenti larghi rimangano impigliati nella ventola e causino lesioni personali, poiché la ventola di raffreddamento può avviarsi e funzionare automaticamente in qualsiasi momento.

**Verifica del livello dell'olio****Verifica dell'olio motore**

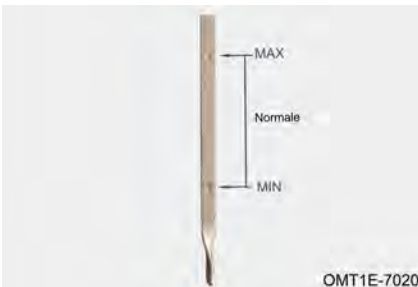
Con il motore fermo e raffreddato, controllare il livello dell'olio con l'astina di livello.

Passo 1: Riscaldare il motore e poi fermare il veicolo su un terreno pianeggiante. Attendere circa 5 minuti dopo aver spento il motore;

Passo 2: Aprire il cofano motore, estrarre l'astina di livello e pulirla con un panno pulito;

Passo 3: Inserire l'asta di livello sul fondo in modo uniforme e lento;

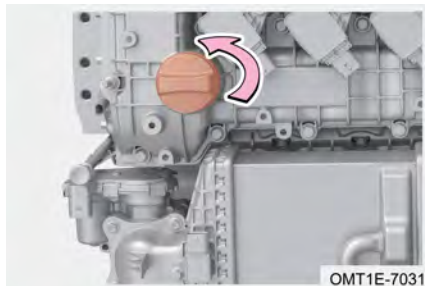
Passo 4: Lasciare il veicolo così com'è per circa 3 secondi, estrarre nuovamente l'astina di livello e controllare se il livello dell'olio è corretto.



Mettere un panno sotto l'astina di livello per evitare che l'olio si sparga sul motore o sulla carrozzeria del veicolo.

Non controllare il livello dell'olio subito dopo il riscaldamento del motore, ma attendere che l'olio ritorni sul fondo del motore.

### Aggiunta di olio motore



Passo 1: Ruotare il tappo di riempimento dell'olio motore in senso antiorario per aprirlo;

Passo 2: Utilizzare l'imbuto per aggiungere più volte una piccola quantità di olio motore e controllare nuovamente il livello dell'olio con l'asta di livello;

Passo 3: Quando il livello rientra nell'intervallo corretto, ruotare il tappo di riempimento dell'olio motore in senso orario per serrarlo.

#### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Non gettare l'olio motore esausto e il filtro nei rifiuti domestici, né gettarlo nella fogna né versarlo a terra. In caso contrario, causerà un grave inquinamento ambientale. Si prega di trattare il prodotto secondo le norme locali in materia di protezione ambientale.

#### CAUTELA

- Non riempire eccessivamente l'olio per non danneggiare il motore.
- È possibile utilizzare solo l'olio motore raccomandato. In caso contrario, tutte le perdite dirette o indirette subite sono a rischio e pericolo del cliente.
- Se l'olio viene accidentalmente versato sulla superficie del motore durante il riempimento dell'olio, pulirlo con tela e altri strumenti prima di serrare il tappo di riempimento dell'olio motore.
- Il tappo di riempimento dell'olio motore non può essere capovolto dopo la rimozione, per evitare errori di valutazione causati dal riflusso dell'olio o che l'olio che scorre attraverso l'anello di tenuta trabocchi automaticamente dopo il rimontaggio, dando luogo a un'illusione di perdita di olio dal tappo di riempimento dell'olio motore.

#### Verifica del livello del fluido della trasmissione

La verifica, l'aggiunta e la sostituzione del fluido della trasmissione devono essere effettuati da professionisti. Si prega di rivolgere alla stazione di servizio autorizzata.

## Verifica del livello del liquido dei freni



Il livello del liquido dei freni deve essere compreso tra i segni "MIN" e "MAX". Se il livello è pari o inferiore al segno "MIN", aggiungere liquido per freni e rivolgersi immediatamente a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

### ⚠ CAUTELA

- Poiché il liquido dei freni è altamente assorbente, non lasciare il tappo del serbatoio del liquido dei freni aperto per un lungo periodo di tempo.
- È possibile utilizzare solo il liquido dei freni raccomandato. In caso contrario, tutte le perdite dirette o indirette subite sono a rischio e pericolo del cliente.
- Se un po' di liquido dei freni schizza sulla superficie verniciata della carrozzeria del veicolo, pulirlo con una spugna bagnata o lavarlo con acqua per evitare di corrodere le parti o la superficie verniciata.

### ⚠ AVVERTENZA

Il liquido dei freni non deve mai entrare in contatto con la pelle o con gli occhi. Se il liquido dei freni schizza negli occhi o sulla pelle, sciacquare immediatamente la zona con molta acqua. Se necessario, rivolgersi immediatamente a un medico di emergenza.

## Verifica del livello del liquido di raffreddamento

### Verifica del liquido di raffreddamento



A motore freddo, il livello del liquido di raffreddamento deve essere compreso tra i segni "MIN" e "MAX". Se il livello è pari o inferiore al segno "MIN", aggiungere il liquido di raffreddamento e contattare immediatamente la stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

### Aggiunta del liquido di raffreddamento

Passo 1: Quando il motore è freddo, aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento e aggiungere il liquido di raffreddamento fino a raggiungere il segno "MAX";

Passo 2: Avviare e far girare il motore a temperatura normale. Osservare costantemente il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio; se il livello scende al di sotto del segno "MIN", aggiungere il liquido di raffreddamento a un livello adeguato fino a quando il livello del liquido di raffreddamento non scende di nuovo;

Passo 3: Spegnerne il motore e controllare se il livello del liquido di raffreddamento è corretto dopo il raffreddamento del motore. In caso contrario, ripetere le operazioni sopra descritte fino a quando il livello è normale;

Passo 4: Installare il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento.

#### CAUTELA

- Se il livello del liquido di raffreddamento scende rapidamente, controllare che il radiatore, il tubo dell'acqua e la pompa dell'acqua non presentino perdite.
- È possibile utilizzare solo il liquido di raffreddamento raccomandato. In caso contrario, tutte le perdite dirette o indirette subite sono a rischio e pericolo del cliente.
- Non utilizzare un liquido di raffreddamento e di scarsa qualità, perché il motore si surriscalda eccessivamente durante il funzionamento e un liquido di raffreddamento di qualità inferiore non è in grado di fornire una protezione sufficiente contro il raffreddamento e la corrosione.
- Nelle zone fredde, è necessario sostituirlo con una soluzione stock di antigelo al 100%.

#### AVVERTENZA

- Quando il motore si riscalda o diventa caldo, il sistema di raffreddamento si trova in alta pressione. In questo caso, non aprire mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento, altrimenti il vapore che fuoriesce può causare scottature.
- Il liquido di raffreddamento è velenoso, pertanto è necessario prestare l'estrema attenzione a non spruzzare il liquido su nessuna parte del veicolo, della carrozzeria umana o del terreno durante l'aggiunta del liquido di raffreddamento. Se il liquido di raffreddamento viene accidentalmente versato sulla pelle o negli occhi, lavare la zona interessata con molta acqua. Se necessario, rivolgersi immediatamente a un medico di emergenza.

## Verifica del radiatore e del condensatore

Dopo un certo periodo di tempo di funzionamento del veicolo, la superficie anteriore del condensatore e del radiatore potrebbe essere ostruita da insetti, foglie e altri oggetti, che potrebbero compromettere le prestazioni dell'aria condizionata e del sistema di raffreddamento, con conseguente funzionamento non corretto dell'aria condizionata e surriscaldamento del sistema di raffreddamento. È necessario pulire il radiatore e il condensatore in quel momento.

**Condensatore:** Pulire il condensatore soffiando aria compressa dalla parte posteriore a quella anteriore attraverso il radiatore quando il motore è spento e si raffredda.

**Radiatore:** Si raccomanda di pulire la superficie del radiatore ogni anno. A motore spento e raffreddato, utilizzare aria compressa o acqua per pulire le alette del radiatore e soffiare via insetti, foglie, ecc. La pressione di aria e acqua non deve superare i 150 kPa. In caso contrario, le alette del radiatore potrebbero danneggiarsi.

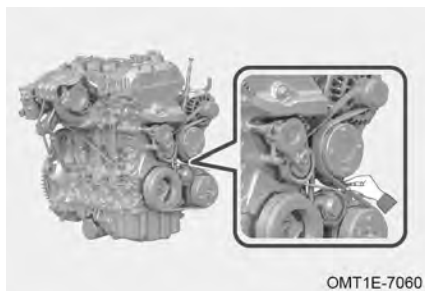
### CAUTELA

- Il materiale delle alette del radiatore ha una buona conducibilità termica e serve a raffreddare il liquido di raffreddamento; non spazzolare le alette per non danneggiarle e compromettere l'effetto di raffreddamento.
- Non spruzzare acqua sul radiatore caldo quando il motore è caldo, altrimenti il vapore ad alta temperatura generato potrebbe causare lesioni personali. Pulire il radiatore quando il motore è spento e si raffredda.

## 7. Manutenzione

### Verifica della cinghia di trasmissione

La cinghia di trasmissione si allunga dopo un certo periodo di tempo e la tensione della cinghia non è sufficiente, il che può danneggiare il veicolo; è quindi necessario controllare regolarmente la tensione della cinghia.



Passo 1: L'alimentazione del veicolo viene portata in modalità OFF;

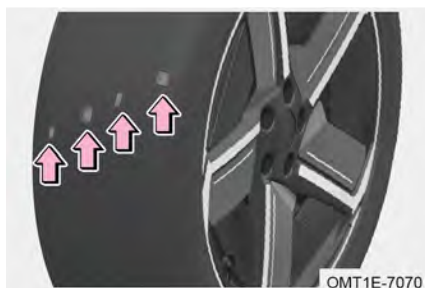
Passo 2: Ruotare la cinghia con le dita per controllare l'angolo di rotazione della cinghia;

Passo 3: Se l'angolo di rotazione è superiore a 90°, si prega di recarsi alla stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione.

#### AVVERTENZA

Quando si verifica la tensione della cinghia di trasmissione, spegnere il motore e raffreddarlo per assicurarsi che la cinghia del motore sia statica.

### Controllo degli pneumatici



Controllare il battistrada in base al segno di usura del battistrada. Quando l'usura del battistrada raggiunge il suo limite, il battistrada si trova sullo stesso piano della fascia di usura. Se si verifica questa condizione, le prestazioni e la sicurezza del pneumatico saranno seriamente compromesse e sarà necessario sostituirlo.

#### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Smaltire sempre con cura un pneumatico usato. Deve essere trattato in conformità alle normative locali in materia di tutela ambientale.

■ Osservare le seguenti precauzioni. L'inosservanza di tali precauzioni può provocare un incidente con conseguente morte o gravi lesioni:

1. Non utilizzare pneumatici che sono stati usati su un altro veicolo.
2. Non mischiare pneumatici con usura del battistrada notevolmente diversa.
3. Non utilizzare pneumatici di cui non si conosce l'uso precedente.
4. Non mescolare pneumatici di produttori diversi, di modelli diversi o con diversi disegni del battistrada.

5. Non mischiare pneumatici di costruzione diversa (come pneumatici radiali, battistrada o pneumatico diagonali).
6. Il tachimetro può essere influenzato dalle dimensioni dei pneumatici. Se la dimensione (diametro) del pneumatico è diversa da quella originale, il display non visualizzerà una velocità accurata e potrebbe causare incidenti, la cui perdita non è coperta dalla garanzia.



Un'errata pressione di gonfiaggio degli pneumatici comporta un consumo eccessivo di carburante, una riduzione della vita utile degli pneumatici e una minore stabilità del veicolo. Pertanto, è necessario guidare il veicolo con la giusta pressione degli pneumatici (per informazioni sulla pressione di gonfiaggio degli pneumatici, fare riferimento a l'etichetta della pressione degli pneumatici sul montante B lato conducente). Se la pressione di gonfiaggio a freddo degli pneumatici è superiore al valore specificato o se si utilizza una pressione economica degli pneumatici, il comfort di guida si riduce di conseguenza. Si prega di regolarlo in base alle vostre esigenze.

■ Assicurarsi di mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici. In caso contrario, possono verificarsi le seguenti condizioni, che possono causare morte o gravi lesioni:

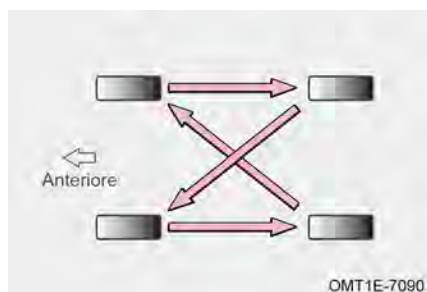
1. Usura eccessiva.
2. Manipolazione scadente.
3. Usura irregolare.
4. Scarsa tenuta del tallone del pneumatico.
5. Deformazione della ruota o distacco del pneumatico.
6. Possibilità di scoppi dovuti al surriscaldamento degli pneumatici.
7. Maggiore possibilità di danneggiare gli pneumatici a causa delle cattive condizioni stradali.

## 7. Manutenzione

### ⚠ CAUTELA

- È normale che la pressione di gonfiaggio degli pneumatici aumenti dopo un certo periodo di guida.
- Se il pneumatico deve essere gonfiato frequentemente, recarsi al più presto presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.
- Se uno pneumatico perde spesso o non può essere riparato correttamente a causa di un taglio o di altri danni, deve essere sostituito.
- Usare un manometro della pressione degli pneumatici per controllare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici a freddo. L'ispezione visiva di un pneumatico può causare una stima imprecisa della pressione di gonfiaggio.
- Se si verificano perdite d'aria durante la guida, non continuare a guidare. La guida anche per brevi tratti può danneggiare uno pneumatico in modo irreparabile.
- Assicurarsi di installare correttamente i tappi delle valvole degli pneumatici. In caso contrario, lo sporco potrebbe penetrare nel nucleo della valvola e causare un blocco. Se i tappi sono andati persi, installarne di nuovi il prima possibile.

### Rotazione degli pneumatici



Per uniformare la vita utile degli pneumatici e prolungarne la durata, si raccomanda di ruotare gli pneumatici circa ogni 10.000 km (- l'intervallo ottimale di regolazione è tra 5.000 e 7.000 km); il ciclo di rotazione degli pneumatici può variare a seconda delle abitudini di guida e delle condizioni del manto stradale.

### 📖 LETTO

La rotazione dei pneumatici deve essere eseguita da professionisti, rivolgendosi a una stazione di servizio autorizzata.

### Controllo della batteria

Controllare e assicurare che i terminali della batteria non siano corrosi e che non vi siano collegamenti allentati, crepe esterne o morsetti di fissaggio allentati.

Il veicolo è dotato di una batteria senza manutenzione. La nuova batteria deve avere le stesse specifiche di quella originale durante la sostituzione. Si

consiglia di rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per la sostituzione della batteria.

### Verifica del filtro dell'aria condizionata

Il filtro dell'aria condizionata può impedire alla polvere esterna di entrare nel veicolo attraverso le uscite dell'aria condizionata quando si guida per un lungo periodo di tempo, e può essere bloccato dopo un uso prolungato. Se l'efficienza operativa dell'aria condizionata diminuisce in modo significativo, controllare l'elemento filtrante e sostituirlo se necessario.

#### LETTO

- La sostituzione del filtro dell'aria condizionata deve essere eseguita da professionisti, si prega di contattare la stazione di servizio autorizzata.
- L'uso dell'aria condizionata con il filtro rimosso può comportare un degrado delle prestazioni antipolvere e compromettere l'efficienza dell'aria condizionata.
- Il sistema di controllo di climatizzazione per alcuni modelli può raggiungere la protezione PM2.5, si prega di verificare con il proprio veicolo.
- Il sistema di controllo di climatizzazione per alcuni modelli può raggiungere la protezione N95, si prega di verificare con il proprio veicolo.

### Controllo del liquido lavavetri di parabrezza

Se non è possibile spruzzare il liquido lavavetri dagli ugelli, interrompere l'azionamento dei detergenti e controllare se è necessario aggiungere liquido di detergente. Se non riesce a azionare correttamente dopo aver aggiunto il liquido di detergente, rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

#### CAUTELA

- Non aggiungere mai antigelo nel liquido lavavetri di parabrezza, poiché l'antigelo danneggerebbe la superficie verniciata della carrozzeria.
- Non utilizzare acqua come liquido lavavetri quando la temperatura è sotto zero. In caso contrario, l'acqua si congelerà, causando danni al detergente.
- La capacità del serbatoio del liquido lavavetri è di 4,5 L. quando il livello del fluido lavavetri è basso, si accenderà la spia del fluido lavavetri e il messaggio di errore apparirà sul quadro strumenti. (se equipaggiato), faccia riferimento al veicolo reale.

## 7. Manutenzione

### Controllo della lama del tergicristallo

Controllare la ruvidità della lama dei tergicristalli facendo scorrere il dito sul tuo bordo. La lama del tergicristallo non funziona efficacemente se è troppo ruvida.

#### CAUTELA

- Non utilizzare le lame tergicristallo per rimuovere la brina o il ghiaccio presenti sul parabrezza.
- Se ci sono schegge sul parabrezza causate dalla ghiaia, riparatele rapidamente.
- In inverno, assicurarsi che le spazzole dei tergicristalli non siano congelate al vetro prima di azionarle per evitare di danneggiarle.
- Burro, silicone e carburante possono causare un azionamento improprio delle lame del tergicristallo, è consigliabile pulire le lame con liquido lavavetri.
- Quando le spazzole vengono sollevate per la manutenzione, la posizione del connettore centrale delle spazzole deve essere presa correttamente; per alcuni modelli è necessario entrare in modalità manutenzione (per dettagli, fare riferimento a "Sistema tergicristallo").

### Manutenzione delle lame del tergicristallo

- Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione per lavare direttamente le spazzole dei tergicristalli durante il lavaggio del veicolo, altrimenti le spazzole potrebbero deformarsi.
- Per evitare la formazione di accumuli che oscurano la visuale, si raccomanda di pulire regolarmente le spazzole dei tergicristalli con un detergente per vetri una volta alla settimana.
- Per sicurezza, si consiglia di sostituire le spazzole dei tergicristalli una o due volte l'anno; le spazzole possono essere acquistate presso stazione di servizio autorizzata
- Dopo aver lavato il veicolo con l'autolavaggio automatico, applicare acqua pura per sciacquare il parabrezza e le lame, per rimuovere lo strato di cera rimanente.
- Non azionare i tergicristalli quando il parabrezza è asciutto. In questo modo si rischia di graffiare il vetro, con conseguenti danni permanenti alle spazzole dei tergicristalli.
- Non pulire il parabrezza con carburante, solvente per unghie, diluente per vernici o liquidi simili, che possono danneggiare le spazzole dei tergicristalli.
- Evitare l'uso di agenti placcanti e idrofobici sul vetro del parabrezza anteriore e posteriore. Lo strato idrofobico si stacca lentamente dopo l'uso, provocando un attrito irregolare del parabrezza e un rumore di scuotimento del tergicristallo.

- Quando la superficie del parabrezza è smerigliata o ghiacciata, oppure quando sulla superficie del parabrezza sono attaccati terra secca, insetti, adesivi o altre particelle solide, pulirli tempestivamente con un panno umido. Non utilizzare un panno asciutto o rimuoverli direttamente con le spazzole dei tergicristalli, per non danneggiare il vetro e le spazzole dei tergicristalli.

### **Utilizzo dei tergicristalli**

- Non far oscillare manualmente il braccio del tergicristallo, altrimenti si potrebbe danneggiare il tergicristallo.
- In presenza di neve, foglie, rami e altri oggetti, è necessario pulirli prima di azionare il tergicristallo.
- Il liquido lavatrici deve essere aggiunto non appena necessario, si prega di utilizzare il liquido lavavetri del parabrezza come specificato in questo manuale e non utilizzare l'acqua del rubinetto.
- Con il freddo, controllare sempre se le spazzole dei tergicristalli sono congelate sul parabrezza prima di utilizzarle. Se sono congelati sul parabrezza, scongelarli sempre prima dell'uso. Utilizzare il dispositivo di riscaldamento e ventilazione dell'aria condizionata per riscaldarsi. Non versare acqua calda direttamente sulle spazzole, altrimenti il parabrezza potrebbe rompersi o le spazzole dei tergicristalli potrebbero deformarsi.

## 7. Manutenzione

### 7-3. Manutenzione regolare

#### Informazioni sulla prima manutenzione

Informazioni sulla manutenzione ai primi 15.000 km (entro 12 mesi dalla data di prima immatricolazione) (a seconda di quale scadenza si raggiunge per prima).				
Data: _____ chilometraggio: _____				
Interventi	1	Controllare che il sistema di lubrificazione, il sistema di raffreddamento e il sistema di alimentazione non presentino perdite.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	2	Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	3	Controllare il livello e il colore del fluido della trasmissione. Aggiungerlo se necessario.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	4	Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se necessario, aggiungere il liquido di raffreddamento o regolare la concentrazione.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	5	Controllare che la trasmissione non presenti perdite.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	6	Controllare che non vi siano danni alla stivale del tirante dello sterzo.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	7	Controllare che non sia danneggiata la cuffia del giunto cardanico a velocità costante dell'albero dell'elica.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	8	Controllare che il liquido dei freni non abbia perdite e che i tubi dei freni non siano danneggiati.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	9	Controllare che i cilindri secondari dei freni funzionino normalmente.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	10	Controllare che la pressione di gonfiaggio degli pneumatici sia conforme a quanto specificato.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	11	Controllare la tensione della cinghia dell'alternatore e del compressore dell'aria condizionata. Se necessario, regolare la tensione.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	12	Controllare la cerniera e la linguetta del cofano.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	13	Controllare che il sistema A/C non presenti perdite.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>

Interventi	14	Controllare le condizioni di installazione della cuffia del giunto cardanico dello sterzo e verificare l'assenza di danni.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	15	Controllare che le marce del cambio siano fluide.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	16	Controllare che i bulloni di accoppiamento tra il telaio e la carrozzeria non siano allentati.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	17	Controllare che le cinture di sicurezza funzionino correttamente.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	18	Controllare le condizioni di funzionamento del motore, i parametri dell'iniezione elettronica e le emissioni al minimo.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	19	Controllare il corretto funzionamento dei meccanismi con una prova di guida.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	20	Controllare che non vi siano evidenti segni di ruggine o deformazioni sulla superficie della batteria di potenza.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	21	Controllare che il bullone di fissaggio della batteria di potenza non presenti crepe, ruggine o segni di allentamento.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	22	Controllare che la valvola di sfianto impermeabile della batteria di potenza non sia allentata o deformata e che il foro di sfianto non sia ostruito.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	23	Controllare il connettore della batteria di potenza per la presenza di polvere, acqua, deterioramento e deformazioni, sostituire se necessario.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	24	Controllare che l'aspetto del connettore del cablaggio a bassa tensione sia integro e che non vi siano tagli o altri danni; la connessione deve essere normale, senza allentamenti, distacchi, acqua, ecc.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>
	25	Controllare che il connettore del circuito ad alta tensione sia collegato correttamente, senza allentamenti, ruggine, crepe, ecc.; il cablaggio deve essere ben fissato e senza oscillazioni.	Y <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>

## 7. Manutenzione

### Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione elenca le voci di manutenzione del veicolo che devono essere eseguite. Rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per la manutenzione in base al chilometraggio indicato nel programma di manutenzione.

Se il veicolo viene spesso utilizzato in condizioni di guida gravose, è necessario seguire il requisito di manutenzione ogni 5.000 km (chilometraggio totale) o 6 mesi (a seconda di cosa si verifica per prima).

I: Ispezionare, regolare, pulire o sostituire se necessario; R: Sostituire.

Per condizioni di guida generali*											
Manu- tenzione	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1.000 (percor- renza totale)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Per condizioni di guida gravose*											
Manu- tenzione	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	km × 1.000 (percor- renza totale)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Strumentazione		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema video e di infotainment		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ispezione del tester diagnostico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Spazzole del tergicristallo anteriori		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Spazzole del tergicristallo posteriori		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema del tergicristallo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Effetto di raffreddamento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Per condizioni di guida generali*											
Manu- tenzione	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1.000 (percor- renza totale)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Per condizioni di guida gravose*											
Manu- tenzione	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	km × 1.000 (percor- renza totale)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Sistema dell'aria condizionata											
Filtro abitacolo		Si raccomanda di sostituire ogni 2 anni o 20.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima).									
Livello refrigerante											
Punto di congelamento refrigerante											
Refrigerante		Si raccomanda di sostituire ogni 4 anni o 60.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima).									
Fluido freni		Si raccomanda di sostituire ogni 2 anni o 30.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima).									
Livello fluido freni											
Contenuto d'acqua del fluido freni											
Olio motore e filtro dell'olio		Si raccomanda di sostituire ogni 1 anni o 15.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima).									
Livello dell'olio motore											

## 7. Manutenzione

Per condizioni di guida generali*											
Manutenzione	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1.000 (percorrenza totale)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Per condizioni di guida gravose*											
Manutenzione	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	km × 1.000 (percorrenza totale)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Fluido della trasmissione e filtro esterno	Si raccomanda di sostituire ogni 4 anni o 60.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima).										
Livello del fluido della trasmissione											
Filtro del carburante	Filtro carburante esterno: Sostituire ogni 30.000 km. Filtro del carburante interno: La pompa carburante integrata è del tipo esente da manutenzione (diagnosticare la causa del guasto).										
Tensione batteria											
Ammortizzatori											
Albero di trasmissione e cuffia											
Serraggio bulloni telaio											
Scatola sterzo											
Piantone sterzo											
Tiranti, cuscinetti e cuffie sterzo											
Aspetto degli pneumatici											
Battistrada pneumatici											

Per condizioni di guida generali*											
Manu- tenzione	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1.000 (percorrenza totale)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Per condizioni di guida gravose*											
Manu- tenzione	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	km × 1.000 (percorrenza totale)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Pressione di gonfiaggio pneumatici											
Pressione di gonfiaggio ruota di scorta											
Serraggio bulloni ruota											
Rotazione degli pneumatici		Si raccomanda di ruotare gli pneumatici ogni 10.000 km. (l'intervallo ottimale è di 5.000 - 7.000 km).									
Candele		Sostituire ogni 75.000 km.									
Piastra freno											
Dischi freno											
Filtro aria		Si raccomanda di sostituire ogni 3 anni o 45.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima).									
Cinghia di trasmissione											
Coppa olio motore e bulloni di scarico											
Sede alloggiamento della trasmissione											

## 7. Manutenzione

Per condizioni di guida generali*											
Manu- tenzione	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1.000 (percor- renza totale)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Per condizioni di guida gravose*											
Manu- tenzione	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	km × 1.000 (percor- renza totale)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Tubazioni dei relativi fluidi (come sterzo, freni, carburante ecc.) e cablaggio											
Superficie della batteria di potenza priva di ruggine o deformazioni evidenti											
Bullone di fissaggio batteria di potenza in sede e privo di crepe, ruggine											
Valvola di sfiato impermeabile della batteria di potenza non allentata o deformata e il foro di sfiato non è bloccato											
Il connettore della batteria di potenza è privo di polvere, acqua, deterioramento e deformazione											

Per condizioni di guida generali*											
Manu- tenzione	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1.000 (percorrenza totale)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Per condizioni di guida gravose*											
Manu- tenzione	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	km × 1.000 (percorrenza totale)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Aspetto integro e non ci sono tagli o altri danni al connettore del cablaggio a bassa tensione; il collegamento è normale senza allentamenti, fuoriuscite, acqua, ecc											
Il connettore del circuito ad alta tensione è collegato correttamente senza allentamenti, ruggine, crepe, ecc											
Filtro a carboni attivi (se in dotazione)		Sostituire ogni 2 anni o 30.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima).									
Batteria		Esente da manutenzione (tranne che in caso di guasto).									

## 7. Manutenzione

Per condizioni di guida generali*											
Manutenzione	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1.000 (percorrenza totale)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Per condizioni di guida gravose*											
Manutenzione	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	km × 1.000 (percorrenza totale)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Valvola a farfalla	Si raccomanda di effettuarne la pulizia ogni 15.000 km.										
Allineamento delle quattro ruote	Controllare l'allineamento delle quattro ruote ogni 20.000 km e regolarlo se necessario.										
Tubo in gomma per vapori di carburante	Si raccomanda di sostituirlo ogni 10 anni o 500.000 km (seconda di cosa si verifica per prima).										
Tubo di rifornimento del carburante	Si raccomanda di sostituirlo ogni 5 anni o 200.000 km (a seconda di cosa si verifica prima) per i prodotti in gomma comune (come NBR+PVC/CSM, ecc.); si raccomanda di sostituirli ogni 10 anni o 500.000 km (a seconda di cosa si verifica prima) per i prodotti in gomma fluorurata. In caso di formazione di crepe, si raccomanda di sostituire tempestivamente i tubi di cui sopra, che potrebbero causare deterioramento delle prestazioni.										
*: Si consiglia di rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per conoscere il programma di manutenzione effettivo applicato al proprio veicolo.											

 LETTO

- La frequenza dei servizi di ispezione e manutenzione programmati nella tabella è minima. Tuttavia, potrebbe essere necessario che vengano eseguiti più frequentemente a seconda delle condizioni stradali, del tempo, delle condizioni atmosferiche e dell' utilizzo del veicolo. Queste condizioni potrebbero differire da un paese all'altro. Pertanto, potrebbero esserci requisiti speciali nel tuo paese. Si consiglia di rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per conoscere il programma di manutenzione effettivo applicato al proprio veicolo.
- Continuare la manutenzione periodica oltre i 150.000 km o 120 mesi tornando alla terza colonna del programma di manutenzione e aggiungendo 150.000 km o 120 mesi alle intestazioni delle colonne.
- Per zona speciale, potrebbe esserci specifiche della manutenzione speciali. Si consiglia di rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata per le specifiche della manutenzione effettive applicate al proprio veicolo.

 CAUTELA

- L'olio motore e il filtro dell'olio devono essere sostituiti più frequentemente se il veicolo viene guidato in condizioni severe, come indicato negli esempi seguenti\*.
- La verifica deve essere effettuato ogni 5.000 km o 6 mesi (quello che arriva prima) se il veicolo viene guidato in condizioni gravose come quelle indicate negli esempi seguenti\*.
- Il lubrificante deve essere sostituito ogni 5.000 km o 6 mesi (quello che arriva prima) se il veicolo viene guidato nelle seguenti aree.
  - Aree ad alta umidità.
  - Aree montuose.
  - Aree estremamente fredde e calde.
  - Guidare per lungo tempo su strade accidentate (strade dissestate, strade di ghiaia, neve, ecc.).
  - Guidare su strade di montagna, in salita e in discesa, per lungo tempo.
  - Guidare spesso il veicolo per un breve tratto.
  - In molti casi, guidare a temperature elevate (superiori a 32° C), su strade urbane a traffico intenso.
  - In caso di utilizzo come auto della polizia, taxi, veicolo commerciale, rimorchio, ecc.

### CAUTELA

- Il filtro dell'aria e il filtro dell'aria condizionata devono essere sostituiti più frequentemente se il veicolo viene guidato in condizioni severe, come indicato negli esempi seguenti\*.

\*Esempi di condizioni di guida difficili:

- Guidare in condizioni climatiche estremamente fredde e calde (solo per l'olio motore, il livello dell'olio motore, il sistema di sterzo e delle sospensioni).
- Guidare frequentemente il veicolo per un breve tratto (solo per olio motore, livello dell'olio motore, pastiglie e dischi dei freni a disco/scarponi dell'assale anteriore e posteriore e parti del giunto del semiassale, guarnizioni e tamburi dei freni).
- Guidare su strade polverose (solo per elemento del filtro dell'aria, pastiglie e dischi dei freni a disco/scarponi dell'asse anteriore e posteriore e parti del giunto del semiassale, guarnizioni e tamburi dei freni, elemento del filtro dell'aria per il sistema di controllo di climatizzazione).
- Guidare su strade sconnesse e/o fangose (solo per pastiglie e dischi dei freni a disco/scarponi dell'assale anteriore e posteriore e parti del giunto del semiassale, guarnizioni e tamburi dei freni, elemento del filtro dell'aria per il sistema di controllo di climatizzazione).
- Guidare in aree in cui vengono utilizzati sale stradale o altri materiali corrosivi (solo per il sistema di alimentazione, le tubazioni e i collegamenti, le pastiglie e i dischi dei freni a disco/le cuffie dell'assale anteriore e posteriore e le parti del giunto del semiassale, le guarnizioni e i tamburi dei freni, ispezionare i tubi dei freni e controllare il funzionamento del sistema di freno di stazionamento e di servizio, il sistema dello sterzo e delle sospensioni).
- Nelle zone costiere (solo per il sistema di alimentazione, le tubazioni e i collegamenti, le pastiglie e i dischi dei freni a disco/le cuffie dell'assale anteriore e posteriore e le parti del giunto del semiassale, le guarnizioni e i tamburi dei freni, l'ispezione dei tubi dei freni e la verifica del funzionamento del sistema di freno di stazionamento e di servizio, il sistema dello sterzo e delle sospensioni).
- Se il veicolo è coinvolto in un incidente stradale, immerso in acqua, subisce un urto o si attiva un allarme, si prega di recarsi tempestivamente alla stazione di servizio autorizzata per un'ispezione e una riparazione.
- Non sovraccaricare/sottocaricare mai e non modificare i parametri di impostazione del sistema della batteria di potenza senza autorizzazione.
- La temperatura del climatizzatore nel veicolo deve essere adeguata e il tempo di funzionamento del climatizzatore non deve essere troppo lungo.
- Evitare che il sistema della batteria di potenza entri in contatto con l'acqua durante il lavaggio del veicolo.

 CAUTELA

- Il veicolo deve evitare di attraversare acqua troppo profonda. Se il veicolo attraversa dell'acqua, deve procedere lentamente per evitare che l'acqua schizzi nel vano della batteria di potenza.
- Il veicolo non può essere avviato quando la carica della batteria di potenza è troppo bassa.
- Prima di guidare, controllare la carica residua (valore SOC) della batteria di potenza. Se necessario, ricaricare e quindi guidare il veicolo in base al chilometraggio da percorrere per evitare l'esaurimento della batteria e il fermo del veicolo in mezzo alla strada. Durante la guida, se il SOC è inferiore al 30%, evitare accelerazioni rapide e la guida ad alta velocità, e guidare il veicolo alla colonnina di ricarica più vicina per la ricarica il prima possibile.
- Quando si utilizza il veicolo in condizioni di alta temperatura in estate, si consiglia di lasciare il veicolo fermo per 30 minuti prima della ricarica (se necessaria), e quindi di lasciarlo fermo per 30 minuti dopo la ricarica per prevenire l'allarme di alta temperatura causato dall'uso continuo del sistema della batteria e dall'accumulo di calore, il che potrebbe influire sulla vita utile del sistema della batteria.
- Quando si utilizza il veicolo in condizioni di bassa temperatura in inverno, si consiglia di ricaricare il veicolo immediatamente dopo l'uso per evitare che la temperatura del sistema della batteria di potenza scenda sotto 0° C, il che potrebbe influire sulla vita utile della batteria e sulla sicurezza durante la ricarica.

## Dati tecnici

Fluido	Specifiche	Manutenzione post-vendita
Olio motore	C5 0W-20	4,5 ± 0,2 L (sostituire l'olio e il filtro dell'olio contemporaneamente)
Fluido della trasmissione 130HHB	TITAN EG DHT 5105	4,1 ± 0,1L
Refrigerante ad alta temperatura (refrigerante motore termico)	Tecnica degli acidi organici (OAT)	8 L
Refrigerante a bassa temperatura	Tecnica degli acidi organici (OAT)	7,5 L:

## 7. Manutenzione

(refrigerante batteria di trazione)		
Fluido freni	DOT4	/
Refrigerante A/C	R1234yf	575 ± 15 g
Olio del compressore	PVE	180 ± 10 g

### LETTO

Contiene gas fluorurati ad effetto serra e equivalente di CO2 0,0002875 t.

### CAUTELA

- La quantità di riempimento è uguale alla quantità di scarico quando non ci sono perdite d'olio per la trasmissione automatica, per dettagli si prega di rivolgersi a una stazione di servizio autorizzata.
- È possibile utilizzare solo ricambi e fluidi originali, altrimenti i diritti di risarcimento saranno compromessi.
- Per l'olio motore e il liquido della trasmissione, utilizzare solo le marche e le specifiche raccomandate dalla stazione di servizio autorizzata.
- La quantità di riempimento sopra indicata è solo di riferimento. La quantità specifica di fluido deve basarsi sulla misurazione effettiva del veicolo.

8-1. Posizione dell' etichetta	
Numero di Identificazione del Veicolo (VIN).....	312
Etichetta del prodotto del veicolo.....	313
Numero di motore .....	313
Finestrino a microonde.....	313
8-2. Specifiche del veicolo	
Dimensioni del veicolo .....	314
Tipo di veicolo.....	315
Peso del veicolo.....	315
Prestazioni del veicolo .....	316
Motore di trazione .....	316
Prestazioni del motore .....	317
Sistema di alimentazione .....	317
Sistema di sospensione ....	318
Batteria di potenza .....	318
Batteria.....	318
Allineamento delle ruote....	319
Ruote e pneumatici .....	319
Specifiche della lampadina .....	320
Componenti del veicolo che non sono inclusi nelle dimensioni del veicolo.....	321
Diritti dell'utente .....	323
Contattaci .....	323

## 8. Specifiche

### 8-1. Posizione dell' etichetta

#### Numero di Identificazione del Veicolo (VIN)

#### Numero di identificazione del veicolo (VIN) sul veicolo effettivo



**1** Il numero di identificazione del veicolo (VIN) è inciso in basso a destra sulla vano motore del canale di gocciolamento del vano motore.

**2** L'etichetta del numero di identificazione del veicolo (VIN) si trova sul cofano, come mostrato nell'illustrazione.

**3** L'etichetta del numero di identificazione del veicolo (VIN) si trova in alto a sinistra del pannello degli strumenti lato conducente ed è visibile dall'esterno attraverso il parabrezza anteriore.



L'etichetta del numero di identificazione del veicolo (VIN) si trova sul portellone posteriore, come mostrato nell'illustrazione.

#### LETTO

- A causa delle differenze regionali, la posizione del codice VIN è soggetta al veicolo effettivo.
- Se è necessario leggere il numero di telaio, si raccomanda di leggere i dati attraverso l'azionamento di un tecnico professionista di una stazione di servizio autorizzata.

#### CAUTELA

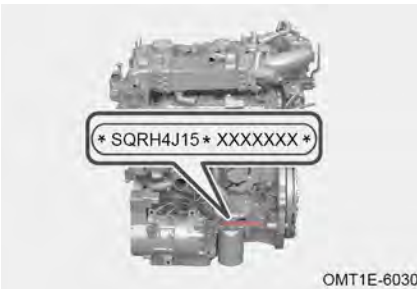
È vietato coprire, verniciare, saldare, tagliare, forare o rimuovere il Numero di Identificazione del Veicolo (VIN) e le aree circostanti.

## Etichetta del prodotto del veicolo



L'etichetta del prodotto del veicolo si trova sul pannello esterno del quarto di destra, come mostrato nell'illustrazione.

## Numero di motore



Il numero del motore si trova sul blocco motore, come mostrato nell'illustrazione.

## Finestrino a microonde

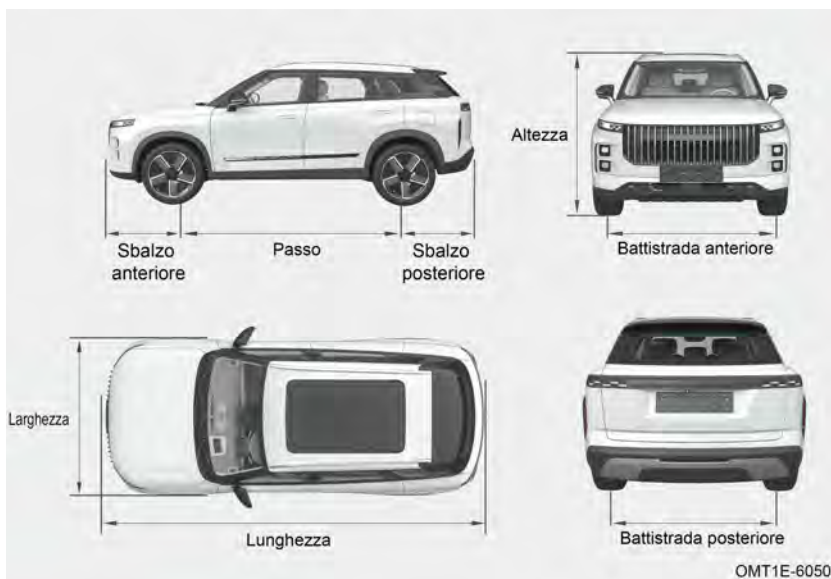


Il finestrino a microonde si trova sul lato destro del parabrezza anteriore, all'interno dello specchietto retrovisore interno, e serve per la trasmissione del segnale RF wireless e l'installazione dell'identificazione elettronica dell'automobile.

## 8. Specifiche

### 8-2. Specifiche del veicolo

#### Dimensioni del veicolo



Dimensioni complessive	Lunghezza (mm)	4.500
	Larghezza (mm)	1.865
	Altezza (mm)	1.670
Passo (mm)		2.672
Battistrada	Anteriore (mm)	1.582
	Posteriore (mm)	1.604
Sbalzo	Anteriore (mm)	906
	Posteriore (mm)	922

### Tipo di veicolo

Tipo di veicolo	4 × 2 trazione anteriore, sterzo anteriore, motore anteriore trasversale, 2 vani, 5 portiere, 5 posti, carrozzeria integrale, guida a sinistra
Modello di motore	SQRH4J15
Tipo di motore	Motore verticale, 4 cilindri in linea, raffreddato ad acqua, 4 tempi, doppio albero a camme in testa, turbocompressore, intercooler
Tipo dell' alimentazione del carburante	Iniezione diretta
Modello di trasmissione	130HHB

### Peso del veicolo

Peso di bordo del veicolo (kg)		1.795
Peso assiale di bordo del veicolo	Asse anteriore (kg)	1.043
	Asse posteriore (kg)	752
Produttore peso totale massimo (kg)		2.210
Produttore peso totale massimo dell' asse	Asse anteriore (kg)	1.182
	Asse posteriore (kg)	1.028
Capacità di posti a sedere (- incluso il conducente) (persone)		5

### AVVERTENZA

Si prega di attenersi al carico del veicolo specificato nel manuale di istruzioni e non superare il peso totale consentito. In caso contrario, le prestazioni dei freni e della maneggevolezza del veicolo potrebbero cambiare e causare lesioni personali e incidenti.

## 8. Specifiche

### Prestazioni del veicolo

Prestazioni di passaggio	Altezza minima dal suolo (mm)		147 (a pieno carico)/174 (a vuoto)
	Diametro minimo di rotazione (m)	Svolta a sinistra (m)	$\leq 11,0$
		Svolta a destra (m)	$\leq 11,0$
	Angolo di avvicinamento ( $^{\circ}$ )		$20^{\circ}$
	Angolo di partenza ( $^{\circ}$ )		$28^{\circ}$
Prestazioni di potenza	Velocità massima di veicolo per PHEV(km/h)		180
	Velocità massima del veicolo per veicolo elettrico puro (km/h)		120
	Pendenza massima superabile per PHEV (%)		$\geq 3$

### Motore di trazione

Articoli	Parametro
Tipo di motore	Motore elettrico sincrono a magneti permanenti
Tensione nominale (V)	350
Potenza nominale (Kw)	70
Potenza di picco (Kw)	150
Coppia di picco (N·m)	310
Velocità di picco (rpm)	16.000

### Prestazioni del motore

Modalità del motore	SQRH4J15
Diametro del foro del cilindro (mm)	72
Corsa del pistone (mm)	92
Spostamento (mL)	1.499
Rapporto di compressione	14,5 : 1
Potenza netta massima (kW)	105
Potenza netta massima velocità (giri/min)	5.200
Coppia netta massima (N•m)	215
Coppia netta massima velocità (giri/min)	2.500

### Sistema di alimentazione

Tipo di carburante*1	Benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 85
	Benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 91
	Benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 92
	Benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 95 (benzina super senza piombo)
	E22-E100
Tipo di Serbatoio del carburante	Serbatoio del carburante in metallo
Capacità totale del serbatoio del carburante	60 L
Pompa del carburante	Pompa del carburante elettrica

\*1: Utilizzare il carburante raccomandato dai rivenditori autorizzati.

#### LETTO

I veicoli con marmitta catalitica possono utilizzare solo benzina senza piombo. Per evitare l'errore di rifornimento, il tubo di rifornimento del carburante adotta un design a collo di bocchetta e per il rifornimento può essere utilizzata solo la pistola standard per l'azionamento del rifornimento.

## 8. Specifiche

### CAUTELA

- Utilizzare solo il tipo di carburante che raccomandiamo.
- L'uso di benzina non specificata può causare danni al motore, che non sono coperti dalla garanzia.
- L'uso di benzina con piombo provoca la perdita di efficacia del convertitore catalitico a tre vie e il malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni.
- Se si riempie accidentalmente il serbatoio dell'olio con benzina piombata e si avvia il motore (anche se è stata riempita solo una piccola quantità), si causano danni permanenti al convertitore catalitico. Pertanto, in caso di rifornimento accidentale di benzina con piombo, recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata per l'ispezione e la riparazione.

### Sistema di sospensione

Sospensione anteriore	Sospensione indipendente di tipo MacPherson, altezza non regolabile, con barra stabilizzatrice anti-rollio, molla elicoidale conica, ammortizzatore doppio regolabile
Sospensione posteriore	Sospensione indipendente di tipo multi-link, altezza non regolabile, con barra stabilizzatrice anti-rollio, molla elicoidale conica, ammortizzatore doppio regolabile

### Batteria di potenza

Articoli	Parametro
Capacità della cella (ah)	54
Capacità del sistema (ah)	54
Energia totale (kWh)	18,316
Tensione della cella (V)	3,2
Tensione nominale (V)	339,2
Modalità di Guida	2WD
Metodo di raffreddamento	Raffreddamento a liquido

### Batteria

Modello di batteria	Batteria al piombo-acido AGM da 40AH
---------------------	--------------------------------------

## Allineamento delle ruote

Ruota anteriore	Campanatura ruota anteriore	$25' \pm 45'$
	Angolo di caster del perno	$4^{\circ}28' \pm 60'$
	Angolo d' inclinazione del perno	$13^{\circ}43' \pm 60'$
	Convergenza ruota anteriore	$5' \pm 5'$ (un lato)
Ruota posteriore	Campanatura ruota posteriore	$42' \pm 30'$
	Convergenza ruota posteriore	$5' \pm 10'$ (un lato)

## Ruote e pneumatici

Modello di pneumatico		235/50 R19; T125/80 R17; T125/80 D17
Modello di cerchione		$19 \times 7 \frac{1}{2}J$ ; $17 \times 4T$
Pressione di gonfiaggio degli pneumatici a freddo (kPa) (- senza carico)	Ruota anteriore	230
	Ruota posteriore	230
	Pneumatico di scorta (Non a grandezza naturale)	420
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote		M12: $150 \pm 12 \text{ N}\cdot\text{m}$ M14: $180 \pm 18 \text{ N}\cdot\text{m}$
Requisiti di equilibratura dinamica delle ruote per veicoli con velocità massima di progetto superiore a 100 km/h		Massa residua bilanciata consentita: Blocco di bilanciamento di pinza lato $\leq 8\text{g}$ , blocco di bilanciamento di incolla lato $\leq 10\text{g}$

 LETTO

Le pressioni di gonfiaggio degli pneumatici elencate nella tabella sono valide per gli pneumatici freddi. La pressione aumenta leggermente quando il pneumatico viene riscaldato, ma non è necessario abbassarla.

## 8. Specifiche

### CAUTELA

- La pressione di gonfiaggio degli pneumatici deve essere controllata almeno una volta al mese e la pressione degli pneumatici è particolarmente importante alle alte velocità.
- Per facilitare l'individuazione del valore specificato per la pressione di gonfiaggio degli pneumatici, sulla soglia della portiera del conducente è presente un'etichetta adesiva con il valore specificato per la pressione di gonfiaggio a freddo degli pneumatici.

### Specifiche della lampadina

Nome della lampadina	Sorgente luminosa nominale (tipo/modello)	Consigli per la sostituzione
Fari	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Fendinebbia anteriore	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Fendinebbia posteriore	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Luce di marcia diurna	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Luce di posizione anteriore	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Luce di posizione posteriore	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Luce del freno	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Luce di stop montata in alto	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Luce di retromarcia	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata

Nome della lampadina	Sorgente luminosa nominale (tipo/modello)	Consigli per la sostituzione
Indicatore di direzione anteriore	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
L'indicatore di direzione laterale	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Indicatore di direzione posteriore	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata
Luce della targa	LED	Sostituito da una stazione di servizio autorizzata

Nota: Le specifiche delle lampadine sono solo a scopo di riferimento. Fare riferimento alla configurazione effettiva del veicolo.

### Componenti del veicolo che non sono inclusi nelle dimensioni del veicolo

Componenti non inclusi nelle dimensioni della lunghezza del veicolo

I seguenti dispositivi non hanno funzione di carico e le loro dimensioni non superano di oltre 50 mm la parte anteriore o posteriore del veicolo e il raggio di raccordo del bordo e dell'angolo non è inferiore a 5 mm:

- Tergicristallo e detergente
- Identificazione esterna, compreso il marchio registrato, il nome del produttore, l'origine, il nome e il tipo di modello, le emissioni del motore, il tipo di trasmissione, il tipo di guida e altri elementi di identificazione del veicolo
- Luci e dispositivi di segnalazione luminosa
- Blocco in gomma anticollisione ed equivalente
- Dispositivo parasole esterno
- Dispositivo di chiusura doganale e relativo dispositivo di protezione
- Dispositivo utilizzato per fissare il telo antipioggia e il suo dispositivo di protezione
- Dispositivo di blocco, cerniera, maniglia, controllore, interruttore
- Piastra a gradini (o scala), piastra a gradini per arrampicarsi sul veicolo e maniglia sulla parte superiore del paraurti, utilizzata per la pulizia dei finestrini.
- Piastra emblema posteriore con LOGO
- Rimorchio o dispositivo di traino rimovibile
- Tubo della coda di scarico

Componenti non inclusi nelle misurazioni della larghezza del veicolo:

- Dispositivo di visione indiretta

## 8. Specifiche

— Targa di fermata dello scuolabus non funzionante

I seguenti dispositivi non hanno funzione di carico e le loro dimensioni su un lato non superano il lato del veicolo per più di 50 mm, e il raggio di raccordo del bordo e dell'angolo non è inferiore a 5 mm:

— Identificazione esterna, compreso il marchio registrato, il nome del produttore, l'origine, il nome e il tipo di modello, le emissioni del motore, il tipo di trasmissione, il tipo di guida e altri elementi di identificazione del veicolo

— Luci e dispositivi di segnalazione luminosa

— Blocco in gomma anticollisione ed equivalente

— Dispositivo di chiusura doganale e relativo dispositivo di protezione

— Dispositivo utilizzato per fissare il telo antipioggia e il suo dispositivo di protezione

— Fessura di scarico dell'acqua locale: Si riferisce alla fessura di scarico dell'acqua utilizzata per guidare il flusso della pioggia sopra la portiera (o il finestrino) del conducente e del passeggero, su entrambi i lati del parabrezza anteriore

— Parte sporgente flessibile del sistema antispruzzo

— Piastra di gradini retrattile, pendenza di entrata/uscita dell'autobus, piattaforma di sollevamento ed equivalenti che si trovano in posizione retrattile

— Dispositivo di blocco, cerniera, maniglia, controllore, interruttore

— Dispositivo di segnalazione di guasto del pneumatico

— Indicatore della pressione degli pneumatici

— Parte deformata della parete del pneumatico direttamente sopra il punto di contatto tra pneumatico e terreno

— Dispositivo di assistenza alla retromarcia

— Tubo della coda di scarico

Componenti non inclusi nelle misurazioni dell'altezza del veicolo:

Parte morbida dell'antenna

Dispositivo senza funzione di carico:

— Condotto di aspirazione

— Dispositivo di visione indiretta

— Dispositivo di raccolta della corrente del veicolo elettrico (compreso il suo dispositivo di fissaggio)

— Il dispositivo di guida pneumatica posteriore del veicolo è rimovibile o pieghevole e la sua lunghezza dispiegata e ritratta non supera rispettivamente i 2.000 mm e i 200 mm.

— Sponda posteriore, pendenza di entrata/uscita ed equivalenti con una lunghezza orizzontale non superiore a 300 mm in posizione retrattile

— Scaletta posteriore

## Diritti dell'utente

---

A seconda della legislazione locale, potreste avere i seguenti diritti relativamente ai vostri dati personali: il diritto di opporsi o ritirare il consenso, il diritto di accedere, aggiornare e correggere le inesattezze dei vostri dati personali, il diritto di limitare o cancellare i vostri dati personali, il diritto di ricevere i propri dati personali e di richiederne il trasferimento ad un'altra organizzazione, ove tecnicamente fattibile, e il diritto di essere informati e di presentare un reclamo all'autorità garante della protezione dei dati personali locale.

## Contattaci

---

Per fare una domanda, sollevare una richiesta o esercitare i diritti dell'interessato, non esitate a contattarci all'indirizzo [privacy@mychery.com](mailto:privacy@mychery.com). Questo vale se lei è nello Spazio Economico Europeo e nel Regno Unito. Prendiamo molto seriamente la vostra privacy e ci impegniamo a rispondervi entro un mese o entro i termini previsti dalla legge locale sulla protezione della privacy, dopo aver confermato la vostra identità.

Se ritenete che non abbiamo affrontato adeguatamente i vostri reclami o preoccupazioni, avete il diritto di presentare un reclamo a un'autorità garante per la protezione dei dati competente.



**A**

Accesso senza chiave .....	87
Airbag SRS.....	159
Allineamento delle ruote .....	319
Alzacristalli elettrici .....	97
Ancoraggio superiore .....	73
Apertura di emergenza del portellone posteriore .....	142
Apertura/chiusura del cofano.....	137
AUTO HOLD.....	155
Avvio remoto con chiave intelligente .....	92
Avviso di aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica .....	24
Avviso di sicurezza informatica per rottamazione o rivendita.....	24
Azionamenti di parcheggio .....	16
Azionamento del tergicristallo anteriore .....	43
Azionamento di raffreddamento dell'aria condizionata.....	124
Azionamento di riscaldamento dell'aria condizionata .....	126

**B**

Batteria di potenza .....	226, 318
Batteria .....	318
Bocchette d'aria controllo del flusso d'aria .....	122

**C**

Carta dei servizi di consulenza "persona a persona" .....	7
Catalogo .....	3
Catene da neve per pneumatici ...	22
Centro del veicolo .....	105
Certificato di ispezione alla consegna.....	11
Certificato di registrazione utente ...	4
Cinture di sicurezza.....	64
Clacson.....	38
Climatizzatore automatico.....	115
Collegamento telefonico .....	112

Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo ...	13
Come utilizzare questo manuale ....	3
Componenti del veicolo che non sono inclusi nelle dimensioni del veicolo .....	321
Consigli per la guida invernale .....	21
Controllare il sistema di scarico.....	18
Controllo degli pneumatici.....	292
Controllo del liquido lavavetri di parabrezza.....	295
Controllo della batteria.....	294
Controllo della lama del tergicristallo.....	296
Controllo di sicurezza .....	14, 285

**D**

Dati tecnici.....	309
Dimensioni del veicolo .....	314
.....	237
Dopo l'avviamento del motore.....	15

**E**

ECALL (se equipaggiato).....	258
Etichetta del prodotto del veicolo.....	313

**F**

Finestrino a microonde .....	313
Freno .....	158
Funzione di controllo remoto del finestrino .....	98
Funzione di controllo remoto del tetto apribile (se equipaggiato) .....	103
Funzione di ingresso/uscita portatile del sedile (se equipaggiato) .....	63
Funzione di localizzazione intelligente del veicolo .....	53
Funzione di memoria del sedile (se equipaggiato) .....	62
Funzione di protezione contro il bloccaggio dei finestrini (se equipaggiato) .....	99

## Indice Alfabetico

Funzione di protezione contro il bloccaggio del tetto apribile (se equipaggiato) .....	103
Funzione di raffreddamento della scatola per braccioli ausiliaria fascia.....	127
Funzione di riconoscimento vocale (se equipaggiato).....	111
Funzione di riscaldamento del sedile .....	61
Funzione di riscaldamento dell'ugello del tergicristallo (se equipaggiato) .....	45
Funzione di ventilazione dei sedili (se equipaggiato) .....	62
Funzione estesa .....	225
Funzione fari intelligenti (IHC) (se equipaggiato) .....	53

### G

Ganci .....	130
Ganci appendiabiti .....	130
Guida fuoristrada .....	19
Guida su strada coperta di ghiaccio e neve.....	22
Guidare nell'acqua .....	20

### I

Illuminazione esterna .....	47
Illuminazione interna .....	51
Impostazioni A/C .....	122
Indicatore di Azionamento/ Malfunzionamento.....	29
Indice .....	3
Indice Pittorico .....	3
Informazioni chiave .....	83
Informazioni sulla prima manutenzione.....	298
Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini .....	75
Installazione dell'occhiello di traino.....	277
Interruttore meccanico della portiera .....	94
Ispezione del veicolo nuovo.....	11
Istruzioni per l'appannamento della luce .....	54

### L

La funzione di illuminazione di cortesia .....	52
La stazione di servizio autorizzata è al tuo servizio .....	284
Le luci di emergenza .....	259
Limite di velocità attivo (se equipaggiato) .....	182
Localizzazione del veicolo con la chiave intelligente .....	92

### M

Maniglie di assistenza .....	129
Manutenzione normale .....	286
Motore di trazione .....	316

### N

Numero di Identificazione del Veicolo (VIN).....	312
Numero di motore .....	313

### P

Parcheggio in pendenza .....	17
Peso del veicolo .....	315
Poggiatesta .....	55
Porta USB .....	136
Portellone Posteriore Elettrico ...	138
Presa di corrente .....	135
Prestazioni del motore .....	317
Prestazioni del veicolo .....	316
Pretensionatore della cintura di sicurezza (se equipaggiato) .....	69
Prima di avviare il motore .....	14
Programma di manutenzione.....	300
Pulsanti audio .....	111

### Q

Quando la guida .....	15
Quando si guida su fondi stradali scivolosi .....	20

**R**

Raggio effettivo .....	86
Registratore di guida (DVR)(se equipaggiato) .....	217
Regolazione del volante .....	39
Regolazione dell'altezza dei fari ...	52
Regolazione della Modalità .....	121
Ricarica wireless (se equipaggiato) .....	128
Riparazione e manutenzione .....	284
Rodaggio del veicolo nuovo .....	12
Rotazione degli pneumatici .....	294
Ruote e pneumatici .....	319

**S**

Scatola dei fusibili .....	280
Scheda di consegna .....	5
Se hai uno pneumatico sgonfio (Liquido di riparazione dei pneumatici) .....	262
Se hai uno pneumatico sgonfio mentre si guida (sostituzione del pneumatico) (se equipaggiato) .....	266
Se il veicolo non riesce ad avviarsi normalmente .....	274
Se la batteria è scarica .....	272
Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è elevata .....	271
Sedile posteriore .....	60
Sedili anteriori .....	56
Sicurezza del veicolo .....	89
Simboli nel manuale .....	3
Sistema dell'assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA) (se equipaggiato) .....	200
Sistema di alimentazione .....	317
Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se equipaggiato) .....	172
Sistema di avvertenza di apertura delle portiere (DOW) .....	195

Sistema di avvertenza di collisione posteriore (RCW) (se equipaggiato) .....	196
Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDW) (se equipaggiato) .....	186
Sistema di avviso di traffico trasversale posteriore (RCTA) (se equipaggiato) .....	194
Sistema di controllo della discesa in collina (HDC) (se equipaggiato) .....	185
Sistema di controllo della qualità dell'aria (se equipaggiato) .....	124
Sistema di controllo della velocità di crociera (se equipaggiato) .....	173
Sistema di controllo della velocità di crociera adattivo (ACC) (se equipaggiato) .....	174
Sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP) .....	221
Sistema di controllo intelligente della velocità .....	184
Sistema di controllo intelligente della velocità (SCF) (se equipaggiato) .....	183
Sistema di display Head-up (HUD) (se equipaggiato) .....	215
Sistema di evitazione intelligente (se equipaggiato) .....	202
Sistema di fragranza (se equipaggiato) .....	127
Sistema di frenata antibloccaggio (ABS) .....	222
Sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) / sistema di avviso di collisione frontale (FCW) (se equipaggiato) .....	197
Sistema di frenata del traffico trasversale posteriore (RCTB) (se equipaggiato) .....	195
Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) .....	153
Sistema di freno multicolisione (MCB) (se equipaggiato) .....	215
Sistema di informazioni per la partenza (se equipaggiato) .....	203

## Indice Alfabetico

Sistema di mantenimento della corsia di emergenza (ELK) (se equipaggiato) .....	191
Sistema di monitoraggio del conducente .....	206
Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se equipaggiato) .....	206
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) (se equipaggiato) .....	203
Sistema di monitoraggio panoramico (se equipaggiato) .....	208
Sistema di prevenzione della deviazione dalla corsia (LDP) (se equipaggiato) .....	188
Sistema di rilevamento dell'angolo cieco (BSD) (se equipaggiato) .....	192
Sistema di servosterzo elettrico (EPS) .....	152
Sistema di sospensione .....	318
Sistema immobilizzatore .....	91
Sistema per veicoli elettrici ibridi plug-in (PHEV) .....	226
Sistema radar di parcheggio .....	212
Sistemi di ritenuta per bambini .....	70
Sistemi di ritenuta per bambini consigliati .....	72
Sostituzione del fusibile .....	281
Sostituzione della batteria della chiave .....	84
Sostituzione della lama del tergicristallo .....	46
Spazio di archiviazione .....	131
Specchietto retrovisore esterno .....	41
Specchietto retrovisore interno automatico .....	40
Specchietto retrovisore interno manuale .....	40
Specifiche della lampadina .....	320
Striscia riflettente .....	260

Strumenti di ricambio (se equipaggiato) .....	261
---	-----

### T

Tappo del serbatoio del carburante .....	142
Tetto apribile elettrico .....	101
Tipo di veicolo .....	315
Traino del veicolo .....	276
Traino di emergenza .....	278
Trasmissione automatica .....	149
Triangolo di emergenza .....	260

### V

Ventilazione automatica della cabina e pulizia automatica della cabina (se equipaggiato) ..	123
Verifica del filtro dell'aria condizionata .....	295
Verifica del fusibile .....	281
Verifica del livello del fluido della trasmissione .....	288
Verifica del livello del liquido dei freni .....	289
Verifica del livello del liquido di raffreddamento .....	289
Verifica del livello dell'olio .....	287
Verifica del radiatore e del condensatore .....	291
Verifica della cinghia di trasmissione .....	292
Visiere parasole, specchietti di cortesia e clip per biglietti .....	136
Vista audio .....	104
Vista del quadro strumenti .....	27
Volante riscaldato (se equipaggiato) .....	38

# **Guida alla Risposta alle Emergenze**



### 1-1. Informazioni Di Soccorso

Informazioni sul sistema del veicolo elettrico ibrido plug-in .....	2
Disconnessione della batteria da 12 V .....	7
Metodo di rilascio di potenza ad alta tensione .....	7
Sblocco/rilascio della pistola di ricarica .....	8

### 1-2. Informazioni sul programma di soccorso

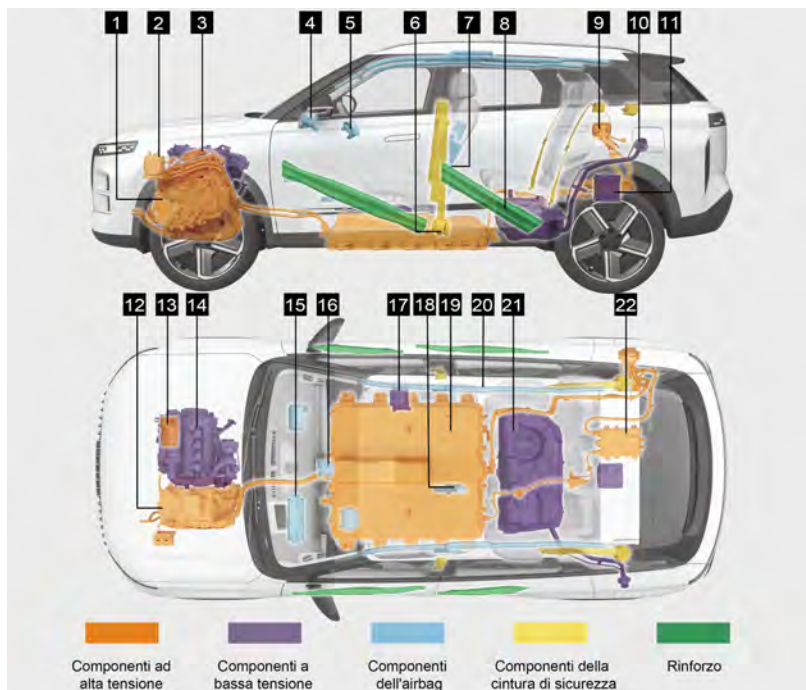
Dispositivo di protezione richiesto per il soccorritore .....	9
Azionamenti di parcheggio .....	10
Sollevamento del veicolo .....	11
Apertura di emergenza del portellone posteriore .....	11
Soccorso d'emergenza .....	11
Traino del veicolo .....	15

# 1. Informazioni Di Soccorso

## 1-1. Informazioni Di Soccorso

Informazioni sul sistema del veicolo elettrico ibrido plug-in

### Componenti del sistema chiave PHEV



- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>1</b> Trasmissione ibrida               | <b>2</b> Riscaldatore ad alta pressione | <b>3</b> Unità di distribuzione di potenza ad alta tensione           |
| <b>4</b> Airbag passeggero anteriore       | <b>5</b> Airbag conducente              | <b>6</b> Pretensionatore della cintura di sicurezza (se equipaggiato) |
| <b>7</b> Airbag laterali (se equipaggiati) | <b>8</b> Piastra di protezione          | <b>9</b> Presa di ricarica di alimentazione AC/DC                     |
| <b>10</b> Filtro del carburante            | <b>11</b> Batteria (12 V)               | <b>12</b> Controllore motore elettrico anteriore                      |
| <b>13</b> Compressore elettrico            | <b>14</b> Motore                        | <b>15</b> Airbag per le ginocchia del conducente (se equipaggiato)    |

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>16</b> Modulo airbag                           | <b>17</b> Unità di controllo del veicolo              | <b>18</b> Airbag centrale (se equipaggiato)          |
| <b>19</b> Batteria di potenza                     | <b>20</b> Airbag a tendina laterale (se equipaggiato) | <b>21</b> Serbatoio del carburante ad alta pressione |
| <b>22</b> Assemblaggio del caricabatterie a bordo |   |  |

 **PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Tutte le parti dei componenti ad alta tensione nell'illustrazione devono essere smaltite o riciclate secondo le normative locali e le disposizioni in materia di protezione ambientale.

 **CAUTELA**

- Non trainare mai il veicolo ad alta velocità quando le ruote motrici sono a contatto con il suolo.
- È vietato manipolare il controller del motore su un banco ad alta velocità senza alimentazione e acqua. Non trascinare mai il motore in retromarcia ad alta velocità con un banco dinamometrico ad alta velocità né effettuare esperimenti simili come il traino ad alta velocità.
- I componenti del sistema ad alta tensione nel sistema di alimentazione ibrido includono principalmente il cablaggio ad alta tensione, la batteria di potenza, l'assemblaggio del caricabatterie a bordo, il riscaldatore ad alta tensione, la presa di ricarica, il compressore elettrico, il controllore del motore anteriore e l'assemblaggio del controllore del motore elettrico posteriore (se equipaggiato); I componenti del sistema ad alta tensione sono molto pericolosi. Non toccare i componenti, i cavi o i connettori del sistema ad alta tensione.

## 1. Informazioni Di Soccorso

### AVVERTENZA

- Il personale senza qualifiche tecniche in alta tensione non è autorizzato a toccare, riparare o sostituire componenti ad alta tensione o cablaggio ad alta tensione nell'illustrazione.
- In caso di incidente stradale, non toccare alcun componente né il cablaggio ad alta tensione nell'illustrazione per evitare ulteriori lesioni personali.
- Per il traino di veicolo elettrico ibrido plug-in, raccomanda vivamente di rivolgersi a soccorritori professionisti o a una stazione di servizio autorizzata.
- Durante il taglio del veicolo per il soccorso, evitare i componenti nell'illustrazione e il soccorritore deve indossare dispositivi di protezione di base per il soccorso. Selezionare un dispositivo di protezione per il soccorso ad alta tensione o un dispositivo di protezione per il soccorso antincendio in base alla situazione del sito. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare lesioni personali o addirittura la morte.





### Informazioni di base sul veicolo

Dimensioni complessive	Lunghezza (mm)	4.500
	Larghezza (mm)	1.865
	Altezza (mm)	1.670
Passo (mm)		2.672
Produttore peso totale massimo (kg)		2.210
Capacità di posti a sedere (incluso il conducente) (persone)		5


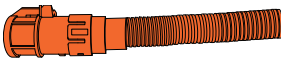
**Informazioni di base sul sistema ibrido del veicolo elettrico plug-in**

	Tipo	Batteria agli ioni di litro
Celle della batteria	Capacità nominale del singolo elemento (Ah)	54
	Tensione nominale del singolo elemento (V)	3,2
Assemblaggio batteria di potenza	Capacità nominale del pacco batteria (Ah)	54
	Tensione nominale del pacco batteria (V)	339,2
	Numero di pacco batterie (pezzi)	1
Capacità del serbatoio del carburante (L)	60	

**Segnali di avvertimento del sistema del veicolo elettrico ibrido plug-in**

Segnale di avvertimento ad alta tensione 1		Pericolo! Non toccare mai i componenti del sistema ad alta tensione.
Segnale di avvertimento ad alta tensione 2		Alta tensione. Pericolo! Non premere mai!
Segnale di avvertimento ad alta tensione 3		Componenti di sistema ad alta tensione. Pericolo! Non toccare mai i componenti ad alta tensione senza indossare dispositivi di protezione, attenzione alle scosse elettriche!
Segnale di avvertimento ad alta tensione 4		Componenti di sistema ad alta tensione. Pericolo! Non toccare mai i componenti ad alta tensione senza indossare dispositivi di protezione, attenzione alle scosse elettriche e alle ustioni ad alta temperatura!

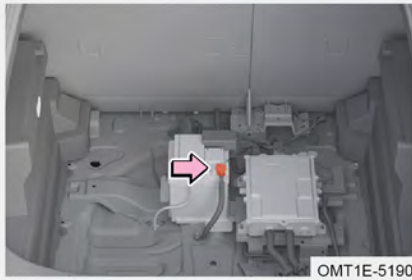
## 1. Informazioni Di Soccorso

<p>Segnale di avvertimento ad alta tensione 5</p>		<p>Pericolo! Articolo infiammabile ed esplosivo. Non aprire o riparare il pacco batteria senza autorizzazione. Non cortocircuitare i terminali positivi e negativi della batteria con fili o altri oggetti metallici. Tenerlo lontano dalla fonte di fuoco e non usarlo ad alta temperatura. Non immergerlo mai in acqua o altri liquidi. Temperatura di stoccaggio ottimale: -10°C - 35°C!</p>
<p>Segnale di cablaggio ad alta tensione</p>		<p>I componenti del sistema ad alta tensione del veicolo sono collegati tramite cablaggio arancione ad alta tensione. Non toccare mai i componenti ad alta tensione senza indossare dispositivi di protezione!</p>

### AVVERTENZA

- Dopo che il veicolo è avviato, il sistema di alimentazione sarà caldo. Fare attenzione all'alta tensione e alle alte temperature e seguire sempre le istruzioni sui segnali di avvertimento di sicurezza del veicolo.
- Non toccare, rimuovere o sostituire i componenti, i cavi arancioni e i connettori con segnali di avvertimento del sistema di alimentazione per evitare scosse elettriche ad alta tensione.

### Disconnessione della batteria da 12 V



Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo in modalità OFF e collegare i cavi di avviamento;

Collegare un'estremità del cavo positivo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo scarico, e l'altra estremità al terminale positivo (+) della batteria del veicolo di soccorso.

Collegare un'estremità del cavo negativo al terminale negativo (-) della batteria del veicolo di soccorso, e l'altra estremità a una parte metallica non verniciata del veicolo scarico.

### Metodo di rilascio di potenza ad alta tensione



Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo alla modalità OFF;

Passo 2: Scollegare il cavo del terminale negativo della (-) batteria;

Passo 3: Rimuovere il coperchio della scatola dei fusibili del vano anteriore, fare riferimento al diagramma di posizione della scatola dei fusibili sul coperchio superiore della scatola dei fusibili, e scollegare l'alimentazione del modulo BMS.

## 1. Informazioni Di Soccorso

### Sblocco/rilascio della pistola di ricarica

#### Metodo 1



La pistola di ricarica ha una funzione antifurto. Dopo l'inserimento della pistola di ricarica e l'avvio della ricarica a piena potenza o quando le portiere sono bloccate, la pistola di ricarica si bloccherà automaticamente.

Quando le portiere sono sbloccate, la pistola di ricarica verrà sbloccata automaticamente. Se la pistola di ricarica non viene scollegata entro 2 minuti dopo lo sblocco della porta, la pistola di ricarica verrà bloccata nuovamente. In questo caso, la pistola di ricarica può essere sbloccata nuovamente fino a quando le porte sono bloccate e poi sbloccate.

#### Metodo 2



Quando si verifica un guasto di blocco anormale nella serratura elettronica della pistola di ricarica o della pistola di scarica, la pistola di ricarica e la pistola di scarica possono essere sbloccate manualmente con un cavo della serratura elettronica.

**Passo 1:** Assicurare che il veicolo non sia attualmente in fase di ricarica/scarica in base alle informazioni di ricarica visualizzate sul quadro strumenti;

**Passo 2:** Aprire il portellone posteriore, sollevare il tappeto del bagagliaio e tirare fuori la scatola portaoggetti;

**Passo 3:** Tirare il cavo di blocco elettronico per sbloccare manualmente la pistola di ricarica e la pistola di scarica.

## 1-2. Informazioni sul programma di soccorso

## Dispositivo di protezione richiesto per il soccorritore



Dispositivo di protezione di soccorso di base:

- 1** Scarpe di sicurezza    **2** Guanti di cotone ad alta resistenza    **3** Guanti protettivi

Dispositivo di protezione di soccorso ad alta tensione:

- 4** Abbigliamento protettivo specializzato per alta tensione    **5** Foglio di gomma    **6** Casco di sicurezza con occhiali protettivi

Dispositivo di protezione per il soccorso antincendio:

- 7** Maschera per respirare aria compressa    **8** Telecamera termica

**⚠ AVVERTENZA**

Il soccorritore deve indossare i dispositivi di protezione di base per il soccorso. Selezionare un dispositivo di protezione per il soccorso ad alta tensione o un dispositivo di protezione per il soccorso antincendio in base alla situazione del sito. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare lesioni personali o addirittura la morte.

## 1. Informazioni Di Soccorso

### Azionamenti di parcheggio



Passo 1: Premere il pedale del freno e parcheggiare il veicolo senza intoppi. Quando il veicolo è fermo, premere il pulsante P per cambiare la posizione della marcia P e attivare la funzione del freno di parcheggio;

Passo 2: Le seguenti azionamenti spegneranno il veicolo:

- Dopo lo sblocco del veicolo, il veicolo è parcheggiato e tutte le portiere, la copertura del vano anteriore e il bagagliaio sono chiusi, il veicolo è spento automaticamente dopo 30 minuti senza ulteriori azioni.
- Se il sedile del conducente non è occupato e tutte le portiere (incluso la copertura del vano anteriore e il bagagliaio) sono in condizione chiuse, bloccare il veicolo con la chiave intelligente.



- Quando il sedile del conducente è occupato o con le portiere aperte, premere a lungo l'interruttore di alimentazione per 5 secondi per spegnere direttamente.

### Rilascio d'emergenza del freno di stazionamento elettrico (durante l'arresto del veicolo)

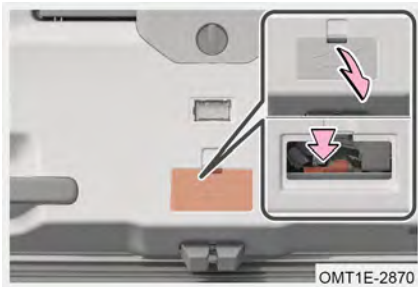
Quando EPB è in funzione, premere il pulsante del freno di stazionamento elettrico e premere il pedale del freno, e l'alimentazione del veicolo è commutata in modalità OFF, il freno di stazionamento elettrico si rilascia in caso di emergenza. Si consiglia di utilizzarlo solo su rimorchi di soccorso o in situazioni rare.

### Sollevamento del veicolo



Assicurarsi che il veicolo sia posizionato correttamente sul punto di sollevamento per evitare danni ai cavi ad alta/bassa tensione o alla batteria di potenza durante il sollevamento del veicolo.

### Apertura di emergenza del portellone posteriore



Il portellone posteriore non può essere aperto quando la batteria è esaurita o in condizioni simili. In questo caso, il portellone posteriore può essere aperto con l'interruttore del dispositivo di emergenza.

Passo 1: Fermare il veicolo nel modo più sicuro possibile;

Passo 2: Ripiegare lo schienale del sedile posteriore;

Passo 3: Entrare nella parte posteriore del veicolo e aprire il coperchio del dispositivo di emergenza;

Passo 4: Premere l'interruttore di emergenza e poi spingere il portellone posteriore per aprirlo.

### Soccorso d'emergenza

#### Come evitare l'intrusione dell'acqua nei componenti ad alta tensione

1. Quando un veicolo è allagato, prima tirare il veicolo fuori dall'acqua e quindi tagliare l'alimentazione ad alta tensione per evitare un maggiore rischio di scosse elettriche a causa all' immersione del veicolo.
2. Quando si lava il veicolo, evitare di lavare la zona dell'interruttore della copertura della presa di ricarica con una pistola ad acqua ad alta pressione, altrimenti potrebbe far aprire la copertura della presa di ricarica e far entrare l'acqua nell'estremità della porta di ricarica.
3. Non ricaricare quando ci sono evidenti macchie d'acqua nella presa di ricarica per evitare danni al veicolo o al dispositivo di ricarica; Quando si

## 1. Informazioni Di Soccorso

ricarica il veicolo, non lavare la zona della porta di ricarica per evitare danni al veicolo o al dispositivo di ricarica.

4. Non pulire il pannello protettivo della porta con tessuto umido, panno umido, detergente ecc. Prestare attenzione alla protezione durante l'uso del veicolo (come nei giorni di pioggia, lavare il veicolo) e cercare di evitare l'intrusione d'acqua nel pannello protettivo della portiera, altrimenti potrebbe causare guasti dei componenti elettrici interni ecc.
5. Provare a scegliere un luogo con un rifugio per la ricarica nel tempo convettivo forte; Se il veicolo è immerso in acqua o il livello di guado è al di sopra della posizione del davanzale, potrebbe causare l'acqua di entrare nei componenti ad alta pressione. È necessario contattare la stazione di servizio autorizzata per un adeguato test e trattamento in tempo; Non guidare mai su una strada quando l'acqua supera la metà degli pneumatici.
6. Provare di non guidare su strade con profondità sconosciuta per evitare incidenti di perdita o danni ai componenti elettrici ad alta tensione; Se è necessario il guado, analizzare le condizioni stradali e confermare la profondità dell'acqua prima di guidare, e la profondità dell'acqua non deve essere superiore al fondo della carrozzeria; Si consiglia di non rimanere in acque profonde per lungo tempo durante il guado, altrimenti i componenti ad alta tensione del veicolo potrebbero essere danneggiati.

### **Guida in guado**

■ Quando il veicolo guida in guado:

1. Se non riesci a guidare il veicolo lontano dalla zona allagata, si prega ad interrompere immediatamente l'alimentazione.
2. Quando si guida in guado, non fermare il veicolo e continuare a guidare a bassa velocità (la velocità del veicolo non può superare i 10 km/h).
3. Guidare il veicolo lontano dalla zona bagnata e parcheggiarlo in una zona sicura. Controllare se c'è acqua nel veicolo, e pulirla se c'è.

■ Dopo che il veicolo guida in guado:

1. Se il veicolo è gravemente allagato, tutte le persone che si trovano nel veicolo devono evacuare immediatamente in una zona sicura.
2. Dopo che il veicolo guida in guado, premere leggermente il pedale del freno più volte per rimuovere qualsiasi acqua residua dal disco del freno e assicurarsi che il sistema di freno possa funzionare correttamente.
3. Recarsi al stazione di servizio autorizzata per l'ispezione di routine il più presto possibile, in quanto l'acqua potrebbe entrare nei componenti del sistema del treno di trasmissione e diluire il grasso, causando un malfunzionamento del sistema quando il veicolo guida in guado.

## Prevenzione degli incendi

■ Per prevenire efficacemente gli incendi dei veicoli, prestare attenzione alle seguenti precauzioni durante l'uso:

### 1. Non lasciare materiali infiammabili ed esplosivi nel veicolo.

In estate calda, la temperatura interna del veicolo parcheggiato al sole può raggiungere più di 70 °C. Se accendini, detergente, profumi e altri materiali infiammabili ed esplosivi sono lasciati nel veicolo, è molto facile causare incendi o persino esplosioni.

### 2. Dopo aver fumato, assicurarsi che il mozzicone sia completamente spento.

Fumare non è solo dannoso per la salute, ma potrebbe anche causare incendi. Se il mozzicone di sigaretta non è completamente spento, potrebbe causare un incendio.

### 3. Si consiglia di recarsi regolarmente alla stazione di servizio autorizzata per l'ispezione.

Controllare regolarmente il vano motore per che non vi siano perdite d'olio e pulire tempestivamente eventuali macchie o tracce d'olio sul motore.

Controllare regolarmente se i circuiti del veicolo, gli apparecchi elettrici e i connettori dell'imbraccio del filo, l'isolamento e la posizione di fissaggio sono normali. Se si trova qualsiasi problema, gestirlo in tempo.

### 4. Non modificare i circuiti del veicolo o aggiungere componenti elettrici.

a. È severamente vietato utilizzare fusibili o altri fili metallici che superano le specifiche nominali degli apparecchi elettrici per sostituire fusibili.

b. Installazione degli altri apparecchi elettrici (come audio e luce ad alta potenza) può causare un carico eccessivo sui circuiti, e l'imbraccio del filo è soggetto al riscaldamento, causando incendi. La modifica impropria degli apparecchi e circuiti elettrici può creare resistenza al contatto e riscaldamento anormale, causando incendi.

### 5. Precauzioni alla guida.

Quando si parcheggia il veicolo, soprattutto in estate, è importante controllare sotto sostanze infiammabili, come fieno, rami e foglie morti o paglia di grano. Se ci sono sostanze infiammabili sotto il veicolo, è molto probabile che si verifichino incendi. Durante la guida, il veicolo deve anche evitare il più possibile strade coperte di materiali infiammabili come foglie secche, paglia di grano e erbacce, o fermare il veicolo in tempo per controllare sotto per materiali infiammabili dopo aver attraversato tali strade. Quando si parcheggia, provare di evitare le zone esposte alla luce solare per quanto possibile.

### 6. Lasciare sempre estintori portatili nel veicolo e padroneggiare i metodi di utilizzo.

Per garantire la sicurezza del veicolo, gli estintori devono essere equipaggiati nel veicolo e essere regolarmente ispezionati e sostituiti; Allo

## 1. Informazioni Di Soccorso

stesso tempo, è importante conoscere l'uso degli estintori ed essere preparati ad evitare di essere impotenti in caso di incidenti.

7. Durante la riparazione o la manutenzione di un veicolo, è necessario scollegare la batteria (12 V) alimentazione.

### Trattamento antincendio

■ Se il veicolo è in fiamme, prendere misure efficaci in modo tempestivo e calmo per ridurre al minimo le perdite:

1. Dopo l'incidente, contattare la compagnia assicurativa per il post-trattamento in tempo.
2. Dopo che i vigili del fuoco spegnono l'incendio, chiedere un certificato di polizia e una dichiarazione della causa dell'incendio.
3. Chiamare e segnalare alla polizia in tempo, contemporaneamente, e chiamare il numero di segnalazione della compagnia assicurativa assicurata e richiedere alla stessa il trattamento in loco.
4. Generalmente, un incendio ha segnali di avviso precoce (come rumore anormale o odore dalla carrozzeria). Una volta scoperto le condizioni anormali, spegnere il veicolo in tempo, e effettuare un soccorso attivo in base alla situazione reale.
5. Se si trova fumo nel vano anteriore, non aprire immediatamente la copertura del vano anteriore (In questo modo si intensifica la combustione e la diffusione dell'incendio a causa della grande quantità di aria. Poiché il materiale di combustione nel vano anteriore è limitato, la chiusura del coperchio della copertura del vano anteriore può controllare la lenta combustione dell'incendio, il che è utile per estinguerlo).
6. In caso di incendio, lasciare immediatamente l'area pericolosa e chiamare il telefono antincendio dei vigili del fuoco. Assicurati di informare i soccorritori che si tratta di un veicolo ibrido e consegnare loro la scheda informativa di soccorso a bordo.

#### AVVERTENZA

Quando si verifica un incendio, non toccare mai alcuna parte del veicolo direttamente. Allontanarsi dal veicolo e attendere l'intervento di soccorritori professionisti che indossano dispositivi di protezione adeguati per operare.

### Perdita della batteria di potenza

Se la batteria di potenza perde, lasciare immediatamente l'area pericolosa e chiamare il telefono antincendio dei vigili del fuoco. Assicurati di informare i soccorritori che si tratta di un veicolo ibrido e consegnare loro la scheda informativa di soccorso a bordo.

**⚠ AVVERTENZA**

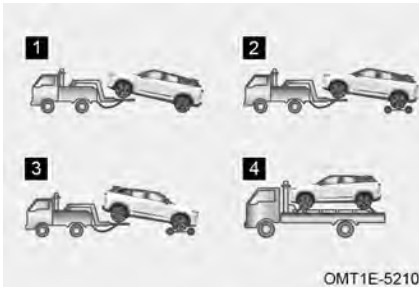
La perdita di liquido della batteria ad alta tensione causata da una collisione può essere gestita solo da soccorritori professionisti che indossano maschere protettive e guanti isolanti. Non toccare direttamente il liquido.

**Area di taglio del veicolo**

I montanti del veicolo sono realizzati in lega di alluminio fuso per proteggere la sicurezza personale. Se è necessario tagliare durante il soccorso, gli strumenti adeguati devono essere utilizzati. È vietato tagliare le zone ad alta temperatura e alta tensione del veicolo.

**⚠ AVVERTENZA**

Quando si taglia il veicolo, i soccorritori professionisti devono utilizzare strumenti adeguati, come il taglierino idraulico, e indossare dispositivi di protezione personale appropriati per evitare gravi lesioni personali.

**Traino del veicolo****Metodi di traino corretti**

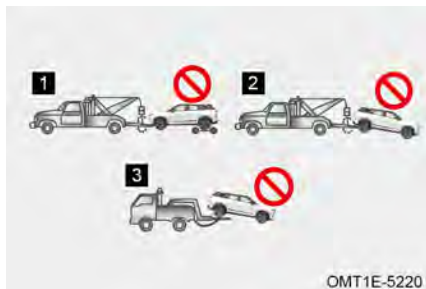
- 1** Per veicoli a trazione anteriore:  
Trainare con un carrello elevatore a ruote dalla parte anteriore e fissare saldamente il veicolo.
- 2** Per veicoli a trazione anteriore e 4WD veicoli: In caso di traino anteriore con un carrello elevatore, utilizzare un carrello di traino sotto le ruote posteriori e fissare saldamente il veicolo.
- 3** Per veicoli a trazione anteriore e 4WD veicoli: Quando si traina da dietro con un carrello elevatore, utilizzare un carrello di traino sotto le ruote anteriori e fissare saldamente il veicolo.
- 4** Per veicoli a trazione anteriore e 4WD veicoli: In caso di traino con un autocarro a pianale, fissare saldamente il veicolo.

## 1. Informazioni Di Soccorso

### ⚠ CAUTELA

- Si consiglia di utilizzare un autocarro con pianale per i veicoli 4WD.
- Se le ruote o gli assi del veicolo sono danneggiati, utilizzare un camion a pianale.
- Assicurarsi che vi sia una distanza adeguata tra le ruote non sollevate e il terreno. In caso contrario, il paraurti e il telaio del veicolo trainato saranno danneggiati durante il traino.

### Metodi di traino sbagliati



- 1** Traino con imbracatura per camion a tipo di imbracatura dalla parte anteriore del veicolo.
- 2** Traino con imbracatura per camion a tipo di imbracatura dalla parte posteriore del veicolo con le ruote anteriori a terra.
- 3** Traino con imbracatura per autocarro a ruote sollevate dalla parte posteriore del veicolo mentre le ruote anteriori sono a terra.

### ⚠ CAUTELA

Non eseguire il traino con il camion a tipo di imbracatura per prevenire danni al corpo.